

# DIE NEUE Reiselust

Nr. 1/2019  
D 5,80 €  
A 6,30 €  
CH 11,50 CHF  
LUX 6,80 €



AUSTRALIEN • EUROPA • RHÖN • SÜDOSTASIEN

## BLICK IN DIE FERNE

Wandern im Biosphärenreservat  
Plus: Originelle Unterkünfte

## KLETTERN: SPORT MIT SUCHTPOTENZIAL

Die schönsten Klettergebiete in Europa,  
Interviews mit Alexander Huber und anderen Profis

## SPEKTAKULÄRE KÜSTENSTRASSEN

On the Road in Nordirland und in Australiens Süden  
Plus: Ferien im Van mit Kids

**MITMACHEN & Gewinner**

.....

MINI-URLAUB IN OBERAMMERGAU INKLUSIVE ZWEI TICKETS FÜR DIE PASSION 2020





sonnenklar.TV ist ab sofort auch im gesamten Kabelnetz von Vodafone Kabel Deutschland empfangbar!

## DAMIT SIE JETZT SCHON SEHEN, WAS SIE SPÄTER ERLEBEN!

Das ist das Motto von sonnenklar.TV - Wir erwecken Kataloge zum Leben. Unsere Moderatoren und Redakteure testen regelmäßig unsere Hotels für Sie auf Herz und Nieren und präsentieren Ihnen täglich LIVE die besten Angebote für Ihren nächsten Traumurlaub!

### SO EMPFANGEN SIE UNS:

- 24 Stunden LIVE auf unserem bundesweiten Sender über Satellit & Kabel (jetzt auch unverschlüsselt bei Vodafone Kabel Deutschland)
- Im LIVE-Stream auf [www.sonnenklar.tv](http://www.sonnenklar.tv)
- In der mein TV-magazin App
- Über unsere Fire TV App
- Auf der Apple TV über unsere App
- In Entertainpaketen von der Deutschen Telekom
- Auf diversen Lokalsendern wie: z.B. Potsdam TV (alle Infos auf: [www.sonnenklar.tv/empfang](http://www.sonnenklar.tv/empfang))



### SO BUCHEN SIE EINE REISE:

- **Telefonisch:** 089 - 710 459 634  
täglich von 08:00 - 22:00 Uhr
- **Im Internet:** [www.sonnenklar.tv](http://www.sonnenklar.tv)
- In unserer App für iOS und Android
- Bundesweit in einem von über 280 sonnenklar.TV- Reisebüros



sonnenklar.TV-Moderatorin Mary Amiri

## Liebe Leserinnen und Leser,

in unserer Frühjahrsausgabe finden Sie diesmal Tipps für kleinere und größere Abenteuer. Die wichtigste Zutat dabei? Nichts wie raus in die Natur! Für intensive Adrenalin-kicks – auch mit erfahrener Anleitung – sorgt ein Urlaub, bei dem es zum Klettern geht. Denn: Klettern boomt! Und das nicht erst, seit der Dokumentarfilm „Free Solo“ bei den diesjährigen Oscars den begehrten Goldjungen gewann. In dem Film geht es um die Kletterkünste eines der Jahrhunderttalente unserer Zeit, Alexander Honnold. Doch auch etwas weniger aufregende Stunden am Berg können Suchtpotential hervorrufen. Warum das so ist und wo klettern in Andalusien besonders viel Spaß macht, verrät Kletter-Trainer Tobias Görtz im Interview (S. 40).

Wer gern viel von einem Land sehen möchte, der ist bei einem Road Trip gut aufgehoben: Zwei der schönsten Küstenrouten weltweit findet man in Victoria, ganz im Süden Australiens (S. 6) und in Nordirland. Hier kommen übrigens auch Fans der Serie „Game of Thrones“ voll auf ihre Kosten (S. 17). Ein heißer Tipp für Deutschland in diesem Jahr ist die Rhön (S. 82): Outdoor-Fans entdecken einige der schönsten Wanderwege hierzulande – wie den prämierten „Hochrhöner“. Auch in dieser Region warten kleine und große Abenteuer auf Kinder und Erwachsene: Am Wegesrand in den Moorlandschaften ebenso wie bei einer federleichten Runde über die Baumwipfel im Drachen- oder Segelflieger.

DIE NEUE ReiseLust wünscht Ihnen ein Reisetagebuch, prallvoll mit glücklichen Sommer-Momenten!

Herzlichst,

Annette Waldow



Chefredakteurin Annette Waldow



**Alexander und Thomas Huber auf Expedition in der Antarktis.** Welche Eigenschaft beim Klettern nicht fehlen darf, verrät Alexander Huber im Interview auf **Seite 44.**



**Cecilia Bartoli in Salzburg.** Die Sängerin ist künstlerische Leiterin der Salzburger Pfingstspiele. Was sie mit Georg Friedrich Händel verbindet, erfahren Sie auf **Seite 76.**



**Küstenwind, Sand unter den Reifen und ein kühles Guinness.** Unser Autor Wolfgang Siesing fuhr in Nordirland die legendäre Causeway Coastal Route entlang. **Seite 17.**



**Josef Kolb ist Schäfer in der Rhön.** Er liebt die Ursprünglichkeit seiner Heimat – wie die meisten Menschen in dieser Region. Wie er half, das Rhön-Schaf vor dem Aussterben zu bewahren, erzählt er auf **Seite 94.**



## INHALT

6 AUSTRALIEN



32 KLETTER-LEGENDE ALEXANDER HUBER



76 FESTIVALS



112 KONSTANZ



118 SOMMER TIPS



28 Eastern & Oriental Express



56 WILDSCHÖNAU



82 RHÖN



178 REISEHUNGER

### ON THE ROAD

- 6 **SPEKTAKULÄRER ROADTRIP IM SÜDEN AUSTRALIENS**  
Küsten-Panoramen zum Abheben
- 14 **ROADTRIP MIT KIDS**  
Tipps für Ferien im Van
- 17 **VON THRONEN UND GIGANTEN**  
Unterwegs auf Nordirlands Causeway Coastal Route
- 22 **DER HERZSCHLAG VON BELFAST**  
Eine Stippvisite in Nordirlands Hauptstadt
- 26 **LOGIEREN ZWISCHEN MOTORHAUBE UND ZAPFSÄULE**  
Ein Traum für Auto-Liebhaber: das V8 Hotel in Böblingen
- 28 **EXOTISCHER Dschungel und ein Hauch Nostalgie**  
Auf Zeitreise im Eastern & Oriental Express

### KLETTERN

- 34 **DIE SCHÖNSTEN KLETTERROUTEN IN EUROPA**
- 39 **KLETTERN LERNEN IN DER STADT**
- 40 **„VERANTWORTUNG FÜR DEN KLETTER-PARTNER IST WICHTIG“**  
Interview mit Kletter-Trainer Tobias Görtz

- 44 **HEIMSPIEL IN DER VERTIKALEN**  
Interview mit Extrem-Kletter-Legende Alexander Huber

### ÖSTERREICH

- 50 **SCHLARAFFENLAND MIT 200 VORTEILEN**  
Urlaub in der Oststeiermark
- 56 **EIN ABENTEUERSPIELPLATZ FÜR DIE GANZE FAMILIE**  
Unterwegs in der Wildschönau im Herzen Tirols
- 64 **URLAUB IN ÖSTERREICH**
- 66 **SEENSUCHTSORT AM WÖRTHERSEE**  
Urlaub im Seehotel Engstler
- 68 **WANDERN IM NATIONALPARK HOHE TAUERN**  
Mittersill-Hollersbach-Stuhlfelden: ein Geheimtipp für Wander- und Mountainbike-Fans
- 70 **SOMMER IN ST. JOHANN IN SALZBURG**  
Ferien für Familien auf höchstem Niveau

### FESTIVALS

- 76 **DIE SCHÖNSTEN KLASSIK- UND JAZZ-FESTIVALS**

### RHÖN

- 82 **VOM GLÜCK, UNTERWEGS ZU SEIN**  
Kleines Abenteuer-ABC für die Rhön

### DEUTSCHLAND

- 98 **SPANNENDE UND ENTSPANNENDE ERLEBNISSE**  
Voller Überraschungen: das Romantische Franken
- 102 **LUSTWANDELN IN ANSBACH**  
Hohenzollernresidenz und Bayerischer Genussort
- 106 **LANDSHUT, DIE STADT DER HERZÖGE**  
Zu Besuch in einer der schönsten gotischen Städte Deutschlands
- 108 **IM WALD DER MÄRCHEN**  
Rund um Räuberfelsen und Steinwald-Sphinx
- 110 **DIE PEST: EINE GESCHICHTE ZUR GESCHICHTE**  
Passionstheater Oberammergau
- 112 **VERFÜHRERISCH NAH AM WASSER GEBAUT**  
Feinschmecker-Urlaub in Konstanz

### 116 IM REICH DER FEUERKEGEL

Rund um den Laacher See

### 117 WANDERN AUF DER EIFELLEITER

Vom Rheintal bis in die Hocheifel

### SOMMER-TIPPS

- 118 **SOMMER-TIPPS**  
z. B. Bad Füssing, Chiemgauer Alpen, Ostfriesland

### FERNWEH

- 162 **REISE-TIPPS VON SONNENKLAR.TV**
- 172 **TUNESIEN**  
Facettenreiche Ganzjahresdestination

### STANDARDS

- 49 **BÜCHER**
- 170 **BOULEVARD**
- 176 **REISEHUNGER**  
Israel – ein Reiseziel für leidenschaftliche Foodies
- 178 **VORSCHAU**



Küsten-Panoramen zum Abheben

# Spektakulärer Roadtrip im Süden Australiens

Die 400 Kilometer lange Great Ocean Road in Victoria gilt als Traumstraße schlechthin. Es ist eine Route, in deren Fertigstellung viel Schweiß floss – und die mit Naturphänomenen und Traumstränden begeistert.



**Zwölf Apostel.** Die markanten Kalksteinfelsen gehören zu den absoluten Highlights auf der Great Ocean Road (oben und vorige Doppelseite). Auch im Hinterland warten wunderschöne Landschaften darauf, erkundet zu werden. Wer die raue Küstenlinie aus der Vogelperspektive sehen möchte, kann mit 12 Apostels Helicopters einen Rundflug machen ([www.12apostleshelicopters.com.au](http://www.12apostleshelicopters.com.au))

Die donnernde Brandung des Great Southern Ocean und die bisweilen heftigen Winde haben deutlich sichtbar ihre Spuren hinterlassen. Über viele Jahrhunderte wandelten die gewaltigen Naturkräfte die wilden Kalksteinklippen zu wilden Felsformationen. Genau hier im Süden des australischen Bundesstaates Victoria, wo weitläufige Strände und riesige Regenwälder sich mit zerklüfteten Küstenabschnitten abwechseln, entstand dank der Muskelhypothek von Veteranen des ersten Weltkrieges mit der Great Ocean Road eine der spektakulärsten Küstenstraßen der Welt. Zwischen 1919 und 1933 wurde sie fertig gestellt.

Dieser umwerfend schöne Landstrich des fünften Kontinents erstreckt sich über 320 Kilometer von Anglesea bis nach Peterborough und führt durch Torquay, das sich selbst gerne als „Surf Capital of Australia“ bezeichnet. Am legendären Bells Beach, der mit seinen bis zu fünf Meter hohen Wellen täglich optimale Bedingungen bietet, werden jährlich die Titelträger des fünften Kontinents ermittelt und internationale Meisterschaften ausgetragen. Bekannt wurde der Strand als Drehort des Kinohits „Gefährliche

Brandung“ mit Keanu Reeves und Patrick Swayze in den Hauptrollen. Seither avanciert die Bucht gleichermaßen zum Mekka der Wellenreiter und Cineasten aus aller Herren Länder.

### An der Blanket Bay liegt ein Strand zum Campen

Ähnlich gute Bedingungen finden die Wassersportfreunde am nahe gelegenen Jan Juc Beach. Und das Surf World Museum von Torquay, der Heimat von Surfliegender Jason Polakow, präsentiert neben der Vielfalt der Boards verschiedener Bauarten und Epochen in der Hall of Fame die ganz Großen dieses Sports.

Bei Lorne, dem größten Ferienzentrum an der Great Ocean Road, rückt mit den Otway Ranges ein Gebirgszug ins Blickfeld, der sich parallel zur Küste erstreckt und durch sanftwelliges Hügelland und große Wälder besticht. Dazu gehören gleichermaßen üppig bewachsene Regenwälder, schier unendliche Eukalyptuswälder und sehenswerte Wasserfälle wie die acht Kilometer langen Erskine Falls. Rund 44 Kilometer südlich von Lorne liegt Apollo

Bay, ein pittoreskes Hafenstädtchen mit romantischem Flair. Die Hauptattraktion? Pingwine! Sie watscheln hier allabendlich unter aufgeregtem Geschnatter in großen Kolonien an Land, um in den Klippen und Dünen ihre Schlafplätze im Cape Otway Nationalpark einzunehmen.

Mehrere Meter hohe Farne und scheinbar bis in den Himmel ragende Bäume mit moosbedeckten Stämmen säumen den Weg zum Cape Otway, wo seit 1846 ein Leuchtturm über den Klippen den Beginn der Shipwreck

Coast markiert. An der berühmten „Küste der Schiffbrüche“ sind vor allem im 19. Jahrhundert aufgrund der tückischen Strömungen und des häufigen Nebels mehr als 200 Schiffe gestrandet.

Da ist es gut, dass Bruce Jackson, Tourguide aus Apollo Bay, einen besonderen Tipp für alle Badefreunde bereit hält: „Nahe der Cape Otway Light Station liegt an der Blanket Bay ein toller Strand, an dem man auch direkt auf dem Sand campen darf und der sich auch prima zum Schwimmen und Schnorcheln eignet.“

### Manchmal zeigt sich das scheue Schnabeltier

Tierliebhaber erfreuen sich am Anblick der Koalas, die sich gerne in den Wipfeln des Cape Otway tummeln. Aufgrund ihrer Fellfarbe und der geringen Aktivität werden die flauschigen Pelzkugeln mit der Vorliebe für Eukalyptus-Blätter aber auch leicht übersehen. Noch schwerer zu entdecken ist das Platypus. Das scheue Schnabeltier ist hier in den Flüssen und Seen zu finden, taucht meist aber nur kurz auf.





**Surfer-Träume.**

Die bis zu fünf Meter hohen Wellen an einigen der Sandstrände in Victoria verheißern Profis und echten Cracks einen heißen Surf (oben). Sanfte, grüne Hügel prägen das Hinterland der Great Ocean Road (links) ebenso wie dichte Wälder. Unterwegs stößt man in pittoresken Küstenorten wie z. B. in Apollo Bay auf kleine Fischrestaurants, die in legerer, heller Atmosphäre maritime Köstlichkeiten servieren (unten).



**Great Ocean Walk.**  
Für eine Tour auf dem Fernwanderweg kann man glatt mal das Auto stehen lassen: Der Great Ocean Walk führt über rund 100 Kilometer vom Küstenort Apollo Bay bis zu den Zwölf Aposteln (oben).

Der spektakulärste Teil der Great Ocean Road befindet sich zweifelsohne im 1.750 Hektar großen Port Campbell National Park, der sich über rund 27 Kilometer im Westen an die Shipwreck Coast anschließt.

Fast schon geisterhaft erheben sich hier die Twelve Apostles wie mahnende Finger bis zu 60 Meter hoch aus dem Meer und bieten vor allem im sanften Licht des Sonnenuntergangs ein farbenprächtiges Naturschauspiel. Der Name ist allerdings leicht irreführend. Tatsächlich sind nur acht „Apostel“ zu sehen, ein weiterer ist gewissermaßen in Arbeit. Denn der riesige Felsblock wird vom Meer unterspült und langsam vom Festland abgelöst.

Nur drei Autominuten westlich der Apostel lädt die Loch Ard Gorge zu einer Besichtigungstour ein: Es ist eine traumhaft schöne Schlucht mit Kiesstrand, sehenswerten Höhlen und der London Bridge, einer markanten Felsformation. Wobei letztere allerdings nicht mehr viel mit einer Brücke gemein hat.

Denn 1990 brach die natürliche Verbindung zum Festland ein und stürzte ins Meer.

Ein Liebespaar, das über die Felsbrücke gegangen war, saß plötzlich auf dem Dorn im Fels fest und musste in einer spektakulären Aktion per Hubschrauber gerettet werden. Bei dem Pärchen soll es sich um den verheirateten Chef einer bekannten Firma und dessen ebenfalls verheiratete Sekretärin gehandelt haben, die offiziell zu einer Geschäftsreise unterwegs waren. Um nicht erkannt zu werden, verdeckten die beiden ihre Gesichter, als das Fernsehen live von der Rettung berichten wollte. Auch Interviews sollen sie hartnäckig verweigert haben.

Nicht selten tummeln sich im Schatten der Zwölf Apostel auch große Känguruh-Herden. Und im Schutz der Dunkelheit gehen abends am Strand unweit der markanten Felsen ganze Kolonien von Zwergpinguinen an Land.

Die größte Stadt an der malerischen Shipwreck Coast ist Warrnambool; sie hat



**Wallaby.** Die kleinen Beuteltiere gehören zur Gattung der Känguruhs und leben in den dichten Wäldern, die im Hinterland der Küste zu finden sind (großes Foto). Auch Koalas kann man sehen: Sie tummeln sich in den Wipfeln des Cape Otway. Am Summerland Beach auf Phillip Island gehen jeden Abend Tausende kleiner Frackträger an Land (Foto rechte Seite).

sich trotz der Entwicklung zur Industriemetropole etwas vom Charme eines historischen Fischerdörfchens bewahrt. In der Lady Bay gingen im 19. Jahrhundert Robbenjäger und Walfänger vor Anker, deren Geschichte im Freilichtmuseum, dem Flagstaff Hill Maritime Village, lebendig wird. Und noch heute ist Warrnambool ein optimaler Standort, um Wale zu beobachten. Denn die bis zu 18 Meter langen Meeressäuger kommen alljährlich zwischen Mai und September in die seichten Wasser vor Logans Beach, um zu kalben.

Statt die B 100, wie die Great Ocean Road in Straßenverzeichnissen geführt ist, mit dem Auto oder Motorrad abzuklappern, lohnt es sich nicht nur zwischendurch auszusteigen, sondern auch einen Teilabschnitt auf Schusters Rappen zu bewältigen. Denn neben der berühmten Küstenstraße erschließt mit dem Great Ocean Walk ein famoser Fernwanderweg die 104 Kilometer lange Strecke von

Apollo Bay bis zu den Zwölf Aposteln.

Last but not least: Ein perfekter Spot, um Pinguine aus nächster Nähe zu beobachten, ist Phillip Island, wo allabendlich mit Einbruch der Dämmerung tausende kleiner Frackträger am Summerland Beach an Land gehen, um mit lautem Geschnatter zu ihren Schlaf- und Brutplätzen zu watscheln. Die sogenannte Pinguinparade zieht jährlich eine halbe Million Besucher aus aller Welt an. In dem Nationalpark auf der Insel leben rund 35.000 Zwergpinguine und die Population wächst stetig. Ausgewachsen werden die Tiere circa 33 Zentimeter groß. Besucher können die Pinguine von einer speziellen Plattform aus oder durch die Scheiben eines unterirdischen Beobachtungsraumes aus nächster Nähe in Augenschein nehmen, ohne die kleinen Pinguine zu beeinträchtigen.

*Karsten-Thilo Raab*

## TIPPS FÜR DIE GREAT OCEAN ROAD

### LAGE

Rund 105 km südwestlich von Melbourne liegt der Startpunkt der Great Ocean Road. Über ca. 400 km geht es von Torquay nach Nelson.

### KLIMA

Das Klima ist wechselhaft und maritim. Im Sommer (von Dezember bis Februar) sind die Temperaturen im Schnitt mit rund 14 °C bis 24 °C am angenehmsten.

### EINREISE

Reisepass plus Visum (elektronische Einreiseerlaubnis ETA).

### ZEIT

MEZ plus 10 Stunden.

### WÄHRUNG

Australischer Dollar (AUD). 1 Euro = ca. 1,60 AUD.

### ESSEN UND TRINKEN

Auf den Tisch kommt, was der Ozean hergibt: z. B. Kingfish und Krebse. Beliebt ist es, in Restaurants mehrere Speisen zu bestellen und zu teilen (Sharing Plates). Ein National-Dessert ist Pavlova, eine Torte aus Baiser, Schlagsahne und Früchten. Rund 800 Weingüter in Victoria (z. B. auf der Mornington Peninsula oder im Yarra Valley) sorgen für Spitzenweine.

### RESTAURANTS

In Proudfoot's Boathouse in Warrnambool speist man Meeresfrüchte in einem 120 Jahre alten, idyllischen Bootshaus direkt am Wasser ([www.proudfoots.com.au](http://www.proudfoots.com.au)).

### LOGIEREN

Das legere Surf City Motel in Torquay liegt direkt am Strand: [www.surfcitymotel.com.au](http://www.surfcitymotel.com.au).

### DO'S

Einen Ausflug über die Baumwipfel des Regenwaldes verspricht Otway Fly Treetop Adventures: Hier kann man auf dem Treetop Walk spazieren und Zipline fahren: [www.otwayfly.com](http://www.otwayfly.com). Tolle Panoramen erhascht man auf dem Great Ocean Walk: [www.greatoceanwalk.com](http://www.greatoceanwalk.com). Viele Orte entlang der Route sind einen Besuch wert, z. B. Apollo Bay, Lorne und Kennet River.

### DONT'S

Ohne gültigen Führerschein fahren; es muss eine beglaubigte Übersetzung des europäischen Führerscheins oder ein internationaler Führerschein dabei sein. Nicht vergessen: In Australien herrscht Linksverkehr! Keine Zigaretten aus dem Autofenster oder generell in die Landschaft werfen – vor allem im Sommer ist die Brandgefahr groß.

### SEHENSWERT

Am legendären Bells Beach, rund 10 Autominuten von Torquay entfernt, kann man den Surfern zugucken.

### FLUGVERBINDUNGEN

Melbourne wird von Frankfurt aus u. a. von Qantas angefliegen: [www.qantas.com.au](http://www.qantas.com.au).

### MITBRINGSEL

Kunst der Aborigines, z. B. Didgeridoos, Eukalyptus-Öl, Marmelade aus Quandongs (wildem Pfirsichen).

### LITERATUR

Reise-Handbuch Australien. DuMont, 4. Auflage 2018, 560 Seiten, ca. 26 Euro.

### INFO

[www.australia.com](http://www.australia.com); [www.visitotways.com](http://www.visitotways.com); [www.greatoceanroad.com](http://www.greatoceanroad.com); [www.penguins.org.au](http://www.penguins.org.au).



# Roadtrip mit

# Kids

Die schönste Zeit des Jahres beginnt für viele Familien oft mit einer langen Autofahrt. Oder man plant gleich einen echten Roadtrip mit Kindern – zum Beispiel im Van. Wer diesen gut vorbereitet, für den kann die gemeinsame Zeit mit Kindern sehr vergnüglich sein. Schließlich hat man im Alltag nicht stundenlang Zeit, beisammen zu sitzen, miteinander zu spielen, sich zu unterhalten oder gemeinsam Geschichten zu lauschen. Voraussetzung für gute Laune an Bord ist dabei, dass die kleinen Beifahrer sich weder langweilen noch unter Hitze, Müdigkeit oder Bewegungsmangel leiden.

Neben einer großen Portion Gelassenheit sollten auch einige Spielideen und -utensilien mit an Bord genommen werden. Denn wenn Umleitungen oder Staus die Geduld von Eltern und Kids strapazieren oder das lange Stillsitzen zur Geduldssprobe wird, dann heisst es, Ein-

fallsreichtum zu beweisen. Und die großen Reisenden im Fond des Wagens sollten eines nicht vergessen: Kinder sehen in erster Linie die Hinterköpfe ihrer Vordermänner und -frauen. Und das ist bei Weitem nicht so abwechslungsreich wie der direkte Blick auf das Straßengeschehen.

## Keine Zeit für Langeweile

Natürlich stehen heute die „elektronischen Babysitter“ in Form von Tablet und Smartphone ganz hoch im Kurs. Und tatsächlich kann ein altersgerechter Film dafür sorgen, dass die Kinder abgelenkt sind und quengelfrei mitreisen. Allerdings führt eine zu lange Periode mit elektronischen Spielgeräten früher oder später zu einer Reizüberflutung. Wer im Vorfeld mit seinem Kind klar vereinbart, dass nach einer Episode der Lieblingsserie oder einer halben

## SPIELE-KLASSIKER FÜRS AUTO:

### WORTKETTE

In der einfachen Variante einigt man sich auf eine Kategorie wie Verkehrsmittel, Farben oder Tiere. Die jüngste Person beginnt und nennt ein Wort aus der Kategorie, zum Beispiel „Affe“. Nun muss die zweitjüngste Person ein Tier nennen, das mit dem letzten Buchstaben, hier ein „E“, beginnt, zum Beispiel „Elefant“, darauf folgt ein Tier, das mit dem Buchstaben „T“ beginnt, wie „Tarantel“ usw.

### WORTKETTE DELUXE

Hier beginnt die älteste Person im Fahrzeug mit einem zusammengesetzten Nomen, z. B. „Fahrradkette“. Die zweitälteste Person setzt mit „Kettenschloss“ fort, darauf folgt dann z. B. die „Schlossbrücke“.

### WORT FOLGT WORT

Bei diesem Spiel entsteht wie von selbst eine lustige Geschichte. Ein Mitfahrer beginnt mit einem Wort: „Morgen“, der nächste Mitfahrer ergänzt das nächste Wort, z. B. „fliegen“, gefolgt vom Wortbeitrag des nächsten Mitfahrers: „alle“ usw. So entspinnt sich eine Gruppengeschichte, die beliebig wachsen kann.

Stunde am Handy erstmal Pause für die „eckigen Augen“ herrscht, vermeidet Streit.

## Fantasiereiche Spiele kommen am besten an

Mit Spielen, bei denen Groß und Klein gemeinsam gefordert sind, lässt sich die Reisezeit verkürzen. Erfahrene Eltern wissen, dass meist fantasiereiche Spiele, die kein Zubehör verlangen, am besten ankommen. Ein weiterer Vorteil: Wer beim Nachdenken raus schaut und den Blick in Fahrtrichtung schweifen lässt, der wird auch weniger mit Übelkeit zu kämpfen haben.

Während man ganz kleine Knirpse mit Aufmerksamkeitsspielen fesseln kann („Wo ist das grüne Auto?“, „Entdeckst Du ein Tier auf der Wiese?“), wollen Kids ab dem Kindergartenalter schon ein wenig mehr gefordert werden.



### ALPHABET MIT HINDERNISSEN

Jemand sagt das Alphabet von vorne bis hinten auf, wobei er oder sie einen Buchstaben weglässt. Die folgende Person sagt nun ebenfalls das ganze Alphabet auf, lässt den gleichen Buchstaben wie sein Vorgänger und einen zusätzlichen Buchstaben weg. Schnelligkeit zählt – wer einen Fehler macht, scheidet aus.

### NUMMERNSCHILDSALAT

Abwechselnd müssen alle aus dem Nummernschild des vorderen Wagens einen möglichst lustigen Satz bauen. Aus „SU-EW-27“ wird dann z. B. „Suche Urmel, egal warum!“ oder „Sehr ungewöhnlich – ein Wombat!“

## Investitionen, die sich auszahlen

Reisen zwei „Sitzriesen“ mit, so können sie auf der Mittelkonsole wunderbar auf magnetische Reisebrettspiele wie Mühle, Schach oder Malefiz zurückgreifen. Für eine längere Autofahrt mit Kleinkindern lohnt sich die Investition in einen Bogen Fenstersticker. Diese sind rückstandslos abziehbar und lassen sich unendlich oft neu kombinieren. So entstehen auf der Autoscheibe immer neue Phantasie-Welten. Auch ein Organizer, der an der Rückseite des Vordersitzes hängt, bietet eine schöne Beschäftigung für junge Reisende. Gespielt mit Bilderbüchern, kleinen Kuschtieren, Buntstiften, Malbüchlein oder einem Liederbuch lässt es sich für den Nachwuchs herrlich herumsortieren. Ein Tipp für empfindliche Ohren: Die Hoheit über CDs oder über Bluetooth abgespielte Hörspiele sollte im vorderen Teil des Wagens

### Ferien im Van.

Auch Kinder lieben einen abenteuerlichen Trip auf vier Rädern. Genügend Pausen sind allerdings das A und O bei einer solchen Reise, denn allzu lange still zu sitzen strengt Kinder an. Vans und Camper in verschiedenen Ausführungen können z. B. beim Anbieter Indiecampers in derzeit 13 Ländern und auf drei Inseln in Europa gemietet werden. **Infos:** [www.indiecampers.com](http://www.indiecampers.com).



bei den Eltern verbleiben. Erfahrene Reisefamilien schwören auf das Prinzip „Einmal wählen die Kinder, dann wählen die Eltern“. Alternativ können Kinder auch mit Kopfhörern und eigenem Abspielgerät ausgestattet werden.

### In den Pausen zählt vor allem eines: Bewegung!

Kinder sind energiegeladene Bewegungswunder. Über längere Zeit still zu sitzen, angeschnallt zu sein und so zu körperlicher Untätigkeit gezwungen zu sein, entspricht nicht ihrer Natur. Deshalb ist es wichtig, regelmäßig und ausreichend lange Pausen einzulegen. Auf dem Rastplatz greifen erfahrene Urlaubs-Eltern zu allerlei Tricks, um die Kleinen spielerisch zu animieren, die Muskeln zu lockern und den Kreislauf in Schwung zu bringen: „Wer fünfmal um die Parkbank joggt, bekommt ein Gummibärchen!“ Auch rückwärts laufen, Hampelmann, Kniebeugen und Fangen spielen sind Klassiker, um sich kurz auszu-powern. Als Geheimwaffe entpuppen sich auch Luftballons. Diese passen in jede Tasche. Am Parkplatz angekommen, sind sie ruckzuck aufgeblasen und lassen sich fangen, werfen, in die Luft schlagen, auf dem Kopf balancieren und, und, und. Wer sich ausgetobt hat, dem fällt es leichter, ein Nickerchen zu machen. Ein Nackenhörnchen in Kinderformat oder ein Schmusekissen helfen den Kleinen dabei, in den Schlaf zu finden.

### Mit Sicherheit „on tour“

Bei allen Überlegungen zum Wohlbefinden der kleinen Passagiere sollte auch der Gedanke an die Sicherheit nicht in Vergessenheit geraten. Laut Studien sind Kinder, die das sechste Lebensjahr überschritten haben, tendenziell schlecht gesichert und somit einem größeren Unfallrisiko ausgesetzt. Auch bei den Spielen an Bord, beim Singen und Raten sollte der Fahrer nicht zu sehr vom Geschehen auf der Straße abgelenkt werden.

Gemütlichkeit sollte auf langen Reisen groß geschrieben werden. Bequeme Kleidung, die nicht zwickelt, eignet sich am besten. Ist man im Van oder Camper unterwegs, ist es wichtig, genug Wechselkleidung einzupacken: Regenfeste Klamotten, Gummistiefel und eine warme Jacke können nicht schaden. Denn draußen in der Natur wird es auch im Sommer nachts gerne mal etwas

kühler. Und: Erfahrene Mütter und Väter wissen, dass der wirkliche Appetit der kleinen Reisenden die Vorstellungskraft der Eltern um einiges übersteigt. Essen kann man also nie genug dabei haben. Empfehlenswert ist auch eine kleine Reise-Kühltruhe, um z. B. Obst und frisches Gemüse knackig zu halten. Kindern, die zu Reiseübelkeit neigen, hilft es oft, eine kühle Zeitung auf den Bauch zu legen und geradeaus auf die Straße zu schauen. Ganz wichtig ist, immer ausreichend Trinkwasser dabei zu haben. Es ist außerdem klug, für Kinder draußen jeweils eine Art kleine Waschstation für die Hände einzurichten. Hier reicht etwas Leitungswasser in einer Schüssel – so bleibt der Campingwagen oder Van sauber.

### Stirnlampen lassen sich toll zu Nachtlichtern umfunktionieren

Ist man auf dem Campingplatz angekommen, ist es ratsam, klare Regeln festzulegen: Wie gehe ich mit Feuer um? Darf ich wilde Tiere streicheln? Wie weit darf ich alleine weg vom Van? Was muss ich beachten, damit auch die Nachbarn einen ungestörten Urlaub verbringen können? Sind diese Fragen geklärt, können die Eltern anfangen, sich zu entspannen ...

Damit die Kinder auch mal alleine auf Erkundungstour gehen können sind Walkie-Talkies eine gute Idee. Wer im Van übernachten möchte, der sollte unbedingt an Taschenlampen denken. Stirnlampen lassen sich noch dazu toll zu Nachtlichtern umfunktionieren: Einfach eine Flasche mit Wasser füllen, das Lampenband daran befestigen und auf einen Tisch oder den Boden stellen – fertig! Ein Extra-Tipp für den Ausflug im Van: Einfach vor dem Urlaub mit den Kindern draußen mit Zelt und Schlafsack im Garten oder auf dem Balkon übernachten. So kann man in Ruhe die wichtigsten Sachen erklären und Abläufe üben. Auch fällt schnell auf, wovor die Kids etwa Angst haben und woran man selbst für die Reise noch nicht gedacht hat. Und last but not least: Auch die ganz Kleinen lieben frische Luft und die Natur – ein Trip im Van ist also auch mit Kleinkindern drin, wenn die Fahrt nicht zu allzu lange dauert. Ein Outdoor-Kinderwagen ist in dem Fall eine gute Idee: Er ist extra gefedert und lässt sich dank spezieller Räder problemlos in jedem Terrain schieben.

Ulrike Katrin Peters

Infos und Testberichte zum Thema Sicherheit für Kinder im Auto finden sich unter: [www.adac.de](http://www.adac.de)

# VON THRONEN UND GIGANTEN

Nordirlands Causeway Coastal Route gehört zu den schönsten Küstenstraßen Europas. Wir waren unterwegs in der Region, die Drehort der US-Serie „Games of Thrones“ ist.





**Dunluce Castle.** Das Schloss, dessen Ruinen hoch über dem Meer an der Antrim Coast thronen, wurde im 14. Jahrhundert erbaut (großes Bild). Geheimnisvolle Ruinen findet man in Nordirland quasi wie Sand am Meer: In die steilen Klippen wurde der Red Arch gebaut (Bildleiste ganz unten); Oberhalb des Mini-Tunnels befindet sich die Ruine des Red Bay Castle.

Der neuseeländische Regisseur Peter Jackson hatte beim Lesen des Romans „Der Herr der Ringe“ von J. R. R. Tolkien schon früh die Gletscher- und Auenlandschaften Neuseelands vor Augen. Als es dann tatsächlich um die Verfilmung der groß angelegten Trilogie ging, überzeugte Jackson mit einem Foto-Portfolio seiner Heimat die amerikanischen Produzenten sofort. Die unterschiedlichen geografischen Herausforderungen des Romans mit seinen Wüsten, Steppen, Bergwelten und Regenwäldern schienen in Neuseeland eine Welt im Kleinen vorzufinden. Die drei Filme wurden tatsächlich ausschließlich auf der Nord- und Südinsel gedreht und waren bei Kritikern und an den Kinokassen weltweit so erfolgreich wie keine andere Filmreihe.

Ähnliche Beweggründe müssen die Produzenten bewogen haben, große Teile der US-amerikanischen Fantasy-Fernsehserie „Games of Thrones“ nach Nordirland zu verlegen. Immer wenn es gilt, schroffe Felsen, einen tobenden Atlantik oder die Weite einer grünen Sagen-Landschaft ins Bild zu rücken, greifen die Macher der Serie auf die phantastische Szenerie im Norden Irlands zurück. Vom Hauen und Stechen um Thron und Ehre in dem Serien-Spektakel motiviert, brechen unentwegt begeisterte „Games of Thrones“-Junkies in Bussen auf und lassen sich teilweise in Ritter- und

Feen-Outfits an den Drehorten fotografieren. Wer ohne Helm und Drachengeburt einfach eine grandiose Küstenstraße bereisen möchte, dem sei die Causeway Coastal Route ans Herz gelegt. Es ist eine Küstenstraße mit Traumpanoramen, die sich über knapp 200 Kilometer von Belfast nach Derry/ Londonderry durch malerische Hafengebiete schlängelt. Sie kann ohne Übertreibung als eine der schönsten Küstenstraßen Europas bezeichnet werden und anders als beispielsweise am „Ring of Kerry“ fährt man auch nicht Geduldsrennen gegen Wohnmobile und Bustouristen.

### „Games of Thrones“-Fans lieben Nordirland

Ganz im Gegenteil, wenn man Belfast in Richtung Norden verlässt, dauert es nicht lange, bis die Natur den staunenden Fahrer mit Ruhe und Seeluft empfängt. Man passiert auf der Küstenstraße die Normannenburg Carrickfergus und trinkt wenig später in Orten wie Ballygalley oder Cushendall, die wahrlich nach irischer See klingen, seinen Kaffee an einem der vielen kleinen Fischerhäfen. In Glenariff sollte man seine Autofahrt für eine kleine Wanderpause unterbrechen, denn die benachbarten „Glens of

Antrim“ lehren den Besucher Demut: Neun tief eingeschnittene Täler mit Bächen, Wasserfällen, ausgebauten Wanderwegen und phantastischen Aussichtspunkten fordern regelrecht einen Aufenthalt im Grünen. Die Produzenten der „Games of Thrones“-Reihe erkannten in der Vielfalt der Landschaft eine ideale Kulisse für die Abenteuerwelt ihrer Helden. Und spätestens bei einem ausgedehnten Spaziergang unter dem Blätterdach der imposanten Buchen der vielbesungenen „Dark Hedges“ verschwinden die Grenzen zwischen Realität und Fiktion. Die Stuart-Familie pflanzte die ersten Bäume schon im 18. Jahrhundert als Sichtachse auf ihr Anwesen „The Gracehill House“. Mittlerweile sind die „Dark Hedges“ wohl eine der am meisten fotografierten Natur-Schönheiten in ganz Nordirland. Ohnehin geht hier die Landschaft nicht sparsam mit ihren Phänomenen um.

Keine fünfzehn Kilometer von den magischen Buchen entfernt, trifft man auf die Fußspuren von Giganten: Der Giant’s Causeway mutet an wie Fußabdrücke eines Riesen, der sich schnellen Schrittes aufgemacht hat, um Schottland in sechs Sprüngen zu erreichen. In Wirklichkeit sind die gleichmäßig geformten, sechseckigen Basaltsäulen durch langsames Abkühlen von Lavaströmen entstanden. Die UNESCO-Welterbestätte besteht aus mehr als 40.000 solcher Säulen und mäandert wie ein breiter Fluss aus Gestein den Berg hinunter bis ins offene Meer. Allerdings ist die irische Sage, dass der Riese Fionn Mac Cumhaill diese Spur als Dammbau nach Schottland gelegt habe, wesentlich prosaischer und schöner. Die Basaltsteinformationen sind von verschiedenen Perspektiven des Küstenwanderweges aus zu bewundern.

Das dazugehörige Besucherzentrum erzählt den jungen Besuchern in knalligen Comic-Filmen vom wüsten Leben des Giganten Finn – und den etwas älteren Interessierten von den geologischen Besonderheiten dieses lokalen Lavasteins. Die schroffe Nordküste des übersichtlichen Landes wartet neben den Spuren des Riesen noch mit so mancher Herausforderung in luftiger Höhe auf. Keine fünfzehn Minuten Fahrt entfernt, offenbart sich mit der „Carrick-a-Rede Rope Bridge“ die nächste Herausforderung. Die kleine Insel Carrick-a-Rede heißt schlicht ins Deutsche übertragen „Fels im Weg“. Hier mussten die Lachsschwärme auf ihrem Weg zu den Laichgründen zwischen Festland und Fels schwimmen – und wurden so zur leichten Beute für lokale Fischer. Die Voraussetzung war eine enge Verbindung zur kleinen Insel; und diese



Verbindung war eine Hängebrücke, die Rope Bridge. Was früher eine schlichte Seilkonstruktion mit ein paar unregelmäßig vertäuten Brettern war, ist heute eine stabil anmutende Hängebrücke. Es müssen letztendlich nur 20 Meter überbrückt werden, aber 20 Meter in 30 Metern Höhe lassen so manchen tapferen Touristen sein schlagendes Herz laut und deutlich hören. Allerdings lohnt die Überwindung des alten Gefährten „Angst“, denn auf der kleinen Insel umkreisen den Mutigen mit etwas Glück Papageientaucher und Trottellummen. Spätestens jetzt ist man eingestimmt auf die Kraft der Natur auf der Causeway Coastal Route. Die weiteren Ziele Portrush und Portstewart glänzen mit traumhaften Stränden und idealen Wetterverhältnissen für Surfer und Segler.

Diese dürfen sogar mit ihrem Fahrzeug direkt an den Strand fahren. Nicht selten sieht man Kids mit den SUVs der ahnungslosen Väter ihre Schleifen in den Strand fahren, irgendwann anhalten und den Neoprenanzug überstreifen, um sich anschließend mit ihrem Brett in die tosende See zu stürzen. Nicht von ungefähr hat der „Lonely Planet“ diese Küstenregion zu einem Top-Reiseziel erklärt, denn wo sonst noch genießt man das angenehme Leben in rauer Seeluft in derart unterschiedlichen Varianten. Selbstredend trifft man neben den Annehmlichkeiten des Strand- und Surferlebens immer wieder auf Schätze der Vergangenheit, wie mittelalterliche Kirchen und

**Grüne Wiesen, tiefblaue Wellen.** Panoramen, die verzaubern, findet man entlang der gesamten Küste zwischen Belfast und Derry/ Londonderry. Am Portrush Beach und am Portstewart Beach darf man sogar mit dem Fahrzeug direkt an den Strand fahren. Etliche Drehorte der US-Serie „Games of Thrones“ liegen an der Causeway Coast (unten)



Burgen. Ein besonderes Highlight auf der Tour stellt das Dunluce Castle bei Portrush dar. Es wurde im Wechselspiel der Macht mal vom McQuillan- und mal vom McDonnell Clan gehalten. Das Schloss erzählt im Inneren nicht nur den „Games of Thrones“-Anhängern die Geschichte des realen Thronkampfes...

### Der Lonely Planet kürte die Region zu einem Top-Reiseziel

Wer irgendwann der imposanten Natur und der Machtkämpfe müde ist, sollte eine längere Verschnaufpause in Bushmills einlegen. In der gleichnamigen Destille wird seit 1784 Whiskey produziert und gelebt. Es empfiehlt sich, an einer der regelmäßigen Touren teilzunehmen. Denn meist wird man von einem erfahrenen Mitarbeiter in einer sehr kleinen Gruppe kenntnisreich durch die Anlage geführt. Fragen sind ausdrücklich erwünscht – aber spätestens beim abschließenden Whiskey-Tasting sollte klar sein, dass der erfolgreichste Getränke-Tester nicht mehr hinter das Steuer darf. Wieder nüchtern, bietet es sich an, das letzte Teilstück der Tour so zu legen, dass man am Nachmittag Derry oder Londonderry erreicht.

Und so erreiche auch ich Nordirlands zweitgrößte Stadt im warmen Licht des Nachmittags und werde von der Peace Bridge, die die ehemals verfeindeten Stadtviertel verbindet, in Empfang genommen. Derry/ Londonderry teilt mit Belfast

ein vergleichbares Schicksal. In beiden Städten kam es während der sogenannten „Troubles“ zu heftigen Gefechten zwischen den beiden Lagern der Protestanten und Katholiken. Der „Bloody Sunday“ aus dem Jahr 1972, als britische Soldaten ohne Vorwarnung in einen Demonstrationzug schossen, scheint sich tief in die DNA der lokalen Bevölkerung gegraben zu haben. Vielerorts finden sich Denkmäler und Wandbilder, die sich mit der traurigen Thematik dieser Zeit beschäftigen.

Umso versöhnlicher ist es, auf der Stadtmauer der „Walled City“ eine Runde zu gehen. Man genießt einen phantastischen Blick von breiten Stadtmauern, die europaweit ihr Gegenstück suchen. Und wenn man genug vom großartigen Mauer-Sightseeing hat, gibt es in Dutzenden von Pubs ausreichend Gelegenheit, die Erlebnisse der Tour Revue passieren zu lassen. Für mich gibt es im Peadar O'Donnells das cremigste Guinness außerhalb Dublins – und, wenn man am Wochenende reinkommt, die beste Livemusik der ganzen Stadt. Derry /Londonderry macht es seinen Besuchern leicht, es hat von der Größe her Stadtcharakter – aber ohne sich stressig und laut zu präsentieren. Die Atmosphäre der Stadt unweit des Meeres spiegelt viel mehr das ideale Finale des Causeways wider; der Übergang vom Küstenwanderweg hin zur legendären Peace Bridge gestaltet sich fließend und bildet den idealen Schlusspunkt einer ereignisreichen Tour. Darauf ein Guinness.

*Wolfgang Siesing*

#### Castlerock Golf Course.

In die wilde Küstenlandschaft eingebettet liegt einer der besten Golfplätze Nordirlands (großes Foto). Wer nicht Golf spielt, kann im gediegenen Restaurant des Golfclubs regionale Köstlichkeiten wie z. B. gebackenen Dorsch oder Ziegenkäse-Bonbons genießen.



## TIPPS FÜR NORDIRLAND

### KLIMA & BESTE REISEZEIT

Bedingt durch den Golfstrom herrscht das ganze Jahr über ein mildes und ausgeglichenes maritimes Klima. Die ideale Reisezeit liegt zwischen Mai und Ende Oktober, denn dann fallen die wenigsten Niederschläge. Auch in diesen Monaten gilt das Zwiebelprinzip: Sonnencreme, T-Shirt, Regenjacke und ein dicker Pulli gehören mit ins Gepäck.

### EINREISE

Zur Einreise nach Nordirland benötigt man derzeit einen gültigen Personalausweis; je nach dem Stand der Brexit-Verhandlungen ist evtl. ab Januar 2021 der Reisepass nötig.

### GELD

Die Währung in Nordirland ist das Pfund Sterling (GBP). 1 Euro = ca. 0,9 GBP.

### SPRACHE

Englisch und Gälisch sind offizielle Amtssprachen; Gälisch verteilt sich jedoch nur auf einzelne kleine Sprachinseln außerhalb der größeren Städte.

### STROM

Benötigt wird ein dreipoliger Adapter.

### ESSEN UND TRINKEN

Die Restaurantvielfalt in Belfast und Derry ist international, wobei die indische, asiatische und italienische Küche dominiert. In den Hafengebieten bekommt man hervorragende Muschel- und Fischgerichte. Typische Speisen sind außerdem Eintöpfe, wie z. B. Dublin Coddle (mit Speck und Kartoffeln) oder Irish Stew (mit Lamm). Obligatorisch ist ein Besuch in einem der Pubs: Auf Gälisch protestet man sich mit „Sláinte!“ zu und gibt auch mal eine Runde aus. Neben Guinness gibt es oft feinen Apfelwein vom Fass. Last but not least: In Irland entsteht mit die beste Butter der Welt: Die seidenzarte Abernethy-Butter z. B. stammt aus der Grafschaft Antrim.

### LOGIEREN

Es gibt eine Vielzahl an Unterkünften für jedes Budget: Vom Campingplatz bis zum Schlosshotel ist alles dabei. Eine schöne Adresse ist das „Malmaison Hotel“ in Belfast ([www.malmaison.com](http://www.malmaison.com)). Es liegt zentral zwischen Altstadt und „Titanic Quartier“ und orientiert sich bei der Architektur an den großen Tagen der Industriemetropole. In Derry lockt das historische „Bishop Hotel“ zu einem original irischen Afternoon-Tea mit hausgebackenen Kuchen ([bishopgatehotelder-ry.com](http://bishopgatehotelder-ry.com)). Auf der Causeway Coastal Route kann man im familiengeführten „Fullerton Arms“ in Ballintoy übernachten. Neben einem urigen Charakter verfügt es über eine hervorragende Küche ([www.fullerton-arms.com](http://www.fullerton-arms.com)). Und der Hafen von Ballintoy ist bezaubernd (im Bild ganz unten rechts).

### DO'S

Es gibt tolle, geführte Stadtpaziergänge in Belfast und Derry. Die Themen kreisen um Stadtgeschichte, Architektur, Kunst und um die „Troubles“. In beiden Metropolen lohnt es sich, an geführten Mural-Touren teilzunehmen. In Derry (im Bild unten rechts) sind diese z. B. buchbar über „the Bogside Artists“, [www.bogsideartists.com](http://www.bogsideartists.com) – oder über [www.derrycitytours.com](http://www.derrycitytours.com). In Belfast kann man eine Tour hier buchen: [www.deadcentre-tours.com](http://www.deadcentre-tours.com). Wer sich fürs Golfspielen interessiert, findet eine reiche Auswahl an guten Plätzen – z. B. den berühmten Castlerock Golf Course, [www.castlerockgc.co.uk](http://www.castlerockgc.co.uk). Das Glenarm Castle aus dem 17. Jahrhundert in Ballymena sieht aus wie ein Märchenschloss und lohnt einen Abstecher. In den stimmungsvollen Ruinen des Dunluce Castle kann man ab und zu Live-Musik erleben (im Bild unten links).

### DONT'S

Zu wenig Zeit für Zwischenstopps einplanen. Sehenswürdigkeiten wie das Dunluce Castle oder der Giant's Causeway wollen ausführlich erkundet werden.

### MITBRINGSEL

Wer sich für Folk- und Rockmusik begeistert, wird in einem der Plattenläden in Belfast und Derry fündig. Traditionelle Wollprodukte wie Mützen, Pullover und Schals gibt es oft in handgefertigter Qualität. Bushmills Whiskey: die traditionelle Destillerie ist die älteste lizenzierte Destillerie der Welt – und liegt nahe des Giant's Causeway. Yellowmans sind die irische Version von Sahnebonbons – und zum Dahinschmelzen süß.

### INFO

[www.ireland.com](http://www.ireland.com); [www.discovernorthernireland.com](http://www.discovernorthernireland.com).





# Der Herzschlag von Belfast

Eine Stippvisite in Nordirlands Hauptstadt zeigt: Die Metropole hat sich seit den 1970er Jahren stark verändert, ist friedlich, bunt und offen für Kunst. Ein Stadtbesuch bietet sich vor dem Roadtrip auf der Causeway Coastal Route an.



„Hörst du es nicht, halte kurz die Luft an und richte deine Ohren in Richtung Queen’s Island“, sagt mein Thekennachbar. „Wenn du genau hinhörst, nimmst du das schwere Schlagen auf die Niete der Schiffsrümpfe fast körperlich wahr.“ Ich sitze in der „Dirty Onion Bar“ in Belfast. Und mein Thekennachbar Peter beschwört in seinen Monologen die großen Tage in den Industrie-Quartieren von Belfast herauf. Peter ist hier geboren und hat die meiste Zeit seines Lebens zwischen Manchester und London als Mechaniker und Werftarbeiter zugebracht. „Ich habe überall Schrauben gedreht und Niete gehämmert, sogar in Berlin, als bei euch nach der Wiedervereinigung so kräftig gebaut wurde, als wenn es kein Morgen gäbe.“ Peter lacht, er ist wohl Mitte 50 und zeigt mir stolz seine tätowierten Oberarme. „Aus Berlin habe ich mir sogar einen Engel mitgebracht.“ Er krempelt das Polohemd über seinem Bizeps hoch – und tatsächlich, da lacht mich Victoria, die Goldelse von der Siegestsäule an. „Das ist wohl der einzige Engel in meinem Leben, dem ich keine Alimente zahlen muss ...“

Es war eine tolle Zeit in Berlin, aber jetzt bin ich froh, wieder hier zu sein,“ ergänzt mein neuer Thekenfreund mit Sinn für irischen Humor.

## „Aus Berlin habe ich mir einen Engel mitgebracht“

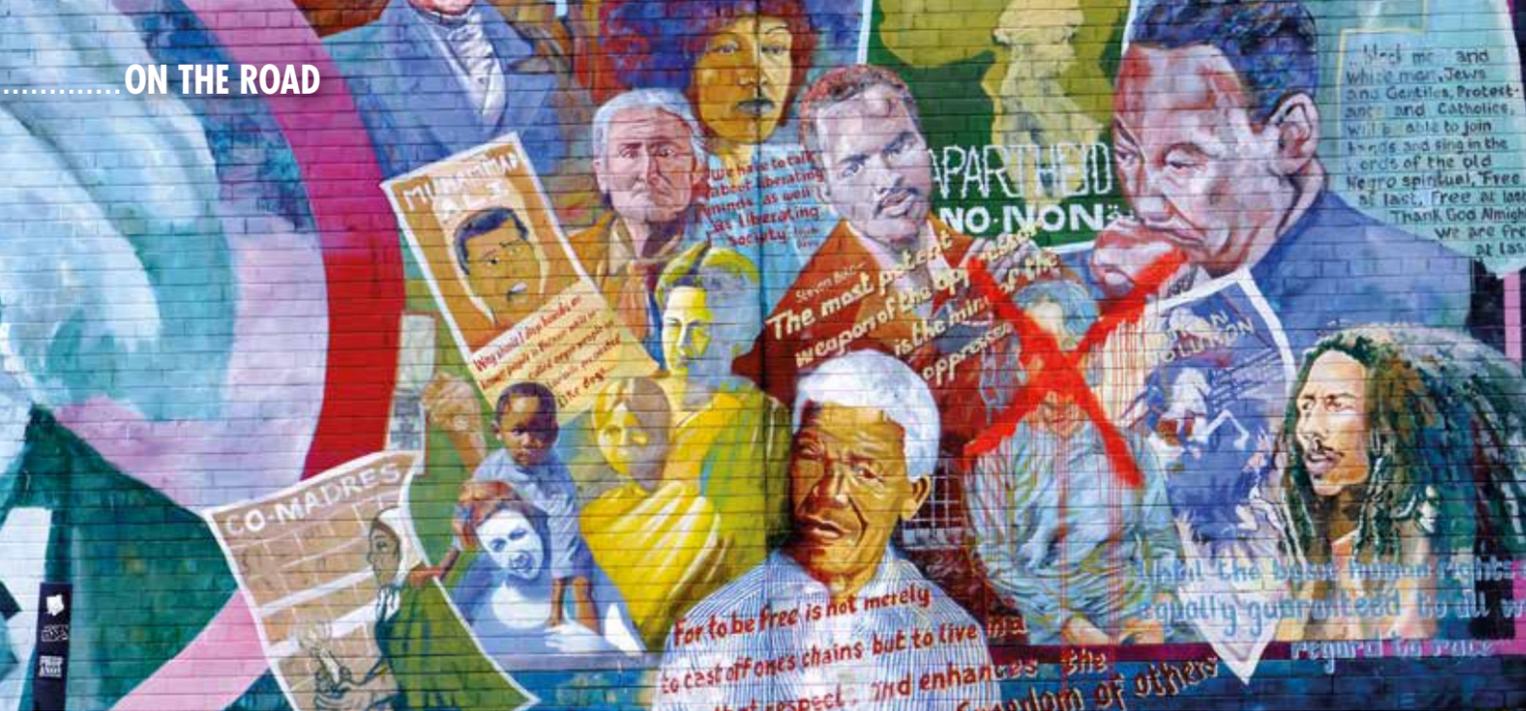
Ich zeige mich angetan von der Hommage an Berlin und erzähle ihm, dass ich schon einmal hier war, doch mein erster Besuch war nicht von so viel Lachen begleitet. Ich hatte gerade angefangen zu studieren und gönnte mir in den ersten Semesterferien mit ein paar Freunden eine Irlandtour. Und erinnere mich daran, wie die Stimmung in unserem Auto regelrecht „runtergedimmt“ wurde, als wir die Grenze von der Republik Irland nach Nordirland überschritten.

Überall waren britische Checkpoints und in den Straßen Belfasts patrouillierten englische Fallschirmjäger. Die Stadt wirkte düster und abweisend und wir beschlossen damals, die Stadt nach einer Nacht wieder zu verlassen. Ich erzähle

### Murals.

Die riesigen Wandbilder in Nordirlands Metropole erinnern oft an die schweren Konflikte, die hier besonders in den 1970er Jahren herrschten. Manche der Murals haben aber auch andere Motive, wie oben und links zu sehen ist. Die Zeit der „Troubles“ ist zum Glück vorbei; heute spielen und singen Straßenmusiker in den früher umkämpften Vierteln, und das Leben spielt sich im Sommer friedlich und gut gelaunt draußen auf den Straßen ab.





**„The friend at hand“:** Der legendäre Whiskey-Laden in der Hill Street verkauft seltene und alte Whiskey-Sorten – und beherbergt zugleich ein kleines Museum (rechte Seite, oben links). Ein Muss bei einem Belfast-Besuch! Wer sich für Schiffe interessiert, der ist im „Titanic Belfast“ gut aufgehoben: Das Museum nimmt seine Gäste mit auf eine Zeitreise in die großen Tage des Schiffbaus (rechte Seite, oben rechts). Sehenswert ist auch die berühmte Werft „Harland und Wolff“. Hier wurde seinerzeit die „Titanic“ gebaut (im Bild darunter).

Peter von meinen dunklen Eindrücken und merke schnell, dass ich einen wunden Punkt getroffen habe. „Ja, die Troubles, was für ein banaler Ausdruck für einen Bürgerkrieg. Damals hatte ich auch genug von diesem Irrsinn, überall Gefahr, keine Arbeit, kein Vertrauen in den Familien und immer wieder Attentate ... Als es zu viel wurde, bin ich rüber nach Manchester gegangen, habe in den Heizkraftwerken gearbeitet und war froh, dass ich die schlechten Nachrichten nur im Fernsehen sah. Aber das ist jetzt vorbei, schau dir allein nur das Pub-Quartier rund um die Hill Street an: Überall gute Stimmung und das Guinness fließt in Strömen,“ antwortet er und schaut auf die Menschentraube, die sich fröhlich plauschend vor dem Pub eine Zigarette gönnt. Er hat recht, Belfast ist nicht wieder zu erkennen, die Menschen genießen das Ausgehen und die Musik unter freiem Himmel. Dort, wo vor dreißig Jahren noch scharf geschossen wurde und ein Klima der Angst herrschte, intonieren heute an jeder Ecke Straßenmusiker die Hits der Pogues und Dubliners.

Wer sich ein Bild von der Zeit der Konflikte machen möchte, dem sei angeraten, einen geführten Stadtpaziergang durch die damals umkämpften Viertel zu unternehmen. Oft haben die Guides Erfahrungen in dieser dunklen Zeit sammeln können und illustrieren die Touren mit eigenen Erlebnissen. Für Besucher sind die Murals, die imposanten Wandbilder, ein unübersehbares geschichtliches Denkmal. Fast jedes dieser großflächig aufgetragenen Wandgemälde ist ein stummer Zeuge einer dunklen Zeit und erzählt seine eigene Geschichte. Sie befinden sich vorwiegend in den Arbeiterbezirken in Belfast, aber auch in Derry. Und ehren – je nachdem, auf welcher Seite

der Straße man sich befindet – Protestanten oder Katholiken. Neben dieser konfliktreichen Zeit verkörpert Belfast wie kaum eine andere Stadt das „Auf und Ab“ der Industrialisierung. Vor mehr als 180 Jahren gab die städtische Industrie vorwiegend Frauen die Möglichkeit, ihre Familien zu finanzieren. Zehntausende arbeiteten in der traditionellen Leinenindustrie und schufen einen regelrechten „Run“ auf Leinen aus Belfast. Etwas später sorgten die Männer auf den Docks und Werften für einen akzeptablen Doppelverdienst in den Familien. Die Werft „Harland & Wolff“ war damals weltweit ein Begriff für großen Schiffsbau. So bestellten die populärsten Schifflinien wie die „White Star Line“, die „P&O Lines“ oder auch die „Holland-Amerika Linie“ ihre Ozeanriesen in der gigantischen Werft in Belfast. Mit der Folge, dass ganze Familienverbände aus den ländlichen Regionen des Südens aufbrachen und in die reiche Industriestadt im Norden zogen.

„Doch das Menetekel an der Wand war schon der Bau der Titanic. Das Schiff wurde damals in Rekordzeit gebaut, das Trockendock war das größte – und die Fahrt sollte die schnellste über den Atlantik werden ... und was war es? Die schlimmste Schiffskatastrophe für die damalige Zeit,“ erinnert mich Peter an den Untergang des Titanen unter den Ozean-Linern. Dieser steht symbolisch für den wirtschaftlichen Abstieg einer ganzen Region. Es ging noch einmal kurz bergauf, als die Engländer einen Teil ihrer Kriegsproduktion nach Nordirland verlegt hatten. Doch nach dem Krieg strauchelte ganz England in die Wirtschaftskrise und Nordirland traf es besonders hart. Anders als im übrigen Britannien kamen hier erschwerend die Konflikte zwischen Protestanten

und Katholiken hinzu. Die Probleme zwischen den ehemaligen kolonialisierenden Siedlern aus Schottland und England, die eher protestantisch geprägt waren, und den Alteingesessenen, die traditionell im katholischen Glauben verankert waren, brachen besonders in den 1970er Jahren verstärkt aus. „Mit dem Karfreitagsabkommen 1998 haben wir uns auf einen guten Weg gemacht. Ich denke, wir waren der Gewalt einfach müde. Viele von uns sind seitdem zurückgekehrt. Und schau dich um, Belfast blüht auf,“ erinnert mich Peter an die positive Entwicklung. Wir bestellen uns ein weiteres Guinness und ich muss ihm zustimmen.

### „Belfast blüht auf“

Ich bin begeistert vom aktuellen Leben in der alten Werften-Metropole, die Stadt scheint regelrecht in einen Jungbrunnen getaucht. Die renommierte Universität zieht Jugendliche aus ganz Großbritannien an und in den Pubs ist Live-Musik genauso obligatorisch wie das Bier auf dem Tresen. Weiter fällt auf, dass es viele kleine Bühnen gibt, auf deren „Open Stages“ sich junge Musiker in den Fußstapfen von Van Morrison oder Snow Patrol auf den Weg machen.

Wer einen kleinen Eindruck von der Kraft irischer Musik in Belfast erhaschen möchte, findet in St. George’s Market schon den richtigen Einstieg. Inmitten eines alten Industriegebäudes befindet sich eine angesagte Bühne: Zwischen Street Food, lokalem Gemüse und selbstgebrautem Craftbeer geben wechselnde Musiker den Markt-Entertainer und unterhalten mit eigenen

Songs das interessierte Publikum. Der Markt ist am Wochenende ein idealer Treffpunkt: Frische Austern bekommt man hier ebenso wie den besten Kaffee der ganzen Stadt. Hat man sich zwischen den Marktständen mit positiver Energie ein wenig eingegroovt, kann man den Energieschub in einen Stadtpaziergang rüber auf Queen’s Island investieren. Dort erwartet den interessierten Wanderer eine vollkommen neu gestaltete Halbinsel. Hier, wo Zehntausende an Werftarbeitern Eisen und Stahl schmiedeten, dominiert jetzt das moderne Leben. Die Paint Hall Film-Studios genießen spätestens seit der „Game of Thrones-Serie“ in Fachkreisen Weltgeltung. Und als unübersehbares Zentrum des mutig getauften „Titanic Quartiers“ leuchtet die herausragende Architektur des „Titanic Belfast“: Ein großartiges Museum, das seine Gäste auf eine Zeitreise in die großen Tage des Schiffbaus mitnimmt.

Das hochdekorierte Ausstellungsforum dokumentiert das industrialisierte Belfast zwischen dem 18. und 20. Jahrhundert. „Wenn du wissen möchtest, wie das Leben hier am Lagan war, musst du in dieses Museum gehen, es sieht schon von außen wie ein Schiffskörper aus. Aber spätestens drinnen wirst du sehen, dass das ein ganz harter Job war, die Nieten zu hämmern und die Rumpfteile zu schweißen,“ bringt mich mein Nachbar zurück ins Gespräch. „Ich war schon sechs oder sieben Mal dort, die Kinder wollen es immer wieder besuchen und ich entdecke auch immer etwas Neues und spätestens dort hörst du unser Hämmern, den Herzschlag dieser Stadt, ganz deutlich.“

Wolfgang Siesing





# Logieren zwischen Motorhaube und Zapfsäule

Ein Traum für Auto-Liebhaber ist das neue V8 Hotel in Böblingen. Hier dreht sich (fast) alles um Rennlegenden, Motoren, Benzin und Reifen.

**Die perfekte Umgebung für Autofans.** Das neue V8 Hotel befindet sich in der Motorworld Region Stuttgart; es liegt auf dem ehemaligen württembergischen Landesflughafen.

**W**er als Autofan im Moment keine Zeit für einen aufregenden Roadtrip übrig hat, für den gibt es eine Alternative: Das neu eröffnete V8 Hotel in Böblingen.

Eigentlich müsste es hier nach Benzin und Motoröl riechen. Auch Motorengeräusche und quietschende Reifen lässt der Name vermuten. Doch weit gefehlt, auch wenn sich in dem Vier-Sterne-Superior-Hotel alles rund um das Thema Automobil dreht – und dies an einem historischen Ort. Denn dort, wo einst der erste Verkehrsflughafen Baden-Württembergs zu finden war, liegt heute die Motorworld. Unter deren Dach haben sich alle Nobelmarken der Welt angesiedelt und präsentieren ihre neuesten Fahrzeug-Modelle, aber auch chromblitzende Oldtimer und Youngti-

mer. Und mittendrin das V8, das aus zwei unterschiedlichen Häusern besteht – dem V8 Classic im ehemaligen Airport-Terminal sowie dem ultramodernen Komplex, der im Frühjahr 2018 seine Pforten öffnete. Eines haben die gegenüberliegenden Hotel-Bereiche gemeinsam: die Liebe zum Auto. Der Clou sind die insgesamt 26 Themen-Zimmer, die in Zusammenarbeit mit namhaften Designern und Künstlern erstellt wurden. Da wurde ein alter VW-Käfer als Bett in einem Tankstellen-Setting mit Zapfsäule und Ölfass als Tisch platziert oder ein alter Mercedes kunstvoll mit dem Heck in die Bürsten einer Waschstraße verbaut. In einem anderen Zimmer dient ein Mini-Cooper als Schlafstätte, während Sportrennsitze als Sessel bereit stehen. „Bei uns kann je-

der entspannt im Auto schlafen, ohne frieren zu müssen“, flachst Hoteldirektor Simeon Schad, der im Gegensatz zu den Kollegen aus seiner Branche eine ganz andere Optik an den Tag legt. Statt eines schnecken Anzugs trägt der 50-Jährige ein historisches Rennfahrer-Outfit. Schon als kleiner Junge hatte Schad Benzin im Blut, vermochte Automarken und -modelle am Klang des Motors zu erkennen. „Mit den modernen Maschinen ist das leider nicht mehr möglich“, beteuert der im benachbarten Stuttgart aufgewachsene Schad mit etwas Wehmut. Gleichzeitig freut er sich, mit dem V8 den Traum vieler Autofans realisiert zu haben. „Unsere ursprüngliche Idee war es, reine Markenzimmer einzurichten, doch dies scheiterte an den komplizierten Auflagen der Hersteller“, erzählt der engagierte Hotelbetreiber. Dabei gleicht kein Zimmer dem anderen. Jedes der 24 bis 50 Quadratmeter großen Gästerequien ist mit Unikaten ausgestattet. Illustrationen und historische Fotos an den Wänden sowie Möbel und Betten aus echten Fahrzeugteilen fügen sich zum Gesamtkunstwerk zusammen.

## Nostalgie pur: eine Nacht im Schrotzimmer

Oldtimerfreunde dürften im historischen Morris Minor oder einem Alfa Romeo aus den 1970er Jahren nächtigen wollen, während Anhänger französischer Lebensart stilecht ihr Nachtlager im Citroen DS unter dem gallischen Hahn beziehen können. Wem dies alles zu perfekt anmutet, dem steht sogar ein Schrotzimmer zur Verfügung. Natürlich mit hochwertigem Schrott. Nostalgie und Patina wurden hier geschickt vereint. „Für den einen oder anderen ist der Schrott Teil einer Automobil-Geschichte, die noch nicht zu Ende ist“, freut sich Schad, den Autoliebhabern eine derart große Bandbreite bieten zu können. Nicht weniger als 27 Millionen Euro hat allein der Neubau verschlungen. Sechs Jahre lang wurde das neue



V8 entwickelt. „Das klingt nach einer langen Zeit, aber wir haben jeden noch so kleinen Prozess genau durchdacht“, wertet Schad die extrem hohe Gästezufriedenheit als nachträgliche Bestätigung.

„Wir verstehen uns als Topadresse und müssen auch entsprechend liefern, wenn wir als solche wahrgenommen werden möchten“, nimmt Schad, der auch Vorsitzender des Stuttgarter Hotel- und Gaststättenverbandes ist, die Mitarbeiter des V8 in die Pflicht. Und schiebt hinterher: „Wir holen uns nicht die billigsten Brötchen ins Haus, sondern den besten Bäcker.“

In der Tat hat das Konzept des V8 Hand und Fuß und zieht sich durch alle Bereiche. Im Foyer bilden rassige Sportwagen und chromblitzende Oldtimer einen Blickfang. Auch der kombinierte Bar- und Speiseraum besticht durch Liebe zum Detail. Ein zu einem ungewöhnlichen Regal umgebauter Motorroller dient als Raumteiler, während ein alter Pick-up-Truck als Deko-Element und Büfett-Tisch genutzt wird.

Von der Decke erstrahlen Lichter aus einer Reihe von hochwertigen Felgen, die zu einer Lampe umfunktioniert wurden. Selbst im Fitnessbereich, durch dessen bodenhohe Fenster sich ein Rundumblick auf Böblingen, die Motorworld und das ehemalige Flugfeld eröffnet, wird das Automotiv mit Mülleimern aus gestapelten Reifen aufgenommen. Müßig zu erwähnen, dass in den fünfzehn Tagesräumen mit einer Kapazität von bis zu 600 Personen die Stehtische kunstvoll mit Autoreifen aufgewertet wurden. Selbst die Stifte in den Zimmern haben eine Autoform – und sind längst eine begehrte Trophäe der Gäste. „Für uns ist dies ein toller Werbeträger“, nimmt Schad es sportlich, dass pro Jahr rund 5.000 dieser Designstifte ungefragt den Besitzer wechseln. Wer seine Begeisterung für das Auto noch verstärken möchte, der düst einfach schnell in das nahe gelegene Porsche- oder Mercedes-Museum.

**Karsten-Thilo Raab**



**Ein alter Truck als Büfett-Tisch.**

Es sind die liebevollen Details, die das V8 Hotel für Autofans zur Besonderheit machen. Wer möchte, nächtigt hier im umgebauten Käfer oder in einem alten Mercedes. **Infos:** [www.v8hotel.de](http://www.v8hotel.de).



## Auf Zeitreise im Eastern & Oriental Express Exotischer Dschungel und ein Hauch Nostalgie

Wer in den grün-goldenen Waggons ab Bangkok durch Südostasien rattert, fühlt sich komplett in die Zeit der goldenen Zwanziger zurückversetzt.

**Herzlicher Willkommensgruß.** Viele Menschen winken den Passagieren im Eastern & Oriental Express zu. Die Route des Luxuszuges führt unter anderem durch wunderschöne, ländlich geprägte Gegenden in Thailand.

**R**atternd schiebt sich der Luxuszug im gemächlichen Reisetempo durch den südostasiatischen Dschungel von Thailand. Es geht von hier nach Malaysia und Singapur, vorbei an Palmenhainen, Reisfeldern und kleinen Dörfern. Einheimische stehen staunend am Straßenrand und winken den prächtigen grün-goldenen Wagen zu. Auf dem offenen Panorama-Wagen wird nun Champagner serviert, man genießt das Flair der sanften Fortbewegung durch die

urwüchsige Landschaft. Der Eastern & Oriental Express ist sicherlich eines der spektakulärsten Fortbewegungsmittel zwischen Bangkok und Singapur. Ich bin in Südostasien unterwegs, um eine Reise zu genießen, wie es meine Vorfahren im 19. Jahrhundert taten. Und wahrlich, ein ziemlich koloniales Flair breitet sich aus, wenn die meist in tropisch-leichtem Weiß gekleideten Passagiere mit einem Glas prickelnden Schaumwein jener ländlichen Bevölkerung zuprosten,

die sich am Wegesrand eingefunden hat. Diese leicht surreale Situation bringt einen durchaus auch dekadenten Geschmack mit sich. In Südostasien pulsiert das Leben in einer bunten Atmosphäre: Die Freundlichkeit der Thailänder ist liebenswert und dezent.

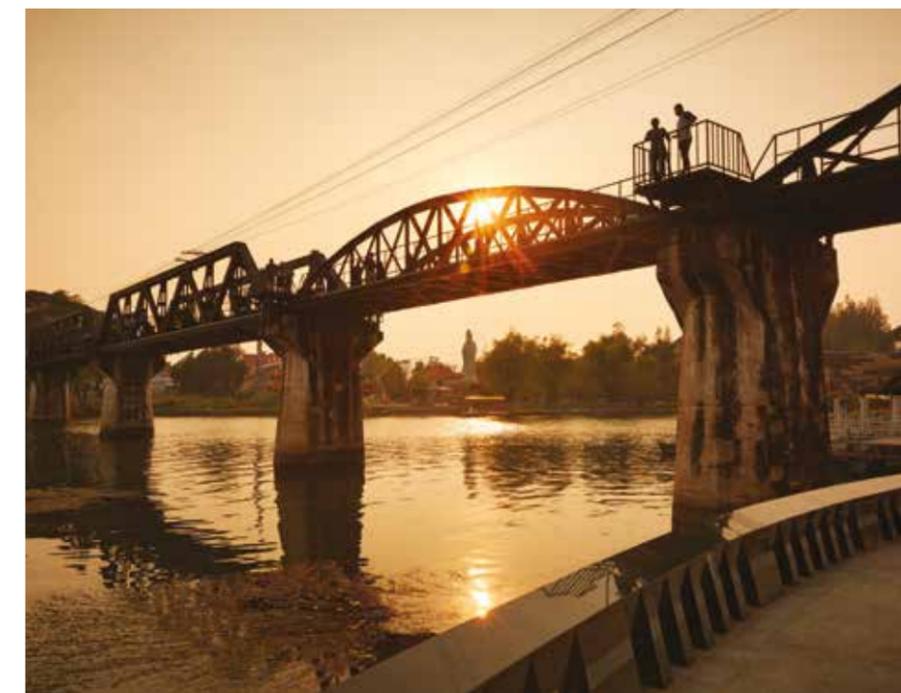
Am Startpunkt der Reise begeben mich erst einmal auf Spurensuche: Ich möchte die Landesküche kosten, nach ihren Wurzeln und Zubereitungsarten forschen. Wie gut, dass ich zusammen mit meiner Reiseleiterin Phum losziehe, denn der Weg zum bekannten Nang Loeng Market gestaltet sich im Großstadtgewirr schwieriger als erwartet.

### Auf dem Nang Loeng Market wird gekocht und gebrutzelt

Wir durchqueren Chinatown – ein Muss für jeden Bangkok-Besucher. Denn gerade das Markttreiben auf den Straßen und in den endlosen Markthallen dieses kaum zu verfehlenden Viertels mit seinen markant-chinesischen Fassaden ist sehens- und erlebenswert. Hier wird (fast) alles feilgeboten, das verkäuflich ist. Von hierzulande unbekanntem Gewürzen, Tee und Kräutern bis hin zu ungewohnten Fleischwaren, Gemüse und Obst findet sich eine lukullische Bandbreite. Daneben stapeln sich Kleidung, Kunst und Kitsch. Bangkok scheint das Paradies der Plastikwaren zu sein. Mir wird es schnell zu viel, daher setze ich meinen Weg fort zum Nang Loeng Market, der im Gegensatz zu Chinatown von Thais dominiert wird und ein reiner Speisen-Markt ist. Ruhiger, dezenter geht es hier zu, aber keineswegs leblos. Da wird gekocht und gebrutzelt, mitten im Geschehen kann man an sauberen Tischen Platz nehmen und die frisch zubereiteten, meist sehr pikanten Speisen zu sich nehmen. Exotische Zutaten gestalten die thailändische Küche zu einem besonderen Geschmackserlebnis mit fruchtigen, scharfen und sehr aromatischen Bestandteilen. Curry spielt dabei eine zentrale Rolle. Wie wäre es zum Beispiel mit einem Fisch-Curry mit Ingwer-Vinaigrette? Dazu werden geschmortes Thai-Gemüse aus Wasserspinat und Baby-Paksoi gereicht. Das Dessert ist für europäische Zungen sicherlich gewöhnungsbedürftig. Denn eine Reispraline mit geröstetem Fisch und karamellisiertem Zucker ist nicht jedermanns Geschmack, in Thailand aber eine Spezialität. Frisch gestärkt setze ich meine Erkundungstour durch Bangkok fort. Unweit des großen Palasts, der der Sitz des



„Die Brücke am Kwai“. Der Spielfilm von David Lean aus dem Jahr 1957 thematisiert den Bau einer Brücke, die englische Kriegsgefangene über den Fluss Kwai im zweiten Weltkrieg errichteten. Reisende des Eastern & Oriental Express legen im historischen Kanchanburi nahe der thailändisch-burmesischen Grenze einen Stopp ein, um die Brücke zu besichtigen (oben). Auf den Märkten in Südostasien kann man sich kaum satt sehen an der Fülle von Früchten und Gemüsesorten (Mitte).





**Exotische Eindrücke.**  
In Bangkok trifft man auf ganze Straßenzüge, in denen Buddhastatuen in allen Größen verkauft werden (ganz oben links). Aus dem Jahr 1913 stammt die Ubudiah Moschee: Das prächtige Gebäude mit seinen goldfarbenen Dächern und Minaretten mit schwarzen Streifen liegt in der malaiischen Königsstadt Kuala Kangsar (unten rechts). Der Eastern & Oriental Express hält in verschiedenen Orten mit historischen Sehenswürdigkeiten.

kürzlich verstorbenen Königs war, befindet sich der Blumenmarkt. Frische Rosen, Lilien und Zweige des gelben Chaiyabruk-Baums finden sich hier ebenso wie der pinkfarbene oder weiße Lotus. Kaum habe ich diesen duftenden Ort verlassen, gerate ich erneut ins Staunen. Denn um die nächste Ecke herum entdecke ich eine ganze Straße voller Läden mit Buddhafiguren. In diesem Viertel werden die Buddhas hergestellt, erklärt mir Reiseleiterin Phum. Das Viertel erzeugt bei mir als Besucher den Reiz eines Museums. Ob groß und golden oder klein und filigran – Buddhas, Tempelwächter und Figürchen buddhistischen Glaubens finden sich hier in fast jeder Größe. Nach einem ereignisreichen Vormittag gelange ich schließlich zur Hualampong Station, wo der Eastern & Oriental Express abfährt. Sogar ein eigener Wartesaal steht für die Passagiere des Luxuszuges bereit.

Siebzehn Wagen unterschiedlicher Klassen für rund 80 Gäste treffe ich in dem 1972 in Japan gebauten Zug an. Dazu gesellen sich ein Barwagen mit Piano-Bar, ein edler Restaurant-Wagen mit zwei Speise-Abteilen und ein halboffener Panorama-Wagen am Ende des Zuges. Auch hier befindet sich eine Bar mit einem noblen Salon.

Das Interieur des Zuges ist in vornehmer, dunkler Teakholzverkleidung gestaltet. Lampen, die dem Jugendstil nachempfunden sind und gediegenes Licht verbreiten, ausladende Sessel mit kleinen Tischchen in den Barwagen, rote Lämpchen auf den Tischen und goldene Verzierungen verbreiten eine Stimmung wie in den goldenen 20er Jahren. Meine Kabine gehört zur kleinsten Kategorie und nennt sich Pullman Cabin. Auf fünf qm findet sich alles, was man braucht. Mein Bett ist tagsüber ein bequemes Sofa. Ein Tisch, ein kleiner Schrank und ein Gepäckfach sorgen für das Gefühl von Raum. Das zugehörige Bad überrascht mich mit seinen großzügigen Ausmaßen. Paare reisen hier noch bequemer in einer 7,8 qm großen State-Cabin, in der die Betten nebeneinander platziert sind. Erlaubt es das Budget, lässt sich in einer Presidential Cabin mit 11,6 qm luxuriös reisen.

Eine Fahrt mit dem Eastern & Oriental Express wäre nicht dasselbe aufregende Erlebnis, trübe man nicht Persönlichkeiten, denen man wohl an keinem anderen Ort der Welt begegnen würde. Da ist der aus Singapur stammende Pianist Peter Consigliere, der seit 20 Jahren die Reisenden abends in der Bar mit Swing, Jazz

und Evergreens unterhält und für eine mondäne Stimmung sorgt. Stilleht gekleidet mit Fliege und Tuxedo, passt er perfekt in das Ambiente. Seine raue Stimme, mit der er die Songs begleitet, erweckt das Gefühl, man befinde sich in einer New Yorker Bar, in der gleich Louis Armstrong sein Stelldichein gibt. Die Musik reißt die Gäste mit, Ausgelassenheit breitet sich aus. Der Champagner und andere Getränke fließen in Strömen, ohne die Atmosphäre abgleiten zu lassen.

**„Ich treffe Persönlichkeiten, denen ich sonst nicht begegnet wäre.“**

Britisches Understatement ist an Bord quasi die Geheimsprache. Und so ist es kaum verwunderlich, dass die meisten Gäste aus England stammen. Da ist der alte englische General mit seiner Frau, der noch einmal auf den Spuren der englischen Soldaten des zweiten Weltkriegs wandeln will. Interessante Gespräche habe ich mit dem englisch-bayerischen Paar, das in Frankreich lebt und diese Reise als Abschluss einer großen Asien-Tour erlebt. Ich treffe ein Schweizer Ehepaar, das amüsanterweise aus dem Ort Zug stammt und sich für Zugreisen begeistert. Das Paar unternimmt diese Reise als erste Tour durch Asien, bevor es weiter nach Australien zur Zugreise und zum Abschluss mit der Transsibirischen Eisenbahn Richtung Heimat geht. Auch der Neuseeländer ist ein echter Zug-Fanatiker. Manch ein Hochzeitspaar, wie das Londoner Pärchen, das ich treffe, befindet sich hier auf Flitterwochen und genießt in dieser einzigartigen Atmosphäre einen Hauch Nostalgie, bevor es erfüllt in die Zukunft startet.

Der Eastern & Oriental Express wird von vielen Engländern sicherlich nicht zuletzt wegen des Stopps in Kanchanburi frequentiert. Der Stopp befindet sich nahe der thailändisch-burmesischen Grenze am berühmten River Kwai. In der Nähe liegt eine der letzten von insgesamt 70 Brücken, die von englischen Soldaten in japanischer Kriegsgefangenschaft hier erbaut werden mussten. Wir halten an – und landen trotzdem nicht in der Gegenwart. Man begibt sich auf eine Holzbake auf dem Kwaeh Yai River. Entlang der Ufer sieht man nun typische Holz-Hausboote, wie sie in der Gegend nahe der burmesischen Grenze üblich sind, teils bunt, teils braun. Ein gigantischer Tempel erhebt sich aus dem Dunst des Flusses am Horizont. Ein Historiker beginnt an Bord der Barke eine große Landkarte



auszurollen, auf der die Invasionsbestrebungen der Japaner eingezeichnet sind. Nun wird Geschichtsunterricht im Stil englischen Militärs vermittelt, die eigentlich schöne Umgebung der Flusslandschaft sinkt in die Bedeutungslosigkeit, die Zugreisende lauscht den Worten ihres Geschichtslehrers. Wir erreichen das Ufer und begeben uns zum nahen Thailand-Burma-Railway-Museum. Der angrenzende Militärfriedhof bildet für viele der Zugreisenden ein Ziel, hier nach Angehörigen zu suchen. Ich konzentriere mich auf die Landschaft nahe der Grenze zu Myanmar.

Später im Zug wird das Mittagessen gereicht – in zwei Seatings, wie oft auch auf Kreuzfahrtschiffen. Drei Gänge sind selbst mittags obligatorisch. Der griechisch-französische Chefkoch Yannis Martineau zaubert mit seiner vierköpfigen Mannschaft in der engen Zugküche wahre Wunder zu Tage. Ein gerolltes Masala-Huhn mit Wasserspinat auf Kürbisdudeln, gefolgt von grünem Curry an thailändischem Gemüse und Jasmin-Reis, abgeschlossen mit Bananen-Eiscreme und Lychee auf Johannisbeer-Waffeln, erfreuen das Herz des kulinarischen Genießers, während er die thailändische Landschaft mit Reisfeldern

**Britisches Understatement.**  
Viele Passagiere des Eastern & Oriental Express stammen aus England. In den nobel und mit viel Liebe zum Detail ausgestatteten Waggons gehen Nostalgie und Luxus eine reizvolle Melange ein.



**Bezauberndes Südostasien.** Ausblicke auf Teeplantagen, kleine Dörfer, Reisfelder und dichte Wälder erleben Passagiere des Eastern & Oriental Express während ihrer Fahrt ab Bangkok durch Thailand und Malaysia (oben). Der Endpunkt der Zugfahrt, Singapur (rechte Seite oben), ist auf jeden Fall einen Besuch wert. In dem Stadtstaat südlich von Malaysia sehen Besucher nicht nur hochmoderne Architektur – sondern können im ältesten malaisischen Handelsviertel Geylang Serai einen der größten überdachten Märkte der Stadt und etliche hervorragende Restaurants entdecken.

und Palmenhainen an sich vorbeiziehen lässt. Nach einer zunächst recht gewöhnungsbedürftigen Nacht im ratternden und wackelnden Zugbett passieren wir am Morgen die Grenze zu Malaysia. Ist der Grenzverlauf selbst recht unscheinbar, ändern sich Architektur und Landschaft sofort deutlich. Bergig und wild kommt die Szenerie nun daher, sumpfig und wasserreich die Umgebung der Gleise. Reisfelder und Schilfhaine prägen die Region. Sogar Affen und ein Krokodil lassen sich blicken. Die Menschen am Straßenrand treten anders auf.

### Endlich: Wir erreichen Malaysia

Kopftücher sind häufig zu sehen, ob der muslimischen Ausrichtung des Landes, und Moscheen mit goldenen Kuppeln ersetzen nun die vormals prächtigen, buddhistischen Tempel am Streckenrand. Wir erreichen Kuala Kangsar, unseren nächsten Stopp. Doch auch hier soll uns die Gegenwart nicht einholen. Weithin sichtbar ist bereits die Ubudiah Moschee, mit ihrer markanten, goldenen Kuppel und den schwarz-weiß-gestreiften Minaretten, die 1913 im maurischen Stil erbaut wurde. Die Moschee gilt als Wahrzeichen der alten Königsstadt in Nordmalaysia. Wir passieren den Fluss Sungai Kangsar mit seinen wilden Ufern, der hier in den Sungai Perak mündet, bevor wir zum Hügel gelangen, auf dem die Moschee liegt. Wie aus 1001 Nacht mutet das imposante Gotteshaus mit seinen maurischen und indischen Elementen an. Es wurde während der Herrschaft von Sultan Idris Shah Murshidul Adzam errichtet, der nach einer Krankheit

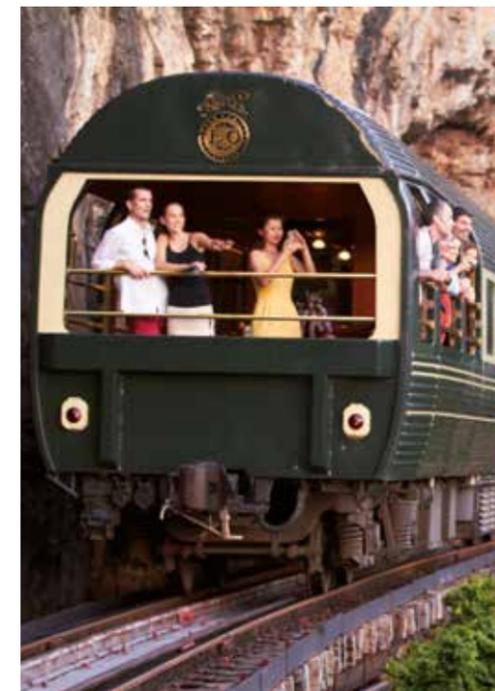
beschwor, er werde die Moschee bauen lassen, wenn er wieder gesund würde. Es sollte das schönste und prunkvollste Gebäude der Stadt werden. Beauftragt wurde der britische Architekt Arthur Benison Hubback; sein Können hatte er bereits bei der Planung des Bahnhofs von Kuala Lumpur unter Beweis gestellt. Nach zwei unfreiwilligen Unterbrechungen beim Bau – der 1. Weltkrieg und die Zerstörung des Marmorbodens durch zwei Arbeitselefanten – erfolgte die Einweihung der Moschee schließlich im Jahr 1917, und 2002 wurde sie auf Geheiß des damaligen Sultans renoviert. Erfüllt von der prächtigen Bauweise sehe ich mir den nahegelegenen Palast Istana Kenangan an, in dem heute das Royal Museum von Perak untergebracht ist. Dieser Palast wurde 1931 errichtet, damals eigentlich als Übergangslösung. Er wurde ohne Nägel und Schrauben erbaut und nur aus Bambuswänden zusammengesetzt. Einzigartig sind auch die pittoresken Holzverzierungen an der Außenseite des Gebäudes. Malaysia zählt 28 Millionen Einwohner – und ist eines der wenigen Länder mit einer konstitutionellen Wahlmonarchie. Alle fünf Jahre wechselt der König; Sultan Muhammad V. ist seit 2016 König von Malaysia.

Auch für den kurzen Moment meines Aufenthalts lerne ich die sanfte Freundlichkeit der Malayen kennen und schätzen. Am nächsten Tag Singapur, die Endstation. Von Endzeitstimmung jedoch ist an Bord nichts zu spüren. Die heitere Ausgelassenheit der Gäste verströmt eine lebendige Atmosphäre durch alle Waggons.

Noch einmal genieße ich ein köstliches Frühstück, bevor wir in Singapur am Bahnhof Woodlands eintreffen und es Lebewohl heißt.

Selbstverständlich gönne ich mir in Singapur einen Stadtbummel. Singapur ist eine pulsierende Metropole, ein Stadtstaat am Zipfel Malaysias, benannt nach ihrer Sanskrit-Bedeutung „Löwenstadt“. Sie war und ist ein Handelsplatz, einst gegründet von Thomas Stamford Raffles als Handelsagent der Ostindien-Kompanie, und seit 1867 britische Kronkolonie. Erst 1965 erlangte Singapur die Unabhängigkeit. Was macht nun eine Nation, die ob der vielen Nationen, aus denen sie sich gründete – vor allem Chinesen, Inder und Malayen – kein gemeinsames Wahrzeichen hat, keine gemeinsame Geschichte? Was tun, wenn außer architektonischen Wundern, wie dem Marina Bay Sands Hotel als weithin sichtbares Bauwerk auf drei Stelzen mit dem welthöchsten Infinity-Pool auf dem Dach, dem historischen Raffles-Hotel, einem wasserspeienden Löwen und den muschelartigen Gardens by the Bay kaum etwas Markantes bleibt, das die Stadt auszeichnet? Man beauftragt eine Marketing-Firma, ein gemeinsames Wahrzeichen zu finden. So geschehen 1981, als die Orchidee zum Wahrzeichen des Stadtstaates erhoben wurde. Seither rollt der Singapore-Dollar in die Vermarktung jener Blume, die sich im hiesigen Botanischen Garten auf 67 Hektar in rund 3.000 Varianten bewundern lässt. Und selbstredend kann man sie in allen Variationen als Souvenir mit nach Hause nehmen. Auch ich nehme mir eine Orchidee mit – als Andenken an meine atemberaubende Zeitreise mit dem Eastern & Oriental Express.

*Philip Duckwitz*



### TIPPS FÜR DIE REISE MIT DEM EASTERN & ORIENTAL EXPRESS

#### BUCHUNG

Man kann direkt beim Veranstalter Belmond buchen: [www.belmond.com](http://www.belmond.com) – oder über Thomas Cook: [www.thomascook.de/signature/finest-selection](http://www.thomascook.de/signature/finest-selection).

#### FLUG

Mit Thai Airways gelangt man in rund 12 Stunden im Direktflug von Frankfurt nach Bangkok. Zurück geht es ab Singapur mit einem Zwischenstopp in Bangkok: [www.thaiairways.com](http://www.thaiairways.com). Auch KLM fliegt Bangkok ab Berlin mit Zwischenstopp in Amsterdam an: [www.klm.com](http://www.klm.com).

#### LOGIEREN IN BANGKOK UND SINGAPUR

Gut und zentral wohnt man in Bangkok im luxuriösen Boutique-Hotel Ariyasom Villa im gleichnamigen Stadtteil: [www.ariyasom.com](http://www.ariyasom.com). In Singapur logiert man nobel und in hervorragender Lage nahe des East Coast Parkway Strandes im Hotel Indigo Singapore Katong: [www.ihg.com](http://www.ihg.com).

#### DO'S

Bangkok: Eine Fahrt mit dem Tuk Tuk durch die Stadt machen, z. B. mit [www.bangkoktuktuktour.com](http://www.bangkoktuktuktour.com); die Tempelanlage Wat Pho am Ostufer des Flusses Chao Phraya besuchen: Hier ruht die berühmte 46 Meter lange, mit Gold gefärbte Buddha-Statue. Auch Wat Arun, der „Tempel der Morgenröte“ am Flussufer direkt gegenüber ist sehenswert: Die riesige Hauptpagode ist mit bunten Fliesen bedeckt. Singapur: Empfehlenswert ist eine Stadt-Tour mit Viator: [www.viator.com](http://www.viator.com). Obligatorisch ist ein Besuch der ca. 100 Hektar großen Gardens by the Bay: [www.gardensbythebay.com.sg](http://www.gardensbythebay.com.sg).

#### DONT'S

Thailand: die königliche Familie sollte respektiert werden – auch auf Fotos etc. Singapur: Während der Rush Hour (von 8 bis 9 Uhr und von 17 bis 19 Uhr) sind die öffentlichen Verkehrsmittel sehr voll. Lieber warten!

#### INFOS

[www.thailandtourismus.de/bangkok](http://www.thailandtourismus.de/bangkok); [www.visitsingapore.com/de](http://www.visitsingapore.com/de).

# „Verantwortung für den Kletterpartner ist wichtig“

Tobias Görtz und seine Frau Grit hatten einen verrückten Traum. Bei einem Bier in Hamburgs schickem Schanzenviertel sinnierten die beiden Vollblut-Sportler darüber nach, eine eigene Kletterschule in Spanien zu eröffnen. „Endlich Sonne! Raus aus der Stadt!“ waren nur einige der Gedanken. Gesagt, getan. Die beiden leiten mittlerweile eine Kletterschule in El Chorro. Tobias Görtz verrät uns, warum klettern für jeden erlernbar ist.



**DIE NEUE ReiseLust:** Es gibt verschiedene Arten, zu klettern. Wie soll man da das Richtige für sich finden? Kannst du die Unterschiede zwischen den Kletterstilen erklären – und für wen welche Disziplin passt?

**Tobias Görtz:** Freiklettern und Sportklettern sind eigentlich dasselbe. Bei beidem wird immer mit Seil und Sicherungspartner geklettert! Das Seil ist aber nur zur Sicherung und nicht zur Fortbewegung gedacht. Es handelt sich also um „freies“ Klettern – ohne technische Hilfsmittel zur Fortbewegung. Das ist eine ganz alte Abgrenzung zum klassischen Bergsteigen. Meist wird in einer Höhe von zehn bis 40 Metern geklettert.

Interessant ist hierbei noch die Unterscheidung von Toprope und Vorstieg-Klettern: Beim Toprope hängt das Seil bereits von oben in der Route. Das ist eine gute Form für Einsteiger. Vorstieg bedeutet, ich klettere von unten los, und sichere mich mit dem Seil an Zwischensicherungen. Bouldern hingegen ist Klettern ohne Seil in Absprunghöhe mit Sprungmatten auf zwei bis vier Metern. Mehrseil-längen-Klettern ist Klettern mit Sicherung in großen Wänden: also von 40 bis 400 Metern – z. B. in den Alpen. Und last but not least: Free Solo ist Klettern ohne Partner und ohne Sicherung – also etwas für Verrückte ...

**Was macht Klettern als Sport für viele Menschen momentan so attraktiv?**

Sportklettern und Bouldern boomen gerade, da wir beide Disziplinen auch gut Indoor in der Kletterhalle ausüben können. Das ist auch ein super Umfeld zum Ausprobieren und für den Einstieg. Ein besonderes Erlebnis ist natürlich das Klettern Outdoor am echten Fels! Mit einer guten Kletterschule ist dies ein sicherer und großer Spaß. Ohne Vorkenntnisse ist ein Einsteigerkurs gut und mit etwas Indoor-Toprope-Erfahrung ist ein Outdoor-Vorstiegkurs perfekt.

**Was muss ich als Anfänger für den Klettersport generell mitbringen? Welche Eigenschaften brauche ich?**

Spaß am Bewegen, Gleichgewichtsgefühl und Verantwortung für den Kletterpartner beim Sichern sind gute Voraussetzungen.

**Für wen ist dieser Sport eher nicht geeignet?**

Eigentlich gibt es hierbei keine Einschränkungen. Wir sind selbst schon erfolgreich mit blinden Menschen geklettert.

**Gipfelstürmer.**

Tobias Görtz (im Bild oben rechts) und seine Frau Grit sind nach dreizehn Jahren in El Chorro noch immer mit Leib und Seele dabei. Die beiden Kletterprofis führen die Climbing Lodge in Andalusien mit viel Leidenschaft – und ermöglichen Menschen (fast) jeden Alters den Einstieg in den Klettersport. Gut zu wissen: Sprünge wie jener auf der linken Seite sind ausschließlich sehr erfahrenen Kletterern vorbehalten.





**Sicherungen anbringen und fixieren.**

Tobias Görtz kümmert sich darum, dass die Kletterrouten bei den Kursen gut vorbereitet sind (unten links). In der Climbing Lodge werden Kurse verschiedener Schwierigkeitsgrade angeboten.

**Kann ich diese Sportart in jedem Alter erlernen, körperliche Fitness vorausgesetzt – oder gibt es Einschränkungen? Wie alt war z. B. dein ältester Schüler, wie jung dein jüngster?**

Unsere Kinder haben mit drei Jahren das erste Mal im Seil gegangen. Kraxeln ist doch eine unserer natürlichsten Bewegungen! Meine ältesten Kletterpartner waren über 75 Jahre alt.

**Was muss ich bei der Ausrüstung unbedingt beachten?**

Gute und geprüfte Kletterausrüstung ist natürlich lebenswichtig, daher kauft man die im Fachgeschäft und niemals bei Ebay. Was genau benötigt wird, lernen und erfahren Einsteiger im Kletterkurs. Die Einstiegsausrüstung beginnt bei rund 200 Euro.

**Sollte ich mir selbst Ausrüstung kaufen oder kann ich mich darauf verlassen, dass in Kletterschulen geeignetes und geprüftes Material vorhanden ist? Worauf muss ich bei der Qualität achten?**

Für den allerersten Einstieg bieten qualifizierte Kletterschulen immer die passende Ausrüstung!

**Was sollte ein guter Kletterlehrer mitbringen? Woran erkenne ich eine gute Kletterschule?**

Gute Kletterschulen sollten ausgebildete und qualifizierte Klettertrainer oder Bergführer beschäftigen und über langjährige Erfahrung verfügen. Bei Trainern sind mir Verantwortungsgefühl, Ein-

fühlungsvermögen, didaktische Fähigkeiten und natürlich Begeisterung das Wichtigste.

**Ab wie vielen Stunden Erfahrung kann man sich allein in den Berg trauen?**

Um eigenständig und sicher am echten Fels zu klettern, ist ein Outdoor-Vorstiegskurs von mindestens vier Tagen empfehlenswert. Hohe Berge – z. B. beim Mehrseillängen-Klettern – sollten natürlich nur mit langjähriger Sportkletter-Erfahrung im Vorstieg plus entsprechendem Aufbaukurs geklettert werden.

**Was macht man als (erfahrener) Kletterer, wenn man am Berg in einer bestimmten Situation nicht weiter weiß – z. B. wenn das Wetter plötzlich schlechter wird?**

Wenn es beim Sportklettern anfängt zu regnen, packt man einfach kurzerhand die Sachen, läuft zum Auto – und geht Kaffee trinken.

**Wie seid ihr – du und deine Frau Grit – dazu gekommen, Kletterlehrer zu werden und die Climbing Lodge zu eröffnen?**

Ich habe schon während meines Studiums als Klettertrainer gearbeitet. Irgendwann hatten wir diese Schnapsidee von einem Guesthouse plus Kletterschule im sonnigen Spanien. Am nächsten Morgen sahen wir uns in die Augen und sagten beide: Weißt du, wovon ich die ganze Nacht geträumt habe ...? – Was, echt? Ich auch!

Wir hatten denselben Traum: Das ziehen wir durch – und ziehen nach Spanien! Wir haben unsere Jobs gekündigt, die Webseite online gestellt und hatten schnell erste Buchungen in der Tasche; mit Rückenwind und guter Laune zogen wir nach vierzehn Monaten los gen Süden. Im April 2006 wurde unser Traum Wirklichkeit: Wir haben die Climbing-Lodge und Kletterschule in El Chorro eröffnet. Unsere Kinder Leo und Merle wurden hier in Spanien geboren und wir sind sehr dankbar, dass sich so viele unserer Träume erfüllt haben.

**Was ist das Besondere an der Climbing Lodge?**

Viele unserer Stammgäste schätzen die familiäre Atmosphäre – ankommen und sich wohlfühlen lautet das Motto. In unserem kleinen Guesthouse mit vier Zimmern und zwei Apartments bieten wir eine individuelle Betreuung. Jeden Morgen verwöhnen wir unsere Gäste mit einem gesunden Frühstücksbuffet. Sicherheit, Qualität und Spaß sind die Basis unserer Kletterschule: Wir bieten viele unterschiedliche professionelle Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene an – in deutscher Sprache. Alle Kurse sind selbstverständlich auch für externe Gäste buchbar. El Chorro ist das größte Winterklettergebiet Europas, die Hauptsaison dauert von September bis Mai. Hier gibt es mehr als 2.000 gut abgesicherte Kletterrouten für Einsteiger, Familien und Profis.

Vielen Dank für das Gespräch!

**INFOS ZUR CLIMBING LODGE IN ANDALUSIEN**

Die Climbing Lodge bietet Kletterkurse in einem der beliebtesten Klettergebiete Südeuropas an; neben Siurana in Katalonien gehört El Chorro in Andalusien zu den Highlights bei Kletterern, die es nach Spanien zieht. El Chorro ist eines der größten Klettergebiete in ganz Europa.

**WIE KOMME ICH VON MÁLAGA AUS NACH EL CHORRO?**

Von Málaga aus sind es rund 60 km bis nach El Chorro. Die Bahn bietet eine Direktverbindung an, die Fahrt dauert nur knapp 50 Minuten. Infos: [www.trainline.de](http://www.trainline.de). Viele Gäste nehmen vom Flughafen in Málaga aus auch einen günstigen Mietwagen. Infos: z. B. [www.check24.de](http://www.check24.de).

**WAS ERWARTET MICH IM KLETTERGEBIET EL CHORRO?**

Neben vielen leichten Routen für Anfänger warten auch spannende Mehrseillängen-Routen bis über zehn Seillängen. Ein beliebter Weg in El Chorro ist der Caminito del Rey – der über 100 Jahre alte „Königsweg“ führt an steilen Felshängen entlang und bietet spektakuläre Ausblicke auch für Nicht-Kletterer ([www.andalucia.org](http://www.andalucia.org); [www.caminitodelrey.info](http://www.caminitodelrey.info)).

**WO KANN ICH WOHNEN?**

Die Climbing Lodge in El Chorro bietet Gästen verschiedene Unterkünfte: Im Guest House (im Foto unten) mit seinem großen Wohnbereich kann man Kontakte knüpfen und nach dem Klettern zusammensitzen oder gemeinsam kochen. Daneben gibt es zwei einzelne Apartments mit eigenem Wohn- und Schlafraum, Küche und Bad. Wer sich mehr Abgeschiedenheit wünscht, kann eines der gemütlichen Ferienhäuser beziehen.

**WELCHE AUSTRÜSTUNG BRAUCHE ICH?**

Feste Sportschuhe, einen Tagesrucksack, einen warmen Pullover, eine leichte Jacke und Sonnencreme (LSF 50). Alle anderen Kletter-Materialien können in der Climbing Lodge gegen eine Gebühr ausgeliehen werden. Wer seine Ausrüstung selbst mitbringen möchte: Beim Sportklettern in El Chorro sind ein 60 bis 70 Meter langes Seil (mit Seilsack), 10 bis 12 Expressen und ein Helm empfehlenswert.

**INFO**

Climbing-Lodge El Chorro  
Guesthouse, Apartments & Kletterschule  
[office@climbing-lodge.com](mailto:office@climbing-lodge.com)  
[www.Klettern-in-Spanien.de](http://www.Klettern-in-Spanien.de)



---

EXTREM-KLETTER-LEGENDE  
**ALEXANDER HUBER**  
IM GESPRÄCH

---



**HEIMSPIEL  
IN DER VERTIKALEN**



„Brutal kalt“: Bei der Antarktis-Expedition, die die Huberbuam 2008 zusammen unternahmen, herrschten zwischen durch schon mal minus 40 °C. Ziel der Reise war die Erstbegehung der Westwand des Holtanna – einer 750 Meter hohen Felswand im ewigen Eis (vorige Doppelseite und oben). Schon die Anreise von Kapstadt aus war abenteuerlich: In einem mehr als betagten Flieger ging es zuerst ins Basecamp, bevor ein weiterer Flug die Huberbuam und Mitstreiter Stephan Siegrist zu den Drygalskibergen in Queen Maud Land brachte.

Er gehört zu den erfolgreichsten All-round-Bergsteigern unserer Zeit. Und das beim Freiklettern, beim Free Solo und im Speed Klettern. Wie kommt jemand dazu, Rekorde am Berg aufzustellen, bei denen man ob der schieren Masse den Überblick verliert? „Die Vision ist wichtig“, sagt Extrem-Alpinist und Motivationsredner Alexander Huber. Er und sein zwei Jahre älterer Bruder Thomas haben seit den Teenagerjahren Grenzlinien überschritten – und damit den Status quo in der Welt des Kletterns nicht nur ein wenig, sondern ganz gewaltig verschoben. Zusammen bilden sie eine der erfolgreichsten Seilschaften der Welt.

Alexander und Thomas wurden vor zwei Jahren zusammen 100 Jahre alt; das Kletter-Gen wurde ihnen in die Wiege gelegt: Vater Thomas nahm die beiden früh mit in die Berge im heimischen Chiemgau. „Er lehrte uns, dass wir in erster Linie nicht den Berg bezwingen, sondern immer wieder das eigene Ich“, erzählt Alexander Huber. Bald wurden die Wände, die es zu erklimmen galt, anspruchsvoller. Geübt wurde seit den ersten Versuchen nicht nur in den Bergen vor der Haustür, sondern auch am Apfelbaum im Garten. In den Ästen wurden ganze Routen ausgetüftelt. Glücklicherweise wusste Mutter Maria manchmal nicht ganz genau, wo sich die beiden Jungs – damals als Teenager – in den Bergen herumtrieben. Denn schnell machten sich die beiden

einen Namen als verwegene „Huberbuam“. Trotzdem – auf die Sicherheit wurde immer geachtet. Alexander erzählt, dass für ihn Vater Huber heute genauso erfolgreich ist, wie er und sein Bruder: „Mein Vater ist mit über 70 Jahren noch immer am Berg – und sieht einfach glücklich aus“, so Alexander. Und misst damit den Erfolg viel mehr an der individuellen Messlatte eines Menschen als an Höchstleistungen. Dennoch spielten letztere in seinem Leben oft eine Rolle. Dabei war für den studierten Diplom-Physiker zunächst gar nicht klar, ob er eine Karriere als Profi-Kletterer einschlagen soll.

Die Entscheidung fiel mit einem Wendepunkt: Am Schleierwasserfall in Tirol kletterte Alexander 1994 eine Route frei, die „Weiße Rose“; es war damals die schwierigste weltweit. Kurz darauf erhielt er sein Diplom in Physik. Doch statt einer Karriere an der Universität wählte er das Profi-Klettern. „Ich fühlte mich frei“, sagt er heute über diese Entscheidung. Was folgte, waren visionäre Touren am Berg – zusammen mit Thomas oder allein. 2002 beispielsweise kletterte er die Direktissima an der Nordwand der Drei Zinnen Free Solo; die 550 Meter hohe, berühmte Wand ist heute ein Klassiker – und galt in den 1950er Jahren als eine der schwierigsten in den Sextener Dolomiten. Mit Sicherheit. Beim Free Solo jedoch verlässt sich der Bergsteiger ganz allein auf seine Fähigkeiten; die mentale Stärke wiegt hier mindestens

genauso viel wie die physische. Leichtfertigkeit und Unüberlegtheit sind dem Extrem-Alpinisten jedoch fremd: Im Gegenteil rät er jedem, auf die Angst als wichtige Stimme im Inneren zu hören – denn sie sei die Lebensversicherung am Berg.

Eine der markanten gemeinsamen Stationen der Huberbuam war das kalifornische Yosemite Valley. Es gehört zu den beliebtesten Kletterzielen weltweit; 2007 erreichten die Brüder auf der berühmten Route „The Nose“ am El Capitan die damalige Bestzeit im Speedklettern: Zwei Stunden, 45 Minuten und 45 Sekunden. Doch der Weg dorthin war steinig im Wortsinn: Nach Verletzungen auf beiden Seiten und wochenlangen Proben glückte der Rekord. Der Regisseur und Oscar-Preisträger Pepe Danquart begleitete die Huberbuam dabei – und brachte mit dem bildgewaltigen Kinofilm „Am Limit“ zunächst den gescheiterten Versuch in die Kinos.

Was Alexander seinen Zuhörern heute in seinen Vorträgen mitgibt? „Gescheitert bist du erst, wenn du ganz aufgibst.“ Und das kam bisher nicht in Frage. Die Ziele bei den Exkursionen der Huberbuam umfassen jedes Mal härtestes Neuland. In der Antarktis beispielsweise stand 2008 die erste freie Besteigung des Holtanna über die Nordkante auf dem Plan; genächtigt wurde u. a. im Portaledge auf 400 Metern Höhe – bei minus 40 °C.

Die atemberaubende und karge Landschaft des Karakorum in Pakistan besuchten die Brüder bereits mehrfach; hier machten sie die erste Rotpunktbegehung der Eternal Flame am Nameless Tower auf über 6.250 Metern. Der Nameless Tower gehört zu den fast senkrecht aufragenden Granitfelsen der Trango-Gruppe; rundherum erstreckt sich hier, im Northern Territory Pakistans, eine Gegend von rauer Schönheit, aber auch bitterer Armut. Aus den Erfahrungen der Expeditionen ins Karakorum entstand der tiefe Wunsch, dieser Region etwas zurückzugeben: Mit der Himalaya-Karakorum-Hilfe e. V. werden die dort lebenden Bergvölker unterstützt (siehe folgende Seite).



## Alexander Huber: „Das Wichtigste ist Kreativität“

*DIE NEUE ReiseLust: Eine Aussage von Dir lautet sinngemäß: „Wenn ich die Kontrolle über eine Situation habe, dann kann ich mich einer Gefahr auch aussetzen“. Ist es überhaupt möglich, die Dinge am Berg immer unter Kontrolle zu haben?*

**Alexander Huber: Das gilt beileibe nicht für alle Situationen am Berg. Aber wenn ich es ab einem bestimmten Punkt nicht unter Kontrolle habe, gibt es eigentlich nur eine logische Konsequenz: dass ich umkehre.**

*Wie können Kletterer die eigene mentale Stärke weiterentwickeln, um z. B. bei einer gefährlichen Situation nicht den Kopf zu verlieren?*

**...da läuft vieles über eine gute Vorbereitung. Von nichts kommt nichts!**

*Was würdest Du jungen Profi-Kletterern heute mit auf den Weg geben?*

**Frisch und frei im Geiste sein – denn das Wichtigste sind immer noch die Kreativität und die Vision.**

**Anmarsch zum Basislager.** Auf 4.200 Höhenmetern lag das Basiccamp der Huberbuam, als sie im Jahr 2009 zusammen mit einem Kamerateam den Gipfel des Nameless Tower in Pakistan erklimmen. Startpunkt war das kleine Dorf Askole (unten). Die Einheimischen, die Baltis, führten die Alpinisten zum Berg und halfen beim Tragen der Ausrüstung – ohne sie wäre die Expedition nicht möglich gewesen.



Du hast 1994 mit einer Erstbegehung am Schleierwasserfall in Tirol die damals weltweit schwierigste Route im elften Grad eröffnet – und sie „Weiße Rose“ genannt. Wie bist Du auf diesen Namen gekommen?

**Ich habe damals am Geschwister-Scholl-Platz Physik studiert. Was ich damit ausdrücken wollte, ist nichts anderes als ein tiefer Respekt, den ich vor der Courage der Mitglieder der Weißen Rose habe.**

Was schafft für Dich einen Ausgleich zum Klettern? Bedeutet die Vorstellung von sechs Wochen ohne Berge – z. B. auf den Malediven – Langleweile oder Erholung für Dich?

**Sechs Wochen ohne Berg gibt es bei mir nicht... Ich wohne ja mitten in den Bergen. Und für Sandstrände wie auf den Malediven würde ich nicht Tausende Kilometer fliegen, die gibt es ja auch mitten in Europa.**

Kannst Du etwas über die Himalaya-Karakorum-Hilfe erzählen, die u. a. aus den Expeditionen in Pakistan hervorging?

**Wir unterstützen die Bergvölker, die im Karakorum leben. Wir nehmen wunderschöne Erlebnisse aus deren Bergen mit nach Hause und hoffen so, dass wir diese abgelegene Region über die Karakorum-Hilfe ein wenig unterstützen können.**

Vielen Dank für das Gespräch!

## Hilfe für die Bergvölker in Pakistan

Die Himalaya-Karakorum-Hilfe e. V. hat zum Ziel, die Bergvölker Baltistans zu unterstützen. Der Grundsatz dabei lautet: „Hilfe zur Selbsthilfe“. Auch die Achtung vor der Natur und das Bewahren von Traditionen sind unter den Leitlinien. Alexander Huber ist einer der Vorstände des Vereins, Gründerin Barbara Hirschbichler gehört seit Jahren zur Weltspitze im Frauenalpinismus. Sie lebte drei Jahre lang selbst im Himalaya und im Karakorum. Und lernte dort ihren Ehemann Ghulam Rasool kennen, der aus einem Dorf im Braldo-Tal stammt. Diese Verbindung gewährt ihr einen authentischen Einblick in die Region – und in die Bedürfnisse der Einwohner. Einnahmen und Spendengelder des Vereins werden u. a. in den Neubau von Wasserleitungen, Wohnungen und Schulen investiert. Auch Medikamente, Krankentransporte und das Pflanzen von Obstplantagen stehen auf der Agenda. **Info:** www.himkara.de.



**Askole.** Das kleine Bergdorf in Baltistan ist Ausgangspunkt für Extrem-Alpinisten: Unzählige Sechs- und Siebentausender sowie vier Achttausender liegen im Karakorumgebirge. Das Sonderterritorium Baltistan befindet sich ganz im Nordosten Pakistans. Diese Region ist von schroffer, majestätischer Schönheit – und wartet mit kurzen, kargen Sommermonaten und harten Wintern auf. Extrem gastfreundlich und zugleich bitterarm sind die Menschen, die hier leben. Jeder zweite Balti lebt unter der Armutsgrenze. Viele Kinder werden nicht älter als zwei Jahre – es fehlt an fließendem Wasser, Strom und dem Allernötigsten wie z. B. Decken. Im Winter ist eine offene Feuerstelle in den Hütten oft die einzige Wärmequelle.



Wir verlosen ein Paket rund um den neuen Film von Simon Hunter: Inklusive sind der Bildband „Schottland“, ein Paar Trek Light Stiefel von Hanwag im Wert von ca. 200 Euro plus zwei Freikarten für eine Vorstellung des Films „Edie – für Träume ist es nie zu spät“!

## EDIE – FÜR TRÄUME IST ES NIE ZU SPÄT

Die Geschichte einer mutigen Frau, die loszieht, um glücklich zu werden



„A ltersheim? Nein, danke!“ denkt sich die 83-jährige Edie (gespielt von Sheila Hancock), als ihre Tochter Nancy (gespielt von Wendy Morgan) sie in ein Heim stecken will. Stattdessen packt Edie ihre Sachen und begibt sich auf eine abenteuerliche Reise nach Schottland... Regisseur Simon Hunter zeichnet in seinem Film ein sensibles Porträt mit wunderschönen Landschaftsaufnahmen. „Edie – Für Träume ist es nie zu spät“ startet am 23. Mai 2019 in den deutschen Kinos.



Hochwertige Trek Light Stiefel, Marke Hanwag.

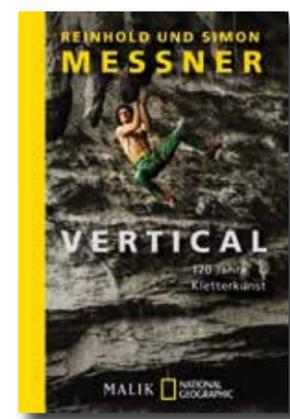


**Schottland.** Von Susanne Tschirner und Eberhard Bort. Dumont 2015; 184 Seiten; 24,99 Euro; www.dumontreise.de.

\*Senden Sie bitte für die Teilnahme am Gewinnspiel eine Postkarte an: ICONOMIC Werbeagentur GmbH, Schleehofstraße 10a, 97209 Veitshöchheim/Würzburg. (Teilnahmebedingungen auf Seite 178).

## 170 JAHRE KLETTERKUNST

Eine Zeitreise mit Reinhold und Simon Messner



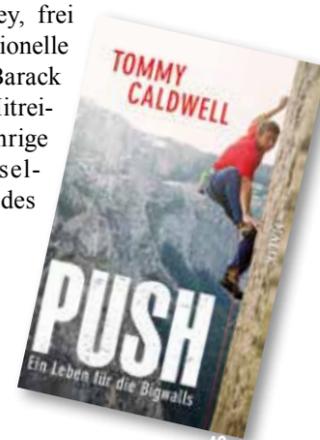
**Vertical. 170 Jahre Kletterkunst.** Von Reinhold und Simon Messner. Malik 2018; 432 Seiten; 17 Euro.

Die moderne Kletterkunst begann auf den Britischen Inseln und im Elbsandsteingebirge. Weiter entwickelt wurde sie u. a. in den Dolomiten und im Yosemite Valley. Perfektioniert wird sie heute u. a. in Norwegen, Tschechien und Spanien. Reinhold und Simon Messner zeichnen den Bogen der Entwicklung nach – vom III. bis zum XI. Grad, von Albert F. Mummery am Grépon bis hin zu den heutigen Stars des Sportkletterns: z. B. Adam Ondra, Chris Sharma oder Alex Honnold. Vater und Sohn gelingt mit ihrem Standardwerk übers Klettern eine faszinierende Zeitreise, die auch Einsteiger fasziniert.

## 19 TAGE AM BERG

Push – ein Leben für die Bigwalls

Er zählt zur Weltspitze im Sportklettern: 2015 gelang es Tommy Caldwell zusammen mit Kevin Jorgeson, in 19 Tagen die „Dawn Wall“, die mit 1.000 Metern wohl härteste Steilwand im Yosemite Valley, frei zu klettern. Eine sensationelle Leistung, zu der sogar Barack Obama gratulierte. Mitreißend berichtet der 39-Jährige New-York-Times-Bestseller von der Faszination des des Freikletterns.



**Push – ein Leben für die Bigwalls.** Von Tommy Caldwell. Malik 2018; 448 Seiten; 22 Euro.



## Schlaraffenland mit über 200 Vorteilen

In der Oststeiermark können Gäste Obstgärten, Blumendörfer, Naturparks und viele weitere schöne Attraktionen erleben. 200 davon sind mit der GenussCard sogar kostenfrei.



Idyllische Natur und herzliche Gastgeber, romantische Blumendörfer, eine Fülle an blühenden Obst- und Weingärten, hochwertige Kulinarik und regionale Produkte: Das alles können Gäste der Oststeiermark sehen und erleben. Dazu kommen eine schöne Almenlandschaft – und über 200 kostenlose Attraktionen im grünen Herzen Österreichs.

Die Urlauber erhalten die GenussCard als Geschenk und damit können sie bei freiem Eintritt über 200 Ausflugsziele im Osten und Süden der Steiermark entdecken: Genießen Sie Ihren Urlaub mit einem unvergesslichen Programm. Wie wäre es z. B. mit kulturellen Sehenswürdigkeiten und Schlössern, Führungen und kulinarischen Verkostungen bei Manufakturen und Produzenten, einem Besuch in einem der zauberhaften Schaugärten, entspannenden Wellnessanlagen sowie einer Menge Familienspaß? Letzterer ist z. B. möglich im Almerlebnispark, mit der Feistritzalbahn, auf der Sommerrodelbahn, in der Felber Schokoladenmanufaktur und in den Naturparks Almenland und Pöllauer Tal.

Die Vorteile der GenussCard erhalten Gäste, die bei den über 170 Gastgeber-Partnern (Hotels, Pensionen und Privatunterkünfte) in der Oststeiermark, im Thermen- & Vulkanland Steiermark und in der Süd- und Weststeiermark buchen. Infos: [www.genusscard.at](http://www.genusscard.at).



### GENUSSCARD-SAISON: 1. MÄRZ BIS 31. OKTOBER 2019

#### TIPPS MIT DER GENUSSCARD

- Ölmühle Fandler und Lebzelterei Ebner
- Stubenbergsee und Apfelstraßen-Betriebe
- Trailland Miesenbach und Stift Vorau
- Öko-Park Hochreiter und Naturparkführungen
- Stadtmuseum Hartberg und Ökopark Erlebnisreich
- Weizer Schafbauern und Alpakahof Mitterdorf
- Bierbrauerei Toni Bräu
- Heiltherme Bad Waltersdorf & H2O Hotel-Therme-Resort

Zahlreiche Familienangebote, interessante Programme sowie die interaktive Urlaubskarte mit wunderschönen Touren, Sehenswürdigkeiten und kulinarischen Adressen finden Sie auf [www.oststeiermark.com](http://www.oststeiermark.com).

#### Reiseführer und Ausflugszielekarte kostenlos anfordern:

Oststeiermark Tourismus  
St. Johann bei Herberstein 100  
A-8222 Feistritztal  
Tel.: 0043 3113 20678  
[info@oststeiermark.com](mailto:info@oststeiermark.com), [www.oststeiermark.com](http://www.oststeiermark.com)

## Quer durchs ApfelLand-Stubenbergsee Blütezeit im ApfelLand-Stubenbergsee

Jedes Jahr zwischen Mitte April und Mitte Mai hüllt die Natur das gesamte ApfelLand in einen weiß-rosa Schaumteppich. Ein unbeschreiblich süßer Duft von Millionen Blüten durchzieht dann das Land. Wer in dieser Zeit durch die Apfelgärten wandert, ist buchstäblich in einer blühenden Märchenwelt gelandet. Das saftige Grün der Wiesen, in die der Löwenzahn seine kräftigen, gelben Kleckse gemalt hat, bereitet die herrlichste Unterlage für eine Picknickdecke. Und direkt unter den Apfelblüten schmeckt die Jause doppelt so gut.

Wer die Apfelblüte auf eine nicht alltägliche Weise erleben möchte, der kann im Heißluftballon über die Apfelgärten schweben. Vor dem Schloss Schielleiten starten fast täglich die bunten Kugeln in den Himmel und die „Luftschiffer“ sehen die Blütenpracht von oben.

Aber auch bei einer Wander- oder Radtour im ApfelLand lassen sich die blühenden Obstgärten erkunden. Auf der „Elzer Roas“ beispielsweise kann man direkt durch die Baumreihen spazieren, vorbei an tausenden Blütenzweigen. Oder mit dem Fahrrad die WZ 12, die „ApfelLandtour“ entlang radeln. Die Gastronomen des ApfelLandes bieten in der Blütezeit leichte, frühlingshafte Speisen an. Die frischen Kräuter aus den Küchengärten und viele Blüten lassen sich von kundigen Köchen zu wunderbaren Gerichten und einzigartigen Getränken verarbeiten. Somit kann die Blütezeit im ApfelLand mit allen Sinnen genossen werden.

Höhepunkt der Blütezeit ist jedes Jahr das „Apfel-Blütenfest“, das heuer am Sonntag, den 28. April auf der grünen Wiese des „Hochgartl“ im Apfeldorf Puch gefeiert wird. Volksmusik, Tanz und natürlich Äpfel im Glas als Saft, Most und Schnaps sowie als Strudel gehören genauso dazu wie die Apfel-Blütenwanderung.



### APFEL-BLÜTE-ANGEBOT: „DER SÜSSE DUFT IM APFELLAND“

Eine unvergleichliche Duftwolke hüllt das ApfelLand ein, wenn Millionen Apfelblüten einen weiß-rosa Schleier über die Hügel legen. Von Mitte April bis in den Mai hinein ist Blütezeit und wer dann durch die Apfelgärten wandert oder radelt, erlebt die Kraft der Natur.

#### Inklusive:

3 Nächte Halbpension mit Frühstücksbuffet im Doppelzimmer im 3-Sterne-Gasthof, vom Anreise- bis zum Abreisetag die „GenussCard“ (Stubenbergsee, Ausstellungen, Führungen, Wein- und Schnapsverkostungen und weitere 200 Ausflugsziele inklusive).  
Preis: ab 159 Euro pro Person im DZ

#### Kontakt:

Tourismusverband ApfelLand-Stubenbergsee  
A-8223 Stubenberg  
am See 5  
[info@apfelLand.info](mailto:info@apfelLand.info),  
[www.apfelLand.info](http://www.apfelLand.info)





## Kultur, Genuss und Nachhaltigkeit Auf ins Hartbergerland!



**M**itten im Herzen der Steiermark, im wohl sinnlichsten Teil des Gartens Österreichs, liegt das Hartbergerland. Die sechs Destinationen der Urlaubsregion haben sich auf Entschleunigung, Erholung, Tradition und die Stärkung der Sinne spezialisiert. Vorbildlich: Die Bezirkshauptstadt Hartberg trägt als erste steirische Stadt die internationale Qualitätsauszeichnung Città Slow, die für eine hohe Lebensqualität und eine bewusste, nachhaltige Einstellung steht.

Kriterien für dieses Gütesiegel sind beispielsweise die Förderung regionaler Erzeugnisse, die Nutzung alternativer Energie, die Schonung der Umwelt und eine ausgewogene Kultur und Tradition. Auch im Hartbergerland profitieren Urlaubsgäste von diesen wichtigen Kriterien und können so neue Kraft und Energie schöpfen.

Eine Wanderung vorbei an üppig blühenden Kirschbäumen und sanften Wiesenlandschaften beispielsweise erfreut das Herz und stärkt die Seele. Eine Genuss-Rad-Tour zu bekannten kulinarischen Ausflugszielen des Hartbergerlandes lässt den Gaumen frohlocken und zeigt, wie wichtig Slow Food für die innere Zufriedenheit sein kann. Begeben Sie sich auf die Reise für die Sinne und wählen Sie aus den Frühlingsangeboten ihre Lieblingstour aus!

**Kontakt:**  
Tourismusverband  
Hartbergerland  
Alleegasse 6  
A-8230 Hartberg  
tourismus@hartbergerland.at  
www.hartbergerland.at



**GENUSSWOCHENENDE FÜR DIE SINNE  
17. BIS 19. MAI 2019**

**GENUSSFESTIVAL 2019 AM 17. MAI  
AUF SCHLOSS HARTBERG**

Begeben Sie sich auf eine Genussreise durch die Oststeiermark – und genießen Sie Schmankerl direkt von den Produzenten. Dazu servieren die Winzer der Oststeirischen Römerweinstraße fruchtige Weine und die Kleinbrauereien präsentieren zünftige Biere. Wandern Sie an diesem Abend von einem Genussplatzerl zum anderen, lauschen Sie traditioneller Musik und feiern Sie mit allen Sinnen!

Beginn: 18.30 Uhr, Schloss Hartberg  
Eintritt: 15 Euro inklusive aller Verkostungen

**STERNFAHRT MIT DEM RAD ZUM GEERO  
NACH KAINDORF AM 19. MAI IN DER  
ÖKOREGION KAINDORF**

Die Radregion Oststeiermark startet am 19. Mai in die Radsaison mit der GEERO-Radveranstaltung der Ökoregion Kaindorf. Auf einer Radstrecke von 27 Kilometern werden verschiedenste Ausflugsziele, Veranstaltungen und Köstlichkeiten geboten. Aus dem Hartbergerland, Naturpark Pöllauer Tal, dem Apfelfeld und Bad Waltersdorf gibt es eine sternförmige Anfahrt mit dem Rad zur Veranstaltung. Abfahrt ist in Hartberg um 9 Uhr am Hauptplatz Hartberg. Die Stadtkapelle Hartberg spielt zur Begrüßung! Die Sternfahrt zum GEERO ist kostenlos, die Teilnahme inklusive Bonuspaket online buchbar: [www.oekoregion-kaindorf.at](http://www.oekoregion-kaindorf.at)

**URLAUBSGENUSS, Z. B. IN DER CITTÀ SLOW  
HARTBERG: „ALTSTADTTRÄUME“**

Träumen und Genießen direkt im Herzen der Altstadt! Zwei Nächte für zwei Personen inkl. Frühstück und Restaurantgutschein in Höhe von 20 Euro pro Person im Gasthof-Restaurant „Zum Brauhaus“ der Familie Großschedl – mit Familientradition seit 1860! Buchbar unter [office@brauhaus.co.at](mailto:office@brauhaus.co.at); Infos unter [www.brauhaus.co.at](http://www.brauhaus.co.at); Preis p. P.: 118 Euro

Weitere Urlaubsangebote:  
[www.hartbergerland.at](http://www.hartbergerland.at)



## Rund um das „schönste Gebirgsdorf der Steiermark“ Idylle pur im Wanderdorf Fischbach am alpannonia-Weitwanderweg

**D**er Weg zum Wanderdorf Fischbach lohnt sich unbedingt: Es liegt idyllisch eingebettet in die Region Joglland-Waldheimat. Das Dorf ist Startpunkt des rund 120 Kilometer langen alpannonia-Weitwanderweges, der bis nach Köszeg führt. Fischbach ist seit 20 Jahren als Osterhasendorf und seit fünfzehn Jahren als Höhenluftkurort bekannt, und wurde im vorigen Jahr zum fünften Mal als schönstes Gebirgsdorf der Steiermark mit der „Goldenen Flora“ ausgezeichnet. Seit Anfang dieses Jahres ist die Gemeinde offiziell Mitglied der Wanderdörfer Österreichs. Mit seinen naturbelassenen Wäldern und seiner Lage ist das Wanderdorf der ideale Ausgangsort für allerlei ausgedehnte Ausflüge.

Der Startpunkt des 120 km langen Weitwanderweges „alpannonia® – grenzenlos weit wandern“ liegt direkt im Zentrum des Wanderdorfes. Es geht auf dem thematisierten Höhen- und Panoramatrail direkt von den letzten Gipfeln der Alpen bis in die pannonische Ebene. Die Unterschiede des alpinen Raumes über die Bucklige Welt in die waldreiche Mittelgebirgslage des Bernsteiner und Günser Gebirges bis in die Weingärten bei Köszeg können

gemütlich in sechs Tagen erwandert werden. Wanderer erwarten 15 bis 23 Kilometer Wegstrecke pro Tag. Gerade in der Region Joglland-Waldheimat genießt man entlang schattenspendender Waldwanderwege mit beeindruckenden Aussichtspunkten – wie z. B. dem mystischen Teufelstein – Wanderungen auf vielen gut markierten Wegen. Für Abkühlung bei sommerlichen Temperaturen sorgen die glasklaren Gebirgsbäche oder eine Naturbadeteichanlage im Herzen von Fischbach. Aber auch ein romantischer Winterspaziergang oder eine Schneeschuhwanderung über die verschneiten Wiesen und durch die glitzernden Wälder sind ein besonderes Erlebnis. Anlässlich der Aufnahme Fischbachs in die Liste der „Wanderdörfer Österreichs“ wird am 23. Juni 2019 ein Wanderopening veranstaltet. Um 9 Uhr findet dazu eine Messe in der Pfarrkirche statt. Anschließend können sich alle Wanderbegeisterten den geführten Wanderungen, die am Dorfplatz starten, anschließen. Die Wanderer erwarten bei der Rückkehr das traditionelle Maibaumumschneiden – mit uriger Live-Musik, original steirischen Speisen und Getränken. Infos: [www.alpannonia.at](http://www.alpannonia.at).



**Kontakt:**  
Tourismusverband  
Joglland-Waldheimat  
Kirchenviertel 24  
A-8255 St. Jakob im Walde  
info@joglland-waldheimat.at  
www.joglland-waldheimat.at





## Das größte Almgebiet Europas genießen

# Blütenfrühling im Naturpark Almenland

Irgendwann, meistens Mitte April, bricht er herein – der Frühling im Naturpark Almenland. Es braucht nur ein paar wärmere Tage – und die letzten Schneereste in den Schattenlagen verschwinden wie von Zauberhand. Und dann ist die Alm doch plötzlich wieder weiß mit einigen Tupfen Lila: Die Sonne hat Abertausende weiße, teilweise auch violette Krokusse aus dem feuchten Almboden gelockt! Das zarte Grün, die Blüten und der blaue Himmel darüber ergeben eine Frühlingsymphonie, die ihresgleichen sucht.

In den Tallagen ist der Frühling schon etwas weiter fortgeschritten. Da schwärmen bereits die Bienen und holen Pollen und Nektar von den Löwenzahn-Blüten, die die Wiesen gelb färben. Die Löwenzahn-Blüte ist hier so intensiv und bestimmend, dass die Imker einen eigenen Löwenzahn-Honig anbieten. Jetzt blühen auch die Streuobstwiesen: Knorrige Bäume mit breiten Ästen laden zu einem Picknick unter duftenden Blüten-Wolken ein. Während dieser Zeit sind die Kinder beschäftigt mit dem Binden von Blumenkränzen und dem Blasen von Pustebäumen, den haarigen Fruchtständen des Löwenzahns.

Eine Huldigung dieser vielseitigen Pflanze sind die Löwenzahn-Festtage, die Anfang Mai im Almenland gefeiert werden. In dieser Zeit

verbindet sich frühlingsfrische Kulinarik mit einem bunten Reigen von Veranstaltungen. Nomen est Omen: Dabei kommt selbstverständlich der Löwenzahn zu seinem Recht. Bei Röhrsalat mit Speck oder Löwenzahn-Sirup werden Kindheits-erinnerungen wach. Um eher moderne Interpretationen handelt es sich bei Löwenzahn-Kapern oder Löwenzahn-Pesto. Dazu findet sich auch das regionale Rindfleisch von den ALMO-Almochsen auf den Speisekarten der Wirte.

Die kulinarischen Löwenzahn-Festtage lassen sich gut mit Sport in der frischen, jetzt schon warmen Almluft verbinden. Während in den Tälern die Fahrräder aus dem Winterquartier geholt werden, beginnt auf der Alm die Wandersaison. Mit dem Mai sperren auch die Hütten wieder auf, die Einkehr und der Genuss regionaler Schmanckerl machen die Wanderung über weiche Almböden erst perfekt.

Besteigen Sie den Hochlantsch, wandern Sie über die wunderbare Sommeralm oder spazieren Sie entlang der geschützten Raabklamm und erleben Sie dabei die Vielseitigkeit des Naturparks. Der Frühling im Almenland hat so einiges zu bieten – freuen Sie sich auf die farbenfrohe Natur, die wärmenden Sonnenstrahlen und die genussvolle Kulinarik.

## Gesundheit mit hohem Genussfaktor

# Aktive Regeneration in der Zwei-Thermenregion Bad Waltersdorf

„Gesundheit mit Genuss“ lautet das Motto der einzigen Gemeinde in der Steiermark mit zwei verschiedenen Thermen – der Heiltherme und der H2O-Hotel-Therme. Dass Thermalwasser gesundheitsfördernde Wirkung hat, ist wissenschaftlich schon längst bestätigt. Angeboten werden in den Thermen u. a. eine Heilwasseranalyse, ein Erlebnisbad und großzügige Saunalandschaften. Aber auch abseits des heilenden Thermalwassers dreht sich in Bad Waltersdorf alles um das Wohlbefinden. Ein umfassendes Angebot an Bewegungs- und Freizeitaktivitäten macht es einfach, etwas für die Gesundheit zu tun – und dabei zu genießen.

Der Sportaktivpark eignet sich ideal für alle Ballsport-Fans, und Europas größter Waldseilgarten fordert seine Gäste in unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden heraus. Sanfte Bewegung in der Natur ermöglicht der 18-Loch-Golfplatz sowie ein neu gestalteter 3 D-Bogenparcours. Dazu locken ein 300 km langes Radwegenetz

sowie viele Lauf- und Wanderwege durch das „schönste Blumendorf Europas“. Wer das ganze Ausmaß an Möglichkeiten von oben überblicken möchte, für den eignet sich eine atemberaubende Ballonfahrt über die Zwei-Thermenregion.

Eine phantastische Bandbreite an kulinarischen Genüssen bieten die Buschenschänken, die Gasthöfe sowie die Hauben-Gastronomie. Dabei werden in Bad Waltersdorf vorwiegend regionale Köstlichkeiten verwendet. Wer möchte, kann in den Hofläden, Manufakturen und Weingütern stöbern – und findet hier eine breite Auswahl an regionalen Spezialitäten. Logieren kann man kostengünstig oder nobel: Das Angebot reicht vom familiären Privatzimmer über einen preisgekrönten Campingplatz bis hin zum 5\*\*\*\*-Hotel. Übernachtungsgäste erhalten zudem den „Gästepbonus“ mit zahlreichen Ermäßigungen, etwa das Thermen-Genuss-Taxi für einen Euro pro Person und Fahrt.



**Kontakt:**  
 Tourismusverband  
 Bad Waltersdorf  
 Hauptplatz 90  
 A-8271 Bad Waltersdorf  
 info@badwaltersdorf.com  
 www.badwaltersdorf.com



**Kontakt:**  
 Naturpark Almenland  
 A-8163 Fladnitz  
 an der Teichalm 100  
 info@almenland.at  
 www.almenland.at

Unterwegs in der Wildschönau im Herzen Tirols

# Ein Abenteuerspielplatz für die ganze Familie

In den sonnigen Kitzbüheler Alpen gelegen, bietet das idyllische Hochtal für Familien, Outdoorfans und Radfahrer ein wahres Feuerwerk an Möglichkeiten. Wir stellen die Sommerhighlights für 2019 vor.



## Spar-Tipp

Den ganzen Sommer über lockt die „Fair-Preis-Region“ Wildschönau mit attraktiven Pauschalen und kostenlosen Angeboten im Rahmen der Wildschönau Card.



**M**it Kindern will man sich im Urlaub eigentlich etwas Besonderes einfallen lassen. Viele Familien greifen aber gerne auf den pauschalen Cluburlaub zurück – da es erst mal bequem erscheint. Ab in den Flieger – rein in die Touristenanlage. Wieder zu Hause, haben Kinder und Eltern meist wenig Authentisches und Individuelles erlebt. Wer das ändern möchte, der könnte seinen nächsten Urlaub in den Bergen verbringen. Denn auch preislich ist die Individual-Reise nicht kostspieliger als das All-Inclusive-Angebot. Was man dafür bekommt, ist aber vielleicht wertvoller. Nämlich: zum Teil noch unberührte Flecken Natur, saftige Almwiesen mit glücklichen Kühen, frische Luft, gastfreundliche Menschen, regionale Gaumenfreuden, Abenteuer und Entschleunigung. Was könnte schon mit einem tiefen Blick in die Augen einer Kuh konkurrieren? Oder mit dem Gefühl, den Gipfel eines Berges erreicht oder sogar selbst erklommen zu haben und stolz hinunter auf die Bilderbuch-Landschaft zu blicken? In der Wildschönau, dem Hochtal der Kitzbüheler Alpen, sind solche Ferien möglich – für die ganze Familie! Und das All-Inclusive-Bändchen wird ganz einfach durch die kostenlose Wildschönau Card ersetzt. Diese beinhaltet jede Menge Ermäßigungen und viele kostenlose Angebote wie zum Beispiel den Kinderclub. Die Kinderbetreuung inklusive vieler liebevoll organisierter Ausflüge ist hier tatsächlich kostenlos. Gleiches gilt für den Besuch des Freibads und die Nutzung sämtlicher Bergbahnen. Wir finden das richtig innovativ.

**Die Wildschönau** ist eine gemütliche, authentische und preiswerte Ferienregion, die sich viel einfallen lässt, um ihren Gästen einen rundum genussreichen Urlaub zu ermöglichen.

KITZBÜHELER ALPEN-IDYLLE

# FÜR GENIESSER, ABENTEURER UND KINDER

Ohne Durchgangsverkehr, ohne Industrie, dafür mit 260 bewirtschafteten Bauernhöfen, urigen Almen und jeder Menge Tradition bietet die Wildschönau viele Plätze, die entdeckt werden wollen. Die 4.200 Einwohner der vier Kirchdörfer Niederau, Oberau, Auffach und Thierbach leben von der Landwirtschaft und vom Tourismus und haben sich mit Herz und Seele der Gastfreundschaft verschrieben. Aus Gästen werden deshalb oftmals Freunde. Alle gehören in dieser kleinen und gemütlichen Region irgendwie zu einer Familie und agieren Hand in Hand. Das hiesige Freizeit-Angebot richtet sich an Genießer genauso wie an Familien und sportlich ambitionierte Urlauber. So kann man die sanfte Bergwelt langsam und genüsslich zu Fuß oder mit dem E-Bike erkunden und sich gegebenenfalls so manche Anstrengung in der bequemen Bergbahn ersparen. Oder man saust energiegeladen per Mountainbike durch die Natur und tankt die frische Alpenluft. Oder steigt, bepackt mit dem Rucksack, bis auf die schönsten Gipfel. Je nach Kondition und Ambition stehen die unterschiedlichsten Möglichkeiten offen. Man weiß gar nicht, was man als Erstes unternehmen möchte. Aber das kann man sich ja bei den beliebten Schmalznudeln, der heimischen Brezensuppe oder einer anderen Spezialität in den urigen Almhütten und Restaurants der Region überlegen.



Viele Orte fühlen sich an wie ein großer Abenteuerspielplatz – nur dass alles natürlich und authentisch ist. Nichts ist gekünstelt oder aufgesetzt. Bunte Almwiesen, idyllische Kirchdörfer, imposante Bergriesen und gelebte Tiroler Herzlichkeit – hier ist die Welt noch in Ordnung. Auch monetär. So gibt es drei Übernachtungen in einer Pension mit Frühstück schon ab 84 Euro pro Person im Doppelzimmer oder die ganze Woche für 196 Euro.

Neben der wunderbaren Natur und den leckeren Spezialitäten haben Gäste auch die Gelegenheit, die besonderen Bräuche und die tief verwurzelten Traditionen des versteckten Hochtals kennenzulernen. Für Kinder werden diese im Drachenclub ganz besonders liebevoll verpackt. Klingt fast gefährlich, ist es aber nicht: Der Drachenclub wurde nach dem Wildschönauer Wapentier benannt, das einst mit seinem mächtigen Schwanz um sich geschlagen und die Kundler Klamm geschaffen haben soll. So konnte das Wasser des Urmeeres abfließen, und die Wildschönau wurde bewohnbar. Diese und viele weitere abenteuerliche Geschichten erfahren Kinder ab fünf Jahren, wenn sie am Ferienprogramm des Hochtals teilnehmen. Von Ende Juni bis Anfang September bietet die Wildschönau von Montag bis Freitag Bergabenteuer, bei denen die Kinder die Region möglicherweise besser kennenlernen als ihre Eltern. Die Ausflüge sind mit der Wildschönau Card kostenlos. Zu zahlen sind lediglich Transfers, Eintritte und das Mittagessen.

**Vielseitig und lecker**  
In Wildschönau gibt es unzählige leckere Schmankerl zum Essen und zum Erleben. Von Jung bis Alt kommt jeder auf seine Kosten.

**Geheimwaffe**  
Hausmittel, Lebenselixier und Medizin – der Krautinger Schnaps wird nur in der Wildschönau aus weißen Stoppelrüben gebrannt.



## Unterwegs in der Wildschönau im Herzen Tirols Per Pedes und per Fahrrad

„Mit Rainer bieten wir unseren Gästen einen Top-Mann, der nicht nur Mountainbike-Guide, Fahrtechniktrainer und Bergwanderführer ist, sondern waschechter Wildschönauer noch dazu“, erklärt Thomas Lerch, Tourismusdirektor der Wildschönau.

Freitagmorgen, neun Uhr in Oberau. Die Räder stehen bereit, die Radkluft sitzt, ebenso der Helm. Die Teilnehmer stehen schon mit einem Fuß lässig auf dem Pedal. Kann losgehen, oder? „Erst gibt’s ein Warm-Up“, erklärt Rainer Schoner. Der Vollblutportler war schon in 45 Ländern als Bike-Guide unterwegs – und hat sechzehn Winter lang als Skilehrer in den Rocky Mountains gearbeitet. Es folgt eine Einweisung in die Funktionsweise des E-Mountainbikes sowie ins Fahrverhalten am Berg. Nach einigen Technikübungen sind die Teilnehmer gut für einen Tag am Berg vorbereitet. Die Tour nennt sich „Bike and Hike“ – und bietet eine Kombi aus Fahrrad-Spaß und Fußmarsch.



„Für mich zeigt das Warm-Up immer, wie es um die Fitness der Truppe bestellt ist“, erzählt der Rad-Enthusiast. „Dementsprechend wähle ich auch die Route und das Endziel der Tour aus.“ Mit Normal-Sportlichen fährt Rainer beispielsweise gerne über Auffach zur Schönangeralm und weiter zur Breitetghochalm – immerhin 600 Höhenmeter – wo die Räder dann abgestellt werden. Zu Fuß geht es nochmal 400 Höhenmeter rauf zum Breitetgern auf 1.981 Metern Höhe. Es ist einer der Lieb-

lingsgipfel der Wildschönauer. Beim Anblick des Bergpanoramas über die prächtigen Kitzbüheler Alpen schmeckt die mitgebrachte Jause doppelt so gut. Nach einem raschen Abstieg vielleicht noch kurz beim Josef von der Breitetgalm auf ein kühles Getränk vorbei? Oder gleich weiter zur Schönangeralm? Egal wie man sich entscheidet: Auf dem Rückweg nach Oberau kommen Rainers Tipps in Sachen Brems- und Kurventechnik deutlich zum Tragen. Wer Lust aufs Biken bekommen hat, kann sein Wissen in Rainers „Mountainbike Schule Wildschönau“ bei Trainings- und geführten Touren weiter vertiefen.



### Übrigens ...

Die kostenlose Tour ist auch für Teilnehmer, die nicht über die Kondition eines Leistungssportlers verfügen, geeignet. Denn das E-Mountainbike hilft, für die spätere Wanderung Kraft einzusparen – so rücken entlegene Ziele in Reichweite.

HITS FÜR KIDS:

# FERIENSPASS IM DRACHENCLUB



bauernmuseum z'Bach. Mit Stöcken, Steinen und allerhand Fundstücken, die sich zwischen Busch und Baum befinden, bauen die kleinen Nachwuchs-Architekten Hütten, Staudämme und eine Waldkugelbahn. Das restliche Holz ist die Grundlage für das Lagerfeuer, an dem Marshmallows und Würstchen gegrillt werden.

Ein weiteres Highlight im Drachenclub ist die Schatzsuche am Schatzberg. Der Ausflug beginnt mit einer aufregenden Gondelfahrt. „Schon während der Auffahrt rätseln die Kinder, wo der Drache die Schatzkiste vergraben haben könnte oder wie man ihn am besten ablenkt, falls er doch zu Hause ist“, erzählt Lous van Eyk. Eine Schatzkarte bringt die Spürnasen schließlich auf die richtige Fährte und zu den funkelnden Kostbarkeiten des Bergriesen. Mit Hosentaschen voller Nuggets wandern die jungen Glücksritter anschließend zu Käse-König Johann, der sich in seiner Schaukäserei bereitwillig wie ein Tilsiter mit Fragen löchern lässt. Die Antworten können die jungen Urlauber bei einem Picknick verdauen, bevor es nach einer Runde Kinderyoga mit Lous und Anna am Nachmittag wieder zurückgeht.

**Drachenclub**

Montags mit der Kutsche zum Rothenauerbauern; dienstags auf Drachenschatzsuche; mittwochs zu Besuch bei Henne Hanna; donnerstags in den Drachenwald und freitags als Goldwäscher aktiv. Jedes Kind ab 5 Jahren kann mitmachen beim Spielen, Wandern und Entdecken.

Meist sind es die ganz einfachen Dinge, die Kinder faszinieren“, erzählt die Holländerin Lous van Eyk, die einst zum Skifahren in die Wildschönau kam und jetzt schon seit über zehn Jahren den Drachenclub leitet. Zu ihren persönlichen Lieblingsausflügen gehört „das Abenteuer im Drachenwald“. Zunächst wird in einem alten Holzofen Brot gebacken, danach geht es in den Wald oberhalb des Berg-



Jeden Mittwoch begeben sich die Minis auf die Suche nach der Antwort auf die Frage: „Wer war zuerst da – das Huhn oder das Ei?“. Dabei behilflich ist „Henna Hanna“ – das diesjährige Maskottchen der „Tiroler Familienester“, einer Vereinigung, die das Ziel hat, Familienurlaub besonders naturnah zu gestalten. Die Wildschönau ist seit diesem Jahr Mitglied bei den „Tiroler Familienestern“; 19 Unterkünfte aus dem Hochtal haben sich den strengen Richtlinien der Vereinigung unterzogen und sich als „Nestpartner“ bzw. „Premium Nestpartner“ zertifizieren lassen. Henna Hanna und ihre Freundinnen Susi die Ziege und Kathi die Katze erwarten die kleinen Gäste auf dem Hof der Bäuerin Anna. Gemeinsam mit Anna geht's zum Eiersammeln in den Hühnerstall – und Henna Hanna berichtet währenddessen fleißig aus ihrem gefiederten Alltag. Anschließend werden noch Lieblingsmotive aus der Bauernbutter für eine ausgiebige Brotzeit ausgestochen.

Dies sind nur ein paar von vielen Abenteuern im Drachenclub, dem Sommerferienprogramm der Wildschönau. Von Ende Juni bis Mitte September können 5- bis 12-Jährige das Hochtal der Kitzbüheler Alpen an fünf Tagen die Woche auf spannenden Ganztages-Exkursionen erkunden und dabei jede Menge über das Leben auf der Alm und die bäuerlichen Traditionen erfahren.

Und wenn der Drachenclub am Wochenende geschlossen hat, lohnt sich ein Ausflug ins romantische Bilderbuchdorf Thierbach mit seiner Kirche, den zwei Gasthöfen und den Bauernhöfen rundum. Thierbach beherbergt zudem eine der kleinsten Schulen Österreichs mit nur achtzehn Schülern. Aber auch die Schönangeralm am Talende und die Naturschlucht Kundler Klamm sind lohnende Ausflugsziele.





**Gipfelstürmer**

Eine Tour vom Klingerhof zum Gratlspitz (1.893 m) zieht sich rund 893 Höhenmeter durch die idyllische Wanderwelt der Wildschönau. Zwischendurch laden urige Almen zur Einkehr ein.

**OUTDOORSPASS VOM FEINSTEN:**

**WANDERN, RADELN U. V. M.**

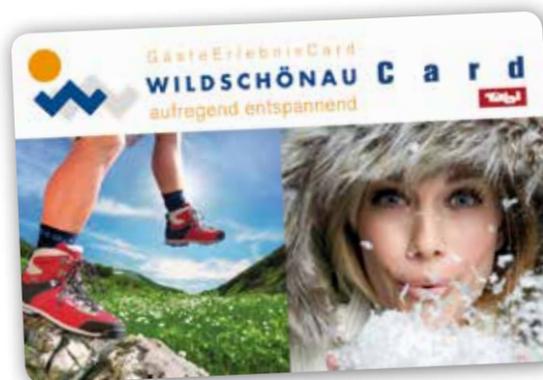
**O**utdoor-Fans kommen in der Wildschönau ohnehin voll auf ihre Kosten – ob auf eigene Faust oder gemeinsam mit erfahrenen Tourguides. Rund 300 Kilometer markierter Wege schlängeln sich über die Gipfel und durch das idyllische Hochtal, das für jeden Wander- und Radfahrertyp die richtige Tour bereithält. Wer es gemütlich angehen lassen möchte, genießt die ersten Höhenmeter einfach bei einer Bergbahnfahrt, z. B. auf das Markbachjoch auf 1.500 Höhenmetern. Dort bietet sich eine der schönsten Aussichten bis zum

Wilden Kaiser. Die Sommerbahnen sind mit der Wildschönau Card übrigens ebenfalls gratis.

Wunderschöne Routen gibt es u. a. auch rund um das 1.500 Meter hohe Markbachjoch oder den 1.899 Meter hohen Gratlspitz. Was hier besonders schön ist: Auch die Einheimischen erklimmen gern und oft ihre Berge. Unterwegs kann man da ins Plauschen geraten und gute Geheim-Tipps ergattern – z. B. für die gemütlichste Hütten-einkehr, den besten Kaiserschmarrn oder den schönsten Abstieg ins Tal.

Ein herrliches Outdoor-Ziel ist u. a. auch die Kundler Klamm. Sie gehört zu den schönsten Naturschluchten Österreichs. Von Mühlthal nimmt man am besten den Bummelzug bis zum Klammeingang. Von da schlängelt sich der Weg entlang der wilden Wildschönauer Ache zwei-einhalb Kilometer hinunter nach Kundl ins Inn-tal – vorbei an bis zu 200 Meter steil aufragenden Felswänden, die in den unterschiedlichsten Rot-, Braun- und Grautönen schimmern. Zuflüsse lassen die Wildschönauer Ache zu einem tosenden Fluss anschwellen, der lautstark durch die Schlucht schießt.

Auch zum Schwimmen, Reiten, Klettern oder Paragleiten hält die Wildschönau herrliche Kulissen und viele unvergessliche Erlebnisse bereit.



**Weitere Informationen:** Wildschönau Tourismus  
Hauserweg, Oberau 337, A-6311 Wildschönau,  
Tel.: +43 5339 8255, E-Mail: info@wildschoenau.com  
www.wildschoenau.com

*Must-Have!*

Die Wildschönau Card bekommen Urlauber automatisch gleich bei der Anmeldung – **und zwar umsonst**. In der Karte sind Gratisleistungen wie die unbegrenzte Nutzung der Bergbahnen in der Wildschönau sowie im benachbarten Alpbachtal, geführte Wanderungen, Eintritte für Museen, Schwimmbad und Tennisplatz ebenso inbegriffen wie die kostenlose Teilnahme am Kinderprogramm. Darüber hinaus erhalten Urlauber zahlreiche Vergünstigungen, z. B. bei Fahrten mit Bummelbahn, Bummelzug und vielem mehr.

**BIENEN ODER BLÜMCHEN:**

**GEFÜHRTE TOUREN BIETEN VIEL ABWECHSLUNG**

**D**en ganzen Sommer über können Urlauber in Wildschönau kostenlos an geführten Wanderungen teilnehmen. Von Montag bis Freitag durchstreifen sie die Landschaft und entdecken dabei die schönsten Flecken der Region. Highlights der Woche sind die Wanderung durch das versteckte Naturmoor und eine Sonnenaufgangswanderung sowie die Touren zu urigen Almen. Neu im Angebot ist die „Bienenwanderung“ zum Sonnleitenhof. Auf 1.143 Metern Höhe wohnt die Familie von Jakob und Veronika Hölzl. Und auch 50 Bienenvölker, die jedes Jahr zwischen 500 und 1.000 Kilogramm besten Bio-Honig geben. Wanderer bekommen bei der Tour einen Einblick in den Alltag und in den Lebensraum der Insekten. Statt Bienchen lieber Blümchen? Dann ist die Wanderung auf das Kragenjoch auf 1.425 Metern Höhe genau das Richtige. Für viele Einheimische ist der Berg ein Kraftort. Schon auf dem Weg hinauf zum Gipfel begegnet man unterschiedlichen Bergpflanzen und Kräutern mit heilsamen Kräften – und der gigantische

Panoramablick verspricht Entschleunigung pur. Aber auch die Wanderung zum Filzmoos Moor ist etwas ganz Besonderes. Über leichte Wanderwege durch schöne Fichtenwälder wird das versteckte Hochmoor erreicht. Das ausgedehnte Biotop bietet faszinierende Einblicke in die Pflanzen- und Tierwelt. Neben Torfmoos, Segge, Wollgras, Mehlprimel, Fettkraut und Orchideen ist auch der Sonnentau, eine fleischfressende Pflanze, zu finden. Und im nahegelegenen Wildgehege können anschließend Hirsche beobachtet werden.

Für welchen Ausflug man sich auch entscheidet – wenigstens einmal während des Urlaubs sollte man den Tag mit einem Almfrühstück beginnen. Das gibt Kraft und sorgt für den perfekten Start. Mit frisch gebackenem Brot, selbst gemachter Marmelade, frischen Eiern und Speck sowie Butter und Käse aus der Region hat die Morgenstunde dann wahrlich Gold im Mund.

**Natur pur**  
300 Kilometer markierter Wanderwege laden zu Streifzügen durch herrliche Natur ein. Wer mag, nimmt am geführten Wanderprogramm teil, das jeden Tag ein anderes Bergbenteuer bereithält.



**VERANSTALTUNGEN 2019**

**22. JUNI**  
Sonnwendfeier am Markbachjoch mit Abendgondelfahrt, Musik und kulinarischen Köstlichkeiten.

**08. – 11. AUGUST**  
Höhepunkt des Wildschönauer: traditionelles Talfest mit großem

Festumzug, bei dem bunt geschmückte Wagen, Musikkapellen und Schützen durch das Dorf ziehen.

**25. AUGUST**  
Tanzmusikfest Wildschönau mit Volksmusik vor der Bergkulisse.

**21. SEPTEMBER**  
Almabtrieb und Almfeste im Hochtal.

**29. SEPTEMBER – 06. OKTOBER**  
Wildschönauer Krautingerwoche mit Hof-zu-Hof-Wanderungen zu Rübenbauern, Wochenprogramm und Museumskirchtag.



# Sommerurlaub in Österreich

Beeindruckende Urlaubserlebnisse bei atemberaubend schönen Bergtouren, großen Naturschätzen und der Lust, im Urlaub Neues zu entdecken. Das ist Sommer in Österreich.

## ★ ★ ★ Hotel Schwarzer Adler | Pettneu | St. Anton am Arlberg | Tirol



### Die Spezialisten für Familienurlaub

Wanderparadies Arlberg | Rustikales, gemütliches Wirtshaus | Neue Zimmer  
Kreative & traditionsbewusste Küche | Blocksaunder, Infrarotkabine, Aromadampfbad  
Sonnenterrasse | Geführte Wanderungen | Carving Areas | Rennstrecken

**Fun & Family „Alles Inklusiv“ | Urlaub ohne Nebenkosten**  
buchbar im Zeitraum 19.06. - 21.09.

- ✓ 7 Nächte ✓ Frühstücksbuffet ✓ Wanderjausa ✓ Kaffee, Kuchen, Eis
  - ✓ 4-Gang-Wahlmenü ✓ Freie Getränke bis 22 Uhr ✓ Kinderprogramm
  - ✓ SOMMER-AKTIV CARD (u. a. geführte E-Bike Touren, 1x Nutzung der Bergbahnen uvm.)
- ab **990 €** für 2 Erw. + 1 Kind bis 13 Jahre | ab **530 €** pro Person im DZ

### INFO & BUCHUNG

Hotel Schwarzer Adler • Familie Matt • Pettneu am Arlberg 84 • A-6574 Pettneu  
Tel. 0043 5448 8218 • info@arlberg-hotels.at • www.arlberg-hotels.at

## Dachsteinresort | Russbach | Salzkammergut | Dachstein West | Salzburger Land



### Das Tor zum Salzkammergut

Wanderdorf Russbach | Wanderparadies Dachstein | 250 m zur Hornbahn  
Kinderparadies „Brunos Bergwelt“ | Restaurant „Dachstein Inn“ | Naturschwimmbad &  
Wasserpark direkt hinter dem Hotel | E-Bike-Verleih | Kinderspielzimmer

### Spezialangebot: Aktiv in den Sommer

jeweils von Mittwoch bis Sonntag im Zeitraum 08.05. - 30.06. | 11.09. - 03.11.

- ✓ 4 Nächte im DZ oder Familien-Suite ✓ Frühstücksbuffet ✓ 3-Gang-Abendmenü
- ✓ Begrüßungscocktail ✓ Wellnessbereich (Sauna und Infrarotkabine)
- ✓ 3 Stunden Wasserwelt AQUA SALZA in Golling ✓ TennengauPLUS-Card

**289 €** Festpreis pro Person

### INFO & BUCHUNG

Aparthotel Dachsteinresort GmbH • Saag 10 • A-5442 Russbach am Pass Gschütt  
Tel. 0043 677 62877030 • urlaub@dachsteinresort.at • www.dachsteinresort.at

## ★ ★ ★ Panorama Hotel Turracher Höhe | Nockberge | Kärnten



### Einzigartig im UNESCO Biosphärenpark Nockberge

Familien- und Wanderurlaub | Almbutler Sommerprogramm mit Themenwanderungen u.v.m.  
„Nockyflitzer“-Alpen-Achterbahn 2 min vom Hotel | Wellnessbereich mit Schwimmbad  
und Saunen | Top-Lage auf ca. 1.800 m | Blick auf den Turracher See

### Feiertagsspecial auf der Turracher Höhe

Christi Himmelfahrt 30.5. - 2.6. | Pfingsten 7.6. - 10.6. | Fronleichnam 20.6. - 23.6.

- ✓ 3 Nächte im DZ „Turracher See“ ✓ Frühstücksbuffet ✓ Abendmenü
- ✓ Begrüßungsgetränk ✓ Nutzung Wellnessbereich

**255 €** pro Person | Kein Einzelzimmerzuschlag!

**BERGSOMMER**  
7 Nächte ab **599 €**  
pro Person inklusive HP

### INFO & BUCHUNG

Hotel Panorama Turracher Höhe • Turracher Höhe 24 • A-9565 Ebene Reichenau  
Tel. 0043 4275 82410 • anfrage@panorama-turrach.at • www.panorama-turrach.at

## Wohnferiendorf Pöllau | Pöllau | Oststeiermark | Steiermark



### Schönstes Blumendorf - Ferienort Pöllau

Naturpark Pöllauer Tal | 10 Themengärten | Hirschsibirnblüte | Mountainbikestrecken  
Tennisplatz | Beschilderte Wanderwege | Angelzentrum „Winzendorfer Teich“  
Schloßpark Pöllau | Sommerrodelbahn | Tierpark Herberstein | Erlebnis-Freibad

### Appartement für 2 Pers. Ferienhaus für 4 Pers.

ab **68 €** pro Tag ab **130 €** pro Tag

- ✓ Bettwäsche, Handtücher, Endreinigung und Strom inklusive
- ✓ Oststeiermark GenussCard - über 200 Ausflugsziele kostenlos genießen
- ✓ Kinderspielplatz ✓ Teilweise private Sauna ✓ Garten mit Grillstation

### INFO & BUCHUNG

Wohnferiendorf Pöllau • Anna Grasser • Unterneuberg 146 • A-8225 Pöllau  
Tel. 0043 03335 40586 • Mobil 0043 0664 312 6828  
info@wohneriendorf-poellau.at • www.wohneriendorf-poellau.at

## ★ ★ ★ Alpenromantik Hotel Wirler Hof | Galtür | Ischgl-Paznaun | Tirol



### Großes Wellness-Refugium - Vitalität & Energie

Privilegierte Lage am Fuße der Ballunspitze | Silvretta card all inclusive  
Aktiv- und Erholungswelt auf über 800 m<sup>2</sup> | Erlebnisbad mit Whirlpool & Felsensprudel  
Wirler-Hof-Saunaanlage mit finnischer Stubensauna, Blütendampfbad uvm.

### Alpenromantik & Wellness im Bergsommer 2019

täglich buchbar im Zeitraum 30.05. - 06.10.

- ✓ 5 Nächte im DZ ✓ Frühstücksbuffet ✓ Kuchenbuffet ✓ 4-Gang-Wahlmenü
- ✓ 1x Vitalsonnen-Entspannungsbad ✓ 1x Heublumen-Aromabad im Aqua-Relaxpool
- ✓ 20% Ermäßigung auf eine Ayurveda-Behandlung

ab **325 €** pro Person

### INFO & BUCHUNG

Hotel Wirler Hof • Familie Huber • A-6563 Galtür  
Tel. 0043 5443 8231 • wirlerhof@huber-hotels.at • www.huber-hotels.at

## Hotel Goldried | Matrei | Hohe Tauern | Osttirol | Tirol



### Das Herz des Nationalparks Hohe Tauern

Panoramablick auf die Berge | Sonnenterrasse mit Kinderspielplatz | Speiseterasse  
Goldried SPA & Wellness mit Infinity Outdoor Pool & Jacuzzi mit Panoramaaussicht  
Pferdekutschenfahrten | Radfahren rund um Matrei | Kajak, Canyoning, Rafting-Touren

### Nationalpark Schnuppern

täglich buchbar im Zeitraum 18.05. - 27.10.

- ✓ 3 Nächte im DZ ✓ Frühstücksbuffet ✓ 4-Gang-Wahlmenü am Abend
- ✓ Eintritt im größten Nationalpark Mitteleuropas - Hohe Tauern
- ✓ 10 Euro Nationalparkgutschein ✓ Erlebniswanderung mit Nationalpark-Ranger

ab **214 €** pro Person

### INFO & BUCHUNG

Hotel Goldried • Goldriedstraße 15 • A-9971 Matrei  
Tel. 0043 4875 6113 • info@goldried.at • www.hotel-goldried-tirol.com

## ★ ★ ★ Hotel Gasthof Weissensee | Naturpark Weissensee | Kärnten



### Direkt am Weissensee - dem reinsten Badeseer der Alpen

Jahrhundertealtes Gemäuer mit modernem Komfort | Erholungsinsel mit Saunabereich  
und Massagen | Privatbadestrand (2000 m<sup>2</sup>) mit Liege- und Spielwiese  
Ruderbootverleih | 200 km Wanderwege | Mountainbike Trails | 150 km MTB-Strecken

### Wandern im Naturpark Weissensee

täglich buchbar im Zeitraum 22.06. - 01.09.

- ✓ 7 Nächte im DZ ✓ Frühstücksbuffet ✓ Wahlmenü am Abend
- ✓ 1 Brettjause auf der Alm inkl. Durstlöcher ✓ Kostenlose Nutzung der Bergbahn
- ✓ Erlebnispass „mobil+“ (Nutzung der Busse, Bahnhofshuttle, Ermäßigungen)

ab **610 €** pro Person

### INFO & BUCHUNG

Hotel Gasthof Weissensee • Familie Koch • Gatschach 3 • A-9762 Weissensee  
Tel. 0043 4713 2214 • info@gasthofweissensee.at • www.gasthofweissensee.at

## ★ ★ ★ Hotel Alexanderhof | Millstätter See | Kärnten



### Urlaub am Sonnenbalkon - Millstätter See

Auf Sonnenplatau oberhalb des Millstätter See | 3 Min. ins Strandbad & Ortszentrum Millstatt  
Hallenbad, Whirlpool, Liegewiese, Garten | Kegelbahn, Billiard, Tischtennis | Seeradweg  
Kärntner Charme & Urlaubsflair | Romantische Villen aus dem 19. und 20. Jhd.

### Zeit zu Zweit

täglich buchbar im Zeitraum 04.05. - 30.05. | 21.09. - 19.10.

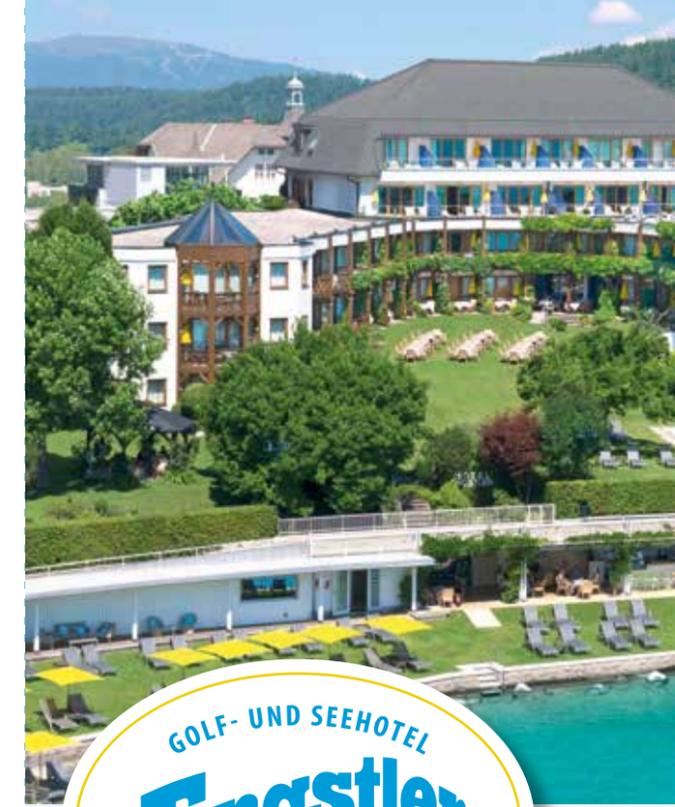
- ✓ 4 Nächte im DZ mit Seeblick ✓ Frühstücksbuffet ✓ Kaffee & Kuchen
- ✓ 4-Gang-Wahlmenü am Abend ✓ Wanderkarte von der Umgebung
- ✓ Bademantel für Wellness ✓ Nutzung der Badelandschaft mit Hallenbad

**275 €** Festpreis pro Person

### INFO & BUCHUNG

Hotel Alexanderhof • Alexanderhofstr. 16 • A-9872 Millstatt  
Tel. 0043 4766 2020 • hotel@alexanderhof.at • www.alexanderhof.at

**Urlaubstipp für Singles:**  
Kein Einzelzimmerzuschlag!



# Seensuchtsort am Wörthersee

Seit 1906 zählt das renommierte Golf- und Seehotel Engstler zu den gefragtesten Adressen an Kärntens beliebtem See. Wer einmal kommt, kommt wieder. Warum das so ist, erfahren Sie hier...

Im Herzen von Velden, neben dem bekannten Spielcasino, befindet sich ein charman-tes, familiengeführtes \*\*\*\*-Haus, das nicht nur unter passionierten Golfern als Geheimtipp gilt. Seit jeher bietet das Golf- und Seehotel neben vielen Golf-Angeboten auch vieles, was sich Familien und Erholungssuchende wün-schen. Neben gepflegten Zimmern und Suiten mit Seeblick darf man sich auf gehobene Gour-met-Küche und Spezialitäten aus der Region freuen – sowie auf einen eigenen Badestrand mit Liegewiese.

Hotelpark – selbstverständlich mit Seeblick. Die Indoor-Golfanlage mit Großleinwand und PC-Video-Control eignet sich perfekt für eine Schwunganalyse mit dem hauseigenen Golf-Pro. Golfschläger-Fitting, Greenfee-Ermäßigungen, spezielle Trainings und viele weitere Angebote lassen Golfer-Heizen höher schlagen. Übrigens: Das Golf- und Seehotel Engstler liegt quasi an der Quelle: Denn das Golfland Kärnten wartet mit fünfzehn hervorragenden Golf-Anlagen auf.

## Herrlich: Vom Green direkt ins noble Spa

Erst kürzlich wurde das Haus erweitert – und hat nun einen wahrhaft noblen Wellness- und Spa-Bereich. Massagen, kosmetische Be-handlungen, ein Dampfbad, ein Sanarium,

eine Panorama-Sauna – natürlich ebenfalls mit Blick auf den See –, ein beheizter Außenpool und weitere Attraktionen lassen den Alltag ver-gessen. Dazu gibt es einen sonnigen, modern ausgestatteten Fitnessbereich für alle, die sich gern körperlich verausgaben. Übrigens: Für kurze Ausflüge rund um den See hat das Team des Golf- und Seehotel Sport- und Erlebnis-programme zusammengestellt. Von geführten Berg- und Seetouren, Mountainbiken, Yoga und Tennis bis hin zu Wakeboard-Kursen und mehr reicht das Angebot.

Auch die Kleinsten kommen voll auf ihre Kosten: eigene Sport- und Betreuungsangebo-te, ein Spielzimmer und ein Spielplatz lassen keine Langeweile aufkommen.

**Spaß für alle.** Das Seehotel Engst-ler beherbergt einen erstklassig ausge-statteten Wellness- und Spa-Bereich – direkt am Ufer des Wörthersees. Wäh-rend die Eltern eine Runde Golf spielen, können die Kinder im Spielzimmer to-ben. Am hoteleigenen Badestrand mit Liegewiese amüsie-ren sich Eltern und Kids gemeinsam.



**Sportliches Kärnten.** Rund um das Golf- und Seehotel Engstler sind fünfzehn hervorragende Golf-Anlagen zu finden.

## GOLF RUND UM DEN WÖRTHERSEE

- Sieben Nächte mit Gourmet-Halbpension im Doppelzimmer
- 4-5 Greenfees nach freier Wahl
- Kostenloses Training mit unserem Golf-Pro
- Nutzung des Wellness- und Fitnessbereiches
- Golf-Begrüßungsgeschenk

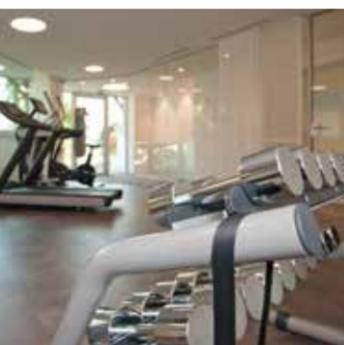
**Preis:** ab 690 Euro pro Person

### Golf- und Seehotel Engstler\*\*\*\*

Am Corso 21  
9220 Velden am Wörthersee  
Buchungshotline: +43 4274/ 2644-0  
info@engstler.com  
www.engstler.com

## Golf spielen first. Wenn der See zur Nebensache wird

Neben der Traumlage direkt am Ufer bie-tet das Hotel auch ein Putting-Green direkt im





# Wandern im Nationalpark Hohe Tauern

Für Wander- und Mountainbike-Fans ist die Region Mittersill-Hollersbach-Stuhlfelden ein Geheimtipp: In der Bilderbuchkulisse findet man zwischen Gletschern und lieblichen Tälern noch vollkommen einsame Wege.

Zwischen einsamen Tälern und Gipfeln erheben sich Gletscher, sprudeln kristallklare Bäche und idyllische Wasserfälle, liegen Bergseen und Wälder. Dazwischen hingetupft befinden sich zum Teil Jahrhunderte alte Almen. Umgeben von den 3.000ern des Nationalparks Hohe Tauern und den sanften Grasbergen der Kitzbüheler Alpen ist die eindrucksvolle Berglandschaft rund um Mittersill-Hollersbach-Stuhlfelden im Pinzgau ein Eldorado für Wanderer.

Ob man auf Wald- und Wiesenwegen von der Morgensonne bis zum Abendrot unterwegs ist – oder auf schmalen, steinigen Pfaden den Gipfeln entgegen läuft: Unzählige, markierte Wanderwege aller Schwierigkeitsgrade führen von Mittersill und den Nationalparkorten aus zu verschie-

denen Zielen. So zum Beispiel auch auf den drei IVV-Wanderwegen „Moorerlebnis Wasenmoos“, „Panoramarundweg“ und „Über die Schösswendklamm zum Hintersee“. Wer mehr über den Nationalpark Hohe Tauern rund um den höchsten Berg Österreichs – den Großglockner mit 3.798 Metern – erfahren will, kann im Nationalparkzentrum acht faszinierende Naturräume nacheinander durchwandern und dabei die außergewöhnliche Vielfalt des größten Schutzgebietes der Alpen auf über 1.800 qkm kennenlernen. Besonders spannend: Von den höchsten Gipfeln bis hin zu den lieblichen Tälern durchwandert man im Nationalpark alle Klimastufen von der Arktis bis nach Mitteleuropa.

Mit sechs geführten Wanderungen in allen Schwierigkeitsstufen pro Woche in der Hauptsaison und drei geführten Wanderungen pro Woche in der Nebensaison kommen Outdoorfans voll auf ihre Kosten. Das Angebot ist in den fünfzehn zertifizierten Wanderbetrieben der Region Mittersill-Hollersbach-Stuhlfelden buchbar. Ein kleines Schmäckerl: Die Touren beginnen und enden jeweils vor dem Hotel, denn der kostenlose



Wandershuttle bringt Urlauber an den Startpunkt der geführten Tour und holt sie nach dieser auch wieder ab. Die Nationalpark-Ranger und lokalen Bergführer wissen viel von der Umgebung zu erzählen. Ihre Ausbildung dauert zwei bis drei Jahre – sie kennen sich daher quasi aus wie in ihrer Westentasche ...

Man kann Gruppenführungen oder auch private Touren mit den Rangern buchen. Wer lieber auf eigene Faust losziehen möchte, kann im „Wanderguide“ mit über 65 beschriebenen Touren inklusive Höhenprofil schmökern. Die Gastgeber in dieser Region halten Wanderinfos, Karten, ausgewählte Bücher zum Thema Wandern, Wasch- und Trockenräume, Rucksäcke, Wanderstöcke und Trinkflaschen bereit.

## Der Nationalpark Hohe Tauern ist das größte Schutzgebiet der Alpen

Aber nicht nur Wanderer kommen im Nationalpark Hohe Tauern auf ihre Kosten. Vom gemütlichen Tauernradweg entlang der Salzach bis hin zu anspruchsvollen Mountainbike-Strecken führen Routen unterschiedlicher Schwierigkeitsgrade durch die Region Mittersill-Hollersbach-Stuhlfelden. Die Panoramabahn Kitzbüheler Alpen bringt Gäste und ihr Bike bis in die Kitzbüheler Alpen, von wo aus man die beeindruckende Aussicht genießen kann.

Und last but not least: Wer auch im Urlaub seinem Hobby, dem Golfen, nachgehen möchte, ist im Golfclub Hohe Tauern genau richtig. Der abwechslungsreiche und flach angelegte 18-Loch-Golfplatz liegt selbstredend eingebettet in das überwältigende Panorama der Bergwelt.

**Kristallklarer Gebirgsbach.**  
Im Hollersbachtal (rechts) können Besucher den Bachlehrpfad entlang laufen, der über die Senningerbräualm (oben) zur Edelweißhütte auf rund 1.200 Höhenmetern führt. Hungerige Wanderer finden auf der Senningeralm ein zünftiges Wirtshaus vor – mit Köstlichkeiten, die Hausherrin Margit Holzer frisch zubereitet. Serviert werden u. a. Pinzgauer Kasnocken, Kaiserschmarrn, Pfifferling-Omelette und frisch gebackener Kuchen ([www.alm-huette.at](http://www.alm-huette.at)). Am Hintersee, einem türkisblau schimmernden Gebirgssee auf rund 1.300 Metern Höhe, machen Wanderer gern Rast (linke Seite unten und rechts ganz oben).



## Veranstaltungs-Tipps

### HOHE TAUERN WANDERTAGE

- 6. September 2019:** Musikalische Wanderung mit Live-Musik mit Harry Prünster.
- 7. September 2019:** Wandermarathon mit wahlweise 10, 20 oder 42 km Wegstrecke.
- 8. September 2019:** Kulinarische Wanderung mit einer deftigen Nationalparkjause.

### INFO

Mittersill Plus GmbH  
Stadtplatz 1  
5730 Mittersill  
[welcome@mittersill.info](mailto:welcome@mittersill.info)  
[www.mittersill.info](http://www.mittersill.info)

Ferien für Familien auf höchstem Niveau

# Sommer in St. Johann in Salzburg



Mit dem letzten Sonnenski-lauf um Ostern herum haben der Spaß auf den Pisten und das fröhliche Treiben beim Après Ski im Salzburger Land ihr Ende gefunden. Jetzt freuen sich Wanderfreunde auf den Bergfrühling, Singles und verliebte Paare auf einen Wochenendtrip. Jetzt planen Familien mit Kindern, aber auch unternehmungslustige Best-Ager ihren Sommer- oder Herbsturlaub – denn der sieht im Salzburger Land sehr abwechslungsreich aus. Nur 60 Kilometer von der deutschen Grenze und der Salzburger Landeshauptstadt entfernt liegt die Kleinstadt St. Johann.



Wer hierhin reist, sieht schon von weitem das Wahrzeichen des Ortes – den doppeltürmigen Pongauer Dom. Und noch etwas fällt auf, wenn man erst einmal angekommen ist: Schon während der Hochsaison mischen sich Urlauber mit Einheimischen in dem lebendigen Ort, und man kommt schnell mit den hier lebenden Menschen ins Gespräch.

Der Ortsteil Alpendorf ist eine kleine Oase inmitten von St. Johann – wie eine Insel liegt er drei Kilometer vom Zentrum entfernt auf 800 Metern am Fuß des Gernkogel. Hier fühlen sich nicht nur Familien wohl, denn die Talsohle, auf der sich das Alpendorf befindet, liegt malerisch vor der mächtigen Bergkette des Tennengebirges. Aber ganz besonders Kinder lieben eine hier einmalige Attraktion: den Geisterberg – ein Hochplateau auf dem 1.750 Meter hohen Gernkogel. Hinauf geht es auf einem leichten Wanderweg. Wer es bequemer mag, lässt sich von der Alpendorf Gondelbahn – ausgezeichnet mit dem Gütesiegel „Beste Österreichische Sommerbergbahn“ – nach oben gondeln. Bereits vor der Wandertour oder Berg-



**Spuk-Alarm!**  
Im hölzernen Schloss auf dem Geisterberg treiben allerlei Gespenster ihr Unwesen. In Form von liebenswerten Maskottchen sind sie auf dem Hochplateau auf dem Gernkogel da, um die Kids zu unterhalten (oben).

fahrt gibt es viel zu erleben: Auf einem schön angelegten Abenteuer-Spielplatz finden Kinder eine Riesensprungmatte, einen Funcourt, eine Mini-Gokartbahn und viele weitere Attraktionen vor. Oben auf dem Geisterberg angelangt, weisen die Maskottchen „G’spensti und Spuki“ den Weg durch die verwunschene Welt der freundlich gesonnenen Feuer-, Wasser-, Erd- und Luftgeister. Am Feenplatz und am Wichtelweg werden die spannenden Geschichten der guten Geister erzählt.

Absolutes Highlight auf dem Geisterberg ist das Geisterschloss, in dem es selbstverständlich ganz gehörig spukt. Auch eine Fahrt im kindersicheren Floßkorb über den Geistersee ist für alle lustig, denn hier muss jeder am Zugseil mit anpacken. Und auf wunderschönen Panoramawegen mit über 40 attraktiven Erlebnisstationen – u. a. mit Wasserspielen, Klettertürmen, Schaukeln und Rutschen – können die Eltern auf Ruhebänken ihren Kindern beim Spielen zugucken und das Bergpanorama genießen.

### Entspannend: Den Tag auf der Hütt’n ausklingen lassen

Nur 30 Gehminuten vom Geisterberg entfernt liegt der neue große Speichersee am Sonntagkogel. An seinen Ufern kann man bummeln, in einer Hängematte schaukeln oder im warmen Gras in-

mittlen blühender, würzig duftender Wiesen- und Almkräuter die Seele baumeln lassen. Hikingfans bieten sich rund um St. Johann viele Wanderungen an. Bequeme Spazierwege, ideal für junge Familien mit Baby oder Kleinkind, und schöne Talrouten für Jogging und Biking sind der Alpendorf-Panoramaweg und der Salzach-Rundweg.

### Herrlich: Schwimmen im Badesee Plankenau

Leichte Touren führen von St. Veit im Pongau zur Pronebenalm oder zur Rettenebenalm. Mittelschwere Touren führen von Alpendorf zur Obergassalm, von Kleinarl nach Hüttschlag – einem malerischen Bergdorf am Ende des Großarlals – und weiter über die Draugsteinalm zum traum-schönen Tappenkarsee. Nur für erfahrene Alpinisten eignen sich die schweren Hochgebirgsrouten zum „Heukareck“ und zum „Schuhflicker“ mit seinem tiefblau glitzernden Schuhflickersee.

Klar, dass diese beiden Touren auch eine Herausforderung für Mountainbiker sind. Den krönenden Abschluss vom Tag am Berg garantiert die Einkehr in eine der urigen Hütten an den Wegen mit Schmankerl aus der Almwirtschaft. Wie wäre es z.B. mit hausgemachten Kasnocken auf der Sonnenterrasse der Kreistenalm? Die urige Wirtschaft hat bis Ende Oktober jeweils samstags und sonntags geöffnet.

Im Salzburger Land kann man im Sommer natürlich auch herrlich baden – z. B. im St. Johanner Schwimmbad mit Sportbecken, Sprungturm, Wasserrutsche und Eltern-Kind-Bereich. Oder in einem der umliegenden, frei zugänglichen Badeseen mit Liegewiesen zum Sonnenbaden und Picknicken. Besonders schön ist z. B. der Badesee Plankenau. Wie wäre es mit einer Radtour zum See? Fahrräder und E-Bikes können im Alpendorf gemietet werden. Abends kann man dann z.B. das Flair der Pongauer Bezirkshauptstadt genießen: Denn in St. Johann gibt es eine ausgezeichnete Gastronomie und schöne Cafés. Tagsüber findet man viele Shoppingmöglichkeiten – allen voran Wander- und Sportausrüstung und Traditionelles wie Dirndl und Lederhose.

Rund um St. Johann lockt die reich gesegnete Bergwelt zu Tagesausflügen: Ein besonders spek-



takuläres Naturschauspiel bieten die tosenden Krimmler Wasserfälle im Nationalpark Hohe Tauern mit ihrer gewaltigen Fallhöhe von 145 Metern. Phantastisch ist auch ein Besuch der Eisriesenwelt in Werfen mit ihrer kristallblauen Eishöhle – einer der größten weltweit. Sie ist zu Fuß oder mit der neu renovierten Seilbahn zu erreichen. Empfehlenswert ist die sachkundige Führung durch das weit verzweigte Labyrinth der Höhle.

Ebenfalls in Werfen erhebt sich an einem südlichen Ausläufer des Tennengebirges auf einem steilen, 155 Meter hohen Felskegel über dem Salztal die trutzige Festung Hohenwerfen. Sie wurde 1077 unter Erzbischof Gerhard von Salz-

**Herrlicher Bergsommer.**  
Nach einer Fahrradtour auf einer der Hütten einzukehren, macht nicht nur Kids einen Heidenspaß (oben). Ein schönes Ausflugsziel ist die mittelalterliche Festung Hohenwerfen. Im Falknerhof kann man hier sogar eine Greifvogel-schau miterleben (links).





**Salzburg.** Wolfgang Amadeus Mozarts Geburtsstadt macht es einem leicht, sich zu verlieben – in das mediterrane Flair und die barocke Architektur. Wer möchte, lässt sich im Fiaker zu den schönsten Sehenswürdigkeiten kutschieren (oben). Und wer im Sommer Schloss Mirabell besucht, der darf es nicht versäumen, durch den barocken Mirabellgarten zu spazieren (Mitte). Im Inneren des 1606 erbauten Schlosses findet sich der prunkvolle Marmorsaal – hier hat bereits W. A. Mozart mit seinem Vater musiziert.

burg erbaut. Bei der Führung durch die Anlage mit Fürstenzimmer, Waffenkammer und Zeughaus erleben Gäste die Geschichte von anno dazumal hautnah. Ein Höhepunkt ist hier sicherlich die imposante Greifvogelschau im Falknerhof.

Bei so vielen Abenteuern in den Bergen ist es wichtig, ein schönes Domizil zu haben: In St. Johann bieten sich dafür z. B. die JO Family Partner an: Dies sind speziell auf Familien zugeschnittene Gastbetriebe: Hier erhält man u. a. komfortabel eingerichtete Familienzimmer, ein Kinderbuffet und andere kindgerechte Mahlzeiten.

Last but not least: Wer schon einmal im Salzburger Land urlaubt, der sollte sich in jedem Fall einen Besuch in Salzburg gönnen. Die Mozartstadt und Kulturmetropole des gleichnamigen Bundeslandes gilt zu Recht als eine der schönsten Städte Europas. Kirchen und Klöster, Schlösser und Bürgerhäuser vom Mittelalter bis zum Barock prägen das Stadtbild an den Ufern der Salzach. Sehenswert ist selbstredend die Getreidegasse, in der man Mozarts Geburtshaus besichtigen kann. Zur Festspielsaison von Juli bis September gleicht ganz Salzburg einer schillernden Bühne: Dann werden Opern im Festspielhaus, Hugo von Hoffmannsthal's „Jedermann“ auf der Freilichtbühne vor dem prächtigen Salzburger Dom, Kirchenkonzerte sowie Soireen im Mozarteum und im Schloss Mirabell dargeboten.

Manfred Reher



### TIPPS FÜR IHREN URLAUB IN ST. JOHANN IN SALZBURG

**Krimmler Wasserfälle.** Mit einer Fallhöhe von 145 Metern stürzen die Wassermassen ins Tal. Im Nationalpark Hohe Tauern gelegen, bieten die Krimmler Wasserfälle ein wahrhaft betörendes Ausflugsziel (oben).

#### JOKIWO: DIE ST. JOHANNER KINDERWOCHE

Vom 13. bis 20. Juli 2019 dreht sich in St. Johann alles um die jüngsten Gäste. Die JoKiWo bietet alles, was sich ein kleines Abenteuerherz wünschen kann: Am Geisterberg wartet ein Märchenerzähler, der die Kinder auf eine Reise ins Land der Feen, Geister und Fabelwesen mitnimmt. Im Stadtpark erleben die Kleinen ein Puppenspiel – und als eines der Highlights wird das musikalische Märchen „Peter und der Wolf“ aufgeführt. Die Philharmonie Salzburg nimmt Kinder und Erwachsene mit auf diese Phantasiereise von Sergej Prokofjew. Zum Abschluss veranstaltet die Handelsgesellschaft JOregional einen Einkaufstag für Familien und Kinder samt Abenteuerspielplatz im Stadtpark.

#### DIE SALZBURGER LAND CARD

Eine Vorteilskarte für alle Entdeckungsreisen ist die Salzburger Land Card für die Dauer von sechs bis zwölf Tagen. Mit ihr haben Familien 190 Sehenswürdigkeiten und Ausflugsziele im ganzen Land Salzburg zum ermäßigten Preis in der Tasche: Darunter die Krimmler Wasserfälle, die

Greifvogelschau auf Burg Werfen, die Weißsee Gletscherwelt, viele Bergbahnen, Eintritte in Schwimm- und Seebäder sowie auch in viele Museen. Zusätzlich zur Wahl steht die 24-Stunden Salzburg Card mit den Höhepunkten der Mozartstadt und einer mauffreien Fahrt auf der Großglockner Hochalpenstraße. Infos: [www.salzburgerland.com](http://www.salzburgerland.com)

#### INFOS

Tourismusverband St. Johann in Salzburg, Ingenieur Ludwig-Pech-Straße 1, 5600 St. Johann in Salzburg/ Österreich  
Tel.: 0043/ 6412 6036-0  
[info@josalzburg.com](mailto:info@josalzburg.com)  
[www.josalzburg.com](http://www.josalzburg.com)

Eine Extra-Portion Touren-Tipps bietet der Prospekt „Die schönsten Wanderziele“. Er ist erhältlich beim Tourismusverband St. Johann.



Kleines Abenteuer-ABC für die Rhön

# Vom Glück, unterwegs zu sein



Die Menschen in der Rhön sind echte, herzliche Originale. Nicht wenige setzen sich dafür ein, die Natur des Mittelgebirges und UNESCO-Biosphärenreservates zu erhalten – genau so, wie sie ursprünglich war. Die Bewohner der Städte und Dörfer tragen viel dazu bei, dass dieser Landstrich in den letzten Jahren zu einer Vorzeigeregion in Sachen „sanfter Tourismus“ avancierte. Viele spannende Projekte für Umweltschutz und Bildung können Gäste sogar hautnah erleben. Was Besucher der Rhön auf jeden Fall erwarten können? Kleine und große Abenteuer!

In den Mischwäldern mit ihren geheimnisvollen Lichtungen und urigen Bäumen, in den weiten Moorlandschaften, auf blühenden und duftenden Blumenwiesen und hinter jedem Basaltfels stecken unerwartete und prickelnde Erlebnisse.

Wie wäre es zum Beispiel mit einem Trip über die Baumwipfel im Drachen- oder Segelflieger? Oder mit einer Wanderung durch das Schwarze Moor, bei der man seltene Tiere und Pflanzen entdeckt, z. B. den Schwarzstorch oder zartrosa Orchideen? Nachts können große und kleine Besucher einen glasklaren Blick auf die Milchstraße werfen. Denn die Rhön verzaubert an vielen Stellen noch durch authentische Dunkelheit in der Nacht und wurde als Sternepark ausgezeichnet.





**Den Sonnenuntergang einfangen.** Das „Land der offenen Fernen“ ist nicht zuletzt durch den emsigen Einsatz seiner Bewohner ein zum Teil unberührtes Naturparadies. Die beiden großen Hochmoore der Rhön liegen im Herzen des UNESCO-Biosphärenreservates und laden zum Erkunden einer ganz eigenen Flora und Fauna ein (oben).

## Auf Holzbohlen durchs Moor

**W**er möchte, erkundet das rund 4.680 qkm große Gebiet der Rhön auf eigene Faust. Eine der schönsten Arten, die Region kennen zu lernen, ist eine Wanderung. Denn hier bieten sich auf einem breiten Wegenetz atemberaubende Panoramen ins Nirgendwo; nicht umsonst trägt die Rhön ihren Beinamen „das Land der offenen Fernen“.

Die charakteristische Weitläufigkeit entsteht u. a. dadurch, dass die Rhöner Bauern ihre Tiere auf den hochgelegenen Plateaus grasen lassen. Dies bewirkt ein einzigartiges, sanftes Zusammenspiel zwischen Natur und Mensch. Und so verwundert es nicht, dass viele der Wanderwege zu den schönsten in Deutschland zählen und prämiert sind – allen voran der „Hochrhöner“. Vom unterfränkischen Kurort Bad Kissingen an der Saale geht es auf dem zertifizierten Premiumwanderweg über rund 175 Kilometer ins Städtchen Bad Salzungen, das ebenfalls staatlich anerkannter Kurort ist.

Die malerische Tour fasst alle Highlights der Rhön zusammen: Es geht über die drei höchsten Berge Wasserkuppe, Kreuzberg und Heidelberg. Zwischendurch passiert man das größte Hochmoor der Rhön, das Schwarze Moor. Hier kann

man sich auf dem Löwenzahnpfad über die Besonderheiten dieser wertvollen Landschaft informieren. Und ab dem Roten Moor, durch das ein idyllischer hölzerner Bohlenweg führt, teilt sich die Route. Wanderer können wählen zwischen der „Route Lange Rhön“ und der „Route Kuppenrhön“.

In Andenhausen treffen sich die Routen wieder. Es lohnt sich, für die Mehrtagestour genug Zeit einzuplanen, denn die Orte zu Beginn und am Ende des „Hochrhöners“ lohnen allemal einen Stadtbummel. In Bad Salzungen Museum am Gradierwerk erleben Besucher z. B. eine lebendige Ausstellung zum Thema „Salz“. Denn die natürlichen Solequellen begründeten einst den Reichtum der Stadt, die sich ab dem Beginn des 19. Jahrhunderts vom Landstädtchen zum Badeort entwickelte. Nicht verpassen: Der Museumsgarten hinter dem Haus beherbergt ein kleines Siedehaus, das für Schausiedevorfürungen genutzt wird.

Das weltbekannte, mondäne Bad Kissingen wartet mit einer Fülle hochkarätiger kultureller Veranstaltungen auf – da gibt es z. B. das Klassik-Festival Kissingener Sommer, den Kabarett Herbst und kurz darauf den Kissingener Winterzauber: Das Festival bietet einen Genremix aus Klassik, Pop, Jazz und Crossover und läuft bis Mitte Januar. Darüber hinaus ist die Architektur, die zum Teil Anfang des 20. Jahrhunderts entstand, sehenswert. Die größte Wandelhalle Europas liegt just hier am Kurgarten. Das Gebäude

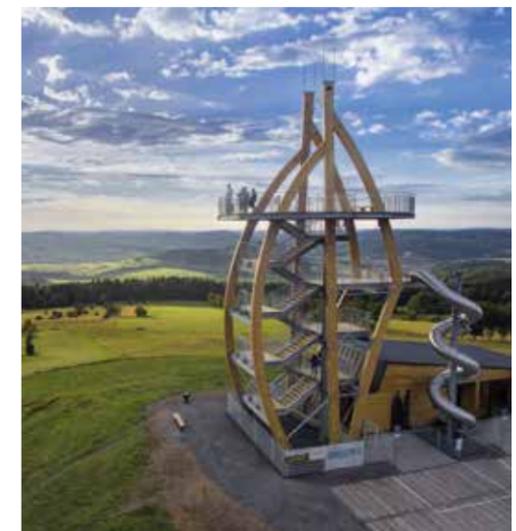
bietet mit seinen schmucken Arkaden und der nach außen in den Kurgarten drehbaren Konzertmuschel ein tolles Ziel zum Flanieren. Auch der imposante Regentenbau, der Arkadenbau und das Kurtheater sind prächtige Bauwerke aus der Zeit des Fin de Siècle. In letzterem kann man das Kurorchester Bad Kissingens hören; das Traditionsorchester besteht seit dem Jahr 1837 und nennt sich seit 2018 „Staatsbad Philharmonie Kissingen“.

## Eine von Deutschlands Top-Wanderrouten: der Point-Alpha-Weg

**N**eben dem Hochrhöner verführen 29 Extra-Touren, allesamt zertifizierte Premiumwanderwege, zu einer kürzeren Wanderung. Eine davon ist der „Point-Alpha-Weg“, der knapp fünfzehn Kilometer lange Pfad wurde 2017 von den Lesern des Wandermagazins unter die Top drei in Deutschland gewählt. Los geht es im Städtchen Geisa. Wanderer passieren auf der Route idyllische Wiesenwege, dichten Wald – und die Gedenkstätte Point Alpha an der ehemaligen innerdeutschen Grenze zwischen Hessen und Thüringen. Die Begegnungsstätte gibt wertvolle Einblicke in das damalige Leben an der Grenze.

Ein weiteres Highlight ist „der Meininger“, malerische Wälder schmiegen sich westlich an die Theaterstadt Meiningen. Sie bilden die Kulisse für diese Extra-Tour mit tollen Panoramen. Ausgangspunkt der etwa zwölf Kilometer langen Wanderung ist Schloss Elisabethenburg in Meiningen. Vorbei am Märchenschloss Landsberg mit seinen eleganten Türmen und Zinnen geht es durch alte Buchenwälder auf schmalen Wegen bis zur geheimnisvollen Ruine der Habichtsburg.

Übrigens: Meiningen, einst Musenhof genannt, ist ein Kleinod für Kulturfans. Schloss Elisabethenburg selbst wartet auf mit Ausstellungen zur Musik- und Theatergeschichte, aber auch zur herzoglichen Wohnkultur zur Zeit von Rokoko, Barock und Klassizismus. Das Theatermuseum „Zauberwelt der Kulisse“ erklärt, wie und wann in Meiningen das moderne Regietheater mit begründet wurde. Und die Stadt selbst mit ihren Boulevards, klassizistischen Gebäuden und Parkanlagen lädt zum Bummeln ein.



**Unterwegs auf Schusters Rappen.** Der zertifizierte Premium-Weitwanderweg „Hochrhöner“ und die 29 Extra-Touren verführen zu ausgedehnten Wanderungen in der weitläufigen Natur. Dabei lohnt ein Abstecher zur 21 Meter hohen Aussichtsplattform „Noahs Segel“ (links). Runter geht es auf der Erlebnisrutsche... Auch die Ruine der Ebersburg (oben) ist ein feines Ausflugsziel. In der Gemeinde Ebersberg locken zwei Themenwanderwege, bei denen man auf Infotafeln allerhand über das Leben als Ritter erfährt.





**Bernshäuser Kutte.** Der Erdfallsee in der Thüringer Rhön entstand einst aus dem Absinken des Erdreiches; es gibt daher keine Zuflüsse. Das Gebiet steht unter Naturschutz und bietet rundherum schöne Wanderwege. Der Sage nach war der kleine See einst eine schöne Wiese. Die Besitzerin aus Bernshausen wollte das Grundstück ihren Söhnen vererben. Diese jedoch begannen, sich darum zu streiten. Daraufhin wünschte die Bauersfrau die fruchtbare Wiese – die daraufhin einfach im Erdreich verschwand ...

## In Friedrich Schillers Fußstapfen

Von Schloss Elisabethenburg aus kann man auf den Spuren Friedrich Schillers wandern: Der Dichter fand 1782 in dem winzigen Ort Bauerbach Zuflucht, als er aufgrund von Konflikten mit dem württembergischen Herzog aus Stuttgart fliehen musste.

Der „Schiller-Wanderweg“ führt heute entlang der Werra bis nach Bauerbach, Skulpturen entlang der Strecke erinnern an den großen Dichter und Philosophen. Das prächtige und liebevoll restaurierte Fachwerkhaus, in dem Schiller ab Dezember 1782 für ein halbes Jahr unterkam, ist heute ein Museum: Eine kleine Ausstellung zur Fluchtgeschichte sowie original Biedermeier-Mobiliar und Arbeitsproben Schillers sind weitere Zeitzeu-

gen. Über die zwei nördlichsten Basaltkuppen der Rhön wandert man auf dem „Keltenpfad“. Er berührt an vielen Stellen die etwa 2.500 Jahre alten Überreste keltischer Befestigungsanlagen. Auf Infotafeln kann man Wissenswertes über das Leben der Kelten in der Region erfahren. Die lieblichen Hügel mit den Buchenwäldern erinnern an das alte „Buchonia“ – wie die Rhön früher hieß. Ob der Name sich von den Buchenwäldern oder vom keltischen Begriff für „Hügel“ ableitet, ist bis heute nicht geklärt ...

Wer auf seiner Wanderung hungrig und durstig geworden ist, hat in der Rhön übrigens gut Lachen. Denn eine Vielzahl an Wanderhütten lädt Outdoor-Fans ein, sich zu stärken: mit Sonnenstrahlen auf der Terrasse, einem tollen Weitblick – und mit Rhöner Spezialitäten. Ein uriges Fleckchen beispielsweise ist die Milseburghütte. Alle Lebensmittel für die Gäste werden mit dem Jeep hinaufgefahren. Herrschen Schnee und Glätte vor, werden die nötigsten Dinge

mit dem Rucksack auf die Hütte transportiert. Wenn man diesen aufwändigen und liebevollen Transport bedenkt, schmecken die servierten regionalen Klassiker gleich doppelt gut – z. B. Rhöner Rippchen mit Kraut, Hausmacherwurst vom Metzger aus dem nahen Dorf Hofbieber, Erbseneintopf und frisch gebackener Blechkuchen. Von der Milseburghütte aus werden auch Führungen zur Milseburg angeboten; rund um die Ruine lockt hier ein archäologischer Lehrpfad zu einer Tour.

Ein schöner Treffpunkt ist auch die Fischbacher Wanderhütte am Umpfenberg, die zwischen Wäldern eingebettet in einem alten Basaltsteinbruchgelände liegt. Hier kann man eine geographische Besonderheit bestaunen: Vereiste Löcher im Stein, die bis in den Sommer hinein durch kühle Luft zwischen den Felsen entstehen. In der Hütte ist es dafür umso kuscheliger. Und bei der Tour zur Roßberghütte auf dem gleichnamigen Berg passieren Wande-

rer einen echten Geheimtipp: Ein Mini-Moor. Im winzigen Hangquellmoor wachsen besonders farbintensive Orchideen.

Ein echtes Schmankerl bietet die Tourismus-Zentrale der Rhön für Wanderer an: Wer gern zu Fuß unterwegs ist, aber ungern einen schweren Rucksack bei sich trägt, für den ist der Extra-Service „Wandern ohne Gepäck“ gedacht. Dabei wird der Koffer bzw. Rucksack von Quartier zu Quartier transportiert. Das Angebot spricht alle an, die unterwegs gern vollkommene Leichtigkeit und Unbeschwertheit genießen – ganz besonders gilt das für Familien. Denn so können Kinder und Eltern gemeinsam auf eine spannende Entdeckungsreise gehen. Wie wäre es z. B. mit einer kleinen Abenteuer-tour über die zwei Naturspielplätze in der Rhön? Man findet sie am Schwarzen Moor und an der Schornecke – mit vielen aufregenden Naturspielgeräten wie einem zweistöckigen Baumhaus oder einem „Dinosauriernest“.

**Outdoor-Fans aufgepasst!** Die Rhön bietet eine immense Vielfalt an Angeboten für Sportler. Dabei spielt es gar keine Rolle, ob man Anfänger ist – oder ein richtiger Crack. Tolle Flow-Trails für Mountainbiker liegen rund um den Kreuzberg und die Wasserkuppe. Fahrräder können z. B. in den größeren Städten wie Fulda, Bad Kissingen und Meiningen ausgeliehen werden. Auf der Wasserkuppe, dem höchsten Berg der Rhön, starten Drachen-, Segel- und Gleitschirmflieger. Und im Sommer bieten die klaren Flüsse ein ideales Revier zum Kanu fahren – und zum Stand-up-Paddeln.

*Die kleinen und großen Abenteuer, die Eltern und Kinder in der Rhön miteinander erleben, schweißen zusammen.*



## Qualitäts-Zeit für Kinder und Eltern

Die kleinen und großen Abenteuer, die Eltern und Kinder hier miteinander erleben, schweißen zusammen. Schön ist es, sich einfach mal ohne Plan treiben zu lassen – und zu gucken, was passiert. So kann man ganz ohne Zeitvorgabe durch die verschiedenen Naturräume der Rhön streunen.

Wer gern mit einem Ziel vor Augen los zieht, kann einen Ausflug in den Wildpark Gersfeld unternehmen. Hier leben Tiere, die man sonst kaum zu Gesicht bekommt – z. B. Wildschweine, Hängebauschweine und viele Wildarten. Ein absolutes Highlight ist die Greifvogelshow mit Adlern, Uhus und Falken ([www.wildpark-gersfeld.de](http://www.wildpark-gersfeld.de)). Spannend ist auch ein Ausflug in eines der beiden größeren Moore: Die zwei Hochmoore liegen im Herzen des UNESCO-Biosphärenreservats und stehen damit unter besonderem Schutz. Wer genau hinsieht, kann in diesem Lebensraum seltene Tiere und Pflanzen beobachten, wie den fleischfressenden Sonnentau oder den Frauenschuh. Durchqueren kann man das Schwarze Moor auf der „Museumstour“ – einer der Extra-Touren. Besonders Kinder lieben diese Route; sie startet beim Fränkischen Freilandmuseum in Fladungen ([www.freilandmuseum-fladungen.de](http://www.freilandmuseum-fladungen.de)). Von dort aus geht es zum Schwarzen Moor. Allein das Freilandmuseum ist ein Erlebnis! Hier kann man z. B. mit einer historischen Dampflok fahren.

### Muße zum Träumen.

Familien können sich bei einem Urlaub in der Rhön richtig viel Zeit füreinander nehmen. Dabei muss man nicht immer etwas Besonderes tun – die kleinen Abenteuer am Wegesrand kreieren an manchen Tagen die liebsten Erinnerungen.



Das Museum entführt in die bauerliche Rhön der letzten Jahrhunderte; bis heute prägt diese Lebensweise die heutige Kulturlandschaft mit ihren Streuobstwiesen. Wie Äpfel und Birnen damals verarbeitet wurden, können große und kleine Küchenhelfer sogar hautnah erleben: Sonntags kann man von 11 bis 15 Uhr in der Küche eines alten Dreiseithofes original historische Speisen nachkochen. Und in der historischen Druckwerkstatt lernen Kids und Erwachsene, mit original Bleiletern umzugehen.

Der über 900 Meter hohe Heidelstein ist einer der Höhepunkte der Extra-Tour „Rotes Moor“. Los geht es direkt beim Roten Moor. Der malerische Weg führt durch die Kaskadenschlucht mit ihrem kristallklaren Bergbach und über das Hochplateau zwischen Wasserkuppe und Rotem Moor. Zum Abschluss schaut man am Aussichtspunkt „Schwabenhimmel“ direkt zur Wasserkuppe – dem Berg der Flieger.

## Vom Fliegen und Staunen

Und apropos Flieger: Segel-, Motor- und Drachenflieger haben eine riesengroße Fangemeinde in der Rhön. Denn die Wasserkuppe, der mit 950 Meter höchste Berg der Rhön und auch Hessens, bietet einen idealen Ausgangspunkt für Höhenflüge. Interessierte können in der Flugschule sogar Segelfliegen lernen – oder einfach einen Rundflug buchen, z. B. in der Fliegerschule Wasserkuppe ([www.fliegerschule-wasserkuppe.de](http://www.fliegerschule-wasserkuppe.de)).

Wer die sattgrünen Baumwipfel von oben bewundert, kommt aus dem Staunen nicht so schnell heraus ... Als Extra-Schmankerl findet man auf der Wasserkuppe eine 700 Meter lange Sommerrodelbahn und eine Rhönbob-Bahn – und dazu ein Bungee-Trampolin.

Fliegen ist nicht die einzige Sportart, die in der Rhön begeistert: Wer auf dem Crossboard einen Berg runterflitzen oder mountainbiken möchte, ist auf den zahlreichen, gut ausgebauten Wegen goldrichtig. Auf Flüssen wie der Werra, der Fränkischen Saale und der Fulda kann man prima Kanu und Kajak fahren oder Stand-up-Paddeln. Last but not least: Viele Freibäder und Naturbadeseen laden ein zum sommerlichen Schwimmen. Wie wäre es mit einem Bad im idyllischen Guckaiese bei Poppenhausen in der hessischen Rhön? Gut zum Planschen für Jung und Alt eignet sich auch der Frickenhäuser See bei Mellrichstadt.



## Für Sterngucker und Nachtschwärmer

Ein weiteres Highlight für Kids und Eltern ist eine Nachtwanderung. Denn: Der Nachthimmel in der Rhön ist tatsächlich mit der Himmelsqualität in Namibia vergleichbar. Durch die dünne Besiedelung ist der Himmel über der Rhön noch nahezu natürlich dunkel. In klaren, mondlosen Nächten sieht man nicht nur einige Tausend Sterne und die Milchstraße, sondern auch viele schwächere Himmelskörper. Dazu gehört das Zodiaklicht, eine schwache, permanente Leuchterscheinung, die wahrscheinlich schon die alten Ägypter kannten.

Außerhalb der Ortschaften kann man den fulminanten Sternenhimmel erleben. Um lichtschwächere Himmelsphänomene aufzuspüren, nutzt man am besten die Sternenguckplätze mit ihrem freien Horizont. So kann man u. a. an den Parkplätzen am Roten und Schwarzen Moor, auf der Hohen Geba und dem Weidberg sowie an der Kissinger Hütte in den Schwarzen Bergen den Nachthimmel genießen.

Wer von zertifizierten Fachleuten mehr über die Gestirne erfahren möchte, der findet in der Rhön ein breites Angebot. Auf Mondlicht- und Sternguckerwanderungen kann man die nächtliche Rhön entdecken. Dabei lernt man nicht nur, die Gestirne

selbst aufzufinden. Man erfährt auch von den Mythen und Geschichten, die sich um sie ranken. Weitere Angebote im Sternenpark entführen barfuß zum Mond oder in die Welt der Kelten. Infos und Anmeldungen: [www.sternenpark-rhoen.de](http://www.sternenpark-rhoen.de); [info@sternenpark-rhoen.de](mailto:info@sternenpark-rhoen.de).

Wer sich selbst auf eine Reise zu den Sternen begeben will, dem hilft der Flyer des Sternenparks mit Himmelskarten zu jeder Jahreszeit weiter. „Jeder kann lernen, mit einer Sternkarte umzugehen“, ermutigt Sabine Frank, Leiterin des Projekts Rhöner Sternenpark, auch Laien zu eigenen Erkundungstouren.

Was in einen Rucksack für Nachtschwärmer gehört? Neben einer passenden Sternkarte für die jeweilige Jahreszeit ist auch eine rote Taschenlampe praktisch. Denn rotes Licht stört die Augen nicht, die sich erst an die Dunkelheit gewöhnen müssen. Im Fachhandel gibt es spezielle Rotlicht-Kopfleuchten – oder man beklebt gemeinsam mit den Kindern die eigene Taschenlampe mit rotem, durchsichtigem Papier aus dem Bastelladen. Und wer möchte, packt auch eine Thermoskanne mit Tee und eine Decke ein – dann lässt es sich gleich doppelt entspannt in die Nacht träumen ... Extra-Tipp: Vorab bestellen kann man den Flyer des Sternenparks Rhön unter [www.rhoen.de/services](http://www.rhoen.de/services).



**Wahrzeichen.** Das Radom auf der Wasserkuppe (großes Bild) ist eine einstige Radarkuppe aus der Zeit des Kalten Krieges. Es ist eine der wichtigsten Landmarken in der hessischen Rhön und wird seit 2009 für Veranstaltungen genutzt. Von der Aussichtsplattform aus genießt man einen traumhaften Blick auf die sanfte Berglandschaft. Auf der Wasserkuppe starten viele Flugschüler zu einem Abenteuer hoch in der Luft.

# Ein Bett im Heu oder Schäferwagen

Ein aufregender Tag wird noch spannender, wenn er in einer außergewöhnlichen Unterkunft ausklingt – für Erwachsene wie für Kinder. Hier findet sich eine Auswahl an originellen und urigen Schlafplätzen, die wohl unvergesslich bleiben.



## Kräuter naschen und baden im Naturteich: Biohotel Sturm

Ein sattgrüner Garten umschmeichelt das Bio-Hotel Sturm in Mellrichstadt. Wer auf den gewunden Pfaden durch das 3.500 qm große Areal streift, entdeckt einen Naturbadeteich mit Steg und Liegewiese, passiert die Blockhütten-Gartensauna – und landet wie zufällig im Nasch- und Kräutergarten. Hier wachsen viele Zutaten für die Bio-Köstlichkeiten, die im zertifizierten Slow-Food-Restaurant serviert werden. In den alten Bäumen hört man die Vögel zwitschern, die Frösche quaken ein Abendkonzert im Teich. Und wer genau hinsieht, erspürt auch das Baumhaus ... Im ersten Biohotel in der Rhön können Gäste verschiedene Beauty- und Wellness-Treatments wie eine Hot Stone Massage und Yoga genießen. Familie Schulze Dieckhoff, die das Hotel mit viel Herzblut betreibt, setzt den Leitgedanken der Nachhaltigkeit in allen Bereichen konsequent um. Infos: [www.hotel-sturm.com](http://www.hotel-sturm.com).



## Indianer spielen und durchs Tipi-Dorf schleichen

Echte Indianer schleichen sich leise an – um dann mit Geheul ihr Tipi zu entern. Das Tipi-Dorf in der Rhön lädt zu herrlichen Kindheits-Spielen mit viel Outdoor-Action ein: Am Rand des weiten Wiesengeländes sprudeln zwei Bäche. Ein kleiner Badeteich lädt zum sommerlichen Planschen ein. Ausgestattet sind die geräumigen Tipis mit gemütlichen Holzliegen, und zu jedem Zelt gehört auch eine Feuerstelle, über der man Maiskolben oder Marshmallows braten kann. Das Holz dafür holt man selbst im Bollerwagen. Das Tipi-Dorf gehört zum Biohof Gensler in Poppenhausen, der eine weitere Besonderheit anbietet: Ein Backseminar im Holzbackofen. Hier lernen Gäste, wie man Brot oder regionale Spezialitäten wie den Zwibbelsplotz – einen Zwiebelkuchen – bäckt. Christof und Petra Gensler bieten im Hofladen dazu frische Produkte aus der Bio-Bäckerei an. Info: [www.bio-hof-gensler.com](http://www.bio-hof-gensler.com).



## Landromantik und Apfelduft im Schäferwagen

Ein Schäferkarren war früher der Wohn- und Schlafplatz eines Wanderschäfers. Im 17. Jahrhundert waren diese Karren so niedrig, dass man sie nur auf Knien begehen konnte. Erst zweihundert Jahre später wurden die Wagen so gebaut, dass man darin stehen konnte. Luxus pur sind dagegen die Schäferwagen, die heute auf Gäste in der Rhön warten: zum Beispiel im Fränkisch-Bayerischen Schäferwagenhotel in Sulzfeld ([www.schaeferwagenhotel.de](http://www.schaeferwagenhotel.de)) oder im Rhönschafhotel in Ehrenberg-Seiferts ([www.rhoenerlebnis.de](http://www.rhoenerlebnis.de)). Und auf dem Spiegelshof in Ehrenberg-Melferts lädt von Mai bis Oktober ein duftendes Heulager zum Übernachten ein ([www.spiegelshof.de](http://www.spiegelshof.de)). Die Rhönschäferin Julia Djabalameli, die den Spiegelshof betreibt, hat eine Ziegen- und eine Schafherde; sie heizt den idyllischen historischen Dreiseithof aus dem 19. Jahrhundert mit Holz. Wer möchte, kann mit der Rhönschäferin eine Wanderung machen – und erfährt so echte Insider-Tipps über die Region.

## Die Welt tickt anders im fränkischen Elfen- und Feenbaumhaus

Ein Schäferwagen ist eine feine Sache – genau so wie ein Baumhaus! Deshalb können Gäste im Schäferwagenhotel zwischen beidem wählen. Die vier Baumhäuser des Hotels haben alle unterschiedliche Formen und liegen etwas abgeschieden, so dass man als Paar oder als kleine Familie seine Privatsphäre genießen kann. Das Elfen- und Feenbaumhaus vereint im Inneren orientalische und urige, fränkische Elemente. Das geschwungene Dach sorgt zusätzlich für ein Gefühl wie im Zelt – nur, dass es ganz aus duftendem Holz ist. In der Umgebung kann man z. B. den Märchenwald am Sambachshof besuchen ([www.maerchenwald-sambachshof.de](http://www.maerchenwald-sambachshof.de)) oder einen Ausflug in den Wildpark an den Eichen machen ([www.wildpark-schweinfurt.de](http://www.wildpark-schweinfurt.de)). Info: [www.schaeferwagenhotel.de](http://www.schaeferwagenhotel.de).



## Ein uriges Fass zwischen den Weinreben

Im Frühling kann man abends die Nachtigall hören, und zwischen den sanften Weinhängen wachsen Blumen wie Färberkamille, Küchenschelle und Silberdistel. Das kleine fränkische Weindorf Ramsthal steht für eine intakte Natur – und eine historische Weintradition: Im frühen 12. Jahrhundert pflanzten Mönche des Klosters Aura an der Saale hier die ersten Reben; seitdem gedeihen auf rund 50 Hektar Fläche Sorten wie Silvaner, Schwarzriesling und die tiefrote Dominattraube. Wer möchte, kann in dieser traditionsreichen Weingegend sogar im gemütlich eingerichteten, überdimensionalen Weinfass schlafen. Zur Begrüßung gibt es eine Flasche Winzersekt, einen Vesperkorb mit Weinen – und einen Frühstückskorb mit verschiedensten Köstlichkeiten. Info: [www.gaestehausingrid.de](http://www.gaestehausingrid.de).



## „Der Kontakt zu den Gästen inspiriert mich“



Es hat einen kohlrabenschwarzen Kopf, weißes, kuscheliges Fell und weiße Beine: das Rhönschaf. Mit seinem unverwechselbaren Outfit ist es ebenfalls ein echtes Original. Man trifft es heute beim Grasens auf den Rhön-Wiesen an; dort darf es sich als natürlicher Rasenmäher betätigen. Dabei war die alte Hausrasse in den 1980er Jahren vom Aussterben bedroht. Doch es kam zum Glück anders – denn es gab jemanden, der das ändern wollte: Landwirt und Schäfer Josef Kolb. Dank einer Initiative des BUND Naturschutz und Josef Kolbs Liebe zur Kulturlandschaft der Rhön wurden die Rhön-Schafe hier wieder heimisch. Gäste sind auf dem idyllischen Familien-Bio-Hof von Josef Kolb und seiner Frau Zita herzlich willkommen. Hier kann man die liebenswerten Vierbeiner von nahem bestaunen. Denn der Betrieb gehört seit 2002 zu den



„Demonstrationsbetrieben im Ökologischen Landbau“. Wir sprachen mit dem Schäfer, der in der Rhön geboren ist – und damals wie heute mit Leidenschaft seinem Beruf nachgeht.

**DIE NEUE ReiseLust: Sie sind Landwirt seit 1985. Seitdem züchten Sie auch Rhönschafe. Wie kam es dazu?**

**Josef Kolb:** *Damals erwarb der BUND Naturschutz 40 Rhönschafe, um sie vor dem Aussterben zu bewahren. Es gab insgesamt nur noch rund 300 Tiere in Bayern. Das Vertrackte war nur: Wohin mit den Schafen? Es fehlte ein Schäfer, der sich um die Tiere kümmerte. Also verhandelten wir. Ich war damals noch unerfahren und sowohl der BUND als auch ich ließen uns auf das Experiment ein. Denn weder die eine noch die andere Seite wusste, wohin diese Reise führen würde.*

**Was hat sich von den Anfängen bis heute bewährt? Was hat sich verändert?**

*Das Experiment ist gelungen: Bis heute ist die kleine Schafherde auf 450 Tiere angewachsen. Im Frühling, Sommer und Herbst dürfen sie auf dafür ausgewiesenen Weiden in der Rhön grasen – sie sorgen so für ein natürliches Gleichgewicht in der Natur. Neu und ungewöhnlich war damals, dass ein Landwirt mit dem BUND Naturschutz zu-*

*sammenarbeitet. Die Bio-Landwirtschaft war gar nicht verbreitet. Das hat sich bis heute verändert, Bio-Landbau boomt.*

**Was macht Ihnen an Ihrer Arbeit besonderen Spaß und was inspiriert Sie – auch nach all den Jahren?**

*Mich inspiriert der Kontakt zu Gästen, die in die Rhön kommen. Viele sind begeistert von der Landschaft und interessieren sich für die Geschichte dieser traditionsreichen Gegend. Ich würde jedem, der hier Urlaub macht, den Tipp geben: Kommen Sie mit den Locals ins Gespräch – die freuen sich darüber! Außer mir gibt es noch weitere Schäfer in der Gegend. Eine andere Möglichkeit ist es, sich in den Umwelt-Zentren umzusehen. Zum Beispiel in der Umweltbildungsstätte Oberelsbach. In dem Seminarzentrum können sich Schulklassen, aber auch andere Interessierte, über die Region informieren – und auch essen und übernachten.*

**Was erwarten Gäste, die Sie auf Ihrem Hof besuchen und hier Zeit verbringen?**

*Unser Hof befindet sich in einem Fachwerkhaus aus dem 17. Jahrhundert. Hier finden die Schafe, aber auch Gänse und andere Tiere ein Zuhause. Als Demonstrationsbetrieb zeigen wir unseren*

*Gästen auf Wunsch den Hof und erklären, was die Bio-Landwirtschaft ausmacht. Gäste können bei uns auch übernachten! In der Ferienwohnung finden sich Holzmöbel und viele Naturmaterialien und dazu eine voll ausgestattete Küche. Wir bieten regelmäßige Führungen für angemeldete oder spontan hereinschneidende Gäste an – auch Hoffeste finden oft statt.*

**Was liegt Ihnen an Ihrer Arbeit besonders am Herzen?**

*Wichtig ist es mir, die wunderschöne Landschaft der Rhön zu bewahren – und das Bewusstsein der Besucher dahingehend zu schärfen, dass dies ein wertvoller Lebensraum ist. Dazu gehört auch, regional zu wirtschaften. In unserem Hofladen z. B. finden Gäste Produkte, die wir selbst herstellen – vom Rhönlammfell über Wollsocken bis hin zur Schafmilchseife.*

**Vielen Dank für das Gespräch!**



**Info:**  
Kolb's Bio-Hof  
Friedhofsweg 4  
97656 Oberelsbach-Ginolfs  
Telefon: 09774 / 81 86  
info@kolbs-bio-hof.de  
www.kolbs-bio-hof.de



## Regional und saisonal schlemmen in der Rhön

**N**achhaltig genießen – dieses Motto begegnet Gästen in der Rhön auf mannigfache Weise. Die Grundlage dafür liefern kleine, familiengeführte Betriebe. Da gibt es z. B. den Berggasthof Sennehütte in Fladungen, der zugleich ein schnuckeliges Hotel ist. Familie Klingenberg serviert in dem rund 100 Jahre alten historischen Haus regionale Schmankerl, im Winter in der uralten Gaststube und im Sommer im romantischen Biergarten. Der Betrieb ist Slow Food zertifiziert und bezieht sogar sein Trinkwasser aus einer eigenen Basaltsteinquelle. Märchenhaft gelegen ist die Fischerhütte Edwin direkt an den Forellenteichen im Biosphärenreservat. Familie Herbert serviert fangfrische Forellen aus den Teichen, die bereits der Großvater der Familie angelegt hat. Wer möchte, kann hier Köstlichkeiten aus dem kleinen Laden erstehen, z. B. gebeizte Forelle, Honig oder Schnaps.

Und apropos Schnaps: Nach einem hervorragenden regionalen Essen darf ein guter Tropfen nicht fehlen: Die Streuobstwiesen der Rhön wurden bereits vor Jahrhunderten kultiviert. Sie liefern die vollmundigen Äpfel für den regionalen Apfelscherry – der überregional eine große Fangemeinde hat. Hergestellt wird der goldfarbene Dessertwein u. a. in dem Ort Ehrenberg-Seiferts. Hier zeigt Jürgen H. Krenzer in seiner Schau-Brennerei, wie das süffige Gold veredelt wird. Gäste bekommen auf der Sonnenterrasse auch regionale und saisonale Köstlichkeiten serviert – und können hier in einem Zimmer im Rhön-Schafhotel oder im Schäferwagen auf der Streuobstwiese übernachten.

Wer zum Essen einen guten Tropfen trinkt, wird ebenfalls nicht enttäuscht: Die sechs zertifizierten Genussorte in der fränkischen Rhön sind – neben hausgemachten Spezialitäten wie Brot und Obstbränden – für ihre Frankenweine bekannt. Das bayerische Ernährungsministerium kürte im letzten Jahr die „100 Genussorte

in Bayern“ – und Bischofsheim, Fladungen, Oberelsbach, Ostheim sowie Hammelburg und Wartmannsroth gehören dazu. Darauf erst einmal ein prickelndes Glas Riesling – natürlich aus dem fränkischen Bocksbeutel!

Sie interessieren sich für einen Aufenthalt in der Rhön? Gerne senden wir Ihnen Infomaterial zu! Rufen Sie unsere kostenfreie Servicenummer 0800 9719771 an und nennen Sie das Stichwort „Reisewelt“. Als Dank erhalten Sie außerdem unser „RhönMagazin“ im Wert von 3,90 Euro.

### Extra-Tipps

#### Mobilität

Die größeren Rhöner Städte – wie Bad Kissingen, Fulda, Neustadt oder Meiningen – sind an das Netz der Deutschen Bahn angeschlossen und ohne Auto gut zu erreichen. Innerhalb der Region verkehren viele Buslinien. Im Sommer kann man das „Land der offenen Fernen“ per Freizeit- und Fahrradbus erkunden. Die Busse bringen Passagiere zu Sehenswürdigkeiten und Radrouten.

#### Rhön Digital

Wer sich aktuelle Tipps wünscht, wird auf den Social-Media-Kanälen der Rhön GmbH fündig: Auf Facebook, Instagram, Twitter und Youtube erhält man Antworten auf Fragen wie z. B. „Wo gibt es leckeres Frühstück?“ oder „Welche Sehenswürdigkeiten sind top?“

#### Infos:

Rhön GmbH  
Rhönstraße 97  
97772 Wildflecken – Oberbach  
Telefon: 0800 971 9771  
info@rhoen.de  
www.rhoen.de

#### Schmankerl genießen nach dem Sport.

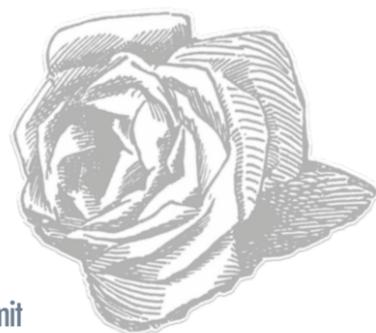
Deftige, regionale Hüttenküche serviert das Würzburger Karl-Straub-Haus auf dem Farnsberg. Das einfache Restaurant ist eine von zahlreichen Adressen, die nach dem Wandern Freude bereiten: Man kann sich auf der Sonnenterrasse ausruhen und stärken. Wer möchte, veranstaltet selbst ein Picknick im Grünen – wie wäre es mit frischem Holzofenbrot, regionalen Käse- und Wurstspezialitäten und Apfelscherry als Zutaten dafür? Übernachten können Gäste z. B. im historischen Städtchen Tann. Der anerkannte Luftkurort liegt in der hessischen Rhön inmitten des UNESCO-Biosphärenreservates (unten).





Hohenzollernresidenz und Bayerischer Genussort

# Lustwandeln in Ansbach



Rokoko-Festspiele, Bachwoche und Open Air Konzerte reihen sich gemeinsam mit leckeren Spezialitäten zu einem opulenten Festschmaus für alle Sinne.



Wenn sich die Dämmerung langsam und sanft über den sommerlichen Hofgarten senkt, kostbare Stoffe rascheln und schillern, betörende Düfte und Klänge durch die Luft schweben – dann erwacht vor der imposanten Kulisse der Orangerie der Hohenzollernresidenz das 18. Jahrhundert zu neuem Leben. Elegante Hoffräulein in vornehmer Blässe, ausgestattet mit gepuderten Perücken und ausladenden Reifröcken, schweben gemeinsam mit ihren eleganten Begleitern über den grünen Rasen, lassen sich über filigrane Brücken und auf einladenden Wegen führen. Später wenn es dunkel wird zaubern Fackeln, Musik und Tanz eine rauschende Atmosphäre in die Nacht, die ihren krönenden Abschluss in einem fantastischen Barockfeuerwerk findet, dessen bunte Lichter sich in den Augen der Zuschauer und Fenstern der historischen Orangerie spiegeln. So authentisch und zauberhaft wie bei den Rokoko-Festspielen vom 5. bis 9. Juli in Ansbach lässt sich die Barockzeit nur selten erleben.

## Zu Besuch in der Barock-Stadt

Die glanzvollen Spuren der Vergangenheit zeigen sich aber noch an vielen anderen Stellen. Bei einer Stadtführung durch die Altstadt mit ihrem geschlossenen historischen Stadtbild erfährt man zum Beispiel viel über die 1250 Jahre lange, wechselvolle Geschichte der Residenzstadt. Der Rundgang führt vorbei an barocken Fassaden und durch versteckte Innenhöfe im Renaissancestil. Weitere Stationen sind der Stadtfriedhof mit dem Grab des berühmten Kaspar Hauser, die Fürstengruft mit 25 Sarkophagen und die barocke Synagoge.

Über viele Jahrhunderte lag das Geschick der mittelfränkischen Stadt in den Händen der Fürsten von Brandenburg-Hohenzollern. Ein begrenztes Budget war für die einstigen Markgrafen von Ansbach kein Thema und so ließen sie ihre Residenzstadt prachtvoll errichten. Die Markgräflische Residenz mit den 27 original eingerichteten Prunkräumen, der Hofgarten mit der imposanten Orangerie und die frühere Hofkirche St. Gumbertus sind nur einige Beispiele dafür.



### Einmalige Veranstaltungen laden ein

Neben den Rokoko-Festspielen gibt es noch weitere musikalische Highlights, die nach Ansbach locken. So findet vom 26. Juli bis zum 4. August die Bachwoche Ansbach statt. Namhafte Musiker und Ensembles bringen mit den Brandenburgischen Konzerten, zahlreichen Bach-Kantaten und der Johannespassion die barocken Säle und Kirchen zum Erklingen. Das bedeutendste musikalische Ereignis Ansbachs, das bereits auf eine knapp 70-jährige Tradition zurückblicken kann, ist dem herausragenden

Komponisten Johann Sebastian Bach gewidmet und lockt alle zwei Jahre eine treue Fangemeinde in die Markgrafenstadt.

Ebenso musikalisch – wenn auch weniger klassisch – geht es bei der Open Air Konzertreihe Ansbach Open vom 19. bis 21. Juli zu. Dieses Jahr treten Martina Schwarzmann, Werner Schmidbauer, Martin Kälberer und Pippo Pollina mit Ihrem „Süden II“-Programm sowie Moritz Grath, Nico Santos und Lea auf.

### Wandern. Radfahren. Schlemmen.

In Ansbach kommen aber nicht nur kulturinteressierte Gäste, sondern auch Radfahrer und Wanderer auf ihre Kosten: Wanderer können auf acht Rundwanderwegen von neun bis 30 km die Umgebung um Ansbach erkunden oder eine Mehrtagestour auf dem Europäischen Wasserscheideweg unternehmen. Und Radfahrer, die auf dem Burgenstraßenradweg oder dem nahe gelegenen Altmühlradweg unterwegs sind, legen gerne einen Zwischenstopp in der Residenzstadt ein. Oftmals auch um eine leckere regionale Köstlichkeit zur Stärkung zu genießen.

Ein saftiger Schweinebraten oder ein knuspriges Schäufole mit Kartoffelklößen oder ein Karpfen aus heimischen Gewässern, dazu ein Bier aus einer lokalen Brauerei oder ein Frankenwein wecken die Kräfte und die Lebensgeister für die Weiterfahrt. Was man sich in Ansbach auch keinesfalls entgehen lassen sollte, ist die Ansbacher Bratwurst. Eine regionale Spezialität, die knusprig gebraten meist mit Sauerkraut und Schwarzbrot serviert wird. Ihr hat die Stadt auch die Ernennung zu einem der „100 Genussorte Bayerns“ zu verdanken. Wissenswertes und Kurioses über die Ansbacher Bratwurst, die auf eine ältere urkundliche Erwähnung als das bayerische Bier stolz sein darf, erfährt man bei der Ansbacher Bratwurstführung.

**Information und Buchung:**  
Amt für Kultur u. Tourismus  
Johann-Sebastian-Bach-  
Platz 1, 91522 Ansbach  
Tel.: + 49 981/51243  
Fax: + 49 981/51365  
E-Mail: akuf@ansbach.de  
www.ansbach.de



## REISE-PACKAGES



### Ansbach entdecken

Ganzjährig buchbar, zeigt dieses Package die Welt der Hohenzollern. Inkl. sind 2 ÜN, Frühstück, Begrüßungsdrink, Überraschungsgeschenk, Eintritt in Markgräfliche Residenz und Markgrafenmuseum, Stadtführung. ► ab 105 Euro pro Person im DZ.

### Ein Hauch von Puder und Parfüm

Die Rokoko-Festspiele erleben Gäste mit diesem Package. Inkl.: 2 ÜN, Frühstück, Begrüßungsdrink, Eintritt in Markgräfliche Residenz und Markgrafenmuseum, Stadtführung „Auf den Spuren der Hohenzollern“, 3-Gang-Galadiner, Eintrittskarten (beste Kategorie) für: „Sommerliches Maskenfest“ und „Markgräfliches Hochzeitsfest“ ► ab 195 Euro pro Person im DZ.

### Sommertheater

Buchbar von:  
12. bis 13. Juli 2019  
13. bis 14. Juli 2019  
19. bis 20. Juli 2019  
20. bis 21. Juli 2019

**Das Package enthält:** 1 Übernachtung mit Frühstück, Begrüßungsgetränk, öffentliche Stadtführung „Ansbach zum Kennenlernen“ (Sonntag 11 Uhr) oder Audio-Guide-Stadtführung, Eintritt in die Markgräfliche Residenz, Eintritt zum Sommertheater „Der Diener zweier Herren“ im Innenhof der Residenz, Meet and Greet mit den Schauspielern. ► ab 79 Euro pro Person im DZ.

Zu Besuch in einer der schönsten gotischen  
Städte Deutschlands

# Landshut, die Stadt der Herzöge

Mittelalterliche Romantik und mediterranes „Dolce Vita“ vereinen sich in dem niederbayerischen Städtchen zu einem einmaligen Mix. Dazu kommen Einwohner, die den Schalk im Nacken haben – und eine malerische Lage an der Isar.

Die Fassaden der pastellfarbenen Giebelhäuser schimmern lieblich in der Abendsonne – fast wirkt es, als würde man durch eine Stadt im Norden Italiens schlendern: Liebhaber historischer Architektur kommen in Landshut voll auf ihre Kosten. Und das nicht nur in der Altstadt, sondern auch bei einem Besuch der Burg Trausnitz. Sie gilt als Wahrzeichen der Stadt und wurde im Jahr 1204 als Stammburg der Wittelsbacher gegründet. Den niederbayerischen Herzögen diente sie von 1255 bis 1503 als Residenz und Regierungssitz, aber auch als Zentrum für Kultur. Zahlreiche Künstler wurden an den Hof geholt, so waren u. a. Kaiser Friedrich II. und bekannte Minnesänger wie Tannhäuser und Walther von der Vogelweide gern gesehene Gäste. Die hochaufragenden Wehrtürme, der alte Wehrgang und die nahezu intakte Befestigungsmauer verleihen der Burg ein mittelalterliches Aussehen – der prächtige Innenhof mit seinen Laubengängen dagegen versetzt den Besucher in die Zeit der Renaissance.



**Nähere Informationen:**  
Landshut Tourismus  
Verkehrsverein  
Landshut e.V.  
Tel.: 0871 922050  
tourismus@landshut.de  
www.landshut-  
tourismus.bayern

## Gesehen in Mantua, erbaut in Niederbayern

Die Stadtresidenz mit ihrem arkadengäumten Innenhof und den kunstvoll ausgemalten Gewölben war der ganze Stolz des Herzogs Ludwig X., der sich auf einer Italienreise im Jahr 1536 vom Palazzo Té – einem Lustschloss in Mantua aus dem Jahr 1524 – zum Bau dieses Schmuckstücks inspirieren ließ. Ein weiterer Blickfang der Stadt ist der hoherhabene Turm der Basilika St. Martin. Mit seinen knapp 133 Metern gilt er als höchster Ziegelkirchturm der Welt – erbaut von den Bewohnern Landshuts, die selbstbewusst den Herzögen die Stirn bieten wollten. Der Legende nach wurde der Turm so hoch gebaut, damit man den hohen Herren oben auf der Burg in den Suppenteller schauen konnte. Ob das dann auch geklappt hat, ist dagegen nicht überliefert ...

Nach diesem Ausflug empfiehlt sich ein Spaziergang durch die historische Altstadt. Mit ihren prächtigen Schmuckfassaden und Arkaden punktet sie nicht nur mit einer der imposantesten Prachtstraßen Bayerns – sondern auch als längste Straßencafé-Meile der Region. Noch gut erhalten ist das Ländtor aus dem 13. Jahrhundert – eines von damals acht mittelalterlichen Stadttoren, durch das man von der Theaterstraße aus hindurch spazieren kann. Und im dreigiebeligen Rathaus ist die berühmte „Landshuter Hochzeit“ zu bewundern: Das prunkvolle Gemälde stellt die üppige, mehrtägige Hochzeit von Herzog Georg mit seiner Braut Hedwig in der Mitte des 15. Jahrhunderts dar. In den Restaurants und Cafés rundherum kann man herrlich relaxen und in den Geschäften und kleinen Boutiquen der romantischen Gassen wunderbar bummeln und stöbern. Besonders im Sommer ist die Atmosphäre hier quirlig – und das Leben spielt sich draußen ab. Wer mag, setzt sich zum Relaxen mit einer Apfelschorle an die Isar oder in einen der kleinen Biergärten.

Auch Naturliebhaber finden rund um Landshut ein herrliches Terrain. Ob auf dem Isarradweg zu beiden Seiten der Isar, in der ausgedehnten Parkanlage des Hofgartens, der „grünen Lunge der Stadt“, oder auf dem Landshuter Höhenwanderweg – hier bieten sich viele schöne Gelegenheiten zum Wandern in Stadtnähe.



## Unser Tipp

Wer Mittelalterfeeling hautnah erleben möchte, kommt zum „Burgfest“ auf der Burg Trausnitz vom 4. - 6. Juli. Unter dem Motto „Herzog Georg hält Hof“ kann der Besucher in längst vergangenen Zeiten schwelgen. Ein Genuss für Augen, Ohren und Gaumen! Infos unter [www.landshuter-hochzeit.de](http://www.landshuter-hochzeit.de)

Passionstheater Oberammergau

# Die Pest

## Eine Geschichte zur Geschichte

Ein Jahr vor den berühmten Oberammergauer Passionsspielen bringt das Theaterstück „Die Pest“ traditionell alle Laienspieler und Musiker auf die imposante Freilichtbühne und erzählt die dramatische Hintergrundgeschichte des Spektakels.

Vor fast 400 Jahren, als die Pest in vielen Teilen Europas wütete, hatten die heute weltweit bekannten Passionsspiele ihren Ursprung. 1633 nämlich beschlossen die vom Schwarzen Tod gebeutelten Oberammergauer, ein Gelübde abzulegen. Sie schworen, alle zehn Jahre das Leiden und Sterben Christi nachzuspielen. Der Überlieferung zufolge gab es danach kein weiteres Pestopfer in Oberammergau. Und so finden vom 16. Mai bis 4. Oktober 2020 bereits die 42. Oberammergauer Passionsspiele statt. Bis zu einer halben Million Menschen kommen dann in den hübschen Ort in den Ammergauer Alpen, um dem fünfständigen Spektakel zu folgen, das die Dorfbewohner noch heute selbst aufzuführen. Der Vorverkauf für die Einzelkarten der Passionsspiele startete Anfang März 2019. Warum wir jetzt schon darüber berichten, hat aber einen anderen Grund. Sozusagen zum „Warm werden“ führen die Darsteller traditionell ein Jahr vor den Passionsspielen das Stück „Die Pest“ auf. Genau wie bei den Passionsspielen selbst übernimmt auch hier der 57-jährige Oberammergauer Christian Stückl, bekannter

Intendant des Münchner Volkstheaters, die Regie. Er inszeniert schon seit 1987 die Passionsspiele immer wieder neu: Bühnenbild, Kostüme und Musik ändern sich jeweils, auch der Text wird überarbeitet, damit er zum aktuellen Zeitgeschehen passt.

Mit seinem Stück „Die Pest“ erzählt er die Geschichte von Kaspar Schisler, einem Oberammergauer Tagelöhner, der im Dreißigjährigen Krieg als Knecht in Eschenlohe sein Brot verdient und aus Sehnsucht nach seiner Familie, über den Berg und an den Pestwachen vorbei, nach Hause schleicht. So brachte er die Pest nach Oberammergau. 84 Menschen starben, einschließlich Schisler selbst.

„Für die Darsteller der Passionsspiele ist die Aufführung dieser Geschichte eine gute Gelegenheit, sich ins Spiel und ihre Rollen einzufinden“, erzählt Frederik Mayet, der bei der Passion 2020 bereits zum zweiten Mal einer der Jesusdarsteller sein wird. Aufgeführt wird auch dieses Stück auf einer der weltweit größten Freiluftbühnen mit überdachtem Zuschauerraum. Bis zu 4.500 Zuschauer finden hier Platz.

**Info und Buchung:**  
Karten für „Die Pest“ gibt es ab 19 Euro unter [www.passionstheater.de](http://www.passionstheater.de) und unter Tel.: 08822/ 945 8888, sowie in Oberammergau bei der Geschäftsstelle der Passionsspiele 2020, Dorfstr. 3 und der Ammergauer Alpen GmbH, Eugen-Papst-Str. 9a.

Unterkunftsbuchungen:  
Tel.: 08822/ 922 740, [www.ammergauer-alpen.de](http://www.ammergauer-alpen.de).

Tickets für die Passionsspiele 2020 mit und ohne Übernachtung gibt es unter [www.passionsspiele-oberammergau.de](http://www.passionsspiele-oberammergau.de)  
Ticket-Hotline:  
08822 8359 330



### „Das Pestspiel wird seit 1933 aufgeführt“

erklärt Frederik Mayet. „Es ist eine der wichtigen Stationen auf dem Weg zur Passion 2020“. Im September 2019 bereiten sich die Darsteller der Hauptrollen durch eine von Theologen begleitete Fahrt nach Israel vor. „Wir werden die historischen Stätten in Jerusalem besuchen und viel diskutieren.“ Im November starten dann die Proben zu den 42. Passionsspielen, etwas früher beginnen Chor und Orchester. Wer schon in diesem Jahr alle Laienspieler und Musiker auf der imposanten Freilichtbühne erleben möchte, hat ab 28. Juni die Gelegenheit dazu. Dann hebt sich der Vorhang für „Die Pest – das Spiel vom Oberammergauer Passionsgelöbnis“.

Zu den Passionsspielen 2020 werden rund 450.000 Zuschauer aus aller Welt erwartet. Rund 2.000 Laiendarsteller werden dann auf der Bühne stehen. Das sind über die Hälfte der Oberammergauer Dorfbewohner. Neben den großen Figuren Jesus, Maria, Petrus, Judas, Pontius Pilatus und Kaiphas wird es 120 größere und kleinere Sprechrollen geben.



**Für 2 Personen für die Passionsspiele 2020!  
Inklusive sind eine Übernachtung im Doppelzimmer mit Frühstück, ein Abendessen und 2 Tickets für die Passion 2020.**

Schicken Sie einfach eine Postkarte mit Angabe der E-Mail-Adresse an: [ICONOMIC Werbeagentur GmbH, Schleehofstraße 10 a, 97209 Veitshöchheim](mailto:ICONOMIC Werbeagentur GmbH, Schleehofstraße 10 a, 97209 Veitshöchheim). Oder nehmen Sie online unter: [www.dieneuereiselust.de](http://www.dieneuereiselust.de) teil. Der Gutschein ist je nach Verfügbarkeit einlösbar. Teilnahmebedingungen auf Seite XX.





# Verführerisch nah am Wasser gebaut

Gemütliche Cafés, Weinstuben und zahlreiche Restaurants verwöhnen Gäste in Konstanz und rundherum mit regionalen Spezialitäten. Dazu lockt die Stadt mit vielen urigen Märkten und tollen Wanderwegen in die Natur.

## Schlemmen am Bodensee.

In Konstanz locken viele kulinarische Versuchungen – etwa im Hotel-Restaurant Gottfried (rechts unten).

Außergewöhnliche Attraktionen laden dazu ein, Neuland zu entdecken.

So z. B. das Aquarium „Sealife“, in dem man sogar Pinguine bestaunen – und anschließend im Restaurant auf der Sonnenterrasse relaxen kann (oben).

Die historische Konstanzer Altstadt mit ihren romantischen Gässchen und Fassaden ist schon allein einen Besuch wert. Läuft man dann runter zum Hafen, wird das Panorama fast unwirklich: Hier zieht die See- und Alpenkulisse Gäste in den Bann. Doch das ist noch nicht alles: Die Region rund um den Bodensee ist äußerst fruchtbar, Regionalität und Saisonalität wird gerade in der Kulinarik groß geschrieben. Mit über 300 Gastronomiebetrieben von gut bürgerlich über international bis klassisch und exotisch und vielen urigen Weinstuben – z.B.

in der Niederburg als ältestem Stadtteil – ist die größte Stadt in der Vierländerregion Bodensee ein Feinschmecker-Eldorado.

Wer möchte, kann sich die Köstlichkeiten quasi im Vorweg abtrainieren – z. B. auf den Premiumwanderwegen wie dem „SeeGang“ oder dem „Hegauer Kegelspiel“. Die Routen bieten ab Konstanz auf individuell gestaltbaren Etappen jede Menge Wanderspaß. Es geht vorbei an Streuobstwiesen, wildromantischen Ruinen und Burgen; Wanderer passieren Schluchten, Vulkankegel, einsame Waldpfade

und historische Orte. Am Wegesrand, oft direkt am Seeufer oder ein wenig versteckt, laden zahlreiche Locations zur Einkehr und zu einer kulinarischen Weltreise ein. Von gemütlichen Restaurants und Cafés über die beliebte „Besenwirtschaft“ bis hin zur Sterneküche ist hier für jeden das persönliche, regionale Genuss-Highlight dabei. Ein Tipp: Auch die kulinarische Wanderung in vier Gängen über die Insel Reichenau, ein Blumenmenü auf der Insel Mainau, eine Übernachtung in Deutschlands höchstgelegenen Weingut „Vollmeyers am Hohentwiel“ oder die kulinarische Radtour mit vier Genuss-Stationen über die Halbinsel Höri bieten schöne Momente.

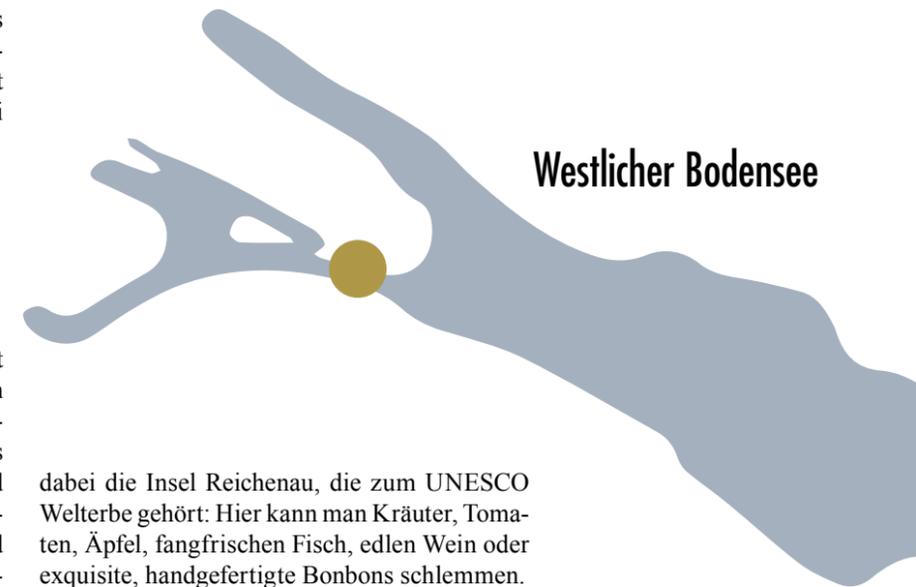
## Praktisch: Ein Wochenmarkt für Spätaufsteher

Erlebnisreich und von Regionalität geprägt sind auch die Rund- und Eventfahrten auf dem Bodensee, z. B. die neuen Genuss-Schifffahrten. Von Gin- und Whisky-Tastings über Craft-Beer-Tasting, Büllefahrten und Weinproben bis hin zu Buffet- und Cocktailfahrten und den Schweizer Fondue- und Brunchfahrten erleben Teilnehmer hier abendlich-romantischen Sinnesgenuss an Bord eines Schiffes.

Ganz neu für Feinschmecker ist das Insel- und Vulkanhopping – per Rad, zu Fuß, mit dem Schiff oder im Kanu. Ein wahres Paradies an regionalen Lebensmitteln bietet

## Sport auf dem Wasser.

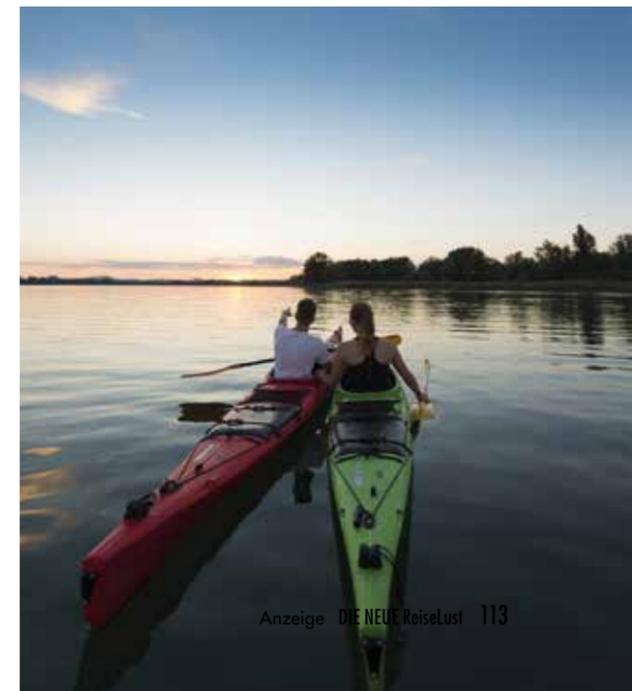
Im Sonnenuntergang ist eine Tour im Kanu äußerst romantisch (unten). Kanus kann man z. B. im La Canoa, dem Kanuzentrum am See in Konstanz, leihen. Tagsüber können Gäste segeln, windsurfen, Wasserski fahren – und natürlich baden.



Westlicher Bodensee

dabei die Insel Reichenau, die zum UNESCO Welterbe gehört: Hier kann man Kräuter, Tomaten, Äpfel, fangfrischen Fisch, edlen Wein oder exquisite, handgefertigte Bonbons schlemmen.

Ein Geheimtipp sind die vielen Märkte und Angebote direkt vom Hof in der Region: Gemüsestände, schnuckelige Hofläden sowie Wochen- und Spezialitätenmärkte erfreuen all diejenigen, die frische Produkte lieben und eine kleine Genussreise durch die Vierländerregion Boden-





see erleben möchten. Von Feinkost, Live-Musik und Fair-Trade-Produkten beim „Konschtanzer Schätze“-Markt über regionale Frischeprodukte auf den Wochenmärkten bis hin zu duftenden Leckereien auf den romantischen Weihnachtsbuden direkt am Wasser bieten die Märkte der Region zu jeder Jahreszeit Impulse für Augen und Gaumen.

Ein Tipp: Auch der Radolfzeller Abendmarkt als Wochenmarkt für Spätaufsteher, der Radolfzeller Schokoladenmarkt für süße Verkostungen und das Schaukochen auf dem Allensbacher Wochenmarkt versprechen einen außergewöhnlichen und leckeren Tag.

Auf dem Konstanzer Weinfest, dem Reichenauer Wein- und Fischerfest und dem Berliner Weinfest werden hervorragende Bodensee-Weine ausgeschenkt. Und der Radolfzeller Kräutermarkt direkt am See zeigt duftende und heilende Geheimnisse aus dem Garten – und ist für Hobbyköche eine reiche Ideenschmiede. Hinter der „Bohlinger Sichelhenke“ verbirgt sich ein umfangreiches Fest mit einer 500 Meter langen Flaniermeile in der historischen Marktgasse in Singen mit Kunsthandwerk und regionalen Schmankerln.

Auch bei den traditionellen Erntedankfesten im Hegau lernen Besucher die Bräuche der Bodensee-Region kennen: Bei edlen Tropfen

und Klassikern aus der Bodenseeküche wie „Dünnele“ oder Kässpätzle genießen Einheimische wie Gäste geselliges Beisammensein, südlich-mildes Flair und stimmungsvoll-entspannende Stunden. Die herbstlichen Felchenwochen, das Diner en blanc an der Radolfzeller Uferpromenade und Veranstaltungen der Konzil-Köche runden das Angebot ab.

### „Jahr der Natur“ 2019

Im „Jahr der Natur“ 2019 bietet Konstanz verschiedene Naturpauschalen an – und zeigt die größte Stadt der Vierländerregion Bodensee aus ganz besonderen, neuen Perspektiven. Ob Erholung oder Action, genussvolle Menüs, Schifffahrten oder Premiumwanderungen: Die Naturpauschalen im Frühling und Herbst bieten ursprüngliche Freizeiterlebnisse – glitzern des Wasser und faszinierende Panoramablicke inklusive.

Übrigens: Übernachtungsgäste erhalten die neue Bodenseecard West in den Gemeinden Allensbach, Bodman-Ludwigshafen, Gaienhofen, Gailingen, Moos, Öhningen, Reichenau, Steißlingen sowie in den Städten Radolfzell und Stockach gratis beim Einchecken. Sie gilt als Fahrschein für Bus und Bahn im gesamten



Landkreis Konstanz sowie in Überlingen und Stein am Rhein.

Inspirationen für Genussmomente und Ausflugslebnisse gibt es in den kostenfreien Broschüren „Genussvoll leben“, „Konstanz kulinarisch“, „Genuss pur am westlichen Bodensee“, „Ausflugstipps am westlichen Bodensee“ oder „Natur pur am westlichen Bodensee“.

#### Gold aus der Flasche.

Die Reben für Weiß- und Rotweine vom Bodensee reifen in einem der südlichsten Anbauggebiete Deutschlands – sie sind vollmundig, mineralhaltig und zum Teil sehr fruchtig.

#### Info:

Marketing und Tourismus Konstanz GmbH  
Obere Laube 71  
D-78462 Konstanz  
Tel.: +49 (0)7531 1330-30  
kontakt@konstanz-info.com  
www.konstanz-info.com

REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau e.V.  
Obere Laube 71  
D-78462 Konstanz  
Tel.: +49 (0)7531 1330-40  
info@bodenseewest.eu  
www.bodenseewest.eu





## Im Reich der Feuerkegel

Wer rund um den Laacher See urlaubt, trifft auf geologische Kuriositäten: Denn vor 13.000 Jahren schleuderten Vulkane hier Lava in die Luft. Die Böden in der Vulkaneifel sind heute extrem fruchtbar, die Landschaft ist lieblich und sattgrün.

**Laacher See.** Mit seiner fast kreisrunden Form und rund 50 Metern Tiefe bildet der Laacher See den Einbruchkrater eines einst aktiven Vulkans. Seine Ufer sind gesäumt von Wäldern und Wiesen.

**Info und Buchung:**  
Tourist-Information  
Vulkanregion Laacher See  
Kapellenstraße 12  
56651 Niederzissen  
Tel. 02636/ 19433  
info@vulkanregion-laacher-see.de  
www.vulkanregion-laacher-see.de



Erhaben liegt der Laacher See inmitten von Wiesen und Mischwäldern. Kein Laut ist zu hören außer dem Zwitschern der Vögel. Das sah vor rund 13.000 Jahren allerdings ganz anders aus: Damals spuckten die Vulkane in der Eifel Magma und große Gesteinsbrocken in die Luft, explosive Ascheströme mäanderten durch die Täler. Die Gegend muss also einst ziemlich unwirtlich gewesen sein ... Heute sind vulkanische Ablagerungen die Zeugen aus dieser feurigen Zeit. Die Lava hat die Eifelböden fruchtbar gemacht; daher gedeiht hier eine ganz eigene Flora und Fauna, u.a. mit seltenen Orchideenarten. Ganz still ist es auf dem Grund des Laacher Sees übrigens auch heute nicht – das beweisen aufsteigende Kohlendioxid-Blasen in Ufernähe, die auf der Wasseroberfläche blubbern. Diese Mofetten zeugen von einem schlafenden, aber nicht komplett inaktiven Vulkan. Der Laacher See mit seinen rund 3,3 qkm Durchmesser ist der größte See in Rheinland-Pfalz. Und nicht nur Wanderer, Mountainbiker und Nordic-Walker freuen sich über diese Gegend. Am Südwestufer liegt die Benediktinerabtei Maria Laach; die sechsstürmige romanische Basilika stammt aus dem Hochmittelalter und wurde aus Laacher Tuff und Sandstein erbaut. In dem Kloster finden sich kleine Handwerksbetriebe, die wunderschöne Unikate herstellen – z. B. die Kunst-

schmiede. Hier wird Metall u. a. zu Skulpturen verarbeitet. Und in der Buchbinderei können Gäste einen Kurs im Buchbinden belegen (Infos: [www.maria-laach.de](http://www.maria-laach.de)). Wer mit dem Auto unterwegs ist, wählt am besten die Deutsche Vulkanstraße; sie bietet Stopps an geologisch wertvollen Punkten und startet am Laacher See ([www.deutsche-vulkanstrasse.com](http://www.deutsche-vulkanstrasse.com)). Nostalgisch dagegen ist eine Fahrt im historischen Vulkan-Express mit seiner original Dampflok ([www.vulkan-express.de](http://www.vulkan-express.de)).

Die Tourist-Info Laacher See bietet Packages rund um die Region an – z. B. das Arrangement „Bin mal kurz weg“:

- 2 Übernachtungen mit Frühstück im DZ
- Begrüßungscocktail
- Fahrt mit dem Vulkan-Express
- Besichtigung der Burg Olbrück
- Besuch des Lava-Domes inkl. Felsenkeller
- oder des Römerbergwerks Meurin inkl. der Antiken Technikwelt
- Infos zur Vulkanregion Laacher See
- 1 x Wanderkarte

Preis: ab 126 Euro pro Person im DZ

## Wandern auf der Eifelleiter

Vom Rheintal bis in die Hocheifel: Der idyllische Weitwanderweg bietet eine abwechslungsreiche Route durch sommerliche Landschaften. Endpunkt der Eifelleiter ist das schnuckelige Städtchen Adenau.

Die Route gehört zu den beliebtesten Weitwanderwegen in Deutschland – und führt über 1.439 Höhenmeter durch viel sattgrüne Natur: Eine Prise Rheinromantik, erloschene Vulkankegel und mediterran anmutende Heidelandschaften säumen die Pfade der Eifelleiter. Zudem geht es hinauf bis zur Hohen Acht, den mit 747 Metern höchsten Berg der Eifel. Der Aufstieg zum Kaiser-Wilhelm-Turm wird belohnt mit einem traumhaften Fernblick in die Eifel. Endpunkt der rund 53 km langen Wochenendtour ist Adenau.

In dem historischen Städtchen mit viel Fachwerk lockt das urige Heimat-, Zunft- und Johannitermuseum zu einem Besuch: Es zeigt u. a. eine Nagelschmiede, eine Schuhmacherwerkstatt und eine Schneiderei. Wer noch mehr dieser beruhigenden Landschaften zwischen Vulkangestein und grünen Wäldern genießen möchte: Die Premiumrundwege Vinxtbachtal und Breisiger Ländchen bieten weitere abwechslungsreiche Wandertouren.

Wer sich von zu Hause schon mal ein Bild von den Highlights entlang der Eifelleiter machen möchte, kann sich die 360° Panoramen auf der Homepage [www.eifelleiter.de](http://www.eifelleiter.de) anschauen.



Reisetipp: „Stufenweise“ Wanderspaß vom Rhein bis zur Hohen Acht

1. Tag: Anreise nach Bad Breisig
2. Tag: Wanderung von Bad Breisig nach Niederzissen (15,7 km; ca. 4 Stunden)
3. Tag: Wanderung von Niederzissen nach Spessart (16,7 km; ca. 6 Stunden)
4. Tag: Wanderung von Spessart nach Adenau (21,7 km; ca. 6 Stunden)
5. Tag: Frühstück und Heimreise

Inklusive sind:

- 4 x Übernachtung in Mittelklassehotels im DZ mit Dusche/WC inkl. Frühstücksbuffet
- Eintritt in die Römer-Therme in Bad Breisig
- 4 x Abendessen
- 3 x Lunchpaket
- 3 x Gepäcktransfer
- Infos und Wegbeschreibung der Eifelleiter

Preis: ab 399 Euro pro Person im DZ

**Info und Buchung:**

Tourist-Information Hocheifel/Nürburgring  
Kirchstraße 15-19  
53518 Adenau  
Tel.: 02691 305122  
[www.hocheifel-nuerburgring.de](http://www.hocheifel-nuerburgring.de)

Tourist-Information  
Vulkanregion Laacher See  
Kapellenstraße 12  
56651 Niederzissen  
Tel.: 02636 19433  
[www.vulkanregion-laacher-see.de](http://www.vulkanregion-laacher-see.de)

Tourist-Information Bad Breisig  
Koblenzer Straße 39  
53498 Bad Breisig  
Tel.: 02633 45630  
[www.bad-breisig.de](http://www.bad-breisig.de)





## „Aqua fit“ in den Frühling

# Bad Füssing

„Thermenradeln“ bringt den Körper wohltuend in Bestform –  
Bad Füssings blühende Parklandschaften: Heilsamer Balsam für alle Sinne

**B**ad Füssing macht frühlingstfit. Europas beliebtester Kurort im Herzen des Bayerischen Golf- und Thermenlands bietet seinen Gästen in diesem Jahr wirkungsvoll-entspannende Angebote, um zum Beginn der warmen Jahreszeit neue Kraft und neue Lust am Leben zu tanken.

Mit seinem legendären Heilwasser und 1.000 Wellness-Inseln ist Bad Füssing das beliebteste Gesundheitsreiseziel der Deutschen. Bad Füssings Thermalwasser, das mit seinen ganz besonderen Wirkstoffen aus 1.000 Meter Tiefe sprudelt, macht die Gelenke beweglich, bringt die Wirbelsäule ins Lot und den Körper wieder in Bestform – frei von Nebenwirkungen und voll natürlicher Kraft. Nach aktuellen Studien ist eine Woche Aufenthalt in Bad Füssing auch hochwirksame natürliche „Medizin“ zum Schutz vor Burnout und zum Stress-Abbau.

Aktuell bei den Gästen in Bad Füssing besonders gefragt: „Thermenradeln“, Radtouren auf 460 km bestens ausgebauten Rad- und Wanderwegen durch die herrliche Landschaft des Inn-tals. Die gut beschilderten Routen führen durch idyllische Fluss-Auen, Wälder, Naturschutzgebiete und meist flaches Gelände. Alternative für sportliche Aktivitäten im Herzen des Bayerischen Thermenlandes ist Deutschlands größtes Nordic Walking-Zentrum und 40 Golfplätze in Tagesausflug-Nähe. Das ist die höchste Golfplatzdichte auf dem Kontinent!

Mit 200 verschiedene Blumenarten und Mil-

lionen von Blüten bieten Bad Füssings preisgekrönte Kurparks ihren Besuchern dazu eine duftend-bunte, tiefenentspannende „Therapie für die Seele“. In den Frühlingsmonaten macht der niederbayerische Kurort Bad Füssing selbst Hollands Tulpenfeldern Konkurrenz – mit einem blühenden Blumenmeer aus 80.000 Tulpenblüten, 70.000 Narzissen und unzähligen anderen blühenden Frühlingsboten. Bad Füssings „grünes Herz“ bietet ohnehin eine Vielzahl von Attraktionen: Zwei Drittel des Ortsgebiets sind bepflanzte Entspannungsiseln mit Blumenschauen oder Heilkräutergärten, Stein- oder Rosengärten, Skulpturen-Ausstellungen, plätschernden Brunnen, umrahmt von Laubengängen mit Schlossgartenambiente. Ein weiteres Extra für Gäste mit Allergien: Europas beliebtestes Heilbad ist seit 2017 offiziell als allergikerfreundlich zertifiziert.

### »BAD FÜSSING ZUM WOHL-FÜHLEN...«

z. B.  
3 Übernachtungen/Frühstück im  
4\* Thermenhotel inkl. Thermalbadespaß,  
1 x Rückenmassage  
und weitere Wohlfühl-Extras  
ab 305,00 € p.P./DZ

# Mit allen Sinnen genießen

**H**erzlich willkommen im Passauer Land. Oder ganz einfach Griaß' Di, wie man hier bei uns zueinander sagt. Genießen Sie einen abwechslungsreichen Streifzug durch Niederbayern. Natürlich nicht, ohne einen Blick über den Tellerrand auf das zu werfen, was sich hier bei uns sonst noch alles bietet. Dazu haben wir ein Menü an schmackhaften Themen für Sie zusammengestellt.

Freuen Sie sich darauf, schöne Radwege für jeden Anspruch, außergewöhnliche Wanderwege mit überraschenden Momenten und manche kulturelle Spezialität kennenzulernen, die schon fast in Vergessenheit geraten ist.

Natürlich hat die Natur uns und unsere Kultur stark geprägt. Wald und Wasser – das war an den großen Lebensadern Donau und Inn des Passauer Landes schon immer wichtig. Sie dienen als mächtige Transportachsen für Salz, Holz, Granit und anderes wertvolles Handelsgut, die manchen Ort zum Blühen brachten. Es gibt aber noch viele andere Eindrücke, was Gäste und Freunde an der Region Passau heute schätzen: Die „Weite und Tiefe“ mit unbeschreiblichen Panoramen beeindruckend nachhaltig. Lassen Sie sich begeistern von einer einzigartigen Naturidylle und einer riesigen Auswahl an Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten. Ein Paradies, mitten in Europa! Das Passauer Land ist vielfältig, erholsam und voller Abenteuer!



### AUSFLUGSTIPPS:

#### BESUCHERBERGWERK KROPFMÜHL:

#### Die Geschichte des schwarzen Goldes im Besucherbergwerk Kropfmühl

Im einzigen Graphitbergwerk Deutschlands entdecken Sie die Welt der Bergleute und erfahren alles rund um das Mineral Graphit. Ein Abenteuer für die ganze Familie.  
Tel.: 08586 609-147, [www.graphit-bbw.de](http://www.graphit-bbw.de)

#### HAUS AM STROM:

#### Natur und Technik im Donautal

Die neue Erlebnisausstellung im Haus am Strom ermöglicht einen fröhlichen und unbeschweren Umgang mit wichtigen Themen des Passauer Donautals: Natur, Energie und Wasser. Die Ausstellung ist barrierefrei gestaltet. Im gemütlichen Biergarten mit Spielplatz findet der Besuch einen gelungenen Ausklang.  
Tel.: 08591 912890, [www.hausamstrom.de](http://www.hausamstrom.de)

#### GRANITZENTRUM HAUZENBERG:

#### Zeit des Steins

Das Museum gibt Einblicke in einen alten Steinbruch. Schon die Architektur des Hauses aus Granit ist außergewöhnlich. Granit in allen Bearbeitungen, wohin man schaut, in der Felswand, am Boden, an Decke und Wand. Stein, Stahl und Holz sind die sichtbaren Bauelemente. Die Besucher erleben eine Zeitreise von der Entstehung des Gesteins bis heute.  
Tel.: 08586 2266, [www.granitzentrum.de](http://www.granitzentrum.de)

#### HOCH OBEN AM INN

#### Schloss Neuburg – einst Festung, jetzt Kulturzentrum

Die Grafen von Formbach erbauten das Schloss Neuburg im Jahre 1050. Im Jahr 1158 kam die Burg in den Besitz der Grafen von Andechs und ab 1248 war es Eigentum Bayerns. Jetzt befindet sich im Schloss auch ein 4-Sterne-Hotel, ein Biergarten und ein Gourmetrestaurant.



Haus am Strom Jochenstein (Bild oben), grenzenloses Radvergnügen im Passauer Land (Bild Mitte), Bad Griesbach Therme Sprudelbecken (Bild unten rechts), Schloss Neuburg mit Paradiesgarten (Bild unten links)

#### Erlebnisregion

#### Passauer Land

Tel.: 0851 397-368  
[www.passauer-land.de](http://www.passauer-land.de)  
tourismus@land-kreis-passau.de

#### Informationen und Kontakt:

Kur- & Gästeservice  
Bad Füssing KdöR  
Rathausstraße 8  
D-94072 Bad Füssing  
Tel.: +49 (0)8531  
975-580  
tourismus@  
badfuessing.de  
[www.badfuessing.com](http://www.badfuessing.com)



## Das Fränkische Seenland

# Sieben Seen – unzählige Erlebnisse

Badespaß und Erholung, Sportbegeisterung und Naturerlebnisse, echt fränkische Traditionen – das kontrastreiche Fränkische Seenland bringt all das zusammen.

**S**ieben zugängliche Seen warten im Fränkischen Seenland auf Badenixen und Wassersportbegeisterte: Altmühlsee, Kleiner und Großer Brombachsee, Igelsbachsee, Rothsee, Hahnenkamm- und Dennenloher See präsentieren sich als zugängliche Wasserflächen, die zum Baden, Boot fahren, Surfen und Segeln einladen. Auch an ihren Ufern, wo wunderbare Sandstrände angelegt sind, ist für ein vielfältiges Freizeitangebot gesorgt.

In der kontrastreichen Umgebung stößt man auf fränkische Fachwerkstädtchen,

eingebettet in eine sanfte Hügellandschaft. Zwischen weiten Wäldern und blühenden Wiesen liegen Baudenkmäler, deren Ursprung bis in die Zeit der römischen Besiedlung zurückreicht.

So entdeckt man eine beherzte Region, in der herrliche Wander- und Radwege zum Aktivwerden zwischen Hopfengärten und ausgedehnten Kiefernwäldern einladen. Garniert wird diese reizvolle Mischung mit vielfältigen fränkischen Genusserlebnissen im Glas und auf dem Teller: Genießen im Fränkischen Seenland, das heißt essen und trinken, was die Region auf den Tisch zaubert!

**Tourismusverband Fränkisches Seenland**  
Tel.: 09831/5001-20  
E-Mail: [info@fraenkisches-seenland.de](mailto:info@fraenkisches-seenland.de)  
[www.fraenkisches-seenland.de](http://www.fraenkisches-seenland.de)



## Tiefgrüne Wälder, bunte Wiesen, blaues Wasser

# Hoher Westerwald

Wanderer finden auf der Fuchskaute – dem höchsten Berg des Westerwaldes – seltene Orchideen vor. Und in der wildromantischen Holzbachschlucht kann man herrlich die Füße kühlen.

**S**attgrüne Täler, von der Sonne lichtdurchflutete Baumwipfel und bunte Blumenwiesen mixen sich zu einem Erlebnis für alle Sinne: Die Natur des Hohen Westerwaldes ist geprägt von Mischwäldern und Wiesen. Kleine Lichtungen entlang der Wege laden zum Picknicken und Durchatmen ein. Am Dreiländereck von Nordrhein-Westfalen, Hessen und Rheinland-Pfalz gelegen, bietet der Hohe Westerwald Wanderern ein schönes Wegenetz. Rund um die Stadt Rennerod begeistern die Strecken durch unterschiedlichste Ausblicke oder stille Wälder. Auf der Fuchskaute, der mit 657 Metern höchsten Erhebung im Hohen Westerwald, blühen seltene Orchideen, Arnika und andere Pflanzenarten. Und in der Holzbachschlucht sprudelt der Holzbach in kleinen Kaskaden über Basaltsteine, zwischen denen man herrlich barfuß durchs glasklare Wasser laufen kann.

Wortwörtlich über Stock und Stein führen die Wanderwege, denn Basalt, Schiefer und Ton prägen die Landschaft und erzählen an vielen Stellen uralte Geschichten. Über 235 Kilometer und 16 Etappen führt z. B. der Westerwaldsteig. Die abwechslungsreiche Topographie der Landschaft ist aber auch ein Garant für eine schön

ne Radtour. Tipp: Wer glaubt, dass der Hohe Westerwald durch seine Berge und Täler nur für konditionsstarke Radler Angebote bereithält, der hat weit gefehlt. Wenn Sie Lust haben, die Höhen des Westerwaldes mit besonders viel Schwung und Leichtigkeit zu erkunden: In der Tourist-Information werden auch E-Bikes verliehen. Und was wäre der Ausblick auf die schönsten Ziele ohne Aussicht auf ein sanftes Ruhekitzen zur Nacht und gastliche Einkehr? Gäste haben die Wahl zwischen wunderschön und liebevoll restaurierten Fachwerkhäusern und modernen Ferienwohnungen, Pensionen oder ruhig gelegenen Hotels. Auch kommt der Urlaub im eigenen Wohnwagen oder Wohnmobil nicht zu kurz: Direkt am Wasser von Krombachtalsperre und Secker Weiher findet man ausgezeichnete Campingplätze.

Für begeisterte Wanderer hält der Hohe Westerwald seit September 2018 ein weiteres Highlight bereit: Die neue Wälder Tour Hohe Hahnscheid verbindet Ausblicke und Einblicke... Übrigens: Der Hohe Westerwald ist schnell erreichbar, er liegt eine gute Autostunde von Koblenz, Olpe und Mainz entfernt.



**Info:**  
Tourist-Information  
Hoher Westerwald  
Westernoher Str. 7a  
56477 Rennerod  
Tel.: 02664/9939093  
E-Mail: [touristinfo@rennerod.de](mailto:touristinfo@rennerod.de)  
[www.hoher-westerwald-info.de](http://www.hoher-westerwald-info.de)





# Gemeinsam das Draußensein genießen

... im Schmallenberger Sauerland & der Ferienregion Eslohe

**Mehr Infos**  
Schmallenberger  
Sauerland Tourismus  
Poststraße 7  
57392 Schmallenberg  
Tel.: 02972 / 9740-0  
info@schmallenberger-  
sauerland.de  
www.schmallenberger-  
sauerland.de



**B**ewegung ist ein Multitalent. Sie hilft nicht nur dabei, sich körperlich und geistig fitter zu fühlen und flexibler zu werden. Sie ist ein Lehrmeister darin, die eigenen Grenzen kennenzulernen und sie zu überwinden – und sich so selbst besser wahrzunehmen. Bewegung heißt aber auch Begegnung: Mit einer Region, die Sie wandernd oder radelnd erkunden können. Mit Gleichgesinnten, mit denen Sie gemeinsam das Draußensein genießen, abenteuerliche Momente teilen, einfach Spaß haben oder sich gegenseitig für ein sportliches Ziel motivieren.

## Die Geheimnisse des Waldes

Gerade die Natur lädt dazu ein, innezuhalten und zu lauschen. Einfach mal tief Luft zu holen und sich Zeit zu nehmen für das Jetzt. Die Natur umgibt einen mit einem Raum, der zeitlos ist und Sie geborgen hält. Kein Müssen, keine Fragen, einfach Sein. Der Wald war – stammesgeschichtlich gesehen – lange unser Zuhause. Oft fühlen wir uns geborgen und aufgehoben, wenn wir durch den Wald streifen und ihn mit unseren Sinnen erkunden, wenn es wuselt, raschelt, knackt und duftet. Das tut gut! Ein großer Resonanzraum, der uns nährt und dabei hilft, bei uns anzukommen und zu verweilen.

Um die Natur mit allen Sinnen zu genießen, halten das Schmallenberger Sauerland und die Ferienregion Eslohe nicht nur für Wanderer, sondern auch für Radfahrer eine ganze Schatzkiste bereit. Ruhig, genussreich und auch ganz

schön abenteuerlich sind die vielen Wege in den traumhaften Landschaften mit ihren beeindruckenden Ausblicken und Sehenswürdigkeiten. Ähnlich wie Wandern, liegt Radfahren voll im Trend. Die durchweg hohe Qualität des Wegenetzes erfreut Rennradler, Mountainbiker und Genussradler gleichermaßen.

## Natur und Landschaft radelnd erleben

All denen, die am liebsten ganz entspannt und gemütlich radeln, bieten sich drei neu konzipierte Rad-Rundtouren: Die Golddorf-Radroute, die Ihnen auf 49 km ein landschaftliches Genusserlebnis durch die Golddörfer der Region beschert, sowie die Bauernland-Radrouten, die auf 53 km durch die idyllischen Dörfer im „Bauernland“ führt und panoramareiche Ausichten auf Felder, Wiesen und Berge bietet. Wer es etwas sportlicher mag, sollte die neue Rothaar-Radroute testen, die auf 52 km gleich zweimal die Höhen des Rothaargebirges überquert.

Der 84 km lange SauerlandRadring mit der 40 km langen HenneseeSchleife als verbindendes Element zu den großen Themenwegen wie Ruhrtal-Radweg und Lenneroute führt mitten durch Schmallenberg und Eslohe. Top: Mehr als 30 hochwertige Leih-E-Bikes stehen allein in Schmallenberg für Sie bereit, darunter auch spezielle Kinder- und Jugend-Bikes sowie Kinder-Fahrradanhänger und Mountainbikes.

# Sehnsuchtsort Ostsee

Das Ostseeheilbad Graal-Müritz verzaubert mit Charme und einem tollen Angebot für Groß und Klein

**B**adeurlaub an der Ostsee hat in Deutschland eine lange Tradition. Die Küste mit ihren langen Sandstränden, den eindrucksvollen Steilufern und unberührter Dünenlandschaft steht für Erholung pur. Dank der gesunden Meeresluft und dem vielfältigen Freizeitangebot für Groß und Klein wird aus dem Kurzurlaub zu zweit oder mit Kind und großer Familie ein unvergessliches Erlebnis.

Nicht selten fällt die Wahl für einen Urlaub an der Ostsee auf eines der Seeheilbäder, die um die Jahrhundertwende an der Ostseeküste entstanden sind. Erholungssuchende bekommen dort vielfältige Möglichkeiten geboten, einen sowohl aktiven als auch entspannten Urlaub zu verbringen. Eines der schönsten Seeheilbäder findet man in Graal-Müritz. Allein seine Lage macht es schon besonders reizvoll: Umgeben von der Rostocker Heide und in nächster Nähe zur Hanse- und Universitätsstadt Rostock gelegen, lassen sich von hier aus spannende Ausflüge planen. Etwa per Wasserroute, denn die »MS Baltica« fährt während der Saison jeden Sonntag nach Warnemünde. Drei Stunden lang

kann man dort gemütlich am »Alten Strom« schlendern, bevor es zurück nach Graal-Müritz geht, wo man sich – hungrig vom Ausflug – wieder im Ort stärken und den erlebnisreichen Tag beim Sonnenuntergang am Strand wunderbar ausklingen lassen kann. Zu dieser Zeit trifft man bei einem Spaziergang über die 350 Meter lange Seebrücke vielerorts auf Angler, die ihr Glück versuchen. Läuft man weiter durch den heimeligen Ort mit seinen sogenannten Büdner-Häusern mit den schilfgedeckten Dächern, erreicht man automatisch den atemberaubenden Rhododendronpark. Auf über 4,5 Hektar, die wahrlich fünf Fußballfeldern entsprechen, wartet das Blütenmeer von über 2.500 Azaleen- und Rhododendronstauden darauf, entdeckt und bestaunt zu werden. Neben der wunderschönen Umgebung findet man in Graal-Müritz tolle Angebote, die den Aufenthalt abrunden, wie etwa der Erlebniswald Natur. Dort können Kinder auf Entdecker- und Lernpfaden sehen, staunen, spielen und dabei die Natur erleben. Unter [www.graal-mueritz.de](http://www.graal-mueritz.de) lassen sich weitere Informationen und alle Angebote entdecken.



**Kontakt:**  
Tourismus- und Kur GmbH Graal-Müritz, Rostocker Str. 3, 18181 Ostseeheilbad Graal-Müritz  
Tel.: 038206-703  
Fax: 038206-70320  
[www.graal-mueritz.de](http://www.graal-mueritz.de)

**Social-Media:**  
Facebook: [www.facebook.com/graal.mueritz](http://www.facebook.com/graal.mueritz)  
Instagram: [www.instagram.com/graal.mueritz](http://www.instagram.com/graal.mueritz)



## Stimmungsvolle Heidestadt

# Bad Bevensen

Der Frühling lässt grüßen! Zeit, um in Bad Bevensen in Schwung zu kommen: Mit Bewegung und Entspannung im Kurpark, in der Jod-Sole-Therme und bei Konzerten, Comedy und Theater.

**Kurpark, Kurhaus, Jod-Sole-Therme:** In Bad Bevensen liegt alles dicht beieinander. Von Qigong über Lachyoga bis zu Wanderungen mit Lamas und Entspannung mit Klangschalen reicht das Aktiv- und Entspannungsangebot. Bei trockenem Wetter finden die Angebote im Kurpark statt, bei schlechtem Wetter im Kurhaus. Und in der Therme die Seele baumeln lassen geht sowieso immer.

Mit fröhlichen Farbtupfern zeigt sich der Frühling in Bad Bevensen in der östlichen Lüneburger Heide: Wenn die Gärtner im Kurpark Tausende von Stiefmütterchen, Hornveilchen und Goldlack in die Erde setzen, dann ist dies stets der Auftakt der Frühlingssaison. Das Heidestädtchen räkelt sich und putzt sich fein heraus für seine Gäste. Diese können in der Jod-Sole-Therme, bei Kulturangeboten im neuen Kurhaus und in vielen weiteren Ecken in Stadt und Land eine Menge erleben. Der Kurpark – das Herz der Stadt – lässt sich auf eigene Faust erwandern; wer mag, kann auch an einer Kurparkführung mit der Gärtnerin teilnehmen. Den einen oder anderen Tipp für den heimischen Garten erhalten die Besucher obendrauf. Der Kurpark dient außerdem als Parcours für Sport- und Gesundheitsangebote: Bei gutem Wetter können Gäste entweder an einer geführten Nordic Walkingtour teilnehmen oder beim Qi-

gong unter freiem Himmel entspannen. Das Heideflüsschen Ilmenau, das sich durch den Kurpark schlängelt, macht Lust auf Stand-up-Paddling – dies geht auch mit einem Trainer in der Kleingruppe. Vorteil für Übernachtungsgäste: Sie erhalten automatisch die Gästekarte, mit der sie Angebote vergünstigt wahrnehmen können. Und wer in einem ThermePlus-Hotel übernachtet, erhält jeden Tag einen freien Eintritt in die Jod-Sole-Therme.

Im Kurpark wird außerdem gern gefeiert, denn er ist eine wunderschöne Kulisse für Open Air-Feste. Allen voran die Kurparknächte, die am 4. und 18. Mai sowie am 7. und 14. September stattfinden. Dann wirkt der Kurpark in einem ungewohnten Licht: Fantastische Illuminationen malen Bilder auf die Bäume, die wie verzaubert wirken, zarte Live-Musikklänge wehen durch den Park, und Pantomimen, Artisten und Zauberer begeistern die Besucher.



## Heide, Höfe und Allerwiesen

# Winsen (Aller)

An der Aller entlang radeln, durch die Heide spazieren gehen, die alte Herzogstadt Celle besuchen. Modern, aufgeschlossen und doch ruhig und verträumt.

Ein Ort zum Entspannen. Winsen (Aller) in der Südeide bietet seinen Gästen viel Abwechslung, unterschiedlichste Unterkünfte, Kultur und Geschichte. Gleich, ob zu Fuß, mit dem Rad, Pferd oder Auto. Ein Besuch ist Winsen (Aller) auf jeden Fall wert. Auskünfte: Tourist-Information Winsen (Aller), Am Amtshof 4 29308 Winsen (Aller) Tel.: 05143-912212 [www.winsen-tourismus.de](http://www.winsen-tourismus.de)



Wer vom Stress des täglichen Lebens ausspannen möchte und Erholung sucht, findet in Winsen an der Aller die idealen Bedingungen dafür. Wälder, die bis an den Ortsrand reichen, kleine Heideflächen, reizende verschlungene Bäche, Heidemoore mit ihrer einmaligen Flora und die größte zusammenhängende Seenlandschaft der Lüneburger Heide laden zum Verweilen ein. Eine gepflegte Gastlichkeit und angenehme Unterkünfte sind ebenso selbstverständlich wie eine Vielzahl von Spezialitäten für Feinschmecker.

Wenn auch die erholsame Ruhe den Vorrang hat, so stehen doch dem Gast reichlich Abwechslungen und Aktivitäten zur Verfügung. So ist Celle nur unweit von Winsen entfernt. Mit Europas größtem zusammenhängenden Fachwerkensemble und eines der schönsten Welfenschlösser Norddeutschlands lädt es zu einem Ausflug in die Stadt ein. Wer aber mehr

Abenteuer sucht, kann die Aller oder die Örtze mit dem Kanu erkunden oder einen der nahegelegenen Freizeitparks besuchen. Jeder kann seinen Urlaub oder seinen Kurz-Aufenthalt in Winsen (Aller) individuell gestalten und sich dabei freundlich beratender Gastgeber an seiner Seite sicher sein.

Auf über 170 km gut beschilderten Wanderwegen lässt sich außerdem so manche Sehenswürdigkeit entdecken. Gut ausgebaute, ebene Radwege durch Wald und Wiesen wie zum Beispiel der Aller-Radweg durch Winsen (Aller) machen das Radfahren zu einem ganz besonderen Vergnügen. Im Naturschutzgebiet Meißendorfer Teiche gibt es unzählige Vogelarten, Rundwanderwege geben einen intensiven Einblick in die unberührte Natur. Der Winsener Museumshof bietet Fachwerkhäuser aus dem 17. bis 20. Jahrhundert, die die bauerlichen Lebens- und Arbeitsbereiche zeigen.





Vom grünen Binnenland bis zum Wattenmeer

# Ostfriesland

Neben gelebten Traditionen bietet die Region auch eine vielfältige Natur, die sich am besten aktiv mit dem Fahrrad oder beim Wandern erkunden lässt

Sonne, Wolken und ein Himmel bis zum Horizont. Einfach mal durchatmen, die Ruhe genießen und den Alltag vergessen: Das ist Radurlaub in Ostfriesland. Der frische Wind bringt die salzige, gesunde Luft von der See und mit stetigem Rückenwind rollen die Räder schon fast von allein. Und dann geht es vorbei an grünen Wiesen und Deichen, an schnurgeraden Kanälen, kleinen und großen Meeren, windschiefen Bäumen, Parks und Gärten, Mühlen und Backsteinkirchen, Schlössern und Burgen, romantischen Sielhäfen und verträumten Altstädten. Für alle Radfahrer, die während eines verlängerten Wochenendes Ostfriesland erkunden möchten, gibt es die fünf Ostfriesland Rad-Routen: „Internationale Dollard Route“, „Deutsche Fehnroute“, „Ammerland Route“, „Tour de Fries“ und „Friesenroute Rad up Pad“. Die Touren bündeln die schönsten Strecken des 3.500 Kilometer langen Radwegenetzes vom grünen Binnenland bis zum Weltnaturerbe Wattenmeer. Verschiedene Tourenangebote von drei bis neun Tagen sind ganzjährig buchbar.

Oder man schnürt sich die Wanderschuhe an und entdeckt die abwechslungsreiche Landschaft von Ostfriesland. Sowohl die Küste Ostfrieslands als auch das grüne Binnenland mit seiner Fehn- und Parklandschaft sind atemberaubend. Die größtenteils flache Landschaft bietet Natururlaubern einen beeindruckenden Weitblick. Im Fehngebiet findet man schnurgerade Kanäle mit weißen Klappbrücken und Fehnhäuser, die sich entlang der Kanäle reihen. Historische Windmühlen, Schlösser und Burgen können besichtigt werden und sind

größtenteils zu Cafés umfunktioniert worden. Auf dem Ostfriesland Wanderweg durchquert man auf der Trasse einer ehemaligen Kleinbahn alle verschiedenen Landschaftsformen Ostfrieslands von Marsch, Geest und Moor und überquert dabei den Ostfriesland-Äquator. Die Ammerländer Landschaft wirkt wie ein großer Park und lädt mit farbenfrohen Rhododendren zum Verweilen ein. Bäume und Pflanzen stehen hier in Reih und Glied und zieren das Landschaftsbild. Sandstrände, das Meer, Leuchttürme und verträumte Kutterhäfen locken an die Küste und auf die Inseln.

Zwischendurch verbringt man am besten einen entspannten Tag am Meer. Sand zwischen den Zehen und Sonne auf der Haut – so macht der Sommer Spaß. Die Kinder können sich im Nordseeschlick auf die Suche nach Wattwürmern und Krebsen machen. Setzt die Flut ein, ist es Zeit für den Badespaß. Schwimmen in der salzigen Nordsee, Surfen, Segeln – dem Wasserspaß sind keine Grenzen gesetzt! Sonnenanbeter können es sich im Strandkorb gemütlich machen, während sich Sportbegeisterte beim Beachvolleyball auspowern. Für Kinder gibt es tolle Strandspielplätze und mehr als genug Sand, um schöne Sandburgen zu bauen. An Regentagen und in der kälteren Jahreszeit bieten die zahlreichen überdachten Erlebnisbäder in Ostfriesland eine ideale Freizeitbeschäftigung für die gesamte Familie. Für „Petrijünger“ bietet das Binnenland tolle Angelreviere. Oder doch lieber Hochseeangeln? Einmal mit einem Fischkutter auf Fahrt gehen? In Ostfriesland kein Problem.

**Weitere Infos:**  
www.grenzenlos-aktiv.de  
www.ostfriesland.travel

**Kontakt:**  
Ostfriesland Tourismus GmbH  
Ledastraße 10  
26789 Leer  
Tel.: 0491/91 96 96 60  
urlaub@ostfriesland.travel  
www.ostfriesland.travel

## Unendliche Weite entdecken

# Südliches Ostfriesland

Wer einmal hierher reist, der kommt gerne wieder: Die Ferienregion mit hübschen Dörfern und typischen Häfen, Mooren und idyllischen Fehnkanälen weckt Kindheitserinnerungen an unbeschwerte Urlaubstage.

Die unendliche Weite vor Augen, lange Spaziergänge auf dem Deich – und danach eine Tasse Tee in der Hand: So könnte ein Urlaubstag im Feriengebiet „Südliches Ostfriesland“ aussehen. Hier gehen die Uhren etwas anders, Entschleunigung wird großgeschrieben.

Wer möchte, kann den ganzen Tag Beine und Seele baumeln lassen. Aber auch Bewegung an der frischen Luft ist quasi ein Muss: Rad fahren, wandern oder mit dem Kanu die Region erkunden gehört einfach dazu. Die flache Landschaft macht Radfahren auf einem gut ausgeschilderten Radwegenetz zum puren Vergnügen. In urigen Restaurants und Gasthäusern fühlt man sich sofort wohl und genießt heimische Spezialitäten wie Grünkohl, Fisch oder die typische Teezeremonie der Ostfriesen ...

Sollte das Wetter mal nicht mitspielen, locken Museen – wie das Museum in der ehemaligen Ziegelei Cramer in Midlum – zu einem Besuch. Und wer einen Blick in eine der historischen Mühlen der Region werfen möchte: Am Pfingstmontag jeden Jahres öffnen viele der historischen Architekturdenkmäler beim „Mühlentag“ ihre Pforten für Besucher, um einen Einblick in die Kunst der Mühlentechnik zu geben. Sehenswert ist auch das prächtige Wasserschloss Evenburg in der Nähe der Leda. Ein beliebtes Ausflugsziel ist das Leerer Miniaturland. Die kontinuierlich wachsende Anlage ist eine der größten in Europa. So weit das Land, so vielseitig die Möglichkeiten: Das Feriengebiet ist ein idealer Ausgangspunkt für Ausflüge. Man

**Kontakt:**  
Touristik GmbH  
„Südliches Ostfriesland“  
Ledastraße 10  
26789 Leer  
Tel.: 0491/91 96 96 10  
info@suedliches-ostfriesland.de  
www.suedliches-ostfriesland.de





# NATUR-ERLEBNISGEBIET BIGGESEE-LISTERSEE

Erleben Sie tolle Aussichten, beste Freizeitmöglichkeiten und die wunderschöne Natur im Sauerland - mehr als seenswert!

Aussichtsplattform Biggeblick | Klettern | Segeln | Schwimmen | Reiten | Golfen | Museum Naturpark Sauerland-Rothaargebirge | Bigge-Lister-Weg | KulTour | Sauerland Höhenflug Mountainbike-Park | Tauchen | Surfen | Angeln | Motor- und Segelflüge | Kletterpark

## Sehenswürdigkeiten

- ✓ Attendorf: Tropfsteinhöhle Atta Höhle | Südsauerlandmuseum | Burg Schnellenberg
- ✓ Drolshagen: Altes Kloster | Historischer Marktplatz | Labyrinth | Wanderweg KulTour
- ✓ Meinerzhagen: Knochenmühle Mühlhofs | Meinhardus Mattenschanzen Volmequelle | Fischbauchbrücke
- ✓ Olpe: Hexenturm | Panneklopper Denkmal | Alte Stadtbefestigung Geschichtsbrunnen auf dem Kurkölnener Platz
- ✓ Wenden: Technisches Kulturdenkmal Wendener Hütte | Wallfahrtskapelle Dörnschlade | Biggequelle Aussichtsturm in Wenden-Heid

## Vielfältige Freizeitangebote

- ✓ Wandern mit Sonnenaufgang  
Wanderer finden auf zahlreichen vielseitigen Wegen viele schöne Aussichtspunkte & Rastplätze
- ✓ Lebensfreude auf dem Biggeblick  
Aussichtsplattform Biggeblick hoch über dem Biggesee bietet einen unvergesslichen Ausblick
- ✓ Radfahren  
Ausflug mit der Familie o. sportlich unterwegs mit dem MTB – Radler haben eine große Auswahl
- ✓ Badestellen  
Viele unterschiedliche Badestellen finden sich am Biggesee oder Listersee – mal ruhig und verträumt, mal sportlich aktiv
- ✓ Biggesee mit Personenschiffahrt  
Von April bis Oktober laden die Schiffe der Weißen Flotte zu einer Fahrt auf dem Wasser ein
- ✓ Aussicht am Rothaarsteig  
Blick über die schwingende Landschaft des Sauerlandes verspricht ein unvergessliches Naturerlebnis
- ✓ Lister in der Morgensonne  
Rund um den schönen Listersee & seinen Zufluss die Lister finden Sie idyllische Wanderwege




**INFO & BUCHUNG**  
 Tourismusverband Biggesee-Listersee  
 Schildernhof 17 • 57439 Attendorf  
 Tel. 02722 65 79 240  
 info@bigge-listersee.de  
**www.biggesee-listersee.com**



Buchen Sie bei ausgewählten Gastgebern zur Bestpreisgarantie!

## Urlaub in Deutschland

### Hotel Zur Kloster-Mühle | Ferienregion Rotenburg/ Wümme | Niedersachsen



#### Hotel-Juwel zwischen Lüneburger Heide und Nordsee

Geheimtipp für kleine Fluchten aus dem Alltag | Zwischen Hamburg und Bremen An einem idyllischen Mühlenteich gelegen | Stilmix aus historischem Fachwerk & modernem Design | Hervorragende Küche | Radparadies | Zwei 18-Loch-Golfplätze in der Nähe

#### Wohlfühlpaket

Genießen Sie die schönen Seiten dieses norddeutschen Landhotels

- ✓ 1 Übernachtung im Doppelzimmer
- ✓ Langschläfer-Frühstück mit dem Besten aus der Region
- ✓ 3-Gänge-Abendmenü
- ✓ Piccolo, Rotwein, Wasser und eine kleine Obstauswahl im Zimmer

**99 €** Festpreis pro Person im DZ „Hofblick“

#### INFO & BUCHUNG

Hotel Zur Kloster-Mühle • Kuhmühler Weg 7 • 27419 Groß Meckelsen/ Kuhmühlen  
 Tel. 04282 594190 • info@hotel-kloster-muehle.de • www.hotel-kloster-muehle.de

Ideal für die Zwischenübernachtung

### ★★★★ Hotel Kurpark Villa | Olsberg | Sauerland | Nordrhein-Westfalen



#### Urlaubs- und Gesundheitsoase im Sauerland

Mitten in Olsberg | Direkt am Kurpark | Elegante Zimmer und Ferienwohnungen Leichte Vital-Küche | Moderner Spa-Garten mit Saunalandschaft | Beauty- und Anti-Aging Partnerhotel der ASLAN Klinik Olsberg | Programme zur Prävention und Regeneration

#### Die Jahreszeiten

... ankommen, ausschlafen, abschalten, die Natur im Wechsel erleben

- ✓ 3 Nächte im Komfort-Zimmer
- ✓ Frühstücksbuffet
- ✓ 1 Cocktail nach Jahreszeit
- ✓ 3x 3-Gang-Menü nach Tageskarte aus der frischen, leichten und gesunden Küche
- ✓ Massage (30 Min.)
- ✓ Nutzung des Spa-Gartens

**276 €** Festpreis pro Person im DZ | **299 €** Festpreis pro Person im EZ

#### INFO & BUCHUNG

ASLAN Kurpark Villa • ASLAN Holding Int. GmbH • Mühlenufer 4a • 59939 Olsberg  
 Tel. 02962 9797-0 • mail@kurparkvilla.info • www.kurparkvilla.info • www.aslan.info

### Regena Gesundheits-Resort & Spa | Bad Brückenau | Bayerische Rhön



#### Gesundheitskompetenz in Urlaubsatmosphäre

Mitten in Deutschland in absoluter Grünruhelage mit Liegewiese, Seerosenteich und Natursaline | First-Class-Hotelkomfort, unaufdringliche Klarheit und gelebte Nachhaltigkeit 4.000 m² große, lichtdurchflutete Bade- und Saunawelt | 200 m² großes Fitness-Center Beautyprogramme & Ayurveda | Umfangreiches physiotherapeutisches Angebot

#### basenfasten nach Wacker® für Einsteiger

- ✓ 3 Nächte im DZ oder EZ
- ✓ basische Vollpension
- ✓ Wasser, Kräutertees, Trinkkur
- ✓ Basenfasten Set
- ✓ Gespräche mit Ernährungsberaterin
- ✓ Basenbad
- ✓ Leberwickel
- ✓ Rückenmassage

ab **540,90 €** pro Person (Anreisetage So-Mi)

Schütteln Sie den Alltag ab und lassen Sie sich basisch inspirieren!

#### INFO & BUCHUNG

Regena Gesundheits-Resort & Spa • Ernst-Putz-Straße 52 • 97769 Bad Brückenau  
 Tel. 09741 8010 • info@regena.de • www.regena.de

### Ferienclub Maierhöfen | Allgäu | Bayerische Alpen



#### Familien Spaß im Allgäu

115 Ferienbungalows und ein Hotel | Zwischen Alpenland und Bodensee Riesiges Gelände mitten in der Natur | Aktiv- und Animationsprogramm | Erlebnisbad mit 25 m-Bahn | Saunawelt | Massagen | Indoor-Spielparadies | Fahrradverleih | Streichelzoo

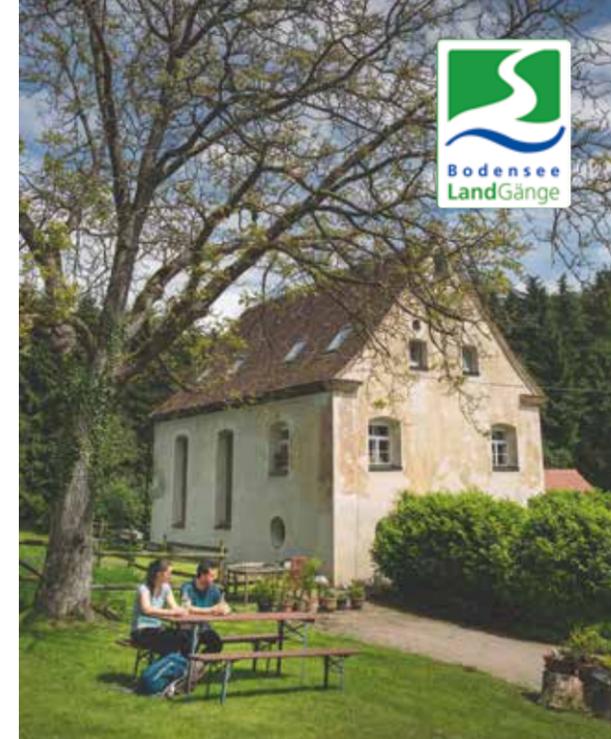
#### Bungalow „Typ Edelweiß“ (bis 4 Personen\*)

ab **53 €** pro Tag für die ganze Familie  
 Bettwäsche und Handtücher inklusive

\* Perfekt für Familie mit 2 Kindern! Eltern- und Kinderschlafzimmer getrennt, voll ausgestattete Küche, Wohnzimmer, Essbereich, Bad mit Dusche und WC, Terrasse.

#### INFO & BUCHUNG

Ferienclub Maierhöfen • GEW Ferien GmbH • Stockach 1 • D-88167 Maierhöfen  
 Tel. 08383 9220-0 • info@ferienclub-maierhoeften.de • www.ferienclub-maierhoeften.de



## Blumenpracht und Waldidylle in Bad Lippspringe

# Gartenschau

Erleben Sie das einzigartige Zusammenspiel der farnefrohen Blumenpracht im Kaiser-Karls-Park und des beeindruckenden Baumbestandes im Waldpark.

**D**er Kaiser-Karls-Park zeichnet sich durch attraktive Staudenbeete und eine prächtige Saisonbepflanzung aus, die vor allem im Frühjahr und Sommer zu beeindrucken weiß. 100.000 Tulpenzwiebeln sowie über 30.000 weitere Blumen sorgen jedes Jahr für ein atemberaubendes Blütenmeer, das in und um Bad Lippspringe seinesgleichen sucht. Freuen Sie sich im Waldpark auf die romantischen Mersmannteiche und das

idyllische Dünental inmitten eines beeindruckenden Baumbestandes. Weitere Höhepunkte sind die attraktiven Lichtungsgärten – darunter der Duftgarten, die Gärten der Partnerstädte Newbridge und Templin sowie der einmalige GlaubensGarten.

Kinder kommen in der einzigartigen Spielwelt der Elfen und Trolle auf ihre Kosten. Das filigrane Elfenheim besticht mit zahlreichen Netzkletterflächen und schwebenden Kokons, in denen man sich wunderbar verstecken kann. Die deutlich wuchtigere Trollenburg besteht aus einem Kletterturm mit einer acht Meter langen Röhrenrutsche.



**Weitere Informationen:**  
Gartenschau Bad Lippspringe  
Lindenstraße 1a, 33175 Bad Lippspringe  
Tel.: 05252 26260  
gartenschau@bad-lippspringe.de  
www.gartenschau-badlippspringe.de

## Gutschein

Gartenschau Bad Lippspringe - Blumenpracht & Waldidylle



Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie **2 € Ermäßigung** auf den regulären Eintrittspreis für Erwachsene\*.

\* Nicht mit anderen Ermäßigungen kombinierbar.



## Bodensee LandGänge – einzigartig in der Region

# Mit Seeblick

Drei wunderschöne Premiumrundwege mit einmaligen Aussichten in herrlicher Natur laden ein, die Ferienlandschaft aktiv zu erkunden.

**N**ähe zur Natur, Abwechslungsreichtum, Erlebnis- und Aussichtspunkte sowie eine nutzerfreundliche Markierung – das sind die Hauptkriterien des Deutschen Wandernstituts für die Vergabe des begehrten Qualitätssiegels „Premiumweg“. Oder anders gesagt: Das Angebot der betreffenden Routen muss sowohl Genussmenschen als auch Erholungssuchenden eine ganze Menge bieten. Hohe Anforderungen, denen die Bodensee LandGänge jedoch mühelos gerecht werden.

### Wanderbare Vielfalt

Was verleiht den Bodensee LandGängen ihren unverwechselbaren Charakter? Selbstverständlich die Nähe zum See, aber auch und vor allem die einzigartige landschaftliche Vielfalt. Es geht über Anhöhen und Felder, vorbei an Wiesen, Pferdekoppeln, Viehweiden und Spielplätzen, durch abgelegene Weiler und Gehöfte ebenso wie durch Weinberge, Obstwiesen

und fast schon märchenhaft anmutende Wälder. Und natürlich laden immer wieder Aussichtspunkte dazu ein, innezuhalten und sich an einmaligen Augenblicken zu erfreuen. Die zertifizierten Bodensee LandGänge sind als in sich geschlossene Rundwanderwege mit jeweils einem gemeinsamen Start- und Zielpunkt konzipiert. Das Spektrum reicht von der leichten Halbtagestour (Bermatinger Waldwiesen, ca. 9 km Länge, 243 Höhenmeter) über eine mittelschwere Ganztagestour (Gehrenberg Guckins-Land, ca. 15 km Länge, 468 Höhenmeter) bis hin zur teilweise schweren Ganztagestour (Bergtour Höchsten, ca. 16 km, 512 Höhenmeter). Die Routen führen teilweise über Asphalt und Schotter, zum größten Teil jedoch bewegt sich der Wanderer auf Wald- und Feldwegen sowie naturbelassenen Pfaden. Aber so unterschiedlich sie auch sein mögen, eines haben alle drei Bodensee LandGänge gemeinsam: Naturerlebnis und Erholung auf höchstem Niveau.



**Weitere Informationen:**  
Tourismusgemeinschaft  
Gehrenberg-Bodensee e.V.  
Marktstraße 1  
88677 Markdorf  
Tel.: 07544 500290  
info@gehrenberg-bodensee.de  
www.gehrenberg-bodensee.de



Auf zum Wandern in den Chiemgauer Alpen

# Willkommen in Inzell

Für sportliche Gipfelstürmer, bewusste Genießer und Familie mit Kindern:  
Vom Wandern in Inzell bekommt man nie genug.

Denkt man an Inzell, so fällt einem wahrscheinlich das Thema Eisschnelllauf ein. Doch wenn im April der Schnee die Landschaft wieder frei gibt und der Frühling die Wiesen und Felder, die Wälder und Berge in saftige Farben taucht, möchte man eigentlich nur mehr raus. Dann duftet die Luft nach süßen Blumen, nach frisch gemähtem Gras und nach wohlschmeckendem Kaiserschmarrn. Dann ist es Zeit, die Wanderschuhe auszupacken und die Umgebung rund um Inzell zu Fuß zu erkunden oder gar einen Gipfel zu erklimmen! Dafür bietet das sportliche Familiendorf in den bayerischen Alpen ein wahrhaftig großes Repertoire an Wander- und Bergtouren an. Wer in der Ebene unterwegs sein und sich mit Freunden und Familie gemütlich die Füße vertreten möchte, findet in der Inzeller Filzen eine tolle Wanderunde. Der Moor-Erlebnispfad bietet auf ca. fünf Kilometern Länge eine faszinierende Entdeckungsreise der letzten großen Moorlandschaft der Chiemgauer Alpen. Der Weg erzählt eiszzeitliche Geschichte und verrät Geheimnisse über Mammuts und Wollnashörner. Ebenso ge-

mütlich und leicht zu meistern kann eine Wanderung auf die im Naturschutzgebiet gelegene Moaralm sein. Vom Wanderparkplatz Schmelz aus erreicht man diese in nur 15 Gehminuten. Ein wahrer Geheimtipp: der frische, hausgemachte Käsekuchen, den es auf der Alm täglich gibt! Ein ganz besonderer Spot in Inzells Landschaft bildet der Frillensee: Im Naturschutzgebiet gelegen, ist er der kälteste Bergsee Mitteleuropas in dieser Höhenlage, weshalb ihn die Einwohner in der 50er und 60er Jahren zum Eislaufen entdeckten. Heute wird dort nicht mehr Schlittschuh gefahren, allerdings ist er als Abschluss des Bergwald-Erlebnispfades ein Ort der Ruhe und des Genusses. Wer in der Gruppe nach Inzell anreisen möchte, ist hier genau richtig: Inzell bietet für Wandergruppen tolle Unterbringungen in verschiedenen Preisklassen an und sorgt mit geführten Wanderungen für Abwechslung. Als Zusatzleistung vieler Gastgeber kann man mit der „Chiemgau Karte | Ruhpolding & Inzell“ viele Zusatzleistungen kostenlos genießen – so zum Beispiel Seilbahnen in der Umgebung.



**Mehr Info und Angebote:**  
Inzeller Touristik GmbH  
Rathausplatz 5  
83334 Inzell  
Tel. 08665 9885-0  
info@inzell.de  
www.inzell.de



# Bolsterlang im Allgäu. Angekommen im Genuss Mein Bergsommer

Der Naturpark Nagelfluhkette, das weite Illertal, die sanften Höhenzüge der Hörnerkette und die majestätischen Gipfel der Allgäuer Hochalpen – so sieht die perfekte Kulisse für entspannten, genussvollen und familiären Bergurlaub aus.

Sonnig, herzlich, heimatverbunden – so ist Bolsterlang. Das spürt man: Beim Spaziergang über duftende Bergwiesen oder bei der Älplertour mit herzhafter Käseverkostung. Man spürt es, wenn die Hörnerbahn dem Himmel entgegen gondelt, die Hörner Panoramatur einen Ausblick bis zum Schweizer Säntis gewährt und wenn einheimische Wanderführer die Juwelen dieser Bergwelt präsentieren. Bei Trachten- und Dorffesten wird laut und lustig Tradition gelebt, genau wie beim Alpabtrieb – dem Vihscheid – wenn hunderte Kuhschellen klingen. Allerdings hat Bolsterlang auch seine leisen Seiten. Sie finden sie in der wohligen Ruhe stiller Spazierwege ebenso wie in der schneeweißen Stille ruhiger Winterwanderwege und Loipen. Zuweilen surrt die Stille. Und zwar dann, wenn konzentriert eine Sehne vom Bogen schnell. Im Bogendorf Bolsterlang können Sie die Faszination Bogenschießen erleben, am Übungs-

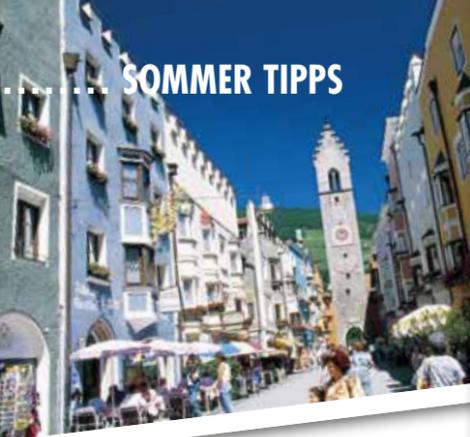
platz, im Talparcours oder im Alpenparcours an der Hörnerbahn.

In Bolsterlang ist das Allgäu noch echt. Das liegt in seiner ursprünglichen Natur und in seinem Hang zum Handwerk. In der Sattlerwerkstatt werden Schellenriemen bestickt, die Biersommeliers laden zum Braukurs und kräuterfrische Milch wird in den Käsekuchen immer noch mit viel Muskelkraft zu leckerem Bergkäse verarbeitet. Für die Allgäuer Kässpätzten oder für eine Brotzeit. Beispielsweise auf der geführten Älpler Tour, die Ihnen die schönsten Plätze der Bolsterlanger Bergwelt offenbaren.

Wer echten Allgäuer Bergsommer erleben will, ist in Bolsterlang richtig. Denn hier bilden Naturerlebnis, Genuss, Sport und Kinderlachen eine perfekte Harmonie mit stillen Momenten, ehrlicher Tradition und entspannter Gastfreundschaft. Machen Sie mehr aus dem Sommer: Ihren Bergsommer in Bolsterlang.



**Weitere Informationen:**  
Tourismus Hörnerdörfer GmbH  
Gästeinformation Bolsterlang  
Rathausweg 4  
87538 Bolsterlang  
Tel.: 08326 8314  
bolsterlang@hoernerdoerfer.de  
www.bolsterlang.de



## Urlaub mit südlichem Flair

Südtirol ist einer der begehrtesten Lebensräume Europas. Alpin & mediterran! Ideal für Genießer ist die einzigartige Kombination aus italienischer und Südtiroler Küche! In diesen Hotels wird Ihnen gezeigt, was Sie keinesfalls verpassen sollten.

### ★★★ Hotel am Fels | Schnalstal | Meraner Land



#### Wandern auf den Spuren von Ötzi

Energie tanken in Katharinaberg | Panoramalage auf einem sonnigen Hochplateau direkt am Meraner Höhenweg und dem Naturpark Texelgruppe | Vielfältige Sport- und Wandermöglichkeiten | Hallenbad & Sauna | Sonnenterrasse & Liegewiese

#### Wanderurlaub im Schnalstal

- ✔ 7 Nächte im DZ
- ✔ Frühstücksbuffet
- ✔ Abendmenü mit lokalen Produkten
- ✔ Fahrt mit der Seilbahn Unterstell in Naturns
- ✔ BusCard Meraner Land
- ✔ Bogenschießen oder Besuch des Archeoparc Schnals

ab **495 €** pro Person

#### INFO & BUCHUNG

Hotel am Fels • Familie Gamper • Katharinaberg Nr. 61 • I-39020 Schnalstal  
Tel. 0039 0473 679139 • info@hotel-amfels.it • www.hotel-amfels.it

### ★★★★ Hotel Sun | Natz/Schabs | Eisacktal



#### Sonnenstunden sammeln auf der „Suunseite“ des Lebens

Einen großartigen Mix zwischen Aktivurlaub inmitten der Südtiroler Bergwelt und Entspannungurlaub auf höchstem Niveau erwartet Sie im frisch gebackenen 4-Sterne Hotel Sun in Natz. Mit dem neuen Infinity-Pool wird hier für erfrischende Abkühlung und jede Menge Spaß in der gesamten Freizeit-, Wellness und Wasserwelt gesorgt. Außerdem erwarten Sie neue edle Zimmer, ein Naturbadeteich, ein Whirlpool unter freiem Himmel, verschiedene Saunen und vieles mehr!

Jetzt buchen und ein einmaliges Spitzenangebot für Ihren Frühlings/Sommerurlaub **von 5%** inklusive Verwöhn-Halbpension und Almencard Plus erhalten! Freuen Sie sich auf erholsame und verwöhnende Urlaubstage!

Bitte nennen Sie bei Ihrer Buchung das Stichwort „Sonnenstunden sammeln“!

#### INFO & BUCHUNG

Hotel Sun • Familie Hilpold • Hintersun 29 • I-39040 Natz/Schabs  
Tel. 0039 0472 415015 • info@hotel-sun.com • www.hotel-sun.com

### ★★★★ Superior Mons Silva - PRIVATE LUXURY CHAETS | Ratschingstal | Eisacktal



• Neu •  
My Private Luxury Chalets by Alphotel Tyrol



#### Exklusive Waldchalets im Ratschingstal

Neues Lebensgefühl mitten in der Natur | 4 Chalet-Typen für 2-8 Personen  
Edler alpiner Stil geprägt von den Naturmaterialien | Genuss & Service rund um die Uhr | Speisen in der Geselligkeit des Alphotels Tyrol oder ganz privat  
Das g'sunde Bergfrühstück wird Ihnen im Chalet serviert | Sonnenterrasse mit Privatsauna und Kuschelliegen | Nur 3 Minuten in das Wandergebiet Ratschings-Jaufen

#### Eröffnungs-Angebot\*

Ab einem Aufenthalt von 4 Nächten bekommen Sie einen zusätzlichen Tag im Waldchalet geschenkt!

\* Das Angebot gilt bis zum 03.08. (außerhalb der Hochsaison)

#### INFO & BUCHUNG

Alphotel Tyrol • Familie Esendle • Innerratschings 5B • I-39040 Ratschings (BZ)  
Tel. 0039 0472 659 158 • info@alphotel-tyrol.com • www.alphotel-tyrol.com

### ★★★★ Hotel Gschwangut | Lana | Meraner Land



#### Elegantes Ambiente und Südtiroler Charme

Im Herzen von Lana | 10 Min. nach Meran | Zimmer, Suiten & Hotelappartements  
Wellnesswelt | Poollandschaft mit Wasserfällen | Traumhafter Garten mit exotischen Pflanzen | City- und Mountainbike-Verleih gratis | Meraner Höhenweg | Etschradweg

#### Wandersportwochen im Frühling

buchbar im Zeitraum 27.04.- 25.05.

- ✔ 7 Nächte im DZ
- ✔ Frühstücksbuffet
- ✔ 5-Gang Wahlmenü
- ✔ 3 geführte Wanderungen (MO – MI – FR)
- ✔ 5 geführte Fahrradausflüge
- ✔ 1 Mobil Card für 7 Tage (u. a. für Bus & Bahn, Seilbahnen)
- ✔ 30 € Beautygutschein

ab **644 €** pro Person

#### INFO & BUCHUNG

Hotel Gschwangut • Familie Gadner • Treibgasse 12 A • I-39011 Lana  
Tel. 0039 0473 561527 • info@gschwangut.com • www.gschwangut.com

### ★★★★ Superior Hotel Post & ★★★★★ Hotel Victoria | Oberbozen | Ritten



#### Mit gigantischem Blick auf die Dolomiten

Zwei Hotels (★★★★ Superior Post & ★★★★★ Victoria) | Oberhalb von Oberbozen | Auf dem Rittner-Hochplateau | 2 Min. zur Seilbahn Bozen Zentrum - Oberbozen und zur Rittenbahn

#### Frühlingsbrise am Ritten

buchbar im Zeitraum 14.04.- 12.05.

- ✔ 7 Nächte im DZ
- ✔ Genießerfrühstück
- ✔ Wahlmenü am Abend
- ✔ 1x Galadinner oder Themenabend
- ✔ Ritten Card
- ✔ Vielfältiges Rahmenprogramm
- ✔ 10% Rabatt auf Massage oder Beauty-Behandlung

ab **385 €** pro Person im Hotel Victoria | ab **441 €** pro Person im Hotel Post

Für Einzelreisende zusätzlich **10% Rabatt** auf die Wochenpauschale

#### INFO & BUCHUNG

Hotel Post Victoria • Fabiano Grubessich Oberbozen Dorf 1 • I-39054 Ritten  
Tel. 0039 0471 345365 • info@post-victoria.com • www.post-victoria.com

### ★★★★ Superior Hotel Digon | St. Ulrich | Gröden | Seiser Alm | Dolomiten



#### Ihr Bike-Spezialist in den Dolomiten

Beste Lage am Ortsrand von St. Ulrich | Am Fuße der Seiser Alm und des Sella massivs  
Gondelbahnen & Dorfzentrum mit Auto & Bus in 5 Min. | Neu renovierte Zimmer  
Bike-Ecke | Abschließbare Spinds | Mitglied bei den Mountain Bikehotels Südtirol

#### Bike-Wochen in den Dolomiten

- ✔ 7 Nächte in einem neuen Doppelzimmer
- ✔ Vitalfrühstück
- ✔ 5-Gang Abendmenü mit Produkten aus der Region
- ✔ 5 geführte Mountainbike-Touren
- ✔ Erinnerungsfoto

ab **540 €** pro Person

#### INFO & BUCHUNG

Hotel Digon • Familie Stuflesser • Digon Straße 22 • I-39046 St. Ulrich  
Tel. 0039 0471 797266 • info@hoteldigon.com • www.hoteldigon.com

### ★★★★ Alpine Superior Hotel Fanes | Wolkenstein | Gröden | Dolomiten



#### Wohlfühl-Resort in Wolkenstein

Aktiv- und Erholungsurlaub im Herzen der Dolomiten | Wandern, Biken, Klettern an Langkofel, Sella Gruppe, Grödner Joch, Seiser Alm | Tolles Ambiente & Gourmet-Kulinarik  
Sauna- und Thermo-Landschaft mit Außen-Whirlpool, Hüttensauna, Kneippweg usw.

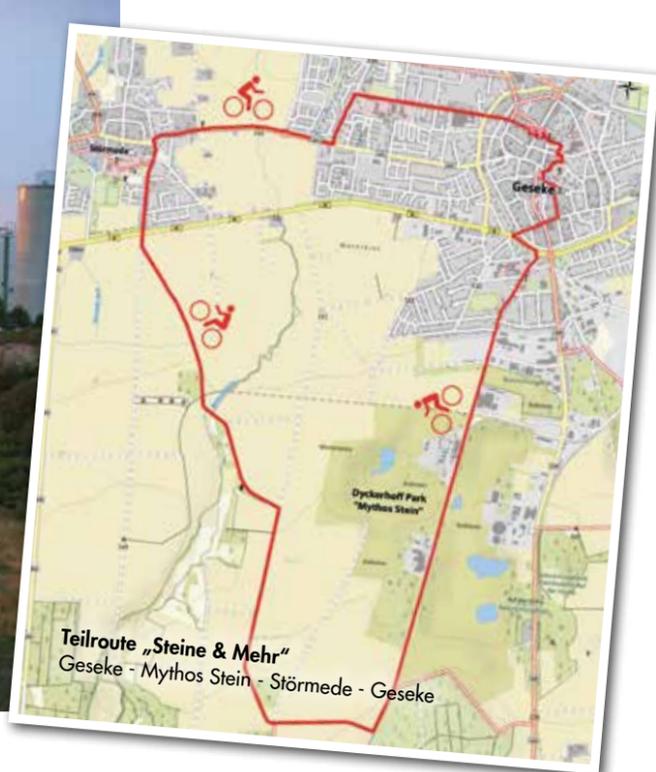
#### Sommer Premiere in Gröden

- ✔ 7 Nächte im DZ
- ✔ Frühstücksbuffet
- ✔ 4-Gang Wahlmenü
- ✔ Begrüßungsgetränk
- ✔ Nutzung Wellnessbereich
- ✔ Privatparkplatz
- ✔ Val Gardena Active-Programm mit gef. Wanderungen, Kulturerlebnis, Sport & Fitness

ab **592 €** pro Person

#### INFO & BUCHUNG

Fanes Alpine Superior Hotel • Familie Willeit • Daunèi Straße 15 • I-39048 Wolkenstein  
Tel. 0039 0471 795535 • info@fanen.net • www.fanen.net



**Erlebnispunkt „Mythos Stein“ in Geseke.**  
Im Dyckerhoff Park werfen Sie einen Blick in den Steinbruch, begeben sich auf die Suche nach Fossilien und besuchen die Installation „Mythos Stein“ der Künstlerin Renate Geschke.

## Themen-Radroute im Sauerland

# Steine & Mehr

Mit dem Rad zu den Zeugen der Steinindustrie – Die Steine und Mehr Route macht eine besondere Kultur- und Abbauandschaft zwischen Stein und Wasser „erfahrbar“.

**W**er auf der Radroute „Steine und Mehr“ unterwegs ist, wird so manches Mal absteigen und staunen. Die 114 Kilometer lange, bestens ausgeschilderte Radroute wurde als Gemeinschaftsprojekt der Kommunen Anröchte, Geseke und Warstein realisiert – ein einzigartiger Radweg, der das touristische Angebot im nördlichen Sauerland um eine außergewöhnliche Facette erweitert.

### Auf den Spuren alter Baukultur

An insgesamt 33 Stationen erwarten Sie spannende Geschichten, Infos und Originalschauplätze der „Steinwirtschaft“ sowie zahlreiche Sehenswürdigkeiten. Zum Beispiel der Erlebnispunkt „Mythos Stein“ in Geseke, von dem aus sich der beeindruckende Ausblick über einen weitläufigen Steinbruch eröffnet. Entdecken Sie Kunstobjekte, alte Kalköfen und schicke Dorfplätze oder erhaschen Sie einen Blick in ein renaturiertes Abbaugelände, in dem die Natur freien Lauf hat. Während

die Gesamtstrecke teilweise herausfordernd ist, kommen Genussradler bei drei Teilrouten auf ihre Kosten. Die knapp 57 Kilometer der nördlichen Teilroute „Durch die Hellwegbörde“ und ihr großes Vogelschutzgebiet können Sie wunderbar von Geseke aus erkunden. Die südliche Teilroute führt Sie nach Warstein im Herzen des Naturparks Arnberger Wald und zum Geopark mit einem Erlebnispunkt an der Steilkante eines noch aktiven Steinbruchs. Ein umfangreiches Service-Angebot mit Fahrradverleih- und E-Bike-Ladestationen in den Orten sowie eigener Smartphone-App sorgt für ein rundum sorgloses Erlebnis.



**Weitere Informationen:**  
„Steine und Mehr“  
Interkommunales Projekt  
der Kommunen Anröchte,  
Geseke, Warstein  
An der Abtei 1  
59590 Geseke  
Tel.: 02942 500-49  
www.SteineundMehr.eu

**Obelisk aus Anröchter Grünsandstein.**  
Kunstwerk von Jo Kley in Klieve und Wahrzeichen für die Steinindustrie.



# MEINE Welt

## Reise durch Deutschland

Gewinnen Sie 3x einen Reisegutschein über je 1.000 Euro für ein Hotel in einer Destination „Ihrer“ Wahl aus diesem Heft.



Bestellen Sie bequem online



[Weltreise-durch-Deutschland.de](http://Weltreise-durch-Deutschland.de)

**Großes Gewinnspiel**  
Infos auf Seite 2!

**Viele attraktive Reisekataloge – jetzt kostenlos anfordern!**

## GROSSES GEWINNSPIEL

Wir verlosen 3 Reisegutscheine über je 1.000 Euro für ein Hotel in einer Destination „Ihrer“ Wahl aus den Angeboten dieses Heftes. Und das geht ganz einfach: Auf den folgenden Seiten haben wir kleine „Smileys“ versteckt. Sie brauchen diese nur zählen und dann die richtige Zahl in das vorgesehene Kästchen auf Seite 23 eintragen. Senden Sie uns die Lösungszahl auf unserer Internet-Seite [www.weltreise-durch-deutschland.de](http://www.weltreise-durch-deutschland.de) zu oder per Post, Fax oder telefonisch an die Firma SAXO Phon in Dresden – die Kontaktdaten dazu finden Sie auf Seite 22.

Die Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeitern des Büros BRUGGER und deren Angehörige dürfen an dem Gewinnspiel nicht teilnehmen. Von der Teilnahme ebenfalls ausgenommen sind professionelle Gewinnspielunternehmen. Pro Teilnehmer kann nur eine Meldung erfolgen. Alle Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, dass die Gewinner mit Namen und Wohnort auf unserer Internet-Seite [www.weltreise-durch-deutschland.de](http://www.weltreise-durch-deutschland.de) veröffentlicht werden. Die Gewinner werden unmittelbar schriftlich benachrichtigt. Ihre persönlichen Daten werden durch das Büro BRUGGER nur an die von Ihnen gewünschten Anbieter weitergeleitet und für diesen Zweck bzw. für die Laufzeit des Gewinnspiels elektronisch gespeichert.

**Einsendeschluss für das Gewinnspiel ist der 30. April 2019.**

01

## URLAUBS-TIPP

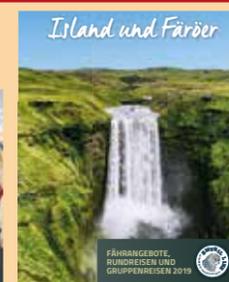


### Reif für die Insel(n)?... Erlebnisreicher Urlaub in traumhafter Landschaft - mit Smyril Line nach Island und Färöer Inseln

Für Reisende, die das besondere Urlaubserlebnis suchen. Eine Seereise mit MS Norröna, Entspannung und Erholung im Kreuzfahrtambiente. Die Färöer Inseln, die plötzlich aus dem Meer auftauchen, bunte Siedlungen und faszinierende Landschaften geprägt vom Meer. Island, unvergleichliche Natur und eisige Gletscher, Wasserfälle und schwarze Strände, Vulkane und das pulsierende Leben in Reykjavik. Mit eigenem Fahrzeug sind die Möglichkeiten fast unbegrenzt, auf eigene Faust oder als vorgebuchte Reise.

**Mit dem eigenen Auto in nur 48 Stunden direkt nach Island ab € 550,- pro Pers. - hin und zurück - bei Buchung von 2 Personen inkl. PKW**

**Info & Buchung: Smyril Line • Tel. 0431- 20 08 86  
info@smyrilline.de • www.smyrilline.de**



Smyril Line Transport AS • Dalsgarnvegi 9 • DK-9850 Hirtshals • Betriebsstätte in Deutschland: Smyril Line • Wall 15 • 241 03 Kiel



4 Wandern



9 Familie



14 Städte & Kultur



20 Hotel-Tipps



7 Wandern Schwarzwald



10 Radfahren



16 Wasser



19 Ferienplaner 2019



8 Berge



13 Wein & Kulinarik



18 Wellness & Gesundheit



22 Kontaktdaten zur Katalogbestellung

23 Katalogbestellung

## LIEBE LESERIN, LIEBER LESER!

Die nunmehr 13. Ausgabe der „Weltreise durch Deutschland“ liegt nun druckfrisch vor Ihnen – 24 Seiten Vorfreude auf die schönsten Tage des Jahres – Ihren Urlaub! Ganz aktuell finden Sie auf den nachfolgenden Seiten die vielfältigsten Angebote aus den schönsten Regionen Deutschlands.

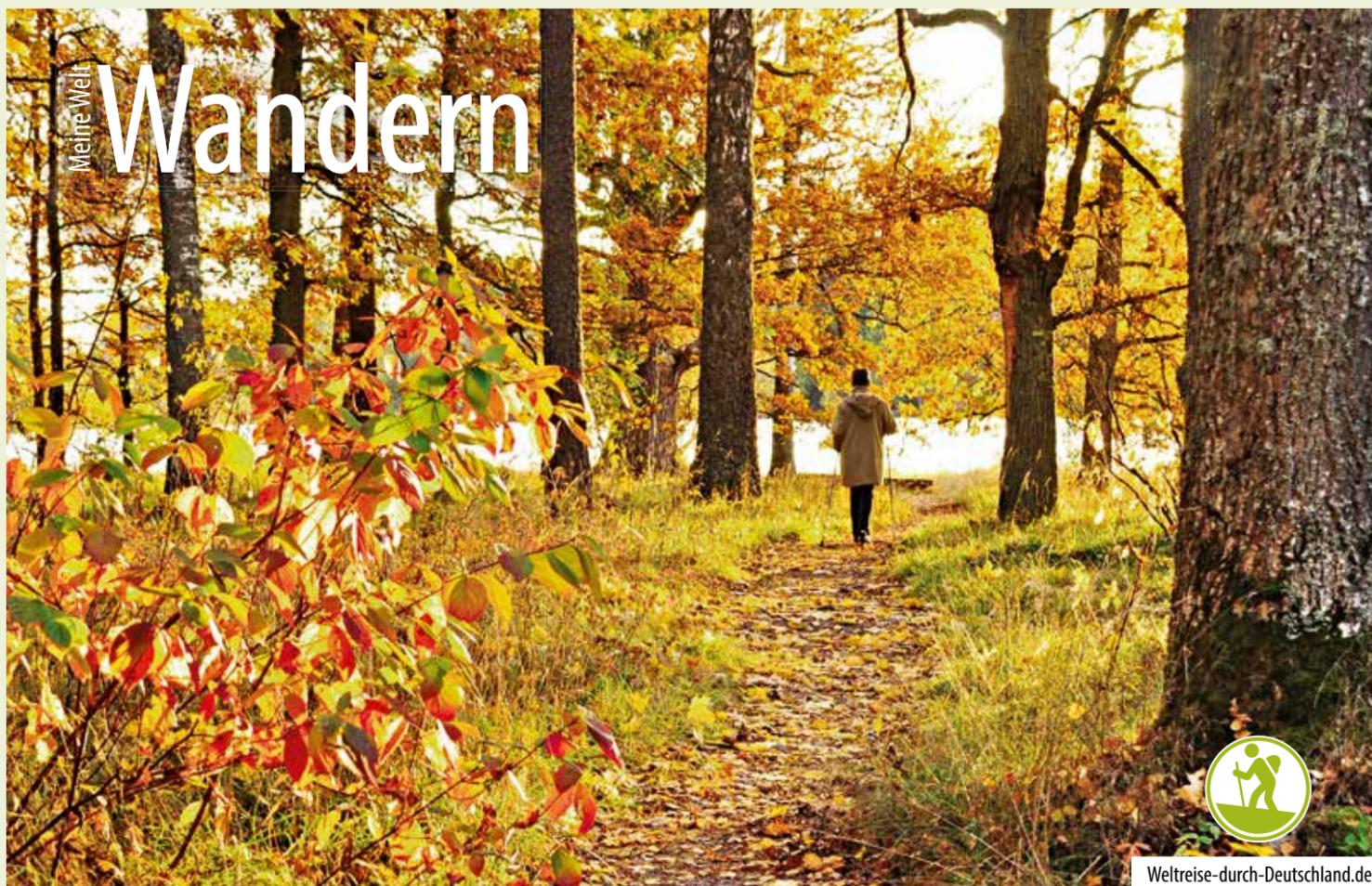
Übersichtlich nach Themenwelten geordnet, für jeden Urlaubstyp und jeden Geschmack das richtige Angebot. Lassen Sie sich entführen und begeistern von den Urlaubsinformationen und den für Sie kostenlosen Katalogversand. Auf den letzten Seiten finden Sie den Anforderungscoupon – einfach ankreuzen, was Sie inte-

ressiert – und per Post oder per Fax absenden, telefonisch oder online anfordern. Alle Kontaktdaten finden Sie auf Seite 22.

Die Adressen werden nicht an Dritte weitergegeben, der vertrauliche Umgang mit Ihren Daten ist uns sehr wichtig! Wir wünschen Ihnen beim Betrachten der Themenwelten, Urlaubsregionen und Destinationen viel Vergnügen; ein Einstimmen auf Ihren Urlaub und drücken die Daumen für einen der 3 attraktiven Reisegutscheine, die als Preise in unserem Gewinnspiel auf Sie warten!

**Ihr Team „Weltreise durch Deutschland“**





**02**

**FRÄNKISCHER GEBIRGSWEG**

**Wandergenuss über die höchsten Gipfel Frankens**

[www.fraenkischer-gebirgsweg.de](http://www.fraenkischer-gebirgsweg.de)

**05**

**BAYERISCHER WALD KÖTZINGER LAND**

**Wandern - Wellness - Radeln Ferien für die ganze Familie**

Tourist-Info - Tel. 09941 / 400 32 150  
[tourist@bad-koetzing.de](mailto:tourist@bad-koetzing.de)  
[www.koetzing-land.de](http://www.koetzing-land.de)

**03**

**BÖHL BÖHLERTAL OTTERSWEIER**

**Nationalparkregion Schwarzwald**

**Panoramawanderungen, Ortenauer Weinpfad, Genusswandern**

[www.buehl-buehlertal-ottersweier.de](http://www.buehl-buehlertal-ottersweier.de)

**06**

**ERZGEBIRGE**

**... das Wandergebiet am Kammweg Erzgebirge - Vogtland**

[www.altenberg.de](http://www.altenberg.de)

Urlaubsregion **Altenberg** erleben

Tourist-Info-Büro Altenberg  
 Am Bahnhof 1 · 01773 Altenberg  
 Tel. 035056 23993 · Fax 035056 23994

**04**

**Thüringer Wald**

**... mit Prädikat: FRIEDRICHRODA BAD TABARZ FINSTERBERGEN**

[www.3-mit-praedikate.de](http://www.3-mit-praedikate.de)  
 Touristinfo Friedrichroda ☎ 03623-33200  
 Hauptstraße 55/01, 99894 Friedrichroda  
 Aktiv, Kultur & Wellness am Rennsteig

**07**

**FRÄNKISCHE SCHWEIZ**

**Unterwegs im Land der Burgen, Höhlen, Brauereien & Brennereien!**

[www.fraenkische-schweiz.com](http://www.fraenkische-schweiz.com)  
 Tel. +49(0)9191-86-1050

**08**

**Bad Urach**

- heiße Thermal-Mineralquellen
- gute schwäbische Küche
- Wanderparadies

[www.badurach-tourismus.de](http://www.badurach-tourismus.de)  
 Tel. 07125/9432-0 | [mail@badurach.info](mailto:mail@badurach.info)

**09**

[www.HeilbronnerLand.de](http://www.HeilbronnerLand.de)

**WeinWandern in der Region der Bundesgartenschau 2019**

500 km markierte Wanderwege  
 Familienerlebnispfade  
 Spazierwanderwege  
 WeinErlebnisTouren

**Kostenlose Wanderkarte jetzt anfordern**

**10**

**Schmallenberg Sauerland**

**Raus aus dem Alltag ... rein in die Natur!**

☎ 0 29 72 / 97 40 - 0  
[www.schmallenberger-sauerland.de](http://www.schmallenberger-sauerland.de)

**WANDERN FÜR ALLE SINNE: EIN KRÄFTIGES FRÜHSTÜCK UND GESUNDER SCHLAF VERWÖHNEN KÖRPER UND GEIST. UND DIE AUGEN HABEN IHRE HELLE FREUDE...**

**11**

**WARTBURG HAINICH**

**WELTERBEREGION**

**URLAUBSPLANER**

Tel. 036022 / 980836  
[www.welterbe-wartburg-hainich.de](http://www.welterbe-wartburg-hainich.de)

**14**

**FRANKENWEG**

**Wandern vom Rennsteig zur Schwäbischen Alb**

[www.frankenweg.de](http://www.frankenweg.de)

**12**

**LAMER WINKEL**

**Bayerischer Wald Arzsch Lam Lohberg**

**Heimat auf Zeit**

**- Arber - Goldsteig - Glas**

Tel. 09943-777 [tourist@lam.de](mailto:tourist@lam.de)  
[www.lamer-winkel.bayern.de](http://www.lamer-winkel.bayern.de)  
**BAYERISCHER WALD**

**15**

**BAD LAUTERBERG**

**entdecken.leben.genießen**

**Harz**

Tel. 05524/853-190, [info@badlauterberg.de](mailto:info@badlauterberg.de)  
[www.badlauterberg.de](http://www.badlauterberg.de)

**13**

**THÜRINGER WALD**

**Endlich draußen! Aktivregion Rennsteig**

[www.mein-rennsteig.de](http://www.mein-rennsteig.de)  
 Tel.: 03681 35 305 - 20

**16**

**BAD MARIENBERG**

**Geheimtipp Westerwald ... ganz schön schön hier!**

Touristinformation  
 56470 Bad Marienberg  
 Tel. 02661 7031  
[www.badmarienberg.de](http://www.badmarienberg.de)

# Meine Welt Wandern



Weltreise-durch-Deutschland.de

**17**

Urlaub im **FRANKENWALD**

wanderbares Deutschland QUALITÄTSREGION

**Bayerns Erste**  
Qualitätsregion  
Wanderbares Deutschland

[www.frankenwald-tourismus.de](http://www.frankenwald-tourismus.de)

**18**

KREUZTIBERG  
**BISCHOFSHHEIM**  
... inmitten der Röhren

Wandern, Mountainbiking,  
Wintersport u.v.m.

Tourist-Information Bischofsheim  
97653 Bischofsheim, Tel. 09772-910150

[www.bischofsheim.info](http://www.bischofsheim.info)

**19**

**EIFEL**

- Vulkane • Nationalpark
- Wandern • Eifelsteig
- Radfahren

Eifel Tourismus GmbH  
Kalvarienbergstr. 1  
54595 Prüm  
Tel. (0 65 51) 9 65 60  
info@eifel.info

[www.eifel.info](http://www.eifel.info)

**WANDERN**  
DIE NATUR LESEN,  
AUF ALLE WAHRNEHMUNGEN ACHTEN –  
ZUR RUHE KOMMEN  
UND DIE GEDANKEN  
SCHWEIFEN LASSEN –  
EINFACH DEN ALLTAG  
VERGESSEN.



# Meine Welt Wandern Schwarzwald



Weltreise-durch-Deutschland.de

**20**

Ferienregion zwischen  
Feldberg & Belchen  
Erlebe den Südschwarzwald

Genuss • Wandern • Erholung

[www.erlebnis-schwarzwald.de](http://www.erlebnis-schwarzwald.de)  
Info: +49 (0) 7673 / 918130

**21**

Ihr Wander-, Rad- & Familien-  
Paradies im Schwarzwald

**DREISAMTAL**

Vor den Toren Freiburgs

Tourist Info · 79199 Kirchzarten  
☎ 07661-907980

[www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)

**22**

++ Schwarzwald pur +++  
Ferien  
Südschwarzwald

**Wanderkreuz des Südens**  
(Schluchtensteig, Albsteig)  
Genießerland mit regionalen Produkten  
Heilklima | Alpenpanorama | Wellness

Tel. **07672-48180**  
[www.ferien-suedschwarzwald.de](http://www.ferien-suedschwarzwald.de)

**WANDERN IM  
SCHWARZWALD**  
IMMER AUF EINEM  
GUTEN WEG –  
SO WANDERT MAN  
BEQUEM DURCH  
DEN SCHWARZWALD.  
BESTE WALDLUFT  
GIBT ES GRATIS.



Meine Welt **Berge**

Weltreise-durch-Deutschland.de

Meine Welt **Familie**

Weltreise-durch-Deutschland.de

29  
**Mein Bayerischer Wald**  
mit Urlaubsregion Sankt Englmar

Tourist-Info im Landratsamt  
Leutnerstr. 15 · 94315 Straubing  
Tel. 09421-973 173 · Fax 973 177  
info@bayerischer-wald.me  
www.bayerischer-wald.me

30

Reisetipps  
Angebote  
Unterkünfte

Südliches  
**Ostfriesland**  
Tel. 0491 / 91 96 96 20  
www.suedliches-ostfriesland.de

23  
**Bad Heilbrunn**  
Berge und Natur genießen  
Kräuter-Erlebnis-Gemeinde  
Almwandern

Tel. 08046 323  
www.bad-heilbrunn.de

24

Benediktbeuern

LEBEN SPÜREN  
in Oberbayerns Klosterdorf  
Tel. 08857 248  
www.benediktbeuern.de

25  
**Der Urlaubstipp  
in Oberbayern –  
direkt am Fuße der Zugspitze!**

**GRAINAU 2019**

Das Zugspitzdorf  
Tel. +49 8821 981850 · www.grainau.de

26  
**Urlaub in den Bergen**

www.bayerischer-fruehling.de  
www.kiefersfelden.de  
Tel. 08033/976527

27  
**FRANKEN –  
ERLEBNISWELTEN**

Erlebnisland Franken –  
Tipps & Familientouren  
www.frankentourismus.de

28  
**FRÄNKISCHES  
SEEN.LAND**

Altmühlsee 2019:  
Radeln - Wandern  
Wasserspaß  
www.gunzenhausen.info  
09831 508 300

**FAMILIE  
GEMEINSAM  
VIEL ERLEBEN,  
EIN LEBEN LANG  
DARAN ERINNERN:  
FAMILIEN-URLAUB  
IST MEHR ALS  
„GEFÜLLTE FREIZEIT“.**

31  
**Griaß'Di**  
im Passauer Land  
FREIZEIT UND URLAUB IN NIEDERBAYERN | 2019

Erlebnis Region Passauer Land  
www.passauer-land.de

**32**

**Lust auf Urlaub im Bayerische Wald**  
 NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD

Erfrischend natürlich.



Tourist-Info Landkreis Cham  
 Telefon 09971 / 78 431  
 touristik@lra.landkreis-cham.de  
 www.bayerischer-wald.org

**33**

**Altmühltal-Radweg**

Genuss am Fluss

Naturpark Altmühltal



Informationszentrum Naturpark Altmühltal  
 85072 Eichstätt · Tel. 08421/9876-0  
 www.naturpark-altmuehltal.de

**34**

Landkreis Regensburg

**Ferienregion Regensburger Land**  
 Radeln, Wandern, Kulturgenuss!



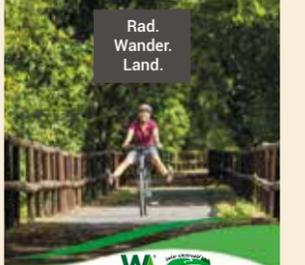
Infos: 0941 4009 495  
 tourismus@lra-regensburg.de  
 www.landkreis-regensburg.de



**41**

**HOHER WESTERWALD**  
 www.hoher-westerwald-info.de

Rad. Wander. Land.



Tourist-Information "Hoher Westerwald"  
 56477 Rennerod  
 Tel.: 02664 9939093

**42**

**MainRadweg**



Genussradeln von den Quellen bis zur Mündung

www.mainradweg.com

**35**

südheideGIFHORN

Radfahren Familienurlaub Kurzreisen



Entdecken Sie den Süden der **Lüneburger Heide!**  
 Tel. 05371 937880  
 www.suedheide-gifhorn.de

**36**

**Radreisen in Ostfriesland und den Niederlanden am Weltnaturerbe Wattenmeer**



INTERREG Deutschland-Niederlande

Tel. 0491 919696 50  
 www.dollard-route.de

**37**

**Radwandern im Naturpark Elm-Lappwald**



Tourismgemeinschaft Elm-Lappwald e.V.  
 Südertor 6 - 38350 Helmstedt  
 Tel. 0 53 51 . 121 14 44 - Fax 121 16 12  
 tourist@elm-lappwald.de  
 www.elm-lappwald.de

**38**

**RegnitzRadweg**



Die Flussradtour zwischen Nürnberg und Bamberg

www.regnitzradweg.de

**39**

**weimar weimarer land**

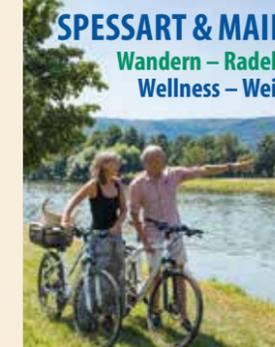
Ihre Gastgeber in Thüringen



www.weimar.de  
 www.weimarer-land.de

**40**

**SPESSART & MAIN**  
 Wandern – Radeln  
 Wellness – Wein

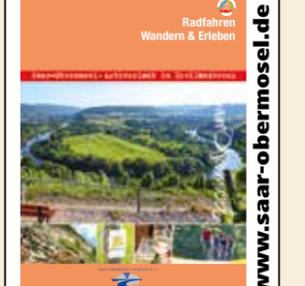


Tel. 06022 / 261020  
 www.spessart-mainland.de

**43**

Radfahren Wandern & Erleben

**Dreiländereck D – F – L**  
 Die schönsten Rad- und Wandertouren an Mosel, Saar und Ruwer.  
 Wandern auf dem Moselsteig!  
**Kostenloses Tourenpaket!**  
 Saar-Obermosel-Touristik · 54329 Konz  
 Tel. (0 65 01) 6 01 80 40



www.saar-obermosel.de

44

**Tauber Altmühl Radweg**



Radeln vom Main bis zur Donau

[www.tauber-altmuehl-radweg.de](http://www.tauber-altmuehl-radweg.de)

45

**Knackfrische Urlaubsinfos:**  
Urlaubsmagazin, Rad- & Freizeitkarte



#apfelernte #radfahren #altesland  
#hansestadt #stade #buxtehude  
#elberadweg #alteslandamelbstrom

Tourismusverband  
Landkreis Stade / Elbe e.V.  
Kirchenstieg 30  
21720 Grünendeich  
Tel. 0 41 42 / 81 38 38  
NEUI Tourenplaner-App  
[www.urlaubsregion-altesland.de](http://www.urlaubsregion-altesland.de)

Meine Welt **Radfahren**

Weltreise-durch-Deutschland.de

Meine Welt **Wein & Kulinarik**

Weltreise-durch-Deutschland.de

53

Franken  
**WEIN.SCHÖNER.LAND!**



Reisen zum Frankenwein

[www.franken-weinland.de](http://www.franken-weinland.de)

54

Markgräfler  
LAND  
FÜR MEHR ALS EINEN AUGENBLICK



**Wein & Genuss**

Markgräflerland Werbegemeinschaft  
79379 Müllheim/Südl. Schwarzwald  
Tel. 07631-801 500, Fax 801 508  
[www.markgraefler-land.com](http://www.markgraefler-land.com)

46

**Fahrradtouren**



Schwäbische Alb - Donau

14 erlebnisreiche  
Rundtouren mitten  
im GeoPark.

[www.tourismus.alb-donau-kreis.de](http://www.tourismus.alb-donau-kreis.de)

47

Baden-Württembergs  
schönste Flussradwege



Vier Sterne Qualitätsradrouten  
Kocher-Jagst-Radweg  
Neckartal-Radweg  
Jetzt kostenlose  
Übersichtskarten anfordern  
[www.kocher-jagst.de](http://www.kocher-jagst.de)  
[www.neckartalradweg-bw.de](http://www.neckartalradweg-bw.de)

48

Natur per Rad erleben



**Winsen (Aller)**  
Das Tor zur Südheide  
Telefon: 0 51 43 / 91 22 12  
[www.winsen-tourismus.de](http://www.winsen-tourismus.de)

49

LÜNEBURGER  
HEIDE



Radkarte mit 36 beschilderten  
Rundtouren, Wander- und Erlebnis-  
pfade, Heideflächen und mehr  
kostenfrei bestellen: ☎ 0581/73040  
oder [www.radregion-uelzen.de](http://www.radregion-uelzen.de)

50

Mosel



**Römische Weinstraße**  
4 Tage Radfahrspaß auf  
dem Winzerhof 159,- €  
Verein Roemische Weinstrasse e.V.  
Tourist-Information  
Brückenstr. 46 · 54338 Schweich  
Tel. (0 65 02) 93 38-0  
info@roemische-weinstrasse.de  
[www.roemische-weinstrasse.de](http://www.roemische-weinstrasse.de)

51

Franken  
Heimat der Biere.



Die Welt der fränkischen  
Biere erleben  
[www.franken-bierland.de](http://www.franken-bierland.de)

52

Wein- und Ferienregion  
**Mittelmosel  
Kondelwald**



Wein, Kultur  
& Leidenschaft  
Tourist-Information Mittelmosel-Kondelwald  
54536 Kröv/Mosel, Tel. +49 6541 706111  
[www.mittelmosel-kondelwald.de](http://www.mittelmosel-kondelwald.de)

55

Fränkisches  
Weinland  
Tourismus



Wein erleben und genießen  
[www.fraenkisches-weinland.de](http://www.fraenkisches-weinland.de)

56



Telefon 040 / 300 51 800

hamburg-tourismus.de/flyer

**Hamburg vom Experten:**

Attraktive Reiseangebote für Musicalsfans, Hafengebiete, Kulturentdecker uvm.

57



**Emmendingen & Sexau**

*Kulturgenuss und Lebensart*

**Tourist-Informationen:**  
touristinfo@emmendingen.de  
Tel. 07641/19433  
touristinfo@sexau.de  
Tel. 07641/926818

58



**BREMEN REISE-KATALOG**

Gruppen  
Erlebnisse  
Pauschalen  
Hotels

bremen-tourismus.de

59



**Detmold – Wandern und Radfahren mit Kultur im Teutoburger Wald.**

Tourist Information  
Lippe & Detmold  
Tel. 05231 977 327  
www.detmold.de



60



**NEUBURG**  
RENAISSANCE AN DER DONAU

Tourist-Information Neuburg  
Ort Heinrichplatz A118  
86633 Neuburg an der Donau  
Fon +49 (0)8431 55-240  
tourist@neuburg-donau.de

www.neuburg-donau.de

61



**Romantisches FRANKEN**

**Historische Städte Radfahren · Wandern**

FeWos ab 40 €/Tag · Zimmer ab 24 € p.P./Tag  
Tel. 09803/94141  
www.romantisches-franken.de  
Am Kirchberg 4, 91598 Colmberg

62



**Radeln, Wandern, Stadterlebnis**

mit einmaligen Themenführungen

www.ELLWANGEN.de  
Tourist-Info: Tel. 07961 84-303

63



**Willkommen in HÖXTER**

UNESCO-Welterbe Corvey,  
Museum Schloss Fürstenberg,  
Gruppenangebote, Weser-Radweg,  
Stadtführungen, Weserschiffahrt...

Tourist-Information Höxter  
Telefon: 0 52 71/194 33  
www.hoexter-tourismus.de

**STÄDTE & KULTUR**  
EIN NEUER ORT,  
EIN NEUER NAME:  
UND AN JEDEM TAG  
BEGEGNUNGEN,  
DIE IHREN URLAUB  
EINMALIG WERDEN  
LASSEN.

64



**DIE FRÄNKISCHEN STÄDTE**

Reisetipps 2019

www.die-fraenkischen-staedte.de

65



**Kleinod des Mittelalters  
Rothenburg entdecken**

**Rothenburg**  
ob der Tauber

www.rothenburg-tourismus.de

66



**Ferienregion Wertheim – da, wo so viel möglich ist**

TOURISMUS REGION WERTHEIM

Tel. 09342 93509-0  
www.tourismus-wertheim.de



Meine Welt **Städte & Kultur**



Weltreise-durch-Deutschland.de

**67**

**INTUS** Wellness Hotels & Apartments  
www.intus-hotels.de

Aktuellen Prospekt anfordern!

und immer das Meer in der Nähe

# Ostsee

\*\*\*\* Entspannt wohnen in • Hohwacht  
Timmendorfer Strand • Großenbrode • Grömitz

Tel.: 0 700-123 678 733  
€ 0,12 / € 0,06 pro Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom

Dünenweg 4, 24321 Hohwacht  
www.intus-hotels.de

**68**

# NORDSEE HOHENKIRCHEN

*Dorf Wangerland* \*\*\*\*

Einzigartige Hotel- und Freizeitanlage mit Badesee, Indoor-Spielstadt, Kidsclub, Animation, Bowling, Kegeln, Billard, Minigolf u.v.m.

Telefon 04463/80979-100  
www.dorf-wangerland.de

**69**

FRÄNKISCHES SEEN.LAND

MEINE URLAUBSWELTEN

# GASTGEBER 2019

www.fraenkisches-seenland.de



**WASSER**  
KRAFTQUELLE UND  
INSPIRATION FÜR  
KÖRPER UND GEIST.  
ZUR RUHE KOMMEN  
ODER AKTIV DEN  
URLAUB GESTALTEN –  
ENTDECKE DIE  
MÖGLICHKEITEN.

**70**

Holsteinische Schweiz  
naturschön

Geheimtipps & Lieblingsplätze  
mitten in der Natur

Infos: ☎ 0 45 21 / 70 97 0  
www.holsteinischeschweiz.de

**71**

STADT Geestland

Urlaub, Gesundheit & Moor  
Ihr Gastgeberverzeichnis 2019

www.geestland.eu

**72**

Herzlich willkommen  
in Graal-Müritz

Tourismus- und Kur GmbH  
Graal-Müritz  
Telefon: 038206.7030  
www.graal-mueritz.de



**73**

# OSTFRIESLAND

Vom Wattenmeer bis ins grüne Binnenland!

Reiseführer & Radkatalog  
Telefon: 04 91 / 91 96 96 60  
www.ostfriesland.travel

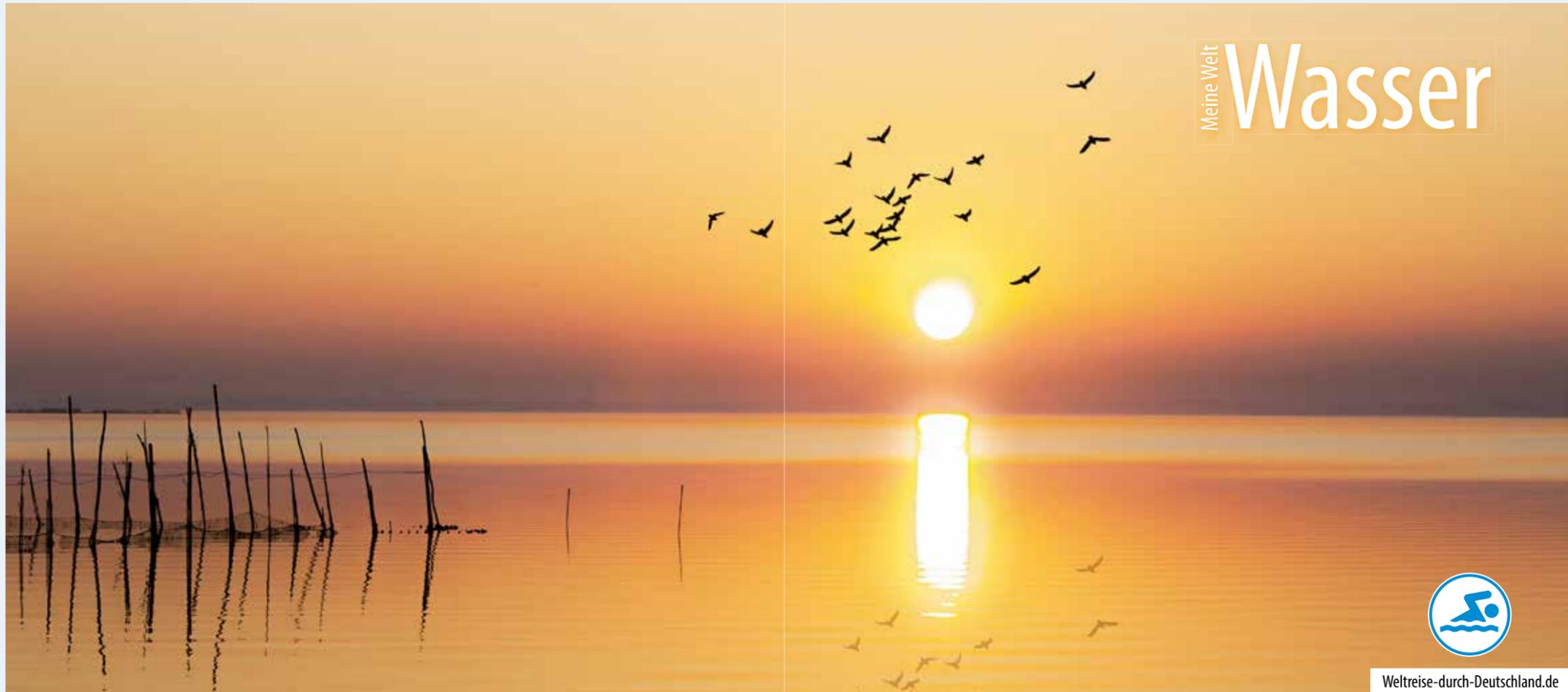
**WASSER**  
AM BOOTSSTEG  
DIE BEINE UND  
DIE SEELE BAUMELN  
LASSEN –  
DAS IST ERHOLUNG  
AUF HOHEM NIVEAU.

**76**

Das ist Nordsee-Urlaub

Horumersiel-Schillig  
Hooksiel  
Minsen-Förrien  
Hohenkirchen

Tel. 04426 / 987 - 0  
www.wangerland.de



Meine Welt **Wasser**



Weltreise-durch-Deutschland.de

**74**

Urlaubsland zwischen Nordsee, Elbe & Weser.

# Cuxland 2019

www.cuxland.de

**75**

# Göhren auf Rügen

Urlaub im Ostseebad Göhren  
Tel: 038308-66790  
www.goehren-ruegen.de

77



**Wir lieben die Kur**  
Heilbäder und Kurorte in Hessen

*Seine Mitte*

Tel. 0611-26248787  
www.hessische-heilbaeder.de

Heilbäder und Kurorte in Hessen

78



**Bad Gögging**



Moor · Schwefel · Thermal  
Tourist-Info:  
09445/9575-0  
www.bad-goegging.de

79



**Eisenmoorbad Bad Schmiedeberg**  
Gästeservice Telefon (034925) 6 30 37  
www.eisenmoorbad.de

Meine Welt

# Wellness & Gesundheit



Weltreise-durch-Deutschland.de

80



**Badenweiler**  
THERME · NATUR · KULTUR

Weekend Relax  
2 ÜF, Terme,  
Wellness und Konus  
ab 228 €  
p.P./DZ zzgl. Kurtaxe

Badenweiler Thermen und Touristik GmbH  
Kaiserstraße 5 79410 Badenweiler  
www.badenweiler.de

81



**FRANKEN - WOHLFÜHLAND**



Starke Quellen für die Gesundheit  
www.gesundheitspark-franken.de

**WELLNESS & GESUNDHEIT**  
DER ALLTAG SO WEIT ENTFERNT, DAS BESONDERE ZUM GREIFEN NAH – DAS IST DIE DEFINITION VON WELLNESS-URLAUB. AUF HOHEM NIVEAU.

Endlich Ferien!

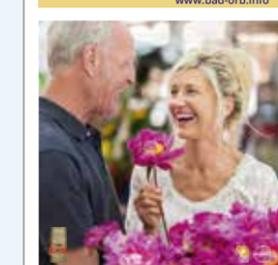
## FERIENPLANNER 2019 ☺

	Ostern/Frühjahr '19	Pfingsten '19	Sommer '19	Herbst '19	Weihnachten '19/'20
Baden-Württemberg	15.04. – 27.04.	11.06. – 21.06.	29.07. – 10.09.	28.10. – 30.10.	23.12. – 04.01.
Bayern	15.04. – 27.04.	11.06. – 21.06.	29.07. – 09.09.	28.10. – 31.10. / 20.11.	23.12. – 04.01.
Berlin	15.04. – 26.04.	31.05. / 11.06.	20.06. – 02.08.	04.10. / 07.10. – 19.10.	23.12. – 04.01.
Brandenburg	15.04. – 26.04.	–	20.06. – 03.08.	04.10. – 18.10.	23.12. – 03.01.
Bremen	06.04. – 23.04.	31.05. / 11.06.	04.07. – 14.08.	04.10. – 18.10.	21.12. – 06.01.
Hamburg	04.03. – 15.03.	13.05. – 17.05. / 31.05.	27.06. – 07.08.	04.10. – 18.10. / 01.11.	20.12. – 03.01.
Hessen	15.04. – 27.04.	–	01.07. – 09.08.	30.09. – 12.10.	23.12. – 11.01.
Mecklenburg-Vorpommern	15.04. – 24.04.	31.05. / 07.06. – 11.06.	01.07. – 10.08.	04.10. / 07.10. – 12.10. / 01.11.	23.12. – 04.01.
Niedersachsen	08.04. – 23.04.	31.05. / 11.06.	04.07. – 14.08.	04.10. – 18.10.	23.12. – 06.01.
Nordrhein-Westfalen	15.04. – 27.04.	11.06.	15.07. – 27.08.	14.10. – 26.10.	23.12. – 06.01.
Reinland-Pfalz	23.04. – 30.04.	–	01.07. – 09.08.	30.09. – 11.10.	23.12. – 06.01.
Saarland	17.04. – 26.04.	–	01.07. – 09.08.	07.10. – 18.10.	23.12. – 03.01.
Sachsen	19.04. – 26.04.	31.05.	08.07. – 16.08.	14.10. – 25.10.	21.12. – 03.01.
Sachsen-Anhalt	18.04. – 30.04.	31.05. – 01.06.	04.07. – 14.08.	04.10. – 11.10. / 01.11.	23.12. – 04.01.
Schleswig-Holstein	04.04. – 18.04.	31.05.	01.07. – 10.08.	04.10. – 18.10.	23.12. – 06.01.
Thüringen	15.04. – 27.04.	31.05.	08.07. – 17.08.	07.10. – 19.10.	21.12. – 03.01.

82



**Bad Orb**  
Gesund im Spessart  
www.bad-orb.info



Sole-Kurort, Spessartidylle.  
Wander- und MTB-Paradies.  
Tel. 06052 83-0

83



**Bad Griesbach**  
Baden · Thermal · Wellness · SPA



Telefon: +49 8532 792 40  
www.badgriesbach.de

84



**Wohlfühlen in Bad Bevensen**



Wellness- und Aktivurlaub in der Lüneburger Heide  
Tel. 05821 - 976 830  
www.bad-bevensen.de

85



**Köhler's Forsthaus**  
Hier baden und genießen



1. Oldtimerhotel in Ostfriesland  
Wellness- & Gartenhotel im Nordseeklima  
Wellness · Kulinarik  
Ferien · Vielfalt  
Aurich · Tel. (04941) 1792-0  
www.koehlers-forsthaus.de

# Meine Welt Hotel-Tipps

Zum besten Preis!



**Grand Hotel Binz \*\*\*\*\***  
Luxus – Entspannung – Wellness  
Top Luxushotel am Strand von Binz  
**Tolle Pauschalangebote und Arrangements**  
Strandpromenade 7, 18609 Ostseebad Binz / Rügen  
Telefon: 038393 15532, www.grandhotelbinz.com

86



**Aktiv- und Wellnesshotel Seeblick\*\*\***  
Direkt am See im Herzen des Chiemgaus (Chiemseenähe)  
**Frühjahr-Special: 5 ÜF/HP ab 199,00 € p.P.**  
Hotel Seeblick Förg GmbH, Fam. Förg  
Pelham 4, 83093 Bad Endorf  
Telefon: 0 80 53 - 30 90, www.hotel-seeblick-pelham.de

88



**Rugard Thermal Strandhotel\*\*\*\*\***  
**Wellness – Kulinarik – Meer**  
Top Wellnesshotel direkt an der Ostsee  
**Tolle Pauschalangebote und Arrangements**  
Strandpromenade 62, 18609 Ostseebad Binz / Rügen  
Telefon: 038393 550, www.rugard-strandhotel.de

87



**Wellness Hotel Villa Heine\*\*\*\* Superior**  
**Wohlfühltag im Harz: 3 Tage / 2 Übern. inkl. HP ab 179,- € p.P.** – Nutzung des Schwimmbades/Sauna  
Forum Hotel Villa Heine GmbH, GF Silke Erdmann-Nitsch  
Kehrstraße 1, 38820 Halberstadt  
Telefon: 0 39 41 - 31 400, www.hotel-heine.de

89



Weltreise-durch-Deutschland.de

## KATALOGBESTELLUNGEN LEICHT GEMACHT

Oder einfach scannen statt tippen:



Alle Kataloge können Sie unter [www.weltreise-durch-deutschland.de](http://www.weltreise-durch-deutschland.de) nach Themenwelten, Regionen oder alphabetisch sortieren und direkt bestellen. Natürlich können Sie auch online an unserem Gewinnspiel teilnehmen. Klicken Sie rein!

1 Sortieren Sie alle Kataloge nach Ihren Wünschen, nach Themenwelt, nach Region oder alphabetisch.

2 Erhalten Sie zu jedem Katalog noch mehr Informationen wie Adresse und Telefonnummer, eMail-Adresse und Webseite, Informationen und Fotos zum Angebot.

3 Übernehmen Sie die Kataloge mit einem Klick in Ihren Bestellkorb und bestellen Sie bequem und unkompliziert im Internet.



Selbstverständlich können Sie die von Ihnen gewünschten Kataloge auch per Post, per Fax oder telefonisch bestellen. Alle Kontaktdaten finden Sie auf der nächsten Seite!



### IMPRESSUM

**Herausgeber**  
TONI BRUGGER MEDIEN & MARKETING an Rott & Inn  
Krummaustraße 13  
94060 Pocking  
www.brugger-medien.de

**Konzept und Gestaltung**  
TONI BRUGGER MEDIEN & MARKETING an Rott & Inn, 94060 Pocking  
DESIGN ART SCHREIBER, 41238 Mönchengladbach

**Druck**  
Krögerdruck, 22880 Wedel

#### Datenschutzerklärung

Personenbezogene Daten (Art. 4 Nr. 1 DS-GVO): Gegenstand des Datenschutzes sind personenbezogene Daten. Hierunter fallen die Angaben Anrede, Vorname, Nachname, Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort, Land, E-Mail. Diese personenbezogene Daten werden nur an die von Ihnen gewünschten Anbieter weitergeleitet und für diesen Zweck bzw. für die Laufzeit des Gewinnspiels elektronisch gespeichert und danach sofort wieder gelöscht. Eine Weitergabe der Daten an Dritte erfolgt nicht.  
Verantwortlicher (Art. 4 Nr. 7 DS-GVO): Der Verantwortliche für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist Toni Brugger Medien & Marketing an Rott & Inn, Krummaustr. 13, 94060 Pocking.  
Widerspruchsmöglichkeit: Sofern Sie der Verarbeitung Ihrer Daten durch den Betreiber nach Maßgabe dieser Datenschutzerklärung insgesamt oder für einzelne Maßnahmen widersprechen wollen, können Sie dies unter den Kontaktdaten unter dem Punkt „Katalogbestellung und Gewinnspiel“ jederzeit und ohne Angabe von Gründen tun.

**Hinweis**  
Bei der Bestellung von Katalogen und weiterem Infomaterial treten wir nur als Vermittler auf. Wir übernehmen keine Haftung für die Inhalte von verlinkten Seiten unter [www.weltreise-durch-deutschland.de](http://www.weltreise-durch-deutschland.de)

**Bilder**  
Titelseite: canadastock/shutterstock.com  
Seite 4/5: Conny Sjostrom/shutterstock.com  
Seite 6: S\_Photo/shutterstock.com  
Seite 7: Lucky Business/shutterstock.com

Seite 8: Dudarev Mikhail/shutterstock.com  
Seite 9: Studio Romantic/shutterstock.com  
Seite 10/11: Soloviova Liudmyla/shutterstock.com  
Seite 12: Dudarev Mikhail/shutterstock.com  
Seite 13: Alexander Chaikin/shutterstock.com  
Seite 14/15: Andrew Mayovskyy/shutterstock.com  
Seite 16/17: kesipun/shutterstock.com  
Seite 18: Alena Ozerova/shutterstock.com  
Seite 20: dotshock/shutterstock.com

KATALOGBESTELLUNG UND GEWINNSPIEL

 PER INTERNET

 PER POST

 PER FAX

 TELEFONISCH

Wunschkataloge ganz bequem per Internet bestellen auf: [www. Weltreise-durch-Deutschland.de](http://www.Weltreise-durch-Deutschland.de)

Bitte Katalog(e) ankreuzen, Ihre Postanschrift eintragen, siehe rechts und die Seite per Post an:

Bitte Katalog(e) ankreuzen, Ihre Postanschrift eintragen, siehe rechts und die Seite faxen an:

Bitte die gewünschte(n) Katalognummer(n) zusammen mit „WR“ und ihrer Postanschrift durchgeben

**SAXO Phon GmbH**  
**„Weltreise 2019“**  
**Ostra-Allee 20**  
**01067 Dresden** 

**Fax (0351) 84 04 26 66**

**Telefon (0351) 84 04 21 61**  
 (Bitte „WR“ mit angeben!)

90
URLAUBS-TIPP








**BAD FÜSSING**  
 wirkt und wirkt und wirkt...

**Genießen Sie Europas größte Thermenlandschaft, legendäre Heilquellen und eine schier grenzenlose Erlebnisvielfalt.**

Kur- & GästeService Bad Füssing  
 Tel. 08531 975-580  
 Allerneueste Informationen über Bad Füssing erhalten Sie zudem rund um die Uhr auf unserer Internetseite.

[www.badfuessing.com](http://www.badfuessing.com)










Ankreuzen und ausfüllen!  
 KATALOGBESTELLUNG UND GEWINNSPIEL

Für Ihre Katalogbestellung bitte nur die gewünschten Katalognummern ankreuzen:

<input type="checkbox"/> WR 001	<input type="checkbox"/> WR 002	<input type="checkbox"/> WR 003	<input type="checkbox"/> WR 004	<input type="checkbox"/> WR 005	<input type="checkbox"/> WR 006	<input type="checkbox"/> WR 007	<input type="checkbox"/> WR 008	<input type="checkbox"/> WR 009	<input type="checkbox"/> WR 010
<input type="checkbox"/> WR 011	<input type="checkbox"/> WR 012	<input type="checkbox"/> WR 013	<input type="checkbox"/> WR 014	<input type="checkbox"/> WR 015	<input type="checkbox"/> WR 016	<input type="checkbox"/> WR 017	<input type="checkbox"/> WR 018	<input type="checkbox"/> WR 019	<input type="checkbox"/> WR 020
<input type="checkbox"/> WR 021	<input type="checkbox"/> WR 022	<input type="checkbox"/> WR 023	<input type="checkbox"/> WR 024	<input type="checkbox"/> WR 025	<input type="checkbox"/> WR 026	<input type="checkbox"/> WR 027	<input type="checkbox"/> WR 028	<input type="checkbox"/> WR 029	<input type="checkbox"/> WR 030
<input type="checkbox"/> WR 031	<input type="checkbox"/> WR 032	<input type="checkbox"/> WR 033	<input type="checkbox"/> WR 034	<input type="checkbox"/> WR 035	<input type="checkbox"/> WR 036	<input type="checkbox"/> WR 037	<input type="checkbox"/> WR 038	<input type="checkbox"/> WR 039	<input type="checkbox"/> WR 040
<input type="checkbox"/> WR 041	<input type="checkbox"/> WR 042	<input type="checkbox"/> WR 043	<input type="checkbox"/> WR 044	<input type="checkbox"/> WR 045	<input type="checkbox"/> WR 046	<input type="checkbox"/> WR 047	<input type="checkbox"/> WR 048	<input type="checkbox"/> WR 049	<input type="checkbox"/> WR 050
<input type="checkbox"/> WR 051	<input type="checkbox"/> WR 052	<input type="checkbox"/> WR 053	<input type="checkbox"/> WR 054	<input type="checkbox"/> WR 055	<input type="checkbox"/> WR 056	<input type="checkbox"/> WR 057	<input type="checkbox"/> WR 058	<input type="checkbox"/> WR 059	<input type="checkbox"/> WR 060
<input type="checkbox"/> WR 061	<input type="checkbox"/> WR 062	<input type="checkbox"/> WR 063	<input type="checkbox"/> WR 064	<input type="checkbox"/> WR 065	<input type="checkbox"/> WR 066	<input type="checkbox"/> WR 067	<input type="checkbox"/> WR 068	<input type="checkbox"/> WR 069	<input type="checkbox"/> WR 070
<input type="checkbox"/> WR 071	<input type="checkbox"/> WR 072	<input type="checkbox"/> WR 073	<input type="checkbox"/> WR 074	<input type="checkbox"/> WR 075	<input type="checkbox"/> WR 076	<input type="checkbox"/> WR 077	<input type="checkbox"/> WR 078	<input type="checkbox"/> WR 079	<input type="checkbox"/> WR 080
<input type="checkbox"/> WR 081	<input type="checkbox"/> WR 082	<input type="checkbox"/> WR 083	<input type="checkbox"/> WR 084	<input type="checkbox"/> WR 085	<input type="checkbox"/> WR 086	<input type="checkbox"/> WR 087	<input type="checkbox"/> WR 088	<input type="checkbox"/> WR 089	<input type="checkbox"/> WR 090
<input type="checkbox"/> WR 091									



**FÜR GEWINNSPIEL** Zahl der Smileys:

**WICHTIG** Vergessen Sie Ihre Adresse nicht!

**Wichtig:** Zum Katalogversand benötigen wir Ihre Postanschrift

	Nachname
	Vorname
	Straße, Nummer
	PLZ, Ort

Weltreise-durch-Deutschland.de  
THEMENWELTEN AUS DEM INHALT

- WANDERN** für alle Sinne: Ein kräftiges Frühstück und gesunder Schlaf verwöhnen Körper und Geist. Und die Augen haben ihre helle Freude...  
**WANDERN IM SCHWARZWALD** Immer auf einem guten Weg – so wandert man bequem durch den Schwarzwald. Beste Waldluft gibt es gratis.  
**BERGE** Jeder neue Gipfel eine neue Aussicht: Auf den Bergen zeigt die Welt ihre ganze Vielseitigkeit.  
**FAMILIE** Gemeinsam viel Erleben, ein Leben lang daran erinnern: Familien-Urlaub ist mehr als „gefüllte Freizeit“.  
**RADFAHREN** Bergauf oder Bergab seine Kräfte einteilen und stets neue Ziele erreichen – so macht ein Fahrrad-Urlaub glücklich.  
**WEIN & KULINARIK** Ein guter Tropfen in gepflegtem Ambiente – „Verwöhnung pur“ hat viele Namen.  
**STÄDTE & KULTUR** Ein neuer Ort, ein neuer Name: Und an jedem Tag Begegnungen, die Ihren Urlaub einmalig werden lassen.  
**WASSER** Am Bootssteg die Beine und die Seele baumeln lassen – das ist Erholung auf hohem Niveau.  
**WELLNESS & GESUNDHEIT** Der Alltag so weit entfernt, das Besondere zum Greifen nah – das ist die Definition von Wellness-Urlaub.

91

REISE-TIPP



Ein Geschenk Entspannung.

Freu' Dich auf **Franken**

Mit mehr als 3.000 weiteren Veranstaltungen!

**Franken präsentiert sich 2019 als Bühne für einzigartige Kultur. Das Urlaubsland erwartet Sie mit ganz besonderen Themen:**

- 50 Jahre Naturpark Altmühltal
- Gartenschau Wassertrüdingen
- 100 Jahre Bamberger Verfassung
- 250 Jahre Alexander von Humboldt im Fichtelgebirge

Telefon 0911/94151-0 • [www.frankentourismus.de](http://www.frankentourismus.de)

# Die besten Hotels an der Mosel

MOSELSTERN  HOTELS



Ob Wochenendtrip oder mehrtägige Urlaubsreise - die Landschaft rechts und links der Mosel ist jederzeit einen Ausflug wert. Damit Sie diesen perfekt planen können, bieten die Moselstern Hotels ein umfassendes Informationsangebot. Die Region gehört zweifellos zu den schönsten und beliebtesten Urlaubsgebieten Deutschlands. Sie bietet unzählige Sehenswürdigkeiten, uralte Kulturdenkmäler, einzigartige Natur und vor allem herzliche Gastgeber, die sich mit aufrichtiger Freundlichkeit um ihre Besucher kümmern. Für die Moselaner eine Selbstverständlichkeit. **Suchen Sie sich hier Ihr Lieblingshotel aus und buchen es mit Bestpreis-Garantie!** Die nächste Gelegenheit kommt bestimmt...



LÖF

★★★★

Parkhotel Krähenest



**MOSEL-SPA**

Als ideales Refugium für kulinarische Genießer begeistert das Hotel mit einem gelungenen Mix aus Tradition und Kreativität. Das 4.500 m<sup>2</sup> große Mosel-Spa mit Themensaunen, Innen- und Außenpool, neuem Panoramaruheraum mit traumhafter Aussicht sowie Beautyfarm gehört zu den besten Spa-Bereichen der Mosel-Region. Momente, die im Gedächtnis bleiben, erlebt man im Parkhotel Krähenest auch auf der großen Sonnenterrasse – einen herrlichen Moselblick inklusive!

Übernachtung inkl. Frühstück  
ab **71 €** pro Person

COCHEM

★★★★

Hotel Brixiade & Triton



**REICHSBURG IM BLICK**

Faszinierend schön ist der Blick über die Mosel auf das historische Cochem und die berühmte Reichsburg. Direkt am Yachthafen gelegen, lädt Sie das Hotel Brixiade & Triton mit höchstem Komfort zu einem Urlaub der Extraklasse in stilvollen Zimmern und Suiten ein. Im Restaurant verwöhnt man Sie mit regionalen und internationalen Spezialitäten sowie einer umfangreichen Weinkarte. Wohlgefühl pur genießen Sie im hoteleigenen Hallenbad, Sauna und Dampfbad.

Übernachtung inkl. Frühstück  
ab **54 €** pro Person

ELLENZ

★★★

Hotel Weinhaus Fuhrmann



**BESTE SCHOPPEN**

Das Hotel liegt ideal, um die Landschaft rund um den Weinort Ellenz bei Wanderungen, mit dem Fahrrad oder dem Boot zu erkunden. Ohne große Steigungen erleben Sie nach jeder Flusswindung neue Eindrücke. Das Gäste-Ticket für die gratis Nutzung der Busse und Bahnen im Ferienland Cochem ist bereits ab 3 Nächten inklusive. Nach einem erlebnisreichen Tag genießen Sie im Hotel Fuhrmann, dem Haus der Besten Schoppen, ein moselländisches Schlemmer-Buffer. Herrlich!

Übernachtung inkl. Frühstück  
ab **37,50 €** pro Person

BRUTTIG

★★ Superior

Hotel zum guten Onkel



**GESELLIGE ATMOSPHÄRE**

Für den aktiven Urlauber ist das traditionsreiche Hotel Zum guten Onkel ein idealer Ausgangspunkt für Wanderungen durch die Weinhänge und Radtouren entlang der Mosel. In gemütlich-rustikalem Ambiente verwöhnt Sie das Hotel mit einem Frühstücksbuffet und am Abend auf Wunsch auch mit einem moselländischen Schlemmer-Buffer. Am Rande der Weinberge, weit entfernt vom Durchgangsverkehr genießen Sie die Ruhe auf der Hotelterrasse.

Übernachtung inkl. Frühstück  
ab **32 €** pro Person

INFO & BUCHUNG

Moselstern-Reservierungszentrale  
Montag - Freitag von 8 - 17 Uhr  
Tel.: 02673 931-0 • [info@moselstern.de](mailto:info@moselstern.de)  
Moselstern-Hotels GmbH & Co. KG  
St. Sebastianusstr. 2 • 56821 Ellenz-Poltersdorf  
[www.moselstern.de](http://www.moselstern.de)



## Gutschein

1 Flasche Moselwein zum Abschied

--- Einlösbar in allen Moselstern-Hotels nach Ihrem Aufenthalt ---



sonnenklar.TV präsentiert:

# PHILOSOPHEN, PARTYS UND PALÄSTE

## DIE GRIECHISCHEN INSELN

Es sind tausende! Sie liegen im Ionischen und Ägäischen Meer. Manche winzig klein, nur etwa hundert Inseln sind bewohnt. Einige davon zählen zu den beliebtesten Reisezielen der Welt. Sonnenverwöhnt und überaus gastfreundlich! Und dabei sehr unterschiedlich.



## PURE INSELROMANTIK: SANTORIN

Schmucke Dörfer, traumhafte Landschaften und wunderschöne Strände: Santorin, die Hauptinsel der Kykladen, hat alle Zutaten für unvergessliche Ferien. Zu den meistbesuchten Orten gehört das an einer Steilküste erbaute Städtchen Fira. Die weißen Bauwerke mit den blauen Kuppeln direkt über dem Meer sind begehrte Fotomotive. Eine interessante Farbgebung finden Sie auch an den roten und schwarzen Stränden. Doch unumstrittene Lieblinge der Kameras sind die spektakulären Sonnenuntergänge. Wer also einen eher ruhigen und romantischen Urlaub sucht, der wird dem Charme Santorins ganz sicher erliegen.

## DIE GRÜNE SCHÖNHEIT KORFU

Prächtige Landschaften mit den typischen Zypressen machen Korfu zur besonders grünen Insel. Außerdem soll es hier circa vier Millionen Olivenbäume geben. Sie können natürlich gerne nachzählen. Noch besser, Sie erklimmen den über 900 Meter hohen „Pantokrator“ im Nordosten und genießen die herrliche Aussicht. Bei gutem Wetter können Sie die albanische Küste und das griechische Festland erkennen. Oder Sie machen einen Ausflug nach Paleokastritsa. Der Geburtsort von Vicky Leandros liegt in einer Region, die nicht von ungefähr als „Balkon des Ionischen Meeres“ bezeichnet wird. Auch von hier aus haben Sie einen grandiosen Ausblick und ganz in der Nähe wartet das Kloster Pangia Theotóki tis Paleokastritsas mit einer herrlichen Gartenanlage. Badespaß und Naturerlebnisse – auf Korfu geht beides.

### Ihr sonnenklar.TV-Tipp:

Im malerischen Bezirk „Agios Georgios“ an der Nordküste Korfus bietet das elegante 5-Sterne-Haus „Kairaba Sandy Villas“ Premium-Service der Extra-Klasse. Griechische Gastfreundschaft in Vollendung.

## SHOPPING- UND PARTYQUEEN MYKONOS

**K**lar, es gibt sie: Die berühmten fünf Windmühlen, die man schon weitem sehen kann. Auch die vielen weißen Häuserwürfel mit den bunten Blumen vorden Fenstern. Alles sehr schön, aber kommen wir zur Sache: Im Süden der Insel reihen sich Clubs an Clubs. Am „Paradise Beach“ wummern schon nachmittags die Bässe. Techno- Beat ist angesagt. Der „Super Paradise Bay“ lockt unter anderem mit Travestie- Shows. Überhaupt zeigt sich Mykonos hier überaus tolerant. Selbst Freunde der gepflegten Jazz- Musik finden ein Zuhause. Und wer gerade ganz elegant und stilvoll Geld ausgeben möchte, auf Mykonos gibt es mehr Boutiquen als auf allen anderen griechischen Inseln. Chillen, Feiern, Einkaufen ... eigentlich ganz einfach. Und mit einem Reiseschnäppchen von sonnenklar.TV bleibt ja noch genügend Taschengeld übrig.



## STRAND- UND PARTYPARADIES, KOS

**L**ange, feinsandige und flach abfallende Strände locken Erholungssuchende aus ganz Europa an. Das Beste: Nach einem erholsamen Badetag ist man so richtig fit für das pralle Nachtleben. Vor allem in Kos-Stadt wird die Nacht in unzähligen Restaurants, Bars und Diskotheken zum Tag gemacht. Doch so ganz ohne Kulturgeschichte geht es natürlich nicht, wir sind schließlich auf einer griechischen Insel! Im Örtchen Kefalos ist der Verfasser eines Schwurs zur Welt gekommen, der noch heute Einfluss hat auf viele Bereiche ärztlicher Ethik. Gemeint ist natürlich der „Eid des Hippokrates“. Fazit: Hippokrates und hippe Partys, das passt!

**Ihr sonnenklar.TV-Tipp:**  
An der Nordküste von Kos in Tigaki befindet sich an einem der schönsten Sandstrände der Insel das „LABRANDA Marine Aquapark“. Auch dieses Haus bietet optimale Bedingungen für Ferien mit der ganzen Familie. Und dazu einen bezaubernden Ausblick auf das Ägäische Meer.

## EINFACH KOLOSSAL RHODOS

**D**as Wort „kolossal“ hat überlebt! Die dazu gehörende Statue des Sonnengottes Helios leider nicht. Schon etwa 200 Jahre v. Chr. brachte ein Erdbeben den Riesen zu Fall. Aber die Idee lebt weiter – zumindest auf Postkarten. Dabei hat Rhodos ohnehin so viele Postkartenmotive zu bieten: Da wäre zum Beispiel das an einem Berghang gelegene Städtchen Lindos mit seinen typisch weißen Häuschen und den gemütlichen Gassen. Oder die Johanniter- Festung „Monolithos“, deren Überreste auf einem fast 250 Meter hohen Felsen thronen. Sie zeugen ebenso von der damaligen Macht des Ordens wie der Großmeisterpalast in der Altstadt von Rhodos. Doch die viertgrößte Insel Griechenlands hat noch mehr zu bieten: Mit ihren vielen Stränden ist sie auch für Wassersportler und Badeurlauber äußerst attraktiv.

**Ihr sonnenklar.TV-Tipp:**  
Verbringen Sie den perfekten Familienurlaub im Hotel „LABRANDA Kiotari Bay“ an der Ostküste von Rhodos. Klangvolle, griechische Namen stehen für All Inclusive- Genuss im Restaurant „Sokrates“, in der Taverne „Sirtaki“ und an der Strandbar „Aphrodite“. Ein großer Süßwasser-Swimmingpool sowie zwei Kinderpools mit Wasserspielen und Piratenschiff sorgen für Spaß und Entspannung.



Buchbar unter unserer Internetseite [www.sonnenklar.tv/angebot/203813](http://www.sonnenklar.tv/angebot/203813)  
Oder für weitere Information auch über unserer Telefon – Hotline 089 – 710 457  
Best.-Nr.: 203813

## KRETA, DIE GROSSE



**S**ie ist die größte Insel im Mittelmeer. Und Entsprechend vielseitig. Einer der spektakulärsten Orte ist die Samaria- Schlucht, die längste Schlucht Europas mit bis zu 600 Meter hohen Steilhängen. Ähnlich beeindruckend der „Psiloritis“, mit 2.450 Metern der höchste Berg Kretas. Von Menschenhand geschaffen ist das sicher bedeutendste Bauwerk aus minoischer Zeit: Der Palast von Knossos. Unweit entfernt bietet die Inselhauptstadt Iraklio (Heraklion) eine Fülle an Baudenkmälern venezianischen Ursprungs. Im „Archäologischen Museum“ der Stadt befindet sich die weltweit größte Sammlung minoischer Kultur. Damit nicht genug, kann man auf Kreta selbstverständlich auch einen gemütlichen Strandurlaub buchen. Doch bei aller Qualität der sonnenklar.TV-Häuser mit den üppigen Buffets sowie den einladenden Pool- Landschaften, es wäre fast zu schade, die Hotelanlage nicht zu verlassen. Auf Kreta gibt es einfach so viel zu entdecken.

*Stephan Kaufmann*

Der Oscar der Reise- und Medienbranche

# Goldene Sonne

Ende Februar wurden in Los Angeles mit den Oscars die bedeutendsten Auszeichnungen der Filmbranche vergeben. Auch die Reise- und Medienfachwelt kürt seit 13 Jahren ihre besten Akteure – so auch am 27. April 2019 – im Rahmen der „Goldene Sonne“-Gala. Ausrichter ist Europas größter Reisesender sonnenklar.TV, der die bundesweit einzigartige Preisverleihung ins Leben rief.

## Eine goldene Idee

Man müsste den deutschen Reise-Oscar eigentlich „den goldenen Andreas“ nennen! Denn gleich zwei Visionäre mit diesem Vornamen haben die „Goldene Sonne“ geprägt. Da wäre zunächst der Erfinder: Andreas Eickelkamp, Geschäftsführer von sonnenklar.TV seit 2006. Er hatte die Idee, die beliebtesten Reiseziele, die besten Hotels und die erfolgreichsten Reiseunternehmer auszuzeichnen. Und zwar in Berlin im Rahmen der ITB, der weltgrößten Tourismusmesse. Andreas Lambeck, der seit 2015 die Entwicklung des Reisesenders verantwortet, fand die Idee seines Kollegen so brillant, dass er eine eigenständige Show, eine Gala, entwickeln wollte: Eben die „Goldene Sonne“-Gala!

## Von Berlin über Bodenmais zum Niederrhein

Lambeck, der zuvor langjähriger Chef der Bodenmais Tourismus- und Marketing GmbH gewesen ist, nutzte seine Kenntnisse und Kon-

takte in der Region Bayerischer Wald, um einen größeren und zugleich würdigen Rahmen für die Preisverleihung zu finden. Dafür konnte er sogar Prominente wie Moderator Max Schautzer, Medienmanager Dr. Helmut Thoma, Schauspielerinnen Michaela Schaffrath und Gute-Laune-Ikone Roberto Blanco an den Veranstaltungsort Bodenmais holen. Die bunte Mischung kam an und schon bald musste eine noch größere Bühne her! Und so begann die enge Verbindung zwischen dem Reisesender und dem Niederrhein.

## Das Wunder vom Wunderland

Wo findet man eine 5.000 Quadratmeter große Halle, erfahrene Event-Profis und ein Umfeld, das Übernachtungsmöglichkeiten für weit über 1.500 Gäste bietet? Die Antwort fand sich am Niederrhein im Wunderland Kalkar. Dieses gilt nun schon seit 2017 als Austragungsort der „Gala des Jahres“, auf der seitdem neben den klassischen Auszeichnungen in der Tourismusbranche auch immer mehr Ehrenpreise an Persönlichkeiten aus der Medienbranche vergeben werden. So zählten 2017 unter anderem

„FLY & HELP“-Gründer Reiner Meutsch, „Wetter-Entertainer“ Jörg Kachelmann, Reiner Calmund sowie die „Traumschiff“-Legenden Siegfried Rauch und Horst Naumann zu den Preisträgern.

## Lagerfeuer-Fernsehen

Shows, die die ganze Familie vor dem Fernseher vereinen, gehören zu seinen Spezialitäten: Holm Dressler, der bereits mit Unterhaltungs-Größen wie Thomas Gottschalk, Frank Elstner und Günther Jauch zusammen gearbeitet hat, ist seit 2018 künstlerischer Leiter der goldenen Gala. Kultsendungen wie „Wetten, dass...?“, die „Late-Night-Show“ oder Serien wie „Ein Schloss am Wörthersee“ tragen seine Handschrift. „Ich liebe Preisverleihungen“, begründete der Erfolgs-Produzent sein Engagement. Und er hat geliefert. Ein solches Tempo und ein derartiges Staraufgebot wie bei der „Goldenen Sonne 2018“ hat es im deutschen Fernsehen schon lange nicht mehr gegeben. Selbst die Zuschauer in der Event-Halle des Wunderlands Kalkar wurden zu Zeugen einer hochemotionalen Veranstaltung. Un-

vergessen die bewegende Laudatio von Huub Stevens für seinen Freund Rudi Assauer oder der rührende Auftritt von Hollywood-Liebling Elke Sommer, die für ihr Lebenswerk geehrt wurde. Des Weiteren nahmen Persönlichkeiten wie Fritz Pleitgen, Wolfgang Bosbach, Eckart Witzigmann und Christine Neubauer, die übrigens wunderschön gestalteten Trophäen entgegen.

## Vom Usedom bis Kuba

Bei all dem Glamour ist der Ursprungsgedanke selbstverständlich nicht verloren gegangen. Und so werden nach wie vor auch die touristischen Highlights des Jahres prämiert. Vom „Park Hochsauerland“ über das beliebte Urlaubsparadies El Gouna am Roten Meer in Ägypten bis zur Fernreise nach Dubai spiegeln die Geehrten die bunte Vielfalt der Reisebranche wider. Dazu gehören traditionsreiche Top-Hotelmarken wie Sheraton ebenso wie kleine Familienbetriebe, die sich durch besonderen Service ausgezeichnet haben. Eines ist gewiss: Die „Goldene Sonne“ ist ein Qualitätssiegel, auf das sich Urlauber verlassen können.

Weitere Informationen auf [www.sonnenklar.tv/goldenesonne.html](http://www.sonnenklar.tv/goldenesonne.html)



**AUSSTRAHLUNG  
AM 27. APRIL 2019  
GOLDENE SONNE 2019:**

16:00 Uhr  
Live vom Roten Teppich

19:00 Uhr  
Countdown zur Goldene Sonne 2019

19:30 Uhr  
Die Goldene Sonne 2019

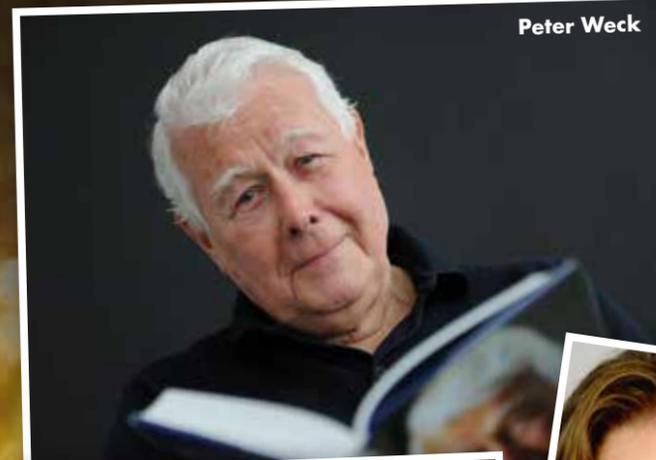
# Goldene Sonne 2019

H olm Dressler und das sonnenklar.TV-Event-Team wollen sich erneut selbst überbieten. So wird mit José Carreras Ende April ein Jahrhunderttenor zu Gast am Niederrhein sein. Außerdem wird das „Fernseh-Ehepaar Beimer“ aus dem Serienhit „Lindenstraße“ die Auszeichnung in der Kategorie TV-Legenden entgegennehmen. Zu den weiteren Preisträgern gehören „Stars in Concert“-Produzent Bernhard Kurz, Oliver Kalkofe, Helmut Markwort, Peter Weck, Roncalli-Direktor Bernhard Paul, Frank Elstner, Gunther Emmerlich, Wolfgang Stumph und Wolfgang Lippert. Genauso prominent besetzt ist das Showprogramm: Johnny Logan, Hansi Hinterseer, Roberto Blanco und die Weather Girls werden ebenso wie international gefragte Double-Künstler die Bühne erbeben lassen. Auch Stefan Mross und seine Partnerin Anna-Carina Woitschack haben zugesagt. Perfekte Unterhaltung!

*Stephan Kaufmann*



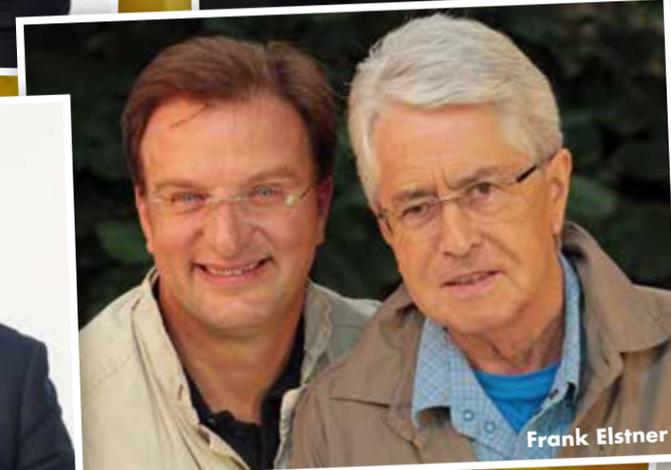
Anna-Carina Woitschack und Stefan Mross



Peter Weck



Wolfgang Lippert



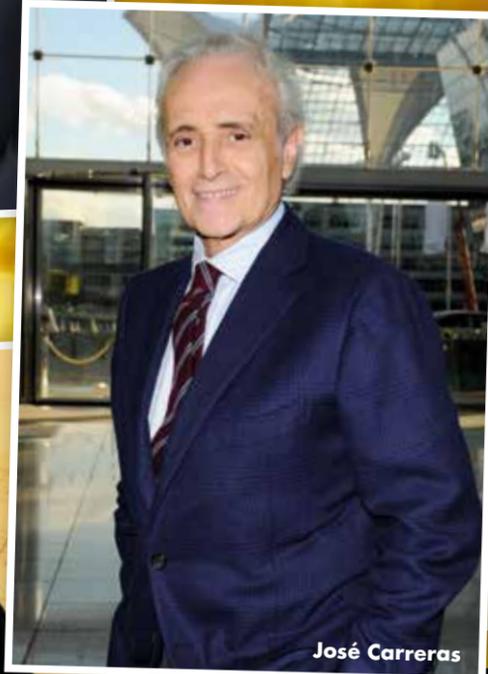
Frank Elstner



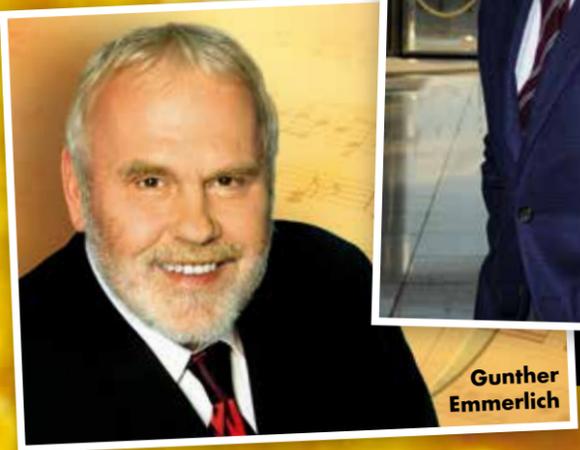
Oliver Kalkofe



Hansi Hinterseer



José Carreras



Gunther Emmerlich



Johnny Logan



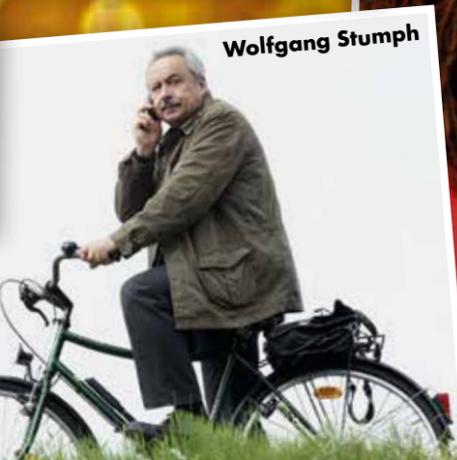
Weather Girls



Roberto Blanco



Ehepaar Beimer aus der "Lindenstraße"



Wolfgang Stumph

**Bitte Unterstützen Sie die Carreras-Stiftung:**

**Online-Spenden:**  
spenden.carreras-stiftung.de

**Spenden-Telefonhotline:** 01802 400 100  
(Kosten aus dem deutschen Festnetz: 0,06 €; Kosten aus dem deutschen Mobilfunknetz: max. 0,42 €, Aus dem Ausland können die Kosten abweichen)

**Spendenkonto:**  
Deutsche José Carreras Leukämie-Stiftung e.V.  
Commerzbank AG München  
IBAN: DE96 7008 0000 0319 9666 01  
BIC: DRESDEFF700

Weitere Informationen finden Sie unter:  
**www.carreras-stiftung.de** und  
**www.josecarrerasgala.de**

Weitere Informationen auf [www.sonnenklar.tv/goldenesonne.html](http://www.sonnenklar.tv/goldenesonne.html)



### ECHTE NATURREISEN

Den ökologischen Fußabdruck so gering wie möglich zu halten, ist das oberste Gebot aller von travel-to-nature organisierten Kleingruppen-Touren. Gemäß der Unternehmensphilosophie „erleben und bewahren“ Teilnehmer die Natur hier mehr als bei herkömmlichen Reisearten. Besonders gefragt sind derzeit Touren ins südliche und östliche Afrika, außerdem zeichnet sich Sri Lanka als Trend-Reiseziel für den asiatischen Kontinent ab. „Die Zugriffszahlen zeigen ein eindeutiges Interesse an dieser Destination“, bestätigt auch Kathrin Wortmann, Leiterin des operativen Geschäfts von travel-to-nature. Der kürzlich veröffentlichte Katalog des Reiseveranstalters kann auf [www.travel-to-nature.de](http://www.travel-to-nature.de) angefordert sowie online durchgeblättert werden.



### AKTIVURLAUB

Der Nationalpark Altmühltal in Niederbayern lädt Naturfreunde zu erholsamen Touren entlang der Donau ein. Hier bekommt man eine Szenerie geboten, in der sich Wiesen und Felder im Wechsel mit riesigen Wäldern erstrecken. Eindrucksvolle Burgen und kleine Täler wecken dazu den Entdeckergeist. Das Idyll wird wahlweise zu Fuß oder per Rad auf gut ausgeschilderten Pfaden ausgeduldet, die sich über Hunderte von Kilometern durch die Region schlängeln. Und auch Kanufahrer kommen während einer Fahrt auf der Abens auf ihre Kosten. Das Angebot „Sei aktiv“ des nahen „The Monarch Hotel“ im Kurort Bad Gögging ermöglicht es Reisenden, sich ihr Programm nach Belieben selbst zusammenzustellen. Buchung unter: [www.monarchbadgoegging.com](http://www.monarchbadgoegging.com).

## EIN BLICK DURCH „GOTTES FENSTER“

Die „Slow Travel“-Reise „Time For Africa“ von Destination Afrika verspricht intensive Reiseerlebnisse im Nordosten Südafrikas. Die Reise vom Krüger Nationalpark bis nach Durban führt durch berühmte Tierreservate über das Königreich Swasiland bis zum Indischen Ozean. So bietet sich die Gelegenheit, die Natur- und Tierwelt aus unterschiedlichen Perspektiven zu erleben, unter anderem von dem berühmten Aussichtspunkt „God’s Window“. Dessen Name kommt nicht von ungefähr: Von hier aus überschaut man endlose Wüstenplateaus und dicht bewaldete Hänge, die rund 700 Meter in die Tiefe reichen – ein faszinierendes Erlebnis. Die Selbstfahrertour „Time For Africa“ wird ab 2.020,- Euro<sup>1</sup> pro Person angeboten, buchbar unter [www.destination-afrika.de](http://www.destination-afrika.de).



## DER SINGLEREISEN-BOOM HÄLT WEITER AN



Immer mehr Frauen und Männer jeder Altersgruppe schließen sich Singlereisen an, um einzigartige Erlebnisse zu schaffen und neue Bekanntschaften zu schließen. Alleinreisende zieht es dabei an die verschiedensten Orte: Vor allem Trips innerhalb der EU-Grenzen sind gefragt. Zu den Trendzielen erklärt Otto Witten, Geschäftsführer des Hamburger Singlereisen-Spezialisten Sunwave, besonders Italien, Spanien sowie Griechenland. Den meisten Teilnehmern geht es auf diesen Reisen weniger um Flirts oder die Suche nach einer anhaltenden Partnerschaft, sondern eher darum, neue Bekanntschaften zu schließen und eine schöne Zeit mit netten Menschen zu verbringen. Weitere Informationen und Buchungsmöglichkeiten finden sich unter [www.sunwave.de](http://www.sunwave.de).

### FARM HOPPING

Namibia wird auch als „Diamant Afrikas“ bezeichnet, denn das Farbenspiel der Natur zeigt sich hier von seiner schönsten Seite – etwa, wenn die Dämmerung die Namib Wüste in die unterschiedlichsten Nuancen taucht. Hinzu kommt die Gutmütigkeit der hier lebenden Menschen, insbesondere auf den Gästefarmen. Diese bilden mit auf dem Gelände umherstreifenden Geparden und Antilopen praktisch schon eigenständige Naturreserve, die man zu Fuß oder auch auf einem Pferd erkunden kann. Selbstfahrer sind mit einer organisierten Gästefarm-Reise durch Namibia bestens beraten – die Planung übernehmen Spezialisten wie TerraVista Erlebnisreisen. Eine Gästefarm-Reise ist ab 2.845,- Euro<sup>2</sup> (inkl. Flug) pro Person unter [www.terravista-erlebnisreisen.de](http://www.terravista-erlebnisreisen.de) buchbar.

### OHNE HANDY IN DER JURTE

Das Smartphone hat im heutigen Alltag seinen festen Platz. Dieser Umstand sorgt aber auch für Stress, weshalb „Digital Detox“ – die „digitale Entgiftung“ – als trendige Gegenbewegung gilt. Am besten lernt man das Sich-auf-frühere-Werte-berufen abseits moderner Technologien von den Nomaden. Hierfür bietet sich eine Studienreise entlang der Seidenstraße durch die asiatische Republik Kirgisistan an. Teilnehmer nächtigen zum einen in familiär geführten Gasthäusern, zum anderen in Jurten – typische Nomadenzelte in Asien. Das Probieren von Kymyz, einer fermentierten Stutenmilch, und die Zubereitung sowie Verkostung eines kirgisischen Nationalgerichts runden die prägenden Erlebnisse ab. Die 15-tägige Tour ist ab 2.970,- Euro<sup>3</sup> buchbar unter [www.karawane.de](http://www.karawane.de).





Jede Jahreszeit versprüht in Tunesien ihren eigenen Zauber. So ist das Frühjahr der ideale Reisezeitraum für Kulturfreunde. Umgeben von blühenden Wiesen und goldgelben Feldern, scheinen die antiken Stätten der Römer und Karthager im Nordwesten des Landes zu neuem Leben zu erwachen. Das alte Ifriqia und heutige Tunesien, galt als die „Kornkammer Roms“ – und das ist in den Frühlingsmonaten auch heute noch deutlich nachvollziehbar. Am besten kombiniert man die Kultur mit etwas Küstenfeeling. Die angenehmen Temperaturen laden zum Flanieren in den malerischen Städten wie Hammamet, Mahdia oder Monastir ein. Mit den Füßen im Wasser und einem Tässchen Minztee im Sonnenschein wird der Tag ein voller Genuss für alle Sinne. Wer dann noch etwas Wellness oder sportliche Aktivitäten wie zum Beispiel Golf betreibt, kommt garantiert wohl erholt aus den Ferien zurück. Übrigens, baden kann man in Tunesien ungefähr ab April.



### Djerbahood – Street-Art und Kulturmix

Das kleine Städtchen Erriadh im Herzen der Insel Djerba ist bekannt für seine jüdische Kultur und mittlerweile auch für seine erstaunliche Anzahl an Hôtels de Charme, Designhotels und exklusiven Gästehäusern. Darüber hinaus beherbergt das ruhige Örtchen seit Neuestem auch eines der größten Freilichtmuseen der Welt: Djerbahood – ein feines Streetart-Projekt. Letzten Sommer lud der Initiator des Projektes, Mehdi Ben Cheik, Besitzer der Paris Galerie Itinerrance, an die 100 Street Art Künstler aus der ganzen Welt ein, die Häuserwände mit ihren Kunstwerken zu verzieren. Die Dorfbewohner akzeptierten und machten mit. Die orientalische Architektur mit ihren Rundbögen stellte eine besondere Herausforderung an die Street-Art Künstler dar. Ben Cheik hat die Insel und Erriadh nicht von ungefähr gewählt. „Sie haben einen tieferen Sinn. Hier lebten und leben drei Religionen friedlich beisammen. Das ist ein besonderer Kontext für die Streetart“, sagt der innovative Kunstschafer. „Djerbahood“ ist so erfolgreich, dass es zum festen Bestandteil für Ausflüge von Feriengästen geworden ist. So kann man direkt vom Strand in die Kultur der Insel eintauchen, von einem Street-Art Gemälde zum anderen die Bewohner des Ortes kennenlernen und zum Schluss vor poppigen Fotomotiven gechillt eine Tasse Mokka genießen.



# Tunesien

## Facettenreiche Ganzjahresdestination

Das berühmte blaue Band des Frühlings von Eduard Mörike flattert in Tunesien das ganze Jahr durch die Lüfte: Strahlend blauer Himmel und 300 Sonnentage über alle vier Jahreszeiten hinweg. Und im Fokus steht nicht nur allein das Baden, sondern sehr viel mehr.

**Ob in der Lagune oder am Stadtstrand – hier chillt man richtig gut.**

Tunesien verfügt über eine 1.300 km lange Küste. Feinster weißer Sand, breite Strände und türkisfarbenes Meer – das ist Sommerfeeling pur, verbunden mit einem facettenreichen Strandleben. Während Kinder die flache Küste zum größten Spielplatz im Mittelmeer machen, können sich die Eltern entspannt zurücklehnen und die Sonne genießen. Oder selbst aktiv werden: In Sachen Wassersport haben Regionen wie Hammamet, Sousse-Port El Kantaoui oder Djerba ein überaus reichhaltiges Mittelmeer-Angebot zu bieten – von Jet-Ski oder Catamaran bis Bootfahren und Kitesurfen. In den letzten Jahren hat sich darüber hinaus auch eine interessante Beachparty-Szene entwickelt. Von Juni bis September sorgen in Gammarth, Hammamet oder auch Djerba häufig bekannte DJs aus Europa für den richtigen Sound zum Sonnenuntergang.

Während es dann in unseren Gefilden wieder kühler und nasser wird, ist es in Tunesien noch schön warm. Das Meer wird bei sehr milden Temperaturen mitunter noch bis in den November hinein zum Baden genutzt. Der Herbst ist außerdem ideal, um die Wüstenwelten Tunesiens zu entdecken. Das Licht ist dann nämlich am schönsten – weich und träumerisch – die Dünen sind noch gewärmt und die Datteln und Granatäpfel in den Palmengärten der Oasen ganz frisch. Kulinarische Trips sind in den Re-

gionen um Sousse, Sfax, Monastir oder Mahdia angesagt, wenn die Olive Hochsaison feiert.

Auch alle, die gern der Winterkälte entfliehen möchten, sind in Tunesien gut aufgehoben. Im Dezember und Januar kann man Sonne tanken, am Strand oder in den Dünen spazieren gehen und einfach in Ruhe entspannen. Es ist die beste Zeit, um in die dampfende Welt der Hammams und Thalasso-Zentren einzutauchen, sich mit Algenpackungen umhüllen zu lassen und den Körper unter kundigen Händen wieder in Einklang zu bringen.



## Übrigens

Tunesien ist der zweitgrößte Anbieter der Thalasso-Therapie weltweit mit annähernd 50 Thalasso-Zentren entlang der gesamten Küste. Hier trifft die Tradition der Hammams auf modernstes Savoir-Faire. Und die Anwendungen mit Meerwasser, Algen, Schlamm und weiteren Meereselementen stehen hoch im Kurs. Luxus und hochqualitative Behandlungen versprechen auch die zahlreichen Zentren für Balneotherapie und die Beauty-Spas.



Entdecken Sie mit **schauinsland-reisen** das schöne Tunesien. Bereits in der dritten Generation treibt den sechstgrößten deutschen Flugreiseveranstalter die Leidenschaft zum Reisen an.  
 schauinsland-reisen gmbh  
 Stresemannstraße 80, 47051 Duisburg  
 Tel.: +49 203 99405-0  
 www.schauinsland-reisen.de

### Sidi Bou Said – die Künstlerstadt

Für Abwechslung – egal zu welcher Jahreszeit – sorgen Ausflüge zu beliebten und lohnenswerten Zielen. Wir möchten heute zwei unserer Lieblingsorte vorstellen. Das Künstlerstädtchen Sidi Bou Said liegt hoch über dem Golf von Tunis (130 m) etwa 20 km nordöstlich von Tunis im Norden von Tunesien. Gepflasterte Gassen schlängeln sich vorbei an weißen Häusern, an mit Nägeln verzierten blauen Türen und blauen Mouch-Arabias (typischen Fensterläden). Hier und da stehen vor den Villen und Palästen riesige Bougainvillen mit fuchsiarbenen Blüten. Sidi Bou Said ist ein Ort für Künstler und all diejenigen, die sich von der Süße des Lebens verführen lassen wollen. In dem Terrassencafé Sidi Chabbane kann man herrlich ein Wasserpfeifchen rauchen, einen frisch gepressten Saft trinken und ganz relaxt ein Buch lesen. Alles mit einem wunderbaren Blick auf den Golf von Tunis und den Berg Jebel Bouc El Kornine. Die Geschichte der hübschen Stadt begann im Jahr

1207, als der heilige Mann Abou Said El Beji von Mekka zurück nach Hause kam, wo er den Sufismus lehrte und verbreitete. Nach seinem Tod 1231 wurde sein Grab zu einer heiligen Stätte. Ganz in der Nähe befindet sich das heute berühmte Café des Nattes. Seit dem 19. Jahrhundert trägt der Ort den Namen Sidi Bou Said. Sein heutiges Aussehen verdankt er dem französischen Banquiersohn deutschen Ursprungs, Rodolphe d'Erlanger, der 1912 Sidi Bou Said für sich entdeckte und es 1915 unter Denkmalschutz stellte.

Ob es nun Flaubert oder Simone de Beauvoir, August Macke oder Paul Klee waren – internationale wie einheimische Künstler wurden von Sidi Bou Said inspiriert. So entstand dort auch August Mackes bekanntestes und weltberühmtes Werk, sein Blick auf das legendäre Café des Nattes. Auch heute noch zieht Sidi Bou Said viele Künstler an.



## FALAFEL AUS DEM OFEN MIT BABA GANOUSH UND EINGELEGTEN ZITRONEN

Eine Hommage an die israelische Küche: Was passt da wohl besser als Falafel? Normalerweise werden Falafel frittiert und mit Hummus serviert; hier kommt das Rezept aber experimentierfreudig daher – die Falafel werden im Ofen zubereitet und zusammen mit Baba Ganoush, einer Auberginencreme, serviert.

### ZUTATEN FÜR 2 PERSONEN

#### FÜR DIE FALAFEL

1 Dose Kichererbsen (z. B. Alnatura mit 250 g)  
50 g Haferflocken  
1/2 Zwiebel  
1 Knoblauchzehe, gerieben  
2 EL Petersilie, gehackt  
Cayennepfeffer, Koriander, Kreuzkümmel  
Salz, Pfeffer

#### FÜR DAS BABA GANOUSH

1 große Aubergine  
1 Knoblauchzehe  
2 EL Zitronenabrieb  
Cayennepfeffer, Salz, Pfeffer  
Olivenöl  
1 EL Granatapfelkerne

#### FÜR DIE EINGELEGTEN ZITRONEN

1/2 Zitrone  
2 EL Zitronensaft  
1 Msp. rote Chilischote, gehackt  
5 g Zucker  
Prise Salz  
1/4 Knoblauchzehe, gerieben  
1/4 TL Ras el-Hanout

### ZUBEREITUNG

#### FÜR DIE FALAFEL

1. Den Ofen auf 200 Grad Ober-Unterhitze vorheizen
2. Alle Zutaten zusammen in einen Food Processor oder Mixer geben und grob mixen. Achtung: Es sollte KEINE glatte Masse, also nicht zu breiig sein.
3. Aus der Masse kleine Bällchen formen, auf ein mit Backpapier ausgelegtes Blech geben und etwa 12-15 Minuten im Ofen backen, dann wenden und nochmals 12-15 Minuten backen.

#### FÜR DAS BABA GANOUSH

1. Den Ofen auf 200 Grad Ober-Unterhitze vorheizen (am besten mit den Falafel zusammen in den Ofen schieben, dann spart ihr Energie)
2. Die Aubergine halbieren, rautenförmig einschneiden.
3. Die Knoblauchzehe reiben, mit Cayenne, Salz, Pfeffer und etwa 1 TL Olivenöl zu seiner Paste anrühren und die Aubergine damit bestreichen und für etwa 35-45 Minuten in den Ofen geben, bis das Fruchtfleisch sehr weich ist.
4. Abkühlen lassen, das Fruchtfleisch aus der Schale kratzen und mit Zitronenabrieb (eventuell auch etwas Saft) grob mixen.
5. Zum Servieren mit etwas Olivenöl beträufeln und mit Granatapfelkernen bestreuen.

#### FÜR DIE EINGELEGTEN ZITRONEN

1. Die Zitrone heiß waschen und in dünne Scheiben schneiden (eventuell die Scheiben dann noch vierteln).
2. Alle anderen Zutaten miteinander mischen, die Zitronenscheiben hineingeben und über Nacht im Kühlschrank ziehen lassen.



## Ein Reiseziel für leidenschaftliche Foodies

# Israel

Stefan Thomann und Lisa Podnar vom Reiseblog [www.reisehunger.net](http://www.reisehunger.net) besuchten letztes Jahr das „Heilige Land“. Sie waren begeistert – nicht nur von der Natur, sondern auch von der Vielfalt der Speisen.

„Israel hat uns in seinen Bann gezogen und fasziniert. Das kleine Land im Nahen Osten hat vor allem im letzten Jahr viele Besucher angezogen. Neben der Metropole Tel Aviv, bei der vor allem die jüngere Generation voll auf ihre Kosten kommt, kann man in Jerusalem Geschichte und Religion hautnah erleben. Wenn die Sonne in der Negev-Wüste untergeht, schimmern die gewaltigen Felsformationen dunkelrot – und nirgendwo sonst kann man so gemütlich auf dem Wasser treiben wie im Toten Meer. Israel ist modern und weltoffen – und bietet eine unglaubliche Landschaft. Für uns war das Land eine riesige Überraschung! Was uns mit am meisten begeisterte, war die vielseitige, frische Küche. Israel ist ein Mekka für leidenschaftliche Foodies. Und da wir noch lange nicht alles gesehen (und gegessen) haben, ist die nächste Reise schon fest in Planung.“

### LISA UND STEFAN:

Gemeinsam haben wir schon die ein oder anderen Höhen und Tiefen beschritten, zusammen neue Lebensabschnitte gemeistert und im Oktober 2017 unseren Blog „Reisehunger“ gegründet. Hier schreiben wir über unsere Leidenschaften – Reisen & Kochen.

Was uns dabei besonders am Herzen liegt: Die beiden Themen zu vereinen und von jeder Reise sowohl die besten Insidertipps, als auch viele kulinarische Leckerbissen mitzubringen. Die Arbeit an unserem Blog ist übrigens perfekt aufgeteilt. Stefan arbeitet in der IT und kümmert sich um Hintergrund-Arbeiten, die den Blog zu einem Blog machen. Lisa ist gelernte Köchin.

Seit Anfang 2019 gibt es bei „DIE NEUE ReiseLust“ leckere Rezepte aus allen Ecken der Welt, die wir regelmäßig entwickeln. Wir hoffen, die Lust aufs Kochen zu wecken und für die nächste Reise zu inspirieren!

Infos über Stefans und Lisas Trip nach Israel mit Tipps gibt es hier: [www.reisehunger.net](http://www.reisehunger.net).



In der nächsten Ausgabe:

April 2019!

**KLETTER-SPECIAL.**  
News rund um den Sport, der süchtig macht.

Tipps von Kletter-Profis plus Einsteiger-Wissen: Wie kann ich mich in der Stadt aufs Klettern vorbereiten? Welche Ausrüstung brauche ich? Welches sind die besten Klettersteige in Europa? Einige davon liegen in Tirol (im Bild).

**MUSIK AUF DIE OHREN.**  
Festivals für Klassik- und Jazzfans!



Wo kann man 2019 die schönsten Überraschungen hören? Wir präsentieren Festivals, die unbedingt einen Besuch wert sind. Auf unserem Bild zu sehen ist Dashon Burton. Der weltweit gefragte Bass-Bariton aus New York singt im kommenden Jahr bei den Salzburger Festspielen in der Oper Salome.



Gute Reise!

**Teilnahmebedingungen Gewinnspiele:** Einsendeschluss ist der 15.3.2019. Teilnahmeberechtigt sind Personen ab 18 Jahren, unter denen der Gewinn einmalig verlost wird. Eine Barauszahlung des Gewinnwertes ist nicht möglich. Eine Mehrfachteilnahme ist nicht erlaubt. Nach der Ermittlung des Gewinners wird der Gewinn versendet. Mit Einwilligung der Teilnahmebedingungen werden Name, Anschrift, Telefonnummer und E-Mail-Adresse für die Zusendung des Gewinns verwendet. Sollte es nicht möglich sein, den Gewinn zu übermitteln, geht der Preis an eine andere Person. Mitarbeiter der NEUEN ReiseLust sowie der ICONOMIC Werbeagentur sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Bei unseren Gewinnspielen und Verlosungen ist der Rechtsweg ausgeschlossen.

**Fotonachweise:** Titelseite: fotolia.com © byheaven, S. 3: Markus Mauthe, Nicole Stich, Coral Restoration Foundation Key Largo, Annette Waldow; S. 4-5: Dr. Stephan Barth, pixelio.de, Wonderful Copenhagen, www.visitcopenhagen.com; Wolfgang Siesing, Ontario Tourism board, www.ontariotravel.net, Tourist Information Bad Tölz, Bawah Reserve, www.bawahreserve.com, Karsten-Thilo Raab, PromPeru, www.peru.travel/de, Montenegro Tourismus, Forte Village Resort; S. 6-13: Bawah Reserve, www.bawahreserve.com; S. 14-17: Zach Ransom/ Coral Restoration Foundation, VISIT FLORIDA, Wolfgang Siesing, fotolia.com @ jiggotravel; S. 18-21: Wonderful Copenhagen, www.visitcopenhagen.com; Guldsmeden Hotels, www.guldsmedenhotels.com; S. 22-23: Berghotel Rehlegg; S. 24-25: Six Senses Samui, www.sixsenses.com; Hotel Almodóvar Berlin, Soneva, www.soneva.com; Vier Pfoten, www.vier-pfoten.de; S. 26-31: Karsten-Thilo Raab, PromPeru, www.peru.travel/de; S. 32-35: Markus Mauthe, Knesebeck Verlag; S. 36-38: Nicole Stich; S. 39: Süddeutsche Zeitung Edition, Sauerländer Verlag, teNeues Verlag, Matto Barfuss; S. 40-45: Preferred Hotels & Resorts, Indie Campers, www.indiecampers.com, Wilde & Partner Public Relations GmbH, Get Your Guide, Urlaubspiraten, Kalidria Hotel & Thalasso Spa, Mc Rent Wohnmobile, Solamento, MyPostcard, Juvigo, Sunny Cars, Evaneos; S. 46-51: Karsten-Thilo Raab, Montenegro Tourismus; S. 52-53: Tourist Board Rovinj-Rovigno S. 54-59: Fanta Vier, Boris Breuer, Mein Schiff, TUI Cruises, Daid Garrett, Cunard Line, www.cunard.de, Skiresort Drei Zinnen Dolomites, www.dreizinnen.com, Ski Amadé, www.skiamade.com, Secret Escapes, www.secretescapes.com, Sens Asia, www.sensasia.com, GuesstoGuest, Northern Territory Region, www.northernterritory.com, Thomas Cook Touristik GmbH, Skyscanner, www.skyscanner.de, DER Touristik Central Europe GmbH, Lina Jusauskaite @ Lithuanian State Department of Tourism; S. 60-65: Forte Village Resort, fotolia.com @ lympixel, © prin79 66-71: schauinsland-reisen GmbH, fotolia.com © Boris Stroujko; S. 72-73: Tourist Information Radebeul; S. 74-75: Hofgut Georgenthal; S. 76-77: Alpenjoy Tourismusmarketing; S. 78-79: Tourist Information Bad Tölz; S. 80-81: Alpenjoy Tourismusmarketing; S. 82-83: David Innerhofer, Mittersill Plus, Michael Huber, Mittersill Plus; S. 84-85: Beyond Five Stars; S. 86-89: Wolfgang Siesing, Tourism Toronto, www.seetorontonow.de; S. 90-95: Ontario Tourism Board, www.ontariotravel.net, Keep exploring Kanada, www.canada.travel; S. 96-97: Steve Jenkins, Derek Walter; S. 98: Tirol Werbung, Salzburger Festspiele, Tatiana Daubek.

**IMPRESSUM**

**Chefredaktion:** Annette Waldow (V.i.S.d.P.)  
waldow@dieneuereiselust.de

**Redaktion:** Andrea Lang  
andrealang@iconomic.de

**Grafik, Layout:** ICONOMIC Werbeagentur GmbH  
**Art Direktion:** Henry Wirth

**Autoren:** Sabine Fein, Ulrike Katrin Peters, Karsten-Thilo Raab, Wolfgang Siesing

**Anzeigen und Promotion:** ICONOMIC Werbeagentur GmbH  
Schleehofstraße 10 a, 97209 Veitshöchheim  
www.dieneuereiselust.de | info@dieneuereiselust.de

**Anzeigendisposition:** Andrea Lang  
Tel. +49 931/80 44 15 5 | info@dieneuereiselust.de

**Verlag und Medieninhaber:** ICONOMIC Werbeagentur GmbH  
Schleehofstraße 10 a, 97209 Veitshöchheim  
Tel. +49 931/80 44 130, Fax +49 931/80 44 150  
www.iconomic.de, info@iconomic.de  
Geschäftsführer: B. Krisl, C. U. Frank  
Registergericht Würzburg HRB 6646

**Vertrieb:** VU Verlagsunion KG  
Meßberg 1, 20086 Hamburg  
Tel. +49 40/30 19 18 00 | verlag@verlagsunion.de

**Aboverwaltung:** DataM-Services GmbH  
Franz-Horn-Straße 2, 97082 Würzburg  
Tel. +49 931/41 70 40 5  
services-abo@verlagsunion.de

**Druck:** Kollin Medien GmbH  
Gutenbergstr. 1-3, 95512 Neudrossenfeld  
www.kollin.de

© Alle Rechte ICONOMIC Werbeagentur GmbH

Nachdruck nur mit voller Quellenangabe und mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlags. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Bildmaterial übernimmt der Verlag keine Haftung und es erfolgt keine Rücksendung. Alle Inhalte wurden sorgfältig geprüft. Dennoch übernehmen Autoren, Redaktion und Verlag keine Haftung für ihre Richtigkeit.



Besuchen Sie uns auf Facebook!  
www.facebook.com/dieneuereiselust

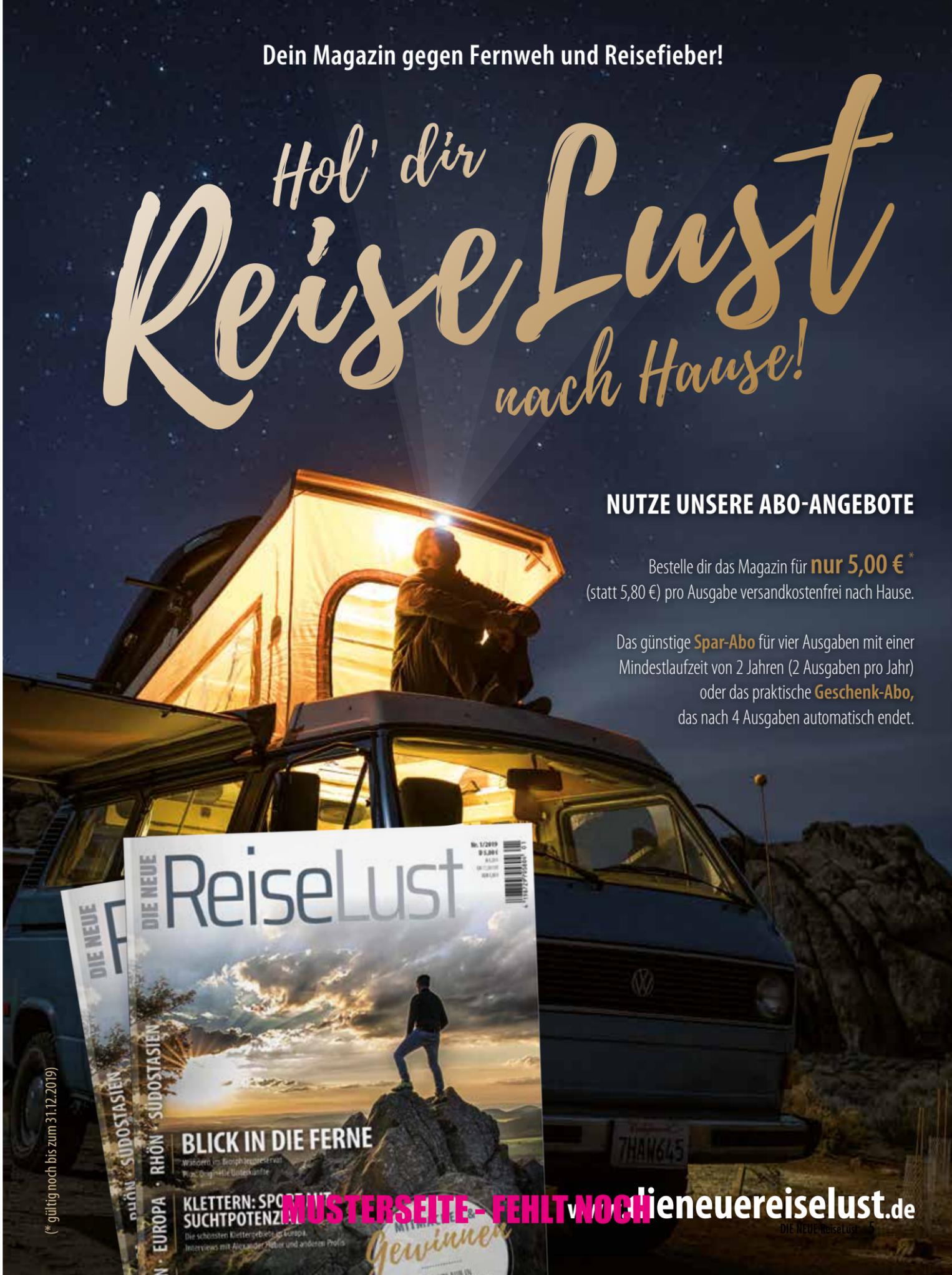
Dein Magazin gegen Fernweh und Reisefieber!

Hol' dir  
**ReiseLust**  
nach Hause!

**NUTZE UNSERE ABO-ANGEBOTE**

Bestelle dir das Magazin für **nur 5,00 €\*** (statt 5,80 €) pro Ausgabe versandkostenfrei nach Hause.

Das günstige **Spar-Abo** für vier Ausgaben mit einer Mindestlaufzeit von 2 Jahren (2 Ausgaben pro Jahr) oder das praktische **Geschenk-Abo**, das nach 4 Ausgaben automatisch endet.



(\* gültig noch bis zum 31.12.2019)

**MUSTERSEITE - FEHLT NOCH**

**MUSTERSEITE - FEHLT NOCH**



**TV-TIPP**  
Ich präsentiere Ihnen regelmäßig dieses Angebot **LIVE** auf sonnenklar.TV.  
Sandra Hengeler, Moderatorin  
**EINSCHALTEN!**

EXTRA FÜR SIE:  
**ULTRA ALL INCLUSIVE**  
Sie sparen bis zu **29%**

**7 Nächte im 4★ sonnenklar.TV Hotel Victoria mit Ultra All Inclusive**

**IHR 4★ SONNENKLAR.TV HOTEL VICTORIA:**

**Lage:** Ihr sonnenklar.TV-Hotel Victoria liegt in Kaprun, ca. 1,6 km vom Zentrum entfernt. Den malerischen Zeller See sowie den Kitzsteinhorn Gletscher erreichen Sie nach wenigen Kilometern. Im Sommer ist das Hotel der ideale Ausgangspunkt für Wanderungen und Radtouren.



**Ausstattung:** Ihr sonnenklar.TV-Hotel Victoria bietet Ihnen eine Rezeption, ein Restaurant, eine Sonnenterrasse und einen Wellnessbereich, der zum Entspannen einlädt.

**Unterbringung:** Die modernen und stilvoll eingerichteten Doppelzimmer (ca. 25 m²) verfügen über Dusche oder Bad/ WC, Föhn, Safe und teilweise Balkon oder Terrasse. Die Familienzimmer (ca. 30 m²) verfügen über eine ähnliche Ausstattung und zusätzlich einen separaten Schlafraum mit einem Stockbett bzw. einem Doppelbett.

**Wellness:** Entspannen Sie im großzügigen Wellnessbereich (ca. 400 m²) mit Hallenbad, Sauna, Finnischer Sauna, Kräutersauna, Dampfbad, Infrarotkabine, Badetüchern und Wochenprogramm.

**Preise & Termine 2019 pro Person im Doppelzimmer Anreise Sonntag**

03.11. - 17.11.	€ 399,-
13.10. - 27.10. / 24.11.	€ 449,-
09.06. / 22.09. - 06.10.	€ 479,-
07.07. - 01.09.	€ 499,-

**IHRE ULTRA ALL INCLUSIVE VERPFLEGUNG:**

- ✓ Reichhaltiges Frühstücksbuffet (08:00 - 11:00 Uhr)
- ✓ Lunchpaket vom Frühstücksbuffet (zum Selbermachen) oder wahlweise Mittagssnack/Suppentopf (12:00 - 13:00 Uhr)
- ✓ Kuchen sowie kleiner Snack (15:30 - 16:30 Uhr)
- ✓ 4-Gang-Buffer inkl. Salatbuffet am Abend (18:00 - 20:00 Uhr) oder Themenabend
- ✓ Ausgewählte alkoholische und alkoholfreie Getränke und Spirituosen (10:00 - 23:00 Uhr)

**WUNSCHLEISTUNGEN (PRO PERSON/WOCHE):**

- ⊕ Zuschlag Einzelzimmer (auf Anfrage): € 210,-
- ⊕ Doppelzimmer mit 1 Zustellbett: zuschlagsfrei
- ⊕ Zuschlag Familienzimmer (auf Anfrage): € 57,-
- ⊕ Kinderermäßigung (1-2 Kinder) mit 2 Vollzahlern: - bis Ende 5 Jahre: 100% // bis Ende 11 Jahre: 70%



**TV-Bestellnummer: 203 039**

ab **399,-** <sup>550,-<sup>1)</sup></sup> \*  
p.P.  
Bei Buchung bis Montag, 01.05.19

**INKLUSIVLEISTUNGEN**

- ✓ 7 Nächte im 4★ sonnenklar.TV Hotel Victoria im Doppelzimmer
- ✓ Verpflegung: Ultra All Inclusive

**IHRE BESONDEREN VORTEILE:**

- ✓ Kostenfreie Nutzung des großzügigen Wellnessbereichs mit Hallenbad
- ✓ 1x pro Woche Live Musik
- ✓ Wochenprogramm laut Aushang im Hotel
- ✓ WLAN im gesamten Hotelbereich
- ✓ Parkplatz (nach Verfügbarkeit)

Reisezeitraum: Juni 2019 - November 2019

**DIESES UND WELTWEIT 1.000.000 WEITERE ANGEBOTE >>> JETZT BUCHEN >>>**

**www.sonnenklar.TV** ☎ **089 - 710 459 634**  
>>> täglich von 08:00 bis 22:00 Uhr oder in einem von über 280 sonnenklar.TV Reisebüros (EDV-Code: SZG073)

Sie finden uns nicht im TV?  
Bitte Sendersuchlauf starten!

\* Buchbar bis zum 01.05.2019. <sup>1)</sup>Hotelpreis zum Stand der Drucklegung. // Ortstaxe: ca. € 1,15 pro Person/Nacht, ab 16 Jahren, vor Ort zu zahlen // sonnenklar.TV ist eine Marke der Euovia Travel GmbH, Landsberger Straße 88, 80339 München. Ihr Reiseveranstalter BigXtra Touristik GmbH. Für alle Angebote gilt: Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Reiseveranstalters unter www.bigxtra.de. Sternklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Mit Erhalt der Buchungsbestätigung Ihres Reiseveranstalters und Zugang des Versicherungsscheins wird eine Anzahlung in Höhe von 20% des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. Druckfehler vorbehalten. Diese Reise ist im Allgemeinen nicht für Personen mit eingeschränkter Mobilität geeignet.